327

1

97

BIBLIOTECA NACIONAL * DEPÓSITO LEGAL *

PINTADA PARA "EL HOGAR"

COQUETA

Por Wilton Williams

"4711"
Colonia **Troica** es la más persistente de las Colonias finas. Precio: $ 3.50 y 6.00

"4711"
Loción **Troica** por su alta concentración equivale a un extracto. Precio: $ 8.00

Las Reuniones Sociales

de nuestro gran mundo son brillantes concursos de juventud, de belleza, de espiritualidad. Y en el cálido ambiente de fiesta, surgiendo entre la bendición de luces, colores y fragancias, se percibe como una caricia el perfume delicado, inconfundible y refrescante del "4711" Troica

"4711" Troica

LOCION-EXTRACTO·COLONIA·JABON·CREMA·POLVO-COMPACTO

"4711" Jabón de Crema y "4711" Cold-Cream previenen al cutis de los cambios de temperatura.

Jabón, pastilla $ 0.70; *la caja,* $ 2.—

Cold-Cream, tarro $ 0.70 y $ 2.—

SUBSCRIPCIONES
EN LA CAPITAL
Año ..... $ 9.— m/n
Semestre... » 5.— »
Trimestre... » 2.50 »
Núm. suelto. » 0.20 »
» atrasado » 0.40 »
EN EL INTERIOR
Año ..... $ 13.60 m/n
Semestre.... » 7.— »
Trimestre... » 4.— »
Núm. suelto. » 0.30 »
» atrasado » 0.60 »
EN EL EXTERIOR
Año..... $ 10.— oro
Semestre.. » 6.— »
Trimestre.. » 4.— »

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

APARECE TODOS LOS VIERNES

Dirección, Redacción y Administración RÍO DE JANEIRO, 262

FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES
U. T. 60, Caballito, 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones
Av. Roque Sáenz Peña, 651 (1er. piso)
U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — E. J. PARKER LDA.
429 Strand. London, W. C.
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE Y CO. INC.
Times Building. New York.
URUGUAY. — A. S. ADAMI.
Av. 18 de Julio, 968, Montevideo.
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET.
Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Año XXIV — *Buenos Aires, Junio 8 de 1928* — Núm. 973

Notas y Comentarios de Actualidad

El Fórum Porteño

Recorriendo la Avenida de Mayo, la plaza homónima y la del Congreso, durante la iluminación del aniversario patrio, recordábamos cuanto habíamos dicho anteriormente acerca del Forum porteño. Allí estaba el Forum, indudablemente; la iluminación lo estaba diciendo con palabras de todos colores. El corso oficial de Carnaval y los desfiles políticos, también lo dicen en su momento. Era sobre la Avenida y sobre las dos plazas que debían estar los edificios públicos, algunos de ellos, como el Palacio de Justicia y el Teatro Colón, emigrados de allí mismo; y era allí adonde debían haber venido los bancos, en lugar de haberse ido la Bolsa; adonde hubieran venido, si el éxodo de los edificios públicos no hubiese desvalorizado el lugar. Pocos días después de las Fiestas Mayas, el público se aglomeraba en la Avenida, ansioso de noticias, ya de la expedición Nóbile, ya de los Juegos Olímpicos. Hubimos de pensar entonces que el desmantelado Fórum porteño está llamado a adquirir cada vez mayor importancia como lugar público; es el centro receptor de las vibraciones de un mundo cada vez más vibrante y del cual somos cada vez más solidarios. Buenos Aires tiene hoy dos millones de habitantes; llegará a los tres, llegará a los cuatro. Si el urbanismo oficial quiere preverlo, el Fórum porteño podrá ser entonces en grande lo que podría ser hoy en pequeño.

La Arbitrariedad

¿Queréis saber en qué concepto eran tenidos, hace ya siglo y medio, los procedimientos de que hoy hace uso nuestra policía? Oíd al estatuto de Virginia: "Son *opresivos y tiránicos*, y no deben dictarse, autos en que se ordene a un agente de policía o de justicia, registrar lugares sospechosos, sin haber pruebas de que se ha cometido un acto punible, o apoderarse de alguna o algunas personas que no se nombren, o cuyo delito no se describa particularmente ni se demuestre con pruebas." El concepto técnico que mereciesen los procedimientos de nuestra policía sería el más triste. ¿A quién se le ocurre detener a centenares de personas y allanar docenas de locales, no siendo para desbaratar un movimiento revolucionario? Podríamos admirarnos de que hoy se pongan en uso procedimientos tan crudamente arbitrarios. Diríase que se quisiera volver sobre la experiencia adquirida. Si un procedimiento es arbitrario, quiere decir que es malo *por todos conceptos*; quiere decir que es primitivo o atrasado, no menos en el concepto técnico que en el jurídico. Todos los procedimientos judiciales y policiales desechados por arbitrarios, tiránicos, bárbaros, crueles, etc., eran también rudimentarios, cuando no inconducentes o supersticiosos. En la República Argentina no tendremos buena policía mientras no nos convenzamos de que la arbitrariedad es mala por todos conceptos, que eso es una cosa averiguada, materia definitivamente juzgada.

La Moral en Latinoamérica

¿Qué es la moral?, hemos preguntado hace poco varias veces. ¿Es una cuestión de un centímetro más de falda? Podríamos preguntar aun si acaso la moral es la supresión del desnudo bataclánico o la lucha contra la pornografía. La moral pública no es lo que más puede inquietarnos porque ella está sometida a la vigilancia de la opinión pública. Ninguna mujer saldrá a la calle con falda más corta de lo que permita la opinión pública; ésta no es tan tolerante que no recoja los desafíos. La moral, sobre todo en Latinoamérica, tiene capítulos más importantes. ¿Dónde son más deficientes que aquí la moral política, la moral electoral, la moral administrativa, la moral comercial, la moral bancaria? Nosotros carecemos de nociones de moral sólidamente arraigadas en otros países, como Inglaterra, Alemania, Suiza, y aun los Estados Unidos y Francia, donde la manga es más ancha. En estos días *La Prensa* hubo de denunciar los derroches favoritistas del Banco Hipotecario, y *Crítica* se ocupó de una quiebra en la que el mismo banco y el de la Nación, y aun algunos bancos particulares, figuran como acreedores por sumas que no explica el activo del fallido.

Economía Mal Fundada

Al concurrir al mercado internacional; entendiéndose por esto el mercado de los productos que, como el trigo, tienen una cotización internacional; al concurrir a ese mercado, la producción agrícola norteamericana ha comprobado en estos últimos años, que los precios no eran remunerativos para su costo de producción. Ahora bien: estando este costo indudablemente arreglado al valor que el oro tiene en los Estados Unidos (valor adquisitivo o poder de compra de la moneda norteamericana), eso significa que en el mercado internacional el oro tiene un valor más alto que en los Estados Unidos. Esta diferencia de valor es el resultado de la complicada influencia ejercida en el sistema de las cotizaciones norteamericanas, por largos años de precios artificiales, debidos a la protección industrial. El financiero inglés señor Mac Kenna decía hace poco que los norteamericanos han reemplazado en el mundo el valor del oro por el del dólar. Los hechos prueban lo contrario; el problema agrícola presenta a los norteamericanos luchando inútilmente con la presión invencible del valor del oro. La prosperidad industrial norteamericana no quita su decadencia agrícola; no quita que su economía esté mal fundada y que haya de rehacerse con sujeción al valor del oro. Éste tiene un valor internacional, determinado por las cotizaciones internacionales, fenómeno cada vez más general y acentuado en la economía moderna. En cuanto a la Argentina, cuya producción la subordina completamente a las cotizaciones internacionales, no sólo no puede imitar, como algunos quieren, el proteccionismo norteamericano, sino que lo andado por ese camino embarazará su desenvolvimiento.

El caballo flaco

Por

AMALIA ALCOBA MARTINEZ

Crudeza de invierno,
el aire mojado, color de heliotropo,
calle de suburbio llena de pantanos,
pilluelos que juegan alegres del barro...
Gran expectativa: todos los vecinos
se hallan en la acera,
un hombre da gritos,
y un caballo flaco,
de ojos asombrados y mirada triste,
caído en el barro.

Cruel alfilerazo me hincó esta tragedia:
—¡No le pegue, amigo! — le grité con pena
al hombre adiposo que vociferaba...
(La gente del barrio me miró asombrada.)
—¡Yo voy a matarlo!—me dijo el carrero.—
Caballo sarnoso, ¡voto a Barrabás!
(Rieron los vecinos picarescamente,
contentos del mal...)

Sentí que me entraba la desesperanza
por la vida amarga del caballo flaco;
sentí su mirada clavada en el alma...,
la mirada triste del caballo flaco,
que acaso me dijo: "Gracias, muchas gra-
[cias..."

El aire mojado, color de heliotropo,
se había enturbiado,
y el cielo se hallaba mortalmente pálido...

Judíos y Cristianos

El suceso de la joven judía que se suicidó porque sus padres no le permitían casarse con un criollo — los juristas dirán si el novio no pudo acusar a los padres por delito de secuestro; si el ministerio público no puede acusarlos todavía, y exigirles responsabilidades por la muerte de la joven — ha dado lugar a que otros judíos mantengan una polémica en un diario de la tarde, sobre si él debe explicarse por antipatías de raza o de religión. Es de presumirse que los polemistas no lleguen nunca a ponerse de acuerdo. Entre los judíos, la comunidad política y la religiosa eran indistintas. Eran una comunidad religiosopolítica, basada — esto es lo importante — en el vínculo de sangre. Hebreo no quería decir semita; quería decir descendiente de Jacob, que no debía casarse sino con descendiente de Jacob. El estado moderno reconoce a los hebreos los mismos derechos civiles y políticos que a cualquier nativo o naturalizado. El estado moderno, pues, se funda en conceptos diametralmente opuestos a los de la comunidad políticorreligiosa basada en el vínculo de sangre. El antagonismo entre los conceptos hebreos y los conceptos modernos ha llegado a su máximo. Véase por ahí cuán equivocados estarían los judíos argentinos, cuán funesto podría ser para su porvenir y el de sus hijos, si no supiesen independizarse de los conceptos de sus antepasados.

El Hogar en los Yerbales

Dos miembros del concejo municipal de Posadas (Misiones) han presentado un proyecto sobre clausura de las "bailantas", especie de cabarets donde se explota y envilece, tanto a los mensús de la clientela como a las mujeres del personal. Es significativa la existencia de esos establecimientos en lugares donde debieran prevalecer las costumbres sobrias, ordenadas y sencillas. ¿Cómo tienen público, cómo no les faltan víctimas para el perso-

nal? El público y el personal de las bailantas son elementos de hogares que no han podido constituirse. En la América criolla la institución del hogar es incipiente. Esto viene de lejos, y la solución del problema se deja a la eliminación del elemento criollo. ¿En qué sitio murió Juan Moreira, hace ya medio siglo, cuando en los partidos de la provincia de Buenos Aires las costumbres hubieran podido suponerse más sobrias, ordenadas y sencillas de lo que cupiera pedir hoy para Misiones? La mayor parte de las veces, ni el mensú ni la bailarina han nacido tampoco en un hogar constituído. No existe el hogar; no puede existir su tradición, no puede recibirse su educación. El hogar campesino tiene que estar arraigado en suelo propio y capaz de bastar al sustento de la familia. Pero ni el mensú ni la bailarina, ni el criollo ni la criolla, son mirados como seres humanos destinados a constituir hogar, sino como seres abyectos destinados a la servidumbre y a la explotación.

Impuesto y Confiscación

El valor del saldo exportable de trigo y lino es de 400 millones; los presupuestos en efectivo de la nación, del municipio federal y de la provincia de Buenos Aires, hacen, ellos solos, más del doble de esa suma. Nuestros hacendistas desatienden estos hechos, y nuestros economistas quizá no insisten bastante en ellos. Bajo el régimen del trueque, el impuesto confiscaría directamente una parte de la producción. Bajo el régimen monetario, lo hace indirectamente; no confisca la especie producida, pero sí el valor en efectivo; y luego expropia con él la especie misma. El solo servicio de la deuda externa absorbe como 200 millones. Para atenderlo, el Estado debe adquirir letras por igual valor exportado; debe expropiar la mitad del saldo exportable de trigo y lino. Esta es una cuenta que sale siempre. ¿Compró un funcionario público un automóvil? Basta reemplazar estos términos por su valor: el automóvil, por las exportaciones que lo saldan en la balanza del país; el funcionario público, por los impuestos de donde sale su dinero. El impuesto confisca siempre una parte de la producción nacional. La urgencia de poner tasa a los gastos públicos y a los impuestos se palpa todos los días; entre la nación, las provincias y los municipios, absorben ya enorme suma de la producción nacional.

Educación Peligrosa

Declaraciones de Nitti, según telegrama de París publicado por "El Mundo": "Los niños y niñas de la más tierna edad (se refiere al régimen fascista) deben ser educados en el culto de la violencia. Uno ve en las calles de Italia a niños de ambos sexos que realizan ejercicios militares con armas de guerra. Se les instruye principalmente en la violencia. A diario se les hace la apología de la guerra y se imbuye el odio en sus jóvenes corazones. Se les dice que Italia debe ser un imperio, y que, por consiguiente, debe hacer la guerra". Estas palabras tienen particular valor en boca de un hombre como Nitti, que fué el Lloyd George de los italianos durante la guerra europea. No son hijas de la debilidad, sino del patriotismo. Educar a los niños en el culto de la violencia y de la guerra y en el odio, no es educarlos en el culto de la patria, sino desalojar de sus corazones los buenos sentimientos. Sin hacer otra cosa que insistir en un lugar común, decíamos en otra nota que si la ley es la fuerza, no hay cabida para la moral. Si Nitti no exagera nada acerca de la educación fascista de la juventud — y tememos que no, pues el fascismo es escuela de violencia, — ella estaría destinada a formar elementos díscolos e insociales. El culto de la violencia es harto más antisocial que aquel culto del coraje con que hubimos de luchar nosotros y que tantas veces denunció Sarmiento. El fascismo quiere reconstruir a Italia sobre bases diametralmente opuestas a los pueblos más civilizados del mundo. ¿Cuál será la Italia que salga de sus manos, si ella le permite acabar de modelarla?

Los Católicos en Méjico

Una institución católica argentina celebró un acto de protesta por la persecución de católicos en Méjico. El gobierno mejicano perseguiría a los católicos como el Santo Oficio perseguía a los herejes, bien que no con el mismo rigor y atrocidad, puesto que no los somete a espantosas torturas ni los hace quemar vivos, como tampoco invade su conciencia, ni prohibiéndoles profesar su fe ni imponiéndoles otra. El mencionado acto de protesta sugiere algunas consideraciones. Los hombres perseguidos por el fascismo, más sañudamente, en todo caso, que los católicos mejicanos, también son de carne humana. Sin embargo, una fracción católica, acaso la más importante, ha apoyado al fascismo y colaborado en la cruel persecución. Asimismo, la dictadura española y la dictadura chilena cuentan con el apoyo del clero, importando poco que esos gobiernos hayan sido arbitrarios con eminentes católicos o hayan sido despiadados con dignísimas madres y esposas católicas. Por lo que a nosotros se refiere, la fracción más inquieta del clero y del catolicismo militante, ha declarado guerra doctrinaria a las libres instituciones que nos rigen. También conviene aclarar que, en el peor de los casos, en Méjico no se habría anulado la libertad de religión, sino que se habría restringido la libertad de cultos, y que no habría persecución religiosa, sino persecución política; y, en fin, que los elementos perseguidos están alzados en armas contra un gobierno patriota.

Un Desagravio al Doctor Angel H. Roffo

Si algún médico argentino puede considerarse como un apóstol en su carrera, este médico es, sin duda, el doctor Angel H. Roffo, cuya obra al frente del Instituto de Medicina Experimental del Cáncer, ha sido reconocida por propios y extraños como un verdadero monumento de la ciencia moderna. En la labor silenciosa de muchos años, tan silenciosa como eficaz, en la que tuvo por dignísima compañera aquel gran espíritu de mujer que se llamó Helena Larroque, el doctor Roffo fué perfilando su personalidad de sabio, abriendo día a día nuevos horizontes a la investigación del terrible mal, para culminar más tarde en la realización de todos sus ideales.

No fué, empero, una marcha triunfal la suya. Sintió primero la brutal sacudida, que de no haber sido un hombre superior lo hubiera aniquilado. Fué cuando el infortunio le arrebató de su lado a la que con él compartía los afanes y las vigilias del estudio. Duro fué el castigo, pero se sobrepuso al fin y de nuevo se halló frente a su mesa de trabajo, en la dirección del Instituto que él había creado, y que, ladrillo a ladrillo había visto formar.

Otro obstáculo se cruzó después sobre su ruta. Pero él ha servido, según lo acaba de afirmar con su alto prestigio y su innegable autoridad el Consejo Directivo de la Facultad de Medicina, cuya resolución en un asunto que intentaba empañar la gloria del maestro, tiene para él, todos los atributos de un pedestal. El doctor Angel H. Roffo ha sido desagraviado, y en su persona la ciencia argentina, representada por su apóstol, cuya vida merece señalarse como un ejemplo de lo que vale el saber y la honestidad puestas al servicio de la humanidad.

El padre. — ¡Esto es sencillamente escandaloso! ¡Haciendo el amor a la mucama!

El hijo. — Pero quiero casarme con ella.

El padre. — ¿Y tienes la desvergüenza de decirlo sabiendo lo escasas que están las sirvientas?

Déficit Inocultable

De todos nuestros adolescentes de 16 años, apenas la quinzava parte (6 ½ %) se hallan en las aulas. En cambio, en los Estados Unidos el 67 % de los jóvenes de 16 años reciben educación, y ese 67 % se descompone así: 7 % todavía en la escuela primaria de ocho grados, y 60 % en el colegio secundario. De 2.525 colegios secundarios que había en los Estados Unidos en 1890, el número saltó a la enorme cifra de 25.000 en la actualidad, con cinco millones de alumnos. Guardando la proporción entre nuestras respectivas poblaciones, deberíamos tener 2.000 colegios nacionales con 400.000 alumnos, cuando sólo tenemos 100 colegios con 20.000. Tal dice el señor Ernesto Nelson en "La Nación". Ya veis cuán lejos estamos de tener demasiados bachilleres y demasiados normalistas. Según el señor Nelson, apenas suman 50.000 los bachilleres producidos por el país desde 1863. En cuanto a las causas de esta situación, nos parece que en el artículo del señor Nelson queda en la penumbra el déficit de la escuela primaria. Si el 25 ó 30 % de la población es analfabeta, nunca podría haber un 67 % de adolescentes de 16 años en las aulas. En unas partes faltan escuelas, en otras faltan aulas, en otras faltan maestros, en otras faltan los grados superiores; en unas partes no hay donde cursar la escuela primaria, en otras no lo hay sino a medias, en otras es imposible cursarla completa. El camino de los institutos secundarios está cerrado para no menos de la mitad de los argentinos.

La Moral y el Honor Ayer y Hoy

Tomemos un apunte de un artículo de Paul Souday: "La antigua aristocracia juzgaba que era una gloria proporcionar una o varias favoritas al soberano reinante. Las tres hermanas Mailly-Nesle, a quienes amó Luis XV, fueron consideradas como el honor de la casa (triple honor, podéis intercalar, pues eran tres), y los duques de Montemart están más orgullosos de Mme. de Montespan, cara a Luis XIV, que de varios cardenales y mariscales de Francia. Esos retratos de abuelas ilustran las viejas dinastías nobiliarias". Agrega Paul Souday que, generalmente, eran más bonitas que las otras, pero esto hacé poco al caso; es una fórmula atenuante. Prefiramos reparar en que era una gloria proporcionar una o varias favoritas (cuanto más, mejor) al soberano reinante, y en que ellas eran el honor de la familia. Leyendo recientemente una nueva biografía de Mirabeau, hubimos de notar la escasez de señoras austeras, pues, en verdad, no figuraba ninguna. Ni la madre, ni la mujer, ni la hermana de Mirabeau, ni las amigas de la hermana, ni las mujeres de los amigos de Mirabeau. ¿Creéis que la actual Francia del divorcio y de los dancings sea más liviana que la de antaño? ¡Pues pudierais estar equivocados!

Dorita Jiménez, mi novia

Por

ARTURO CERRETANI

"...otra mirada azul, que entre risueña y burlona..."

ME preocupaban los músicos ambulantes que solían maltratar los cultos oídos de mi barrio. De la atención con que los oía, dedujo mi madre que yo tenía excelentes disposiciones para la música, y trajo a consecuencia que era para ella deber ineludible hacerme tomar lecciones de cualquier instrumento. Consultó a sus amigas y a varias vecinas. Las opiniones que suscitó aquel inocente deseo de mi madre fueron harto contradictorias, y si bien hubo alguien que le aconsejó me hiciese aprender el violín o el piano, no faltó quien calificase de absurdas sus pretensiones.

No sé qué giro tomaron aquellas contestaciones formuladas a raíz de la amable encuesta, pero recuerdo perfectamente que un buen día me acicalaron y perfumaron como a un niño bonito, y me sacaron de casa.

A la sazón debía contar diez años. Iba del brazo de Linda, una amiga de mi madre, muy jovencita, a la cual ya se conocía novio oficial, lo que no le impedía que continuase siendo blanco de cuanta ocurrencia tonta cruzase por la mente de los tenorios callejeros con quienes tropezábamos. Como de costumbre, por acto reflejo, que yo consideraba muy natural, me hacía objeto de continuas reprimendas para ocultar su turbación. Del brazo de Linda, decía, me dejé conducir al centro de la ciudad.

Lavalle al 1300. Entre dos negocios, una puerta pequeña y obscura como boca de lobo. Un largo zaguán cuyas baldosas coloradas crujían bajo nuestros pies. Una escalera al frente. Comenzamos a subir a tientas, en la obscuridad. La escalera era de madera y estaba húmeda. Llegamos al primer piso, y allí un letrero nos informó que "Acosta e Ibáñez, consignatarios", tenían instaladas sus oficinas. Continuamos subiendo. Otra chapa en el segundo piso: "Samuel Jiménez, conferencista." Por fin, llegamos al tercero, y otra chapa que rezaba "Conservatorio Sasserno" arrancó a Linda un suspiro de alivio, al propio tiempo que mi alma se llenaba de extraña desazón.

Golpeó con los nudillos la puerta verdosa. No tardó en abrirse para dar marco a la figura de un arrugado hombrecito.

—¿El profesor Sasserno? — preguntó Linda.

—*Sono io* — contestó el viejo con marcado acento meridional.

Linda comenzó a exponer, pero el otro no la dejó terminar.

—*Un allievo! Avanti. avanti!...*

Entramos. El tufillo a humedad era allí más penetrante.

Siguiendo a Sasserno atravesamos una serie de puertas, y de pronto, nos vimos dentro de un salón no muy grande pero cómodo. Un piano de cola, varios instrumentos de cuerda, un diván, dos sillones, y las paredes llenas de litografías antiguas. Nos las fué señalando una a una:

—*Verdi, música brava...; Mendelssohn, música sensuale...; Rossini, música giocosa...; Beethoven, Bach, Chopin, Berlioz, Bizet, Haendel, Gounod...*

Linda lo miraba asombrada; yo, indiferente.

En ese instante asomó la cabeza un muchacho narigón, de amplia cabellera rubia, a quien, su par de enormes anteojos de negro carey, daban un aire inteligente del cual hube de reírme más tarde.

—*Avanti!* — gritó el profesor Sasserno. Y enfrentándonos, nos presentó: — *Gustavo Adolfo... Un nuovo alunno...*

Gustavo Adolfo hizo un gesto de suficiencia y se retiró. También se retiró Linda, dejándome solo con el profesor Sasserno. Éste me advirtió que por ese día no me daría sino una clase teórica sobre la ética de su "Conservatorio", y terminó aconsejándome que desconfiase de Gustavo Adolfo porque era de los que llaman diplomacia a la hipocresía. Y, además — agregó, — llama a la falsedad, saber vivir... *Guai con Gustavo Adolfo!... Guai con Gustavo Adolfo, caro ragazzo mio!...*

Comenzaron a llegar varios alumnos con sendos instrumentos. Todos ellos, después de serme presentados a medida que llegaban, iban sacándolos de sus estuches y pulsaban las cuerdas para verificar su tensión. Me di cuenta que Gustavo Adolfo aprendía el violín. Decidí en ese instante dedicarme a ese instrumento, y me empeñé aun más en mi determinación cuando Gustavo Adolfo, en un descuido del profesor Sasserno, me sacó tamaña lengua, circunstancia ésta que hizo de él mi enemigo personal. De entonces data mi convicción de que los hombres rubios, narigones, que usan enormes anteojos de carey y adoptan aires de suficiencia, son nocivos cualquiera sea el lugar donde se encuentren, cualquiera sea la posición que ocupen.

Fuí relegado a un rincón de la sala en mi doble condición de ignorante y de novicio.

Eran ocho los alumnos. Cinco varones y tres mujercitas. Yo paseaba las miradas sobre ellos hasta que sorprendí otra mirada azul que, entre risueña y burlona, me obligó a detener la mía. Tal vez me turbé porque no volví a dirigir los ojos hacia ese punto. Pero en la misma dirección, más abajo, casi junto al raído felpudo, contemplé dos zapatitos coquetos. Unas medias blancas. Unas piernas rosadas. Unas puntillas de nieve. Una pollerita marrón...

Mi corazón latía, y era la primera vez que latía a la vista de una mujer. ¡Y esa mujer era una niña! Tenía mi misma edad, mi misma altura, mi misma..., ¡pero tocaba el piano! Volvimos a mirarnos varias veces, y al terminar la lección nos sentimos atraídos el uno hacia el otro.

—¿Cómo te llamas?

—Dorita...

—Dorita qué?

—Dorita Jiménez... ¿Y vos?

—Ignacio... Ignacio Orgera...

Vivía en la casa. Era hija de "Samuel Jiménez, conferencista."

Estuve a punto de preguntarle en qué consistía la profesión de su padre, pero me callé al ver que Gustavo Adolfo se nos acercaba.

La invitó a retirarse juntos. También Gustavo Adolfo era de la casa. Era hijo de "Acosta e Ibáñez, consignatarios". Es decir, era hijo de uno de los componentes de aquella razón social.

Se llevó a Dorita del brazo, y yo, después de despedirme de Sasserno, me fuí tras ellos.

En la puerta me aguardaba Linda.

Al llegar a casa, mi madre no podía explicarse la causa de mi tristeza.

EN vista de mi escasa afición a la técnica musical, mis conocimientos de esa hermosa rama de las bellas artes, avanzaban muy lentamente. No obstante, era asiduo concurrente a las clases del profesor Sasserno.

Poco a poco, haciendo gala de una desenvoltura de la que yo fuí el primero en asombrarme, y empleando eficazmente recursos insospechados, logré que mis afectos tuvieran cálido eco en el tierno corazoncito de Dorita Jiménez. Nuestras pláticas eran inocentes, a veces interesadas, interesantes, siempre.

—¿No me regalás nada, hoy?

—¿Un par de patines?... ¿Una colección de estampas?...

Gustavo Adolfo, a quien tuve la dicha y el alto honor de desbancar, según supe después por ingenua confesión de mi amada, asistía de lejos a esos amores, bilioso y meditabundo. Mi simpleza me impidió reírmele en las barbas. Y no precisamente porque tuviese poco de risible...

Pero acaeció lo que estaba escrito. Los grandes personajes, obscuros y biliosos como Gustavo Adolfo, premeditan largamente una acción, y la ejecutan luego sin detenerse a considerar consecuencias.

Fué una tarde de lluvia. Llegué al conservatorio con quince minutos de retraso. La escalera me pareció más negra que de costumbre, y más penetrante el tufillo a humedad. Golpeé con los nudillos la puerta verdosa. Salió a abrirme Dorita. Se había enfermado el profesor Sasserno, y éramos los únicos que habíamos acudido a escuchar su lección.

Con mi cuaderno de música debajo del brazo, la gorra en la mano, el corazón opacado por extraños presentimientos, muy junto a Dorita, penetré en la sala. En un sillón de alto respaldo, envueltas las piernas en una manta de rubia vicuña, las mejillas pálidas, los ojos hundidos, dormitaba nuestro ilustre profesor. Despertóse al oírnos entrar, nos pidió un vaso de agua y se volvió a dormir.

Descorrí los visillos de la ventana. Afuera llovía copiosamente. La calle Lavalle tenía el mismo lúgubre aspecto de la escalera.

Acercóse Dorita, juntó su cabeza a la mía y contemplamos a un tiempo el rápido pasar de unos pocos transeúntes apurados. Era una hermosa cabeza. Desprendióse de ella un rulo y vino a rozarse en mis labios. Me puse contento y volvió a brillar mi corazón. Contento y audaz, intenté jugar con su cabellera. Ella me reconvino dulcemente, señalándome de paso al dormido profesor.

¿Cuáles fueron mis pensamientos de entonces? No los recuerdo. Pero los siento. De aquello, sólo me resta un temblor en los labios, y en el alma una nota de sedante gris...

—¿No me regalas nada, hoy?

No supe qué obsequiarle. Busqué una excusa.

—Llueve...

Pasó un instante. A mi vez formulé mi reclamo.

—¡Pero vos nunca me das nada a mí!

—Pedime lo que quieras.

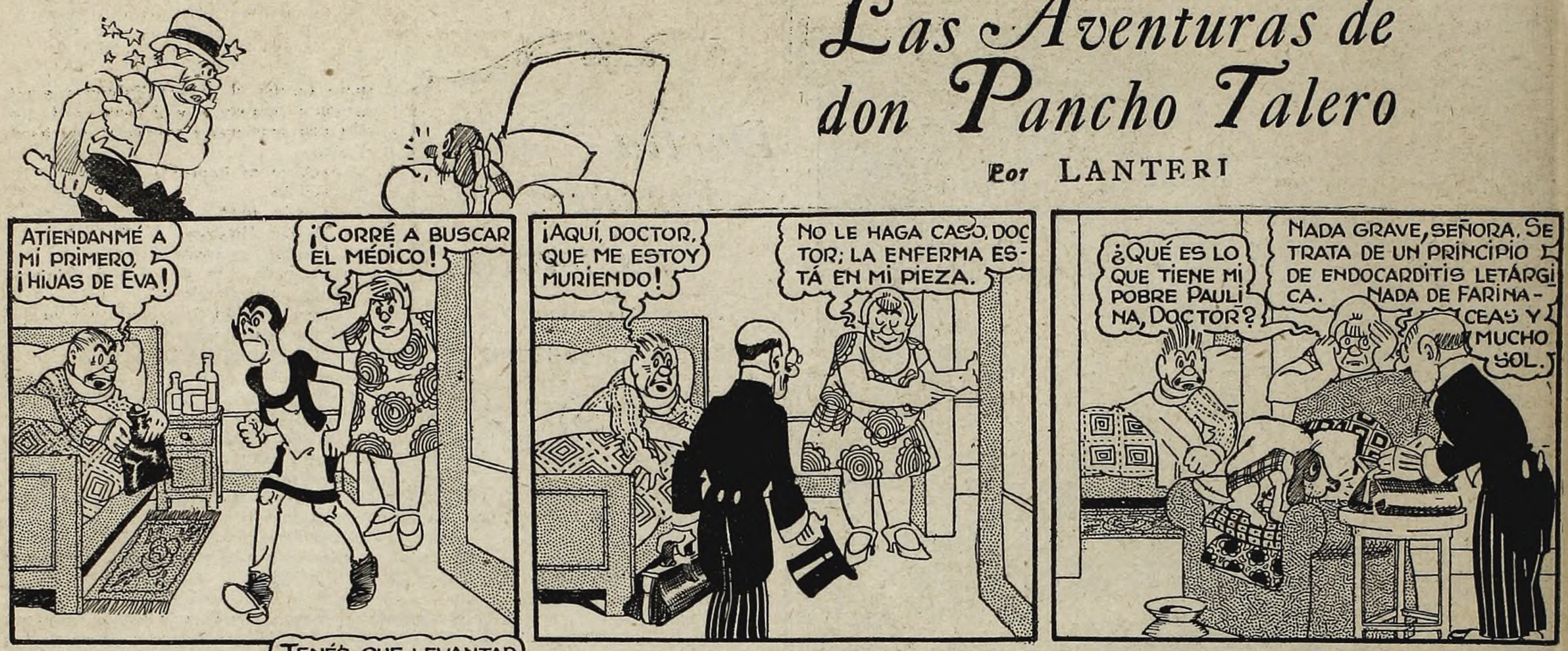
Dije que estaba contento. Contento y audaz. Me turbé, no hay duda.

No obstante, avancé

(Continúa en la pág. 65)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



UN HOMBRE, DESAFIANDO EL MAS ALLA DE LA MUERTE, SALVO LA VIDA DE UNA PERRA SUICIDA

Parece ser que la pobre víctima, cansada de la vida perra que llevaba, trató de suicidarse esta mañana arrojándose en los siniestros lagos de Palermo.

Se impone una subscripción...

La escritora y periodista española doña María Teresa León, sobrina del eminente filólogo don Ramón Menéndez y Pidal, que dió una conferencia en la agrupación de gente de letras y arte de La Peña, con una audición poética

FOTO A. PÓLE

Con la escritora española María Teresa León

Por

DIEGO FERNANDEZ LOBOS

LA señora María Teresa León ha venido a Buenos Aires en misión intelectual. Se propone conocer los aspectos más característicos de la vida argentina, sobre la cual, seguramente, publicará un libro al regresar a España. Esperamos que la distinguida escritora nos tratará lo mejor posible, para que podamos reivindicarnos de todas las imposturas que han tenido la osadía de estampar en libros y escritos sueltos cuantos literatos, periodistas y secretarios se han ocupado de nosotros en los últimos tiempos.

Podemos asegurar desde luego, con el propósito de desechar cualquier temor, que la señora de León tiene la mejor buena voluntad para juzgar todo lo que ha visto por aquí. Hace pocos días tuvimos ocasión de pasar un rato muy agradable escuchando su charla. No caímos en la vulgaridad de pedirle opinión sobre la Argentina, pero ella, que está acostumbrada a ser sometida con frecuencia a los interrogatorios periodísticos, nos cree muy apegados a las reglas del oficio, y se apresura a decirnos que nos tiene una gran simpatía; que está encantada de lo que ha podido observar en Buenos Aires, y que sólo espera el regreso a su patria para poder mandarnos decir lo mucho que nos estima.

Se nos había manifestado antes que la señora de León llegara, que íbamos a estar en presencia de una escritora de vanguardia, con ideas muy particulares sobre los modernos movimientos literarios. Cuatro palabras cambiadas nos expresan con toda elocuencia que la distinguida huéspeda no cree en la "nueva sensibilidad". Para demostrarnos que este fenómeno literario no ha surtido efecto en España, declara que el arte nuevo en la Península está separado de cualquier tendencia ultraísta.

—Sobre resurgimiento actual—expresa con entusiasmo, — me parece que estoy capacitada para sostener que ha de cimentarse una posición literaria y artística interesante, que, sin duda, dentro de poco despertará curiosidad en todo el mundo. Se estudia a los clásicos con especial dedicación, no para seguirlos directamente, sino para buscar en ellos las fuentes, la orientación indispensable.

"En Burgos, por ejemplo, mi ciudad natal, se ha operado en todo orden de ideas y de cosas un movimiento de renovación extraordinario, que no sólo afecta a los núcleos intelectuales, sino a la vida misma de la sociedad, a sus tradicionales costumbres provincianas, a la familia, a todo, en fin. Yo creo ser expresión de este estado de cosas. Criada en las viejas costumbres castellanas, en el ambiente ñoño de la más absoluta estrictez, en la soledad de los caserones o de los claustros, la mujer no tenía expansión de ninguna especie, a no ser la que podía proporcionarle la función de caridad o el te de beneficio. Contra los prejuicios dominantes he luchado, y al fin conseguí salir de esa obscuridad casera, a fin de nutrir mi espíritu al contacto directo con la vida."

Nos dice luego la señora de León que su gran pasión fué siempre el teatro, al cual desearía verlo totalmente transformado, de acuerdo con sus gustos y las modalidades de hoy. Especialmente en lo que al arte escénico atañe, quisiera darle vuelta todo, para ver si así, del revés, resulta algo más interesante.

Hace pocas noches, en La Peña, la señora de León se mostró una eximia recitadora, que sabe interpretar con fuerza extraordinaria el sentimiento de versos notables. A pesar de que ella nos declara que no tiene antecedentes en este arte, después de haberla escuchado, nos parece imposible que su labor provenga de una reciente improvisación.

Además de varios romances anónimos, que constituyen conjuntamente con el "folklore" popular la preferencia de sus estudios artísticos, eligió para recitar composiciones de varios poetas españoles y argentinos. Con respecto a éstos escuchamos de labios de nuestra inteligente interlocutora elogios entusiastas. De los que conoce, a Enrique Banchs lo clasifica entre los mejores. En seguida recuerda composiciones de Enrique Méndez Calzada, de Fernández Moreno, de Obligado, de Allende Iragorri. Nos parece extraño que no nos cite a ninguna poetisa argentina, pero ella se apresura a despejar nuestra inquietante preocupación, expresándonos que quiere, antes de opinar aisladamente, conocer a fondo los valores que poseemos.

Las conferencias que anuncia la señora de León han provocado expectativa y más que nada el tema: "La Mujer".

—Cuando me puse a pensar sobre lo que iba a decirles a mis oyentes — nos dice — no encontré nada más amplio que ese tema, y me propuse interesar particularmente a las mujeres hablándoles mal de los hombres, tocándoles el feminismo tal cual yo lo entiendo, dentro del hogar y fuera de él. Mi feminismo no tiene nada de "nueva sensibilidad", está lleno de equilibrio y de buen sentido (son estas palabras de los hombres que me han escuchado en distintas ocasiones).

LA señora de León vino a Buenos Aires en compañía de su esposo, don Gonzalo de Sebastián Alfaro. Ambos forman una espléndida pareja. Unidos por el amor y por la comunidad de sentimientos artísticos, a pesar de que ambos actúan en escenarios diferentes (él es doctor en ciencias) han decidido realizar la amplia jira por América, que ahora efectúan con el propósito de ampliar conocimientos y practicar estudios especiales, según sus preferencias. Han dejado sus dos hijos en España, con los que dentro de algunos meses piensan reunirse.

Nuestra visitante publicó recientemente su primer libro titulado "Cuentos para Niños", que lleva un prólogo de su tía, doña María Goyri de Menéndez y Pidal. Integran el volumen—cuyos ejemplares han de llegar muy pronto a Buenos Aires—relatos que la señora de León refirió a sus hijos.

Cuando nos habla de su libro nos confiesa que tiene miedo de publicar, por temor a las imperfecciones. Por nuestra parte, deseamos que el libro llegue, pues estamos seguros que con él se nos ha de brindar un motivo más de admiración para esta distinguida escritora, que, a pesar de su juventud, ya ha alcanzado justo renombre en su patria y fuera de ella.

María Teresa León en la intimidad de la pequeña biblioteca que la acompaña en su viaje

FOTO ARRILI

El cine nacional

Por

HORACIO QUIROGA

CUANDO el cine alemán, el francés y el italiano comienzan apenas a reponerse de la desviación teatral sufrida en sus comienzos; mientras el cine ruso progresa a grandes pasos aún infantiles, y el español se halla todavía en pañales, no es de extrañar que el cine nacional, sin la vasta experiencia del norteamericano y sin la tradición escénica de los países europeos, se halle, menos aún que en pañales, en el limbo de las gestaciones que aún no han alumbrado.

Creemos que superan de algunos centenares los films dramáticos que el cine nacional ha pasado en la pantalla. De esta enorme cantidad, sólo una mitad de cintas se han estrenado en los grandes cines de la capital. De esta mitad ofrecida al público especialista del centro, apenas se recuerdan seis u ocho. De ninguna de estas seis u ocho ha quedado memoria de una cabal obra cinematográfica.

Y las razones por las cuales, a pesar de los cientos de cintas prematuras, el cine nacional no ha alumbrado aún, debe buscarse en el desdén sistemático con que entre nosotros se han considerado los dos factores capitales de la realización cinematográfica: el autor y el director.

Los derechos de autor se estiman en Estados Unidos en el diez por ciento del capital invertido en la película. Quiere decir que sobre los doscientos mil dólares que cuesta una cinta común norteamericana, el autor del argumento percibe veinte mil; y si el film llega a exigir un millón o más de desembolso, aquel que ha proporcionado el asunto del film se enriquece en la cantidad de doscientos cuarenta mil pesos moneda nacional argentina: tal tremendo porcentaje dice bien claro del interés vital que para las empresas de aquel país tiene un feliz asunto cinematográfico.

Siendo el film norteamericano de ambiente un cuento o una novela en acción, se comprende que allá se haya recurrido preferentemente por asuntos a los cuentistas o novelistas especializados en tales relatos. Y siendo el film francés un simple drama resuelto en una sucesión de escenas capitales, desglosadas del ambiente en que nacieron, se explica también el que allá se haya solicitado de autores de teatro el argumento de los films, ya en obras originales, que es lo menos común, ya de adaptaciones a la pantalla de célebres piezas de teatro.

Entre nosotros ni una ni otra cosa se ha hecho. En un principio solicitóse la colaboración de algunos nombres muy conocidos en el mundo políticosocial, pero poco avezados en el arte de la novela. Se buscó con ello verosímilmente un factor eficaz para la propaganda, o bien se cometió el error de creer que un político de nota, un articulista de fondo, un orador de éxito, podían ser capaces, por ligera afinidad con la literatura, de poseer ese don tan innato y adquirido al mismo tiempo, como lo es el arte de componer historias: para ser contadas en la novela o ser representadas en el teatro.

Las cintas filmadas con tales elementos fueron, en el mejor de los casos, un melodrama manejado con el menor tacto posible, o un poema de gruesísima sensibilidad, semejantes en un todo a los que se podrían representar con la letra de todos nuestros tangos.

No respondió el éxito de estos films a las esperanzas cifradas en el renombre de sus argumentistas; y como dichos argumentistas eran para las empresas los mejores escritores con que contaba el país, se dió el caso curioso de confiar en adelante kilómetros de película virgen a cualquier desconocido, ante el temor de entregarlas a escritores de profesión.

El caso no es nuevo: los directores de teatro profesan igual sentimiento de horror por las piezas de los literatos. En esto, justo es decirlo, el teatro ha tenido cien veces razón.

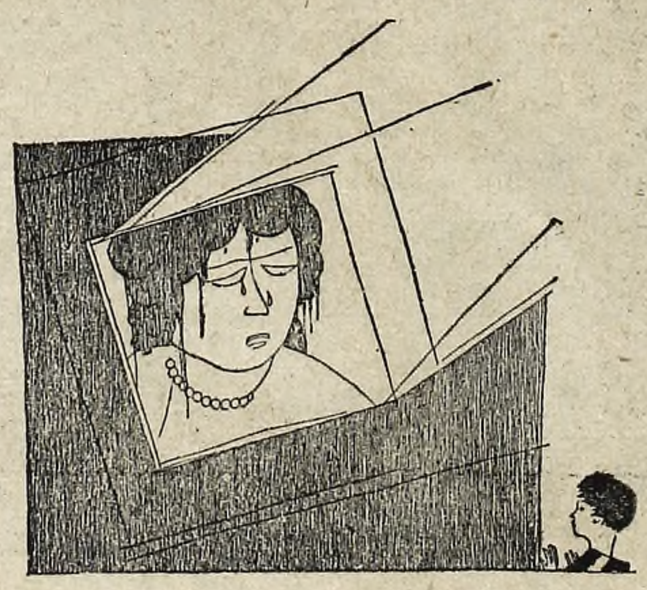
Pero como los autores teatrales, en cuanto podamos saber, tampoco han sido solicitados por la pantalla, nos hallamos, en todo el pasado y el presente del cine nacional, con el fenómeno de verse excluídos sistemáticamente de él los cuentistas, novelistas y dramaturgos, únicas personas en suma de quienes es verosímil sospechar capacidad para rendir al cine lo que constituye precisamente su don y su profesión: argumentos.

Advertimos: tanto como un escritor dueño de su arte, puede el ilustre desconocido de quien hacemos referencia crear una magnífica historia; pero no es probable; y mientras esta probabilidad no pase del uno por cien mil, debemos esperar la obra de quienes han dado consecuentes pruebas de saber hacerla.

Dentro de esta anomalía apuntada, tal vez el gusto artístico de las empresas filmadoras haya jugado un importante papel. Admitido esto, es probable que el asunto cinematográfico del tres veces citado ilustre desconocido colme los ensueños artísticos de aquéllas.

Pero el interés de la empresa sufre cuando antepone el deleite inconsulto de sus dueños al gusto de su público. Y el gusto de este público — el de la metrópoli, por lo menos, — llega hoy a un nivel que ninguna cinta nacional puede atreverse a desafiar, so pena de ser acogida con risas sin fin.

En un cine de arrabal — a diez centavos la función entera — hemos visto una vez acoger de este modo un film italiano cuya estrella, excelente actriz de teatro, por lo demás, iniciaba el film con más gestos



de los debidos. El gusto por la naturalidad escénica, infiltrada ya hasta en los pequeños vendedores de diarios, es la más grande conquista de cultura que haya hecho el cine entre nosotros.

Un escaso asunto, sin embargo, puede ser salvado si un fuerte sentimiento artístico rige el desenvolvimiento de un argumento pobre, en escenas ricas de color. Tal es la tarea del director, y entramos con ello en los secretos internos de la pantalla.

Ya hemos expuesto en artículos anteriores la obra fundamental de la dirección en el cine, a propósito de las dificultades que para llegar a serlo debió vencer el más fuerte de todos ellos: David W. Griffith. Griffith descubrió los secretos por los cuales se llega en el cine a la representación de la vida misma; levantó el muro infranqueable que separa desde entonces el cine del teatro; pero creó también y vulgarizó los recursos de grueso efecto, que salpican aquí y allá sus mejores cintas.

Esta intención o incapacidad para no ver del cine sino sus facilísimos recursos para conmover gratuitamente, parece haber regido hasta hoy el criterio de nuestros directores. No se ha hecho ambiente jamás, si no es en algún bar de bajo fondo, ¡y eso!... El ambiente, tan capital para la pantalla como la palabra lo es para el teatro, no ha sido nunca utilizado, o el deseo de hacerlo por parte de los directores ha sido sofocado por parte de las empresas.

Pero el ambiente no lo constituyen únicamente las personas o costumbres o muchedumbres del ámbito: Veinte mil detalles cooperan a darlo, y su pobreza exigua, a restarlo. Así, hemos visto en una cinta nacional una escena de obraje, donde lo único que se mostraba de tal populoso obraje, era al protagonista junto a un árbol tronchado, del que apenas se veía una sección. El hacha de este hombre, peón de oficio, era totalmente nueva: apenas acababa de salir del escaparate.

Hemos visto en el transcurso de otra cinta a una pareja de enamorados encontrarse trece veces en una esquina de Buenos Aires, sin que en ninguna de las trece veces se viera alma viviente en las calles.

Hemos visto una carrera de sortija, de la cual se mostraba tan sólo el arco, tres paisanos al pie mirando el objetivo, y la corrida de otro paisano seguido pesadamente por la máquina, desde que arrancaba hasta que pasaba bajo el arco.

Hemos visto morir a una criatura en un hospital, rodeada de sus padres; pero del hospital, de los enfermos, de los médicos, de las enfermeras, de las mil y una circunstancias de ambiente de hospital, que es el fondo mismo de la realidad fingida, nada se vió. Se supo que estábamos en un hospital, porque así lo anunció la leyenda. Lo único de tal, era aquel retrato fotográfico de "una enfermita entre los autores de sus días.".

No procederíamos tal vez con justicia cargando a los directores el déficit de ambiente que ha hecho de nuestros films una sucesión de escenas mimadas, sin asiento en tierra ni atmósfera algunas, pues todas ellas se redujeron a la exhibición de dos o tres personajes herméticamente encuadrados en la pantalla, solitarios y silenciosos, desligados del todo del medio en que actuaban y que debía prestarles vital realce.

No siempre una empresa tiene capacidad financiera suficiente para proporcionar a sus directores los elementos que éstos exigen. Aunque si bien se mira, la compra de una hacha honestamente

(Continúa en la pág. 66)

La casa de las "girls"

Por
SUZANNE NORMAND

Ilustración de López Osorno

"...jóvenes mujeres elegantes toman el te, fuman cigarrillos rubios y charlan..."

UN amigo me dijo:

— Si le agrada visitar un pintoresco paraje anglosajón en el corazón de Montmartre, la acompañaré un viernes a la tarde. Queda en la calle Dupène, número 14, en el flanco de la plaza Pigalle, casa de la que es propietario el reverendo Cardew, pastor oficiante de la Saint George Church de la calle Auguste Vacquerne, en la Étoile. Tomaremos el te.

La calle Dupène, tranquila, muere en la célebre plaza, circundada por bares centelleantes y por letreros de fuego, donde la gente se divierte, en el corazón quemante de Montmartre.

HE aquí el 12-14. Bello aspecto. Dos pisos solamente, lo que da a la casa la apariencia de un albergue de paz.

No le falta elegancia a la fachada, con sus cortinas de muselina blanca. Junto a la puerta de acceso, una docena de escalones alfombrados, que conducen a un vestíbulo que encuentro animado por un gayo ir y venir. Las puertas baten dando entrada y salida a jóvenes mujeres que salen, entran o se asoman, gorjeando las "buenas tardes" en inglés. Porque aquí no se habla sino inglés. Las que llegan se quitan el saco o la piel. Otras, cabellos cortos y bien peinados, descienden una escalera interna. Indudablemente, habitan aquí.

Una sala alarga este vestíbulo, vasta, decorada en colores marfil y verde agua, y con niños de Greuze y Reynolds. Después de ella, el comedor. Las mesas están cubiertas por claros manteles a cuadros. Delante a una miss con cofia blanca echa humo un enorme samovar de cobre rojo.

Pasan camareras que llevan platos colmados de apetitosas pastas, atraviesan la sala, y al fondo de ella descienden dos escalones que dan al comedor. Una vidriera lo cierra, conteniendo los ruidos, como en un laboratorio. Un piano, divanes y sillas. En torno a las mesas, bajo la luminosidad clara de las lámparas eléctricas, jóvenes mujeres elegantes toman el te, fuman cigarrillos rubios y charlan. A la manera de las francesas, muestran hasta las rodillas sus piernas cubiertas de seda. Una artista inglesa conocidísima en Montmartre dibuja el perfil de ésta o de aquélla, apoyando el papel sobre la falda: Gladys, Maud, Daisy..., y presenta sus retratos luego entre risas alegres.

Sobre una pared, en caracteres enérgicos, este pensamiento de Robert Browning, enmarcado: "All services rank the same with God". (Todas las buenas acciones tienen el mismo valor ante Dios.)

— Pero, ¿dónde estamos?

— Lo sabrá inmediatamente.

Y he ahí que aparece un hombre vestido de negro, cabellos blancos, rostro afeitado, en el cual los ojos clarísimos, azules, brillan plenos de idealismo religioso; la boca pequeña, estrechamente cerrada, sabe abrirse en las más finas sonrisas. Toda gravedad e indulgencia, es esta figura.

Prontas, las jóvenes se han puesto de pie, y lo saludan cariñosamente. Él les aprieta las manos: "Good morning. ¿How are you?". Y después de haberse detenido de grupo en grupo, va a sentarse entre una rumorosa rueda de inglesitas. ¿Su presencia avienta las sonrisas y hace callar las voces gorjeantes? No. Unas y otras continúan haciéndose oír, a pesar de su presencia, que inspira un visible respeto afectuoso.

— ¿Quién es, pues, este hombre?

— El reverendo Cardew, director y fundador del "Theatre Girl's Hotel", o sea la Casa de las "girls" en París.

— Entonces, ¿estas jóvenes?

— Son "girls", las pequeñas "girls", que se pueden ver actualmente en todos los cafés conciertos de París: en los Campos Elíseos, en Folies Bergère, pasando desde el Casino de París hasta el Concert Mayol.

— ¿Sí? ¿Las muchachas que danzan tan poco vestidas y de las cuales se habla siempre con cierta sonrisa?

— Las mismas. Habrá unas trescientas en París, enviadas por las escuelas de baile de Londres, acompañadas por un "manager" y por un director. A menudo, para las buenas hijas de pequeños burgueses, el "music hall" no es más que un oficio, como podían haberse dedicado a ser empleadas o maestras de escuela. La mayor parte de ellas son muchachitas serias. Llegan a nuestra capital seguras de obtener un largo contrato para trabajar en alguna de las revistas de prolongado éxito, muchas de las cuales se repiten durante un año entero... País extranjero, idioma desconocido, es verdad; pero tienen el club del reverendo Cardew, que ha construído esta casa para las "girls" ausentes de la patria.

Y es el mismo reverendo Cardew que nos acoge. Conoce bastante bien el francés, pero lo habla con acento inglés.

— Sí — me dice; — esta es la casa de las "girls". Hace mucho tiempo que me ocupo de ellas. En un tiempo el "home" estuvo en otra calle, pero después de la guerra, en 1918, lo instalé aquí, comprando la finca para poder ocuparme detenidamente de ellas.

Una sombra de pena vela sus claros ojos.

— Desgraciadamente — continúa, — esta casa no es lo suficientemente vasta para acoger a todas las "girls" de París. Muchas se ven obligadas a albergarse en otro sitio. No puedo admitir más de treinta o cuarenta. Pero todas las que lo desean pueden venir a comer aquí, a precios inferiores a los del restaurante.

— Y... ¿a qué hora cierran la puerta de entrada?

— A la una. Existe un reglamento. ¿Quiere ver cómo está organizada la casa?

Una jira por ella. Pequeños dormitorios de tres, cuatro o seis lechos, especie de cabinas que recuerdan las de un colegio, en los cuales, sobre las paredes, se ven fotografías de las estrellas del cinematógrafo y de escenas de las revistas en que toman parte las mismas "girls".

Calefacción central. Agua corriente.

La mano del reverendo levanta una cortina. Una pequeña cámara ha sido transformada en capilla anglicana; bancos de madera alineados delante de la imagen santa.

— La capilla — dice. Luego, agrega: — Perdón. Son las cinco; debo ir abajo. Entonaremos los cánticos, y después hablaré a las "girls". Los viernes las reúno aquí para las oraciones y para una breve plática."

Abajo, las camareras levantan las tazas del te; los cigarrillos se apagan contra los ceniceros. El silencio es absoluto cuando el reverendo Cardew se sienta al piano. Las camareras, que poco antes pasaban ofreciendo pastas y dulces, ahora distribuyen el texto de los cánticos. El reverendo dice: "The precious blood of Christ..." (¡Preciosa sangre de Cristo!). Cada una abre su libro por la página del canto indicado. Y he aquí que cantan.

Cada una en el sitio en que se hallaba. En torno a las mesas o desde el sofá donde están sentadas, los ojos sobre el libro, "interpretan" el cántico. Y los labios, habituados a silabear las estrofas del "music-hall", cantan con fervor las místicas palabras. Más fuerte la voz del pastor, se advierte entre las frescas voces de ellas, llevando el ritmo.

Terminado el canto, él habla. Derecho ante las jovencitas, que se portan como en un salón, el reverendo Cardew dice su sermón. Son consejos sanos, advertencias preciosas. De trecho en trecho intercala una "hijas mías" en su discurso. Un "My girls" de sencillo, de afable cariño... Ellas escuchan, inclinadas las rubias cabezas, un poco conmovidas, un poco soñadoras.

Después, un segundo cántico... Los últimos acordes se desvanecen en la quieta atmósfera del salón. Pero no se ha terminado. De repente, en un movimiento esbelto, careciente de ruidos, las "girls" se alzan; las cabezas bajas, las miradas veladas por las rubias pestañas, escuchan al pastor en absoluto silencio. Después las voces femeninas responden alargando las frases. Es la oración en común, que se reza como final.

Disponen sólo del tiempo para cenar antes de marchar para el "music-hall".

(Continúa en la pág. 65)

Al conocer la realización del 1.er Gran Concurso Nacional de Belleza organizado por EL HOGAR, el Excmo. Sr. Presidente de la República expresó su satisfacción por la iniciativa, e indicó la conveniencia de celebrar cada año un certamen semejante. Dado el éxito alcanzado por nuestro anterior concurso, y en atención al deseo que nos han manifestado millares de lectoras que no pudieron tomar parte en él, organizamos el

II Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

Sólo podrán participar en él señoritas argentinas nativas de 16 a 25 años de edad

Las que se presenten como candidatas deben aproximarse a las siguientes medidas: estatura, de m. 1.58 a 1.61; busto, de 0.84 a 0.87, y cintura, de 0.75 a 0.78. Quedan formalmente excluídas todas las que pudieran considerarse como "bellezas profesionales", es decir: actrices de teatro, de cine, bailarinas, modelos de pintor, mannequins vivants, etc.

Las candidatas deben enviar por lo menos dos fotografías: una de busto y otra de cuerpo entero. Al dorso de los retratos deben figurar la indicación de nombre, edad, lugar de nacimiento, medidas y domicilio.

La admisión de fotografías se cerrará el 31 de agosto a las 18.

De todas las fotografías recibidas, la Dirección de EL HOGAR y un núcleo de artistas seleccionará, como cifra máxima, veinte candidatas por la Capital Federal, otras tantas por cada provincia y territorio nacional, y reproducirá todas ellas en las páginas de EL HOGAR.

Una vez terminado el plazo de admisión de fotografías, empezaremos a publicar los cupones para que nuestros lectores voten por ellas y elijan a las representantes de la Capital, las provincias y los territorios.

Las triunfadoras deben comprometerse a ir, durante una semana en febrero del año próximo, a Mar del Plata, donde serán atendidas y agasajadas constantemente. Un jurado especialmente nombrado allí, compuesto por damas y caballeros bien calificados, elegirá, entre las concurrentes, a

LA REINA DE LA BELLEZA

y a las tres bellezas que le sigan en orden, otorgándose los premios en un gran acto público.

La Dirección de EL HOGAR destina como premios: **4** medallas de oro y **21** de plata. Además, obsequiará a cada una de las triunfadoras con

2 pasajes de ida y vuelta a Mar del Plata, desde el lugar de residencia, para cada una de las vencedoras y la persona que la acompañe, y **los gastos de hotel correspondientes** a una semana para cada representante y la persona que la acompañe.

En ningún caso se devolverán las fotografías enviadas a este concurso. Todas ellas deben remitirse a la siguiente dirección:

II Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

Río de Janeiro 262 — Buenos Aires.

Los fotógrafos de las veinticinco bellezas elegidas serán especialmente citados, y recibirán una mención honorífica.

CORREO DEL CONCURSO DE BELLEZA

Gladys, Capital. — Hemos querido que el concurso fuera exclusivamente para chicas. Es más simpático. Las señoras casadas deben su belleza al esposo. En cuanto a lo de organizar un concurso de "matrimonios lindos"... se lo cedemos a cualquier otra publicación.

La Porteñita, Capital. — Ninguno de los inconvenientes que usted cita tiene mayor importancia. Puede enviar esa fotografía.

Anita, Capital. — No hay inconveniente en que usted envíe más de dos fotografías suyas. Procure, eso sí, que una, al menos, sea de cuerpo entero.

J. L. D., Mendoza. — Las bases de nuestro Segundo Gran Concurso de Belleza son bastante explícitas en ese sentido: no podrán figurar en el certamen sino las señoritas comprendidas entre los diez y seis y los veinticinco años. Sin embargo, no olvide que las mujeres no tienen edad.

Rosa de mayo, Capital. — Si usted no va a Mar del Plata en el caso de corresponderle un premio, éste no le será adjudicado. Iría, en reemplazo suyo, la persona que la siguiese en número de votos.

H. M., Rosario. — No tiene importancia.

P. T., Córdoba. — Lo que usted desea es absolutamente imposible.

Teresa, Corrientes. — Las elegidas pueden alojarse en Mar del Plata en el hotel que deseen.

R. R. R., Capital. — Naturalmente que el público tendrá en cuenta la circunstancia de haber sido usted elegida en un concurso local. No olvide que vivimos en la época de la propaganda.

La de los ojos de misterio, Concordia. — Lo que usted afirma no es un obstáculo para que intervenga en el Concurso. Envíe nomás su fotografía. En cuanto a la última parte de su carta, sentimos decirle que ya nos da bastante que hacer éste para pensar en ocuparnos de otro.

S., San Luis. — No importa que la fotografía haya sido hecha en el extranjero, siempre que sea reciente.

Catita, Mendoza. — Indudablemente, usted tiene razón: hay muchas mujeres de más de veinticinco años que son mucho mejores que las de diez y seis. Más aún: hay muchas mujeres de treinta años que no tienen sino veinte. La cuestión es saber probarlo.

Ester, Capital. — Es preferible que el retrato revele francamente las líneas. El exceso de ropas o pieles desvirtuaría por completo la índole del concurso y haría casi imposible la elección.

Paca, Rivadavia (F. C. S.). — Hemos recibido el retrato. Sería conveniente que remitiera otro, pues éste es bastante malo. No olvide que la elección depende, en buena parte, de la reproducción en la revista.

A. A., Misiones. — Una diferencia tan pequeña no puede tenerse en cuenta. No dude, pues, y envíe su foto.

Flor de Lis, Aranguren (E. R.). — Sírvase enviarnos su dirección para contestarle.

Ceres, Gualeguaychú. — No podemos hacer concesiones de ninguna especie. Las bases del concurso son claras y terminantes.

Perla, Lanús. — La circunstancia de cumplir usted diez y séis años el 2 de febrero de 1929 no puede eximirla de concurrir, si así lo desea, ya que para le fecha del certamen contará usted con la edad indispensable para ser admitida.

"...Allí, en efecto, el rastreador encontró al pobre animal..."

Vida y milagros de un león

Por

LUIS L. FRANCO

Ilustración de Juan Hohmann

EL viejo Luciano le comprobó la primera hazaña. Iba el capataz a pie, una tarde, por un caminito del cerro, cuando, al pasar junto a una brea, le llamaron la atención unos rastros. Sí, rastros chicos, león medio cachorro todavía. Y fué leyendo la aventura contada por las huellas, escena a escena: el burro echado en el revolcadero; el león que desde la brea se le acerca gateando, hasta ponérsele a tiro; el salto; el león con el burro prendido de una pierna saliendo primero a un portezuelo, cayendo después a una quebrada, siguiendo al fin por un arroyo; un pasadizo entre un peñasco y un tala, donde el león deja escapar su presa, que sigue, arroyo abajo, hasta salir al campo. Allí, en efecto, el rastreador encontró al pobre animal con una pierna medio comida.

De esta hecha, y a lo largo de muchos meses, aunque nunca mostró el bulto, el diablo fué ganando fama, hazaña a hazaña. Un modo de operar inconfundible: era, acaso, que todavía sin la fuerza y la maña precisas para doblar un cogote de burro, se conformaba con comerles a medias una pierna así, vivos, nomás. Había una de orejudos rengos como para formar una recua. (No le falta más que hacer archivar marca y señal, amigo, decía la gente.) Todo eso sin perjuicio de meterles uña también a los guanacos, según pudieron comprobar una vez por lo menos.

En una ocasión, en la "Quebrada de los bizcos", le descubrieron huellas frescas después de una matanza de cabras. Cuatro eran los perseguidores. Le trancaron la entrada de la quebrada, muy estrecha, y allí quedó uno de los hombres, mientras los otros tres, ganando por un filo, fueron a cerrar la salida, cortándole la retirada. Así lo creyeron, al menos, pero después de revisar la quebrada a conciencia no pudieron dar con él.

Bromas de esa laya les jugó más de una. Otra vez, en el cerro del Tolar, muy encima, hallaron una yegua muerta con la ubre y el pecho comidos. Era obra suya. Le siguieron el rastro fresquito como media legua por sobre una cumbre. De golpe las huellas se cortaban... Se había descolgado por un peñasco cortado a pico, tan fiero, que los hombres no se animaron a competir con él. Siguieron bordeando el derrumbadero y se soltaron, al fin, quebrada abajo. Quebrada, eso sí, por desgracia, tupidamente trabada de talas, pupos, biscos, garabatos. Tampoco pudieron hacer nada, a pesar de los perros que llevaban, uno de ellos baqueano y medio.

Pero lo de ayer fué lo mejor de todo. El capataz, que según costumbre había madrugado mucho, encontró, contra la acequia que cruza a tiro de lazo de la casa, unas huellas que le parecieron muy anchas para ser de perro..., como que eran de león, y nada menos que del mentado salteador. Había pasado por cerquita de las casas, dado vuelta al corral, bebido agua en la acequia... Después, lo de siempre: una cabra degollada y arrastrada buen trecho por sobre una loma, devorada a medias bajo una peña, y los restos bien tapaditos con palos y tierra. Los rastros se adentraban en una quebradita que sube a un morro.

El capataz volvió a la casa, y tres hombres y algunos perros se le echaron al rastro al visitante de la noche.

Llegaron al morro. Los rastros bajaban a otra quebrada, boscosa. "Aquí tiene que estar", dijeron los hombres. En efecto, al poco rato, uno de ellos dió con la yacija y las huellas de la arrancada.

Sin duda los sentiría a tiempo, porque se les hizo humo el bribón. Los rastros subían a otro morro, bajaban a un abra, bandeaban la quebrada del otro lado... Como ya se tiznaba la oración, pegaron la vuelta.

Faldeando una loma, rumbeaba hacia las casas, ya bien entrada la noche, cuando uno de los perros comenzó a ladrar allá encima, más o menos donde el león dejó media res de cabra. No le hicieron caso.

Eso fué anoche. Y bueno: esta mañana volvieron a encontrar rastros nuevos del cuatrero. Había vuelto — ¿cómo y en qué tiempo, señor? — antes que sus perseguidores por la media res escondida, que le habían secuestrado ya los chicos.

— Cha.... ¡Pero si parece cosa del diablo! — gruñó el capataz.

— No hay caso... El mozo se quiere reyir de nosotros.

Y los chasqueados de la víspera resolvieron jugar de nuevo la partida.

No hallando los restos de la cabra, el león había tomado hacia el naciente, y se largaba a la quebradita de Cuasayaco, buscando agua. Patentes estaban las huellas de sus dos manos en la greda mojada del manantial. Seguían los rastros faldeando una cuchilla primero, cruzando campo después, hasta llegar a las lomas del Durazno.

Ahí en una mesadita, un tendal de siete cabras con las cabezas roídas denunciaban el paso del salteador. Pero el rastro seguía cortando y cortando quebradas hasta meterse debajo de unos molles, sobre un filo.

— A la fija qu'está sombreando aquí nomás.

El capataz no acababa de decir esto, cuando el perro que va a la delantera, ladra acometiendo.

— ¡Ah, ah! Ya lo ha ventiao... ¡Tuajajay!

— ¡Tuaja!... ¡Hay que ganarle el portesuelo!

En efecto, cargado por los perros, el león se ha soltado quebrada abajo. Dos de los hombres que hacen lo propio ven que el animal deja huellas sangrientas en el pedregal. Va despeado. El capataz se asoma al filo:

— ¡Quebrada abajo va! ¡Quebrada abajo va!

Rebotan los ladridos en la hondura del callejón de piedra. Un perro sale de entre la maleza, renqueando un poco, visiblemente desorientado... Pero, allá, cerca del portezuelo, los otros se alborotan encarnizados... ¡Oh! Y se oye un bramido sordo como salido de bajo tierra.

En efecto, el león se ha metido bajo un peñasco, en un hueco tan estratégico que puede cachetear a mansalva a los perros, y ya ha despaldillado uno.

Pero el peñasco tiene encima una raja. Un cuchillo amarrado a la punta de un palo improvisa una lanza..., y el cuatrero muere con los riñones traspasados.

Mientras el sol que acaba de despedirse se va en sangre como un corazón en el dolor de una partida.

Con nuestros decanos

El Dr. Carlos Delcasse, decano de los abogados, refiere algunas anécdotas de su vida

Historia de un peoncito de albañil. — La piedra grabada. — Seis años de estudios en tres meses de labor. — Los compañeros desaparecidos. — Una lágrima. — Papeles viejos. — La medicina, una de sus pasiones. — Medio siglo de abogacía. — El gran señor de los encuentros caballerescos es enemigo declarado del duelo. — La música y la poesía. — Historia romántica de una lámpara de kerosene.

Por PABLO MEREDIZ

VENGO a saber algo de sus comienzos y de su vida, doctor Delcasse, en su calidad de viejo abogado, de decano de los abogados porteños.

—Siéntese aquí nomás, y óigame, porque, realmente, tengo hoy deseos de hablar, de decir siquiera algunas líneas del libro inmenso de mi vida. Estoy bajo la penosa impresión que me ha causado la desaparición de mis tres últimos viejos amigos, acaecida con intervalo de pocos días, y así mi espíritu se encuentra bien dispuesto para recordar. Pregunte lo que quiera saber.

— En primer lugar, cuándo y cómo empezó usted a trabajar.

— Acierta usted en su primera pregunta con lo que tengo mas grabado en el recuerdo. Contaba yo trece años cuando me fugué de mi casa y me fuí a Morón, a casa de un amigo que allí tenía. Mi padre, de oficio marmolista, no me comprendía. Era un santo, en el sentido más amplio de la palabra, pero siempre creyó que mi pasión por la lectura era haraganería, y ni debajo de las camas, en donde yo solía esconderme para leer, me dejaba tranquilo. Me fugué, pues, y estuve en Morón unos meses sin hacer nada. A poco, me di cuenta de que era necesario trabajar, y me vine a Buenos Aires. Vagué algún tiempo por las calles. De pronto, en la esquina de Artes (hoy Carlos Pellegrini) y Arenales vi una obra, y me dirigí a un albañil, para solicitarle trabajo.

Soneto a Celia

En el álbum de la señorita C. S.

Oye, mi bien. Cuando haya anochecido,
Al parque ve, detrás de tu vivienda,
Que ansioso yo de verte, amada prenda,
Allí te esperaré de amor rendido.

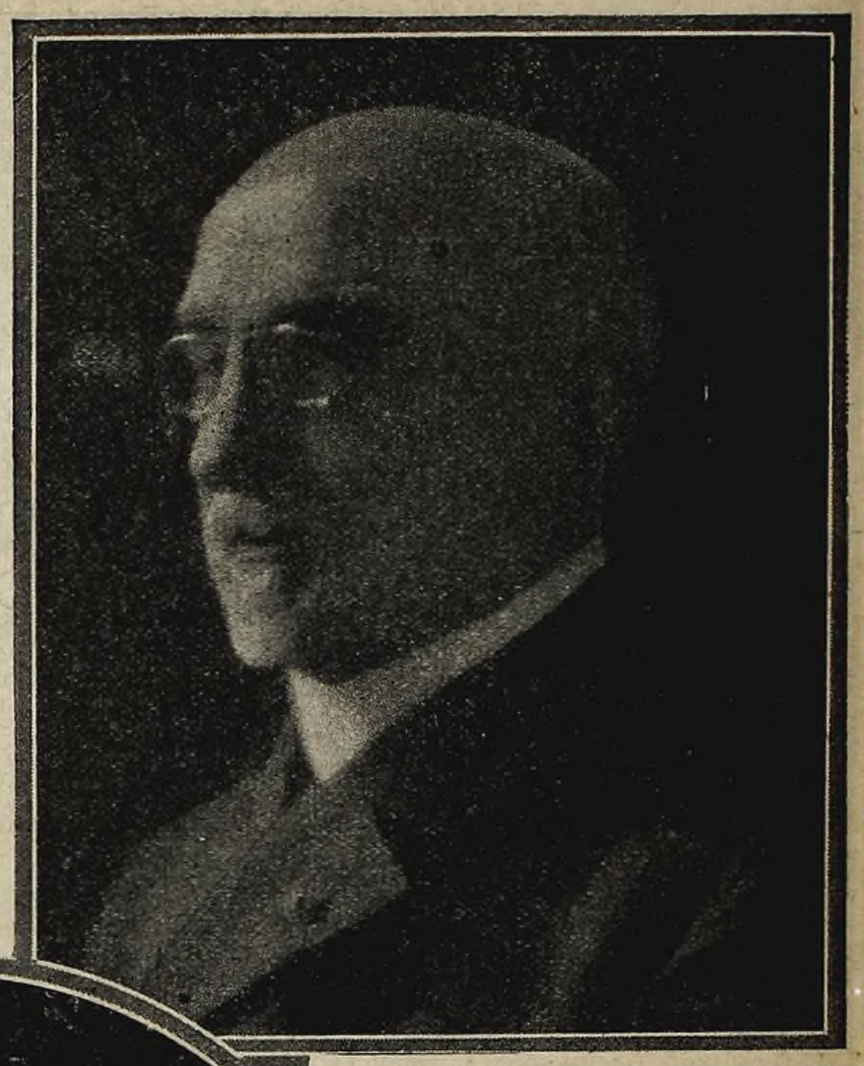
No te asuste el paraje ensombrecido,
Ni la hora de la cita te sorprenda,
Ni al recordar del bosque la leyenda
Tu corazón aumente su latido.

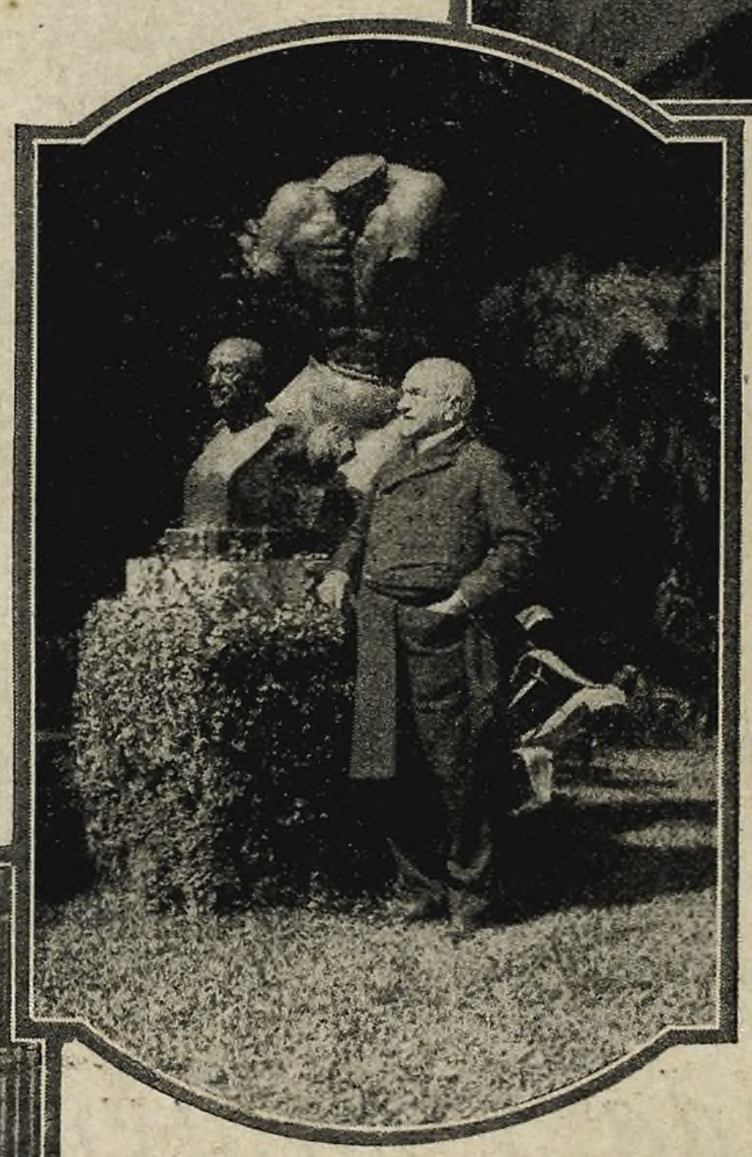
No temas, no, puesto que al ir sintiendo
Tus pasos sobre el césped, Celia mía,
El parque irá su lobreguez perdiendo.

De aroma y luz se llenará la umbría,
Y cantarán los pájaros, creyendo
Que huye la noche y aparece el día.

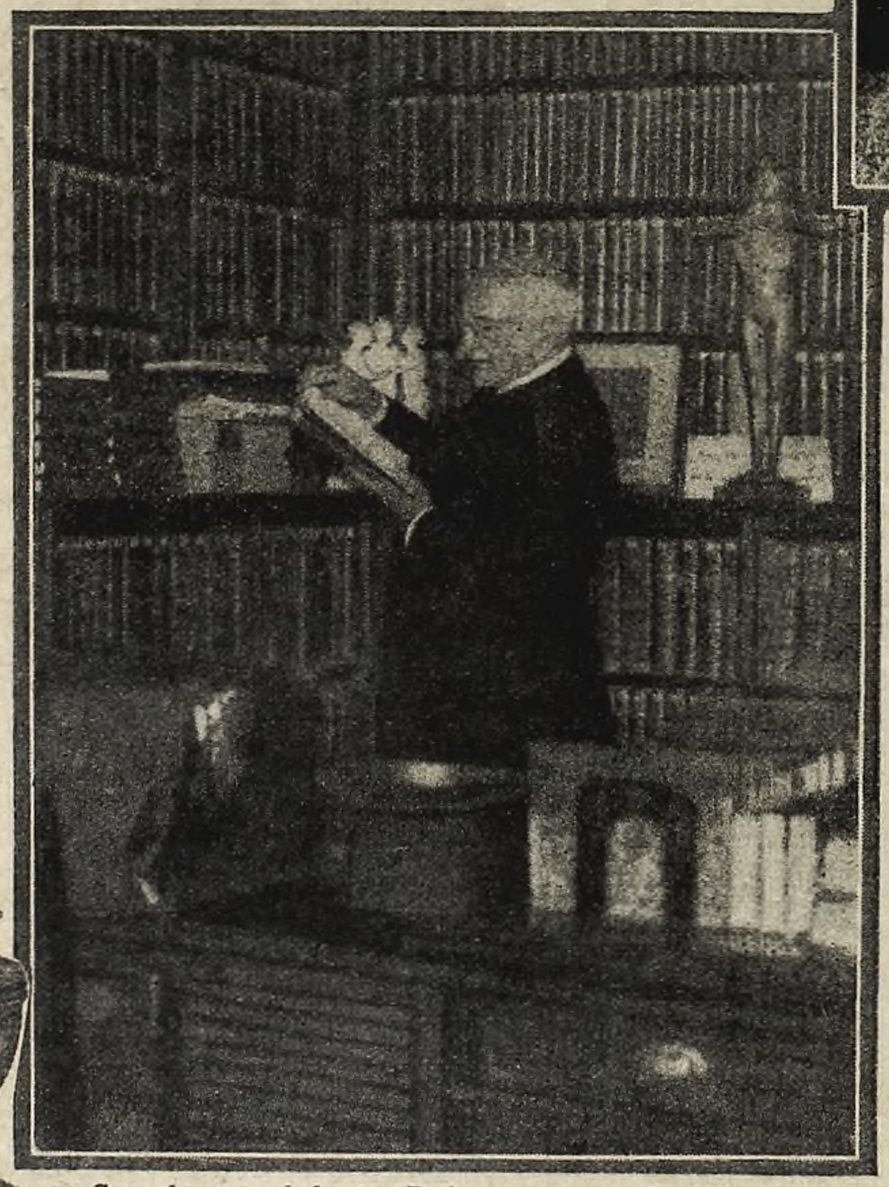
CARLOS DELCASSE.

Una bella composición poética del doctor Delcasse





El doctor Delcasse en el jardín de su casa de la calle Cuba, junto a un admirable busto de Irurtia



Gran lector, el doctor Delcasse se pasa largas horas en su nutrida biblioteca FOTOS GONZÁLEZ ARRILI

Lámpara que alumbró las vigilias de estudiante del doctor Delcasse, y que éste quiere que alumbre su última hora

Caricatura de Delcasse, por Julio Orione

"— ¿Qué sabes hacer? — me preguntó.

"— Nada, pero haré lo que me manden.

"El albañil llamó al capataz, y éste me tomó para que llevara de un lado a otro la argamasa. Empecé lleno de satisfacción, pero una hora más tarde empezó a llover y hubo que suspender las tareas. Los albañiles se refugiaron en el fondo de la obra, donde tenían una especie de cobertizo. Yo continué cerca de la puerta, hasta que escampó. Salí a la acera, entonces, y del lado del Este vi un gran arco iris. Yo no sé lo que pasó por mí en aquel momento. Sólo sé decir que me senté en un peldaño y que me puse a pensar en mi destino. Algo me decía que había de triunfar, que era necesario que triunfara en la vida, y, sin embargo, una congoja enorme me roía el alma. Recuerdo que tomé un cortafierro que estaba al alcance de mi mano y que con él grabé en una piedra de la acera mis iniciales: C. D. Después, seguí trabajando.

— ¿Siempre de peón de albañil?

— No, después fuí pulpero, y con los ahorros que esto me proporcionó, me puse a estudiar. Puedo asegurarle a usted que mi obsesión, pasados los años, fué encontrar aquella piedra en que yo había grabado mis iniciales. Pero, por una u otra causa, no me fué posible encontrarla.

— Y ¿qué suerte corrió esa piedra?

— Una suerte de lo más curiosa... Cuarenta años después de aquella aventura, un día pasé por la esquina de Artes y Arenales, y con agradable sorpresa vi que estaban levantando la acera para hacer no sé qué obra. Yo, que había pasado veinte veces por allí sin poder dar nunca con *mi* piedra, le grité a mi profesor de *sabat*, monsieur La Flèche, que vivía en frente:

"— Monsieur La Flèche, achetez-moi cette pierre à n'importe quel prix.

"— Bien, docteur.

"Pero, nada. Al día siguiente monsieur La Flèche me dijo que la piedra no había aparecido. Posteriormente, la busqué otra vez, y tuve que llegar a la conclusión de que o se la habían llevado o la habían dado vuelta. ¡Cuál no serían, pues, mi sorpresa y mi regocijo cuando, hace quince días, en ocasión de tener que hacer una diligencia en lo de Guerrico — que está frente a esa esquina, — la vi! Sí, amigo, la vi. Allí estaba mi piedra con sus iniciales todavía visibles: la C, perfecta, la D, con la curva un poco borrosa.

— Y ¿qué piensa usted hacer?...

— Sacarla a cualquier precio. Creo que no me lo impedirán. La pondré en el umbral de mi casa. Fué mi primer paso en la vida, y tiene que estar allí.

Se vela de emoción la voz del viejo luchador que hay en Carlos Delcasse, pero se repone en seguida, y dice:

— Esta historia de la piedra no es la más romántica de mi vida. Luego le contaré otra que yo creo mejor.

— ¿Y sus estudios, doctor?

— Mis estudios fueron vertiginosos. En tres meses, de diciembre a marzo, rendí los seis

(Continúa en la pág. 61

"Emelina"

La novela desconocida de Rubén Darío

Por

EDMUNDO MONTAGNE

CUANDO Rubén Darío empuñaba el cetro de las letras castellanas de ambos mundos, durante su última permanencia en la Argentina, delegó en mí la representación de su persona y de su gran revista *Mundial*, con la misión de saludar a los intelectuales argentinos y chilenos, y redactar la crónica de su viaje periodístico en esa parte.

No creo en más honores que los del respeto humano a que nos da derecho el cumplimiento de nuestro deber. Pero ahora que me tocó pensar en quién era Darío entonces, reconozco la grandísima honra de su delegación..., y me asalta la mortificante duda de que pueda haber honores distintos a los merecidos por sólo lo antes dicho.

Dejo la solución de este problema moral a quien quiera resolverlo.

El caso primero de la presente nota fué más bien otro: fué Poirier. ¿Quién era Eduardo Poirier?

Ni yo, escritor; ni Guido, comerciante (el ilustradísimo empresario de *Mundial*), lo sabíamos. Pero la verdad era que Rubén nos había encarecido llevar su saludo, antes que a ningún otro chileno, a Eduardo Poirier.

Supe entonces que Poirier había publicado, hacía dos años, una gran obra informativa: *Chile en 1910*. Y nada más, hasta pasados años, en que me enteré de que aquel meritorio chileno había sido el colaborador de Darío en un pecado literario de juventud: la novela *Emelina*.

La novela *Emelina* fué escrita por ambos, a instancias de Poirier, para presentar al Certamen Varela, de 1887; certamen en el que si *Emelina* no obtuvo premio, lo obtuvo otra obra de Darío: el *Canto épico a las glorias de Chile*.

En el prefacio de la primera edición figuraba una carta de Darío que, entre otras cosas, decía:

"Es nuestra novela obra que tiene todos los tropiezos de un primer libro. ¡Ah, escrita para un certamen, en diez días, como la suerte ayudaba, sin preparación alguna, hay que confesar que ella pudo ser peor!"

Hoy, que la "Agencia Mundial de Librería", de París, lanza la edición de *Emelina*, primera realmente para el público, Darío podría continuar diciendo, como hace cuarenta años: "Tal como es, sin pretensiones, sencilla, franca, va al público a buscar fortuna."

Podría decir eso, menos lo de sencilla... La trama llega a ser complicada como la que más: nobleza digna y nobleza crápula, boda por la dote pingüe, sociedad secreta, crímenes sobre los que se funda la estabilidad de una casa bancaria, mundanidad, desgracias sucesivas, tremendas, increíbles que les acaecen a la heroína y a la amiga de la heroína, y amor, amor redentor que hace, al fin, felices a éstas y a sus correspondientes valerosos hijos de Arauco.

Nadie mejor que Francisco Contreras, que pone un estudio preliminar a esta edición de *Emelina*, nos explicaría la exhumada novela y la participación que en ella tiene ya el uno, ya el otro de sus dos autores. Echaré mano, pues, para esta noticia sobre *Emelina*, de consideraciones suyas, a las que agregaré algunas mías, como asimismo de párrafos rubendarianos por él espigados y otros por mí.

La idea de presentar una novela al certamen fué de Poirier, quien deseaba "conquistar recursos para su amigo". A la sazón, Poirier "traducía novelas de aventuras, de autores ingleses y franceses". Por el estilo del de ellas, es el núcleo central de las intrigas de *Emelina*. Pero el hecho de llevar el héroe el apellido del mejor amigo

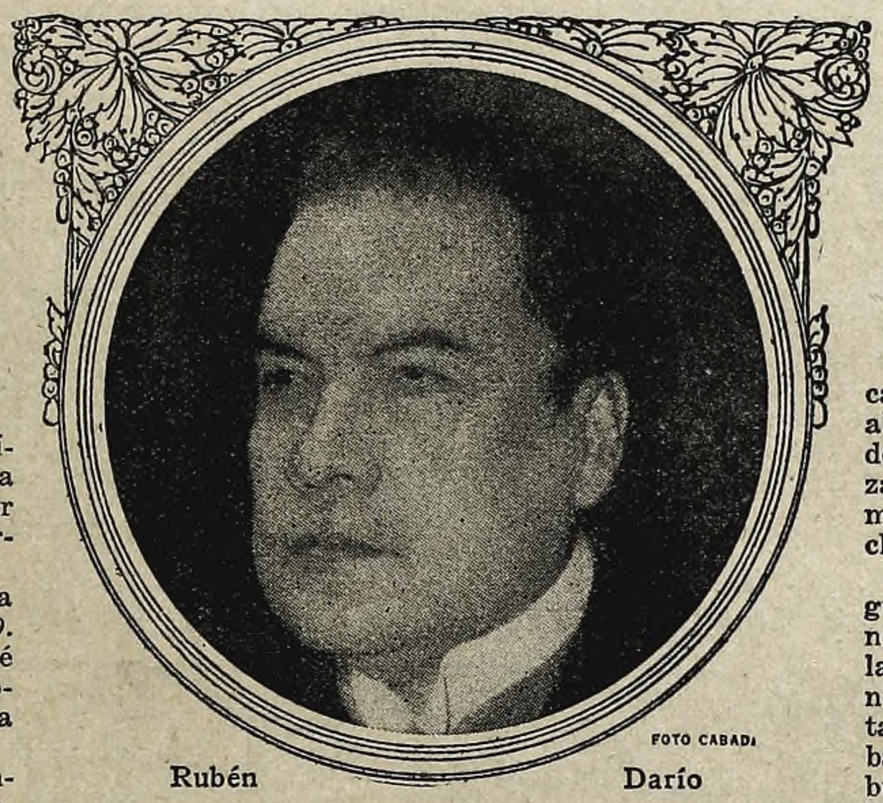


FOTO CABADA

Rubén Darío

centroamericano de Rubén Darío, que lo era y lo fué Francisco Gavidia, supone que Rubén no estuvo del todo ajeno a esa fragua de *Emelina*.

La primera de las cuatro partes de la novela fué, sin ninguna duda, escrita por Poirier. Sobresale en ella, dado su sabor chileno, la descripción de un incendio. Pero abundan en *Emelina* las páginas del mismo ambiente que tocaron en suerte a Darío. Véase esta salida de misa en día domingo:

"De la iglesia del Espíritu Santo salen las gentes de misa primera.

"Envueltas en sus negros mantos van desfilando las lindas porteñas, que muestran apenas el rostro blanco y arrebolado como un fresco botón de rosa: diríase que la aurora ha salido disfrazada con el traje de la noche. No se les mira del cabello sino lo que por la frente les cae en leves madejas; y así es de ver, si el alba tan sólo peina hebras rubias, que las hay negras y lustrosas, y otras que dan indicio de la mejor cabellera castaña.

"Salen con andar comedido, que no por eso oculta el garbo de la chilena; y bajo la corta falda se ven asomar los minúsculos piececitos en su prisión de seda o cabritilla.

"Por ser lugar sagrado, Dios serena los relámpagos de los negros ojos bajo la bóveda de su templo; mas cuando sale la niña, después de la bendición, y está en la calle sin más bóveda que la del cielo azul, allí es el vibrar el rayo de sus pupilas esclavizando deseos y corazones.

"Mira al soslayo, y ya prendió una centella la tirana; luego saca al descuido debajo del manto la mano alabastrina que lleva el devocionario, y aquí es el gozo de los pollos y el martirio de los solterones.

"Los hombres salen a su vez, requiriendo el lustre del sombrero o la simetría de la corbata; y cuando se han quedado sin ojos, pues se los ha llevado con sus primores alguna sultana de la hermosura, se alejan en opuestas direcciones o van al cercano club a abrir el apetito para el almuerzo."

La fiesta en el "pequeño Edén" de la quinta, con motivo de las bodas finales, ofrece mayor espacio a Darío para ensayar su visión directa, que habría de llegar a ser tan poderosa. No cabe aquí toda la fiesta, pero sí la cueca y párrafo terminal de la obra:

"¿Qué es ese bullicioso clamoreo que llega en alas del aire volador?...

"—¡Viva el patrón! —se oye en el corro, en gritos resonantes. —¡Vivan los novios!

"Mientras tanto, el huaso más airoso, futuro mayordomo y ya dueño de seis yuntas, con la baya subida a la cabeza, alegre sin descomedimiento, ha sacado al círculo que forman los concurrentes a la moza de más rejo y mejor cara. Ojos gachones, boca pequeña e incitante, con el labio superior algo abultado, seno voluptuoso, que aprisiona el corpiño de percal; pie chico y gordo, en justa proporción, calzado bonitamente, cenceño el tobillo, y toda, para mejor decir, hecha y derecha como una guapa limachina.

"La arpista preludia la zamacueca revoltosa; las guitarras acompañan al son de sus bordones; suenan las palmas que se chocan, los gritos que animan, las interjecciones del jubiloso entusiasmo; y al sonido de los instrumentos, que acompasa un pausado tamboreo, ya se han lanzado al baile los ladinos; ya baten la tierra con los pies en rítmico balance; él busca a la hembra graciosa y ella elude al galán con ligereza; síguela si huye y búscala el rostro si vuelve la espalda.

"Y todo eso con el pañuelo blanco en la mano derecha, que en los giros y movimientos de la danza parece un ala de paloma, o bandera de Cupido que está anunciando amorosas promesas y deliquios.

"¡Hurra!, se oye en la casa de los dueños. ¡Viva el patrón! ¡Viva la señorita!, en el corro de los campesinos. Y aquel día de felicidad pasó entre goces apacibles, hasta que el sol poniente bañó con sus postreras llamaradas las blancas crestas de los Andes, y comenzaron a abrir sus ojos de oro en la inmensidad del firmamento las maravillosas constelaciones..."

Sin dejar de ser también chilena, una escena anterior a este hermoso final de novela tiene algo del versallesco, del mundano y del bonazo Darío que todos conocimos. La página contrasta, luminosa, tranquila, plácida, con la maraña lúgubre de los episodios que acaban de ser desenredados, y prepara divinamente el venturoso final transcripto.

"Bajo el ramaje de un árbol corpulento hay un banco de hierro suficientemente largo para que en un extremo esté sentada un pareja y en el otro, otra..." El tío de Emelina, "que tiene arraigados gustos de naturalista, se pasea, ajustando un lente a la cuenca de su ojo derecho, examinando con curiosidad los arbustos que crecen a la orilla de la laguna"...

Entretanto, en el banco, empieza el "dúo de corazones".

"Marcelino, fijo en la faz de su compañera, quien a la sazón juega con un ramo de violetas:

"—¡Oh mi vida, mi amor, mi bella Emelina! Te adoro. Mírame: en tus ojos húmedos y azules encuentro mi felicidad; tus miradas me suspenden; cuando en mí estás fija, yo no sé lo que siento: la sangre me circula con más fuerza y el corazón me late con más precipitación... Sonríeme, quiero ver la aurora. A cada hebra de tu rubia cabellera soy deudor de un beso: ¿cuándo podré pagar tanto como debo? ¡Oh mi bello alcázar de flores, déjame saludar a la estrella que habita dentro de ti!...

"José María, con el abrigo de Sara sobre sus rodillas y fijo en ella, que lo mira con sus ojos obscuros y brillantes:

"¡Ah linda picarona! Conque me atrapaste, a mí, que por tanto tiempo erré a la ventura por los jardines porteños y santiaguinos, ni más ni menos como un regoloso y listo picaflor. Tus obscuros cabellos me han aprisionado; tus ojos, negros abismos, me atraen; a tu boca, diminuto pórtico de rubí, se están asomando a la continua los besos y las caricias como geniecillos tentadores, y tu pequeñuela y fina mano, creadora de melodías, precioso manojito de azucenas, me ha hecho pensar en mi diestra muy seriamente, trayéndome a la imaginación al cura que recita la epístola de San Pablo."

Y el dúo de corazones continúa.

Hay partes de *Emelina* en que Darío propende al chiste: que en mucho encara a veces *(Continúa en la pág. 24)*

Portada de la novela desconocida de Darío, en su edición reciente

¿En qué se pasa la vida de un hombre?

SI realmente hiciéramos un examen de conciencia al acostarnos, pasando en revista la suma de trabajo útil a la humanidad realizada en las horas del día, hundidas en la eternidad, quedaríamos avergonzados.

Coronamos, sin embargo, esta jornada inútil, con el sueño, imagen diaria de la muerte, que nos absorbe la tercera parte de la existencia. La escuela de Salerno acordaba un término medio de siete horas de sueño para la generalidad, concediendo hasta ocho a los perezosos. Pero no respetamos sus sabios preceptos.

Pascal se lamentaba ya en su tiempo de que sus contemporáneos pasaban durmiendo la mitad de la vida.

Algo exageraba, sin duda, el autor de "Pensamientos", pero un cálculo fácil nos viene a probar, sin embargo, que consagramos si no la mitad, una buena tercera parte de existencia al sueño.

Para ser justos en esta apreciación no debemos considerar solamente el sueño en la edad adulta, cuando el hombre está en posesión de todas las facultades. En la cuenta deben incluirse también la infancia y la adolescencia.

El niño de pecho pasa todo su tiempo dormitando en la cuna, no despertando más que para reclamar bulliciosamente el alimento.

Mucho antes de llegar a la adolescencia, duerme profundamente por la noche, a veces sin despertar un segundo.

El régimen de las siete horas no reza más que para el adulto, ante la necesidad de abandonar el lecho urgido por sus habituales tareas.

Las indisposiciones y enfermedades vienen a sumarse a estas horas de reposo, y más tarde la vejez, que reduce a la inmovilidad, contribuye a establecer esta regla:

"Un hombre que vive setenta años, ha consagrado veinticuatro años de su existencia al sueño, o por lo menos al descanso."

A título de curiosidad pasaremos en revista las horas dedicadas al resto de funciones ordinarias, tales como comer, vestirse y desvestirse, hacer ejercicio, etc.

UN HOMBRE DE SETENTA AÑOS HA TRABAJADO SOLAMENTE ONCE AÑOS

ESTA cifra parece fantástica a primera vista, pero examinando con atención el cuadro que ilustra estas líneas, se comprenderá su exactitud.

Los tres años de instrucción general están asignados a la edad escolar, aunque bien sabemos que la educación se prolonga durante la adolescencia en gran parte de la juventud.

Lo mismo pasa con las otras actividades, pues se descuenta en cada una el tiempo destinado a comidas, juegos, etc.

Poniendo de lado, pues, toda ocupación de la vida que no sea trabajo, resulta que el hombre de setenta años ha trabajado realmente durante once años solamente en su larga existencia.

Ciento treinta y dos meses de actividad representan la verdadera vida de ese anciano, lo cual nos recuerda el dicho de Séneca: "Hay horas que nos son tomadas, otras nos son robadas y otras se nos escapan."

Pero también el dormir es un arte, en el complicado viaje del hombre por el mundo.

Nuestra existencia, tan artificial, de civilizados, ha de tal manera trastornado nuestro organismo que, desgraciadamente, no se debe contar ya demasiado con la acción reguladora de una naturaleza tiranizada. Nuestras necesidades intelectuales y morales, nuestros intereses, nuestras pasiones, nos llevan a la vigilia cuando se debería dormir, y la reacción de nuestra pereza nos inclina a dormir cuando sería preciso estar despiertos. Porque, al lado de un sueño de *necesidad* existe un sueño de *pereza*, deseado por placer, provocado por el silencio, la inanición, los inconsistentes ensueños; y este sueño más bien enerva que descansa; es un destructor de energía.

La escuela de Salerno autorizaba a dormir ocho horas. Mas creemos que ocho horas de sueño son un máximum del que no debe pasarse. Y no obstante las malas costumbres ciudadanas, el sueño de la noche debe ser preferido como el que más descanso reporta; la actividad útil es la matinal. "Acostarse a las once, levantarse a la seis", es una buena fórmula.

Vida de un hombre de 70 años

El trabajo de la mañana, en un aire purificado y tónico, es como un vino generoso. La actividad vespertina excita artificialmente los nervios ya cansados, en medio de una atmósfera viciada por los desechos de la vida.

LA POSICIÓN EN LA CAMA

EL sueño es favorecido por la relajación muscular, el descanso de los sentidos, la libertad de los órganos y tener una vida ordenada.

La relajación muscular requiere una cama ni demasiado blanda ni excesivamente dura, bastante amplia para que en ella puedan instalarse cómodamente los miembros en semiflexión. La cabeza está ligeramente sobreelevada por un almohadón o una almohada bastante dura para que no pueda ser aplastada en extremo.

Se evitará toda posibilidad de impresión sensorial, merced a la obscuridad, al silencio, a la falta de todo olor y de cualquier objeto duro al contacto.

La libertad de los órganos es asegurada, ante todo, por un amplio traje de cama, con cuello holgado y puños que no constriñan, al par que desprovisto de cinturón. Después por la postura elegida. Nadie se acostará sobre el vientre ni en posición dorsal; lo primero paraliza los movimientos del estómago y del intestino, comprime el hígado y se opone, sobre todo, a la ventilación pulmonar. Lo segundo impide la libre flexión de los miembros inferiores e implica la presión del almohadón sobre los lóbulos posteriores del cerebro y cierta rigidez de la nuca que predispone a los dolores de cabeza. Es necesario, por tanto, adoptar una de las dos posiciones laterales, siendo mejor la derecha.

La comida de la noche debe ser ligera y de fácil digestión. Caso preciso, una infusión caliente en el momento de dormir servirá de sedante a los nervios al mismo tiempo que solicitará la secreción gástrica. Pero salvo por enfermedad, no se usarán remedios que procuren un sueño artificial.

CONTRA EL FRÍO Y EL AIRE MALSANO

ESTANDO "en reposo" la actividad orgánica, el calor del cuerpo decrece; por esto el que duerme se abriga con sábanas y mantas. Es esencial garantizar, sobre todo, las extremidades distantes de los generadores de calor, teniendo los pies calientes y la cabeza fresca. Exige la necesidad de hacer la permanencia nocturna en una habitación poco amueblada, desprovista de adornos y de cortinas y tapices que retienen el polvo y se oponen a la libre circulación del aire; habitación que pueda proporcionar, como mínimum, a cada habitante los doscientos litros de aire de que tiene necesidad para vivir ocho horas. Además, este aire no será adulterado por emanaciones y gases tóxicos o impropios para la respiración; una buena ventilación deberá evacuar el ácido carbónico espirado. No existirán plantas que empobrezcan la alcoba en oxígeno.

Para mayor seguridad, es excelente dormir con la ventana abierta, cualquiera que sea la estación o el tiempo que haga, con tal de resguardarse de la acción directa del viento. El que duerme bien cubierto, nada tiene que temer del frío.

"...a informarse del estado de salud, y allí conoció a la hermana..."

Un caso de conciencia

Por

EDUARDO O. ZAPIOLA

Ilustración de Raleigh

LA noche del treinta y uno de diciembre, a las veinte horas, terminada la diaria labor, ambos empleados de la casa de cambio Almodóvar y Compañía, Carlos Dupont y Arturo Mendizábal, abandonaban el establecimiento. El segundo de los nombrados, dirigiéndose al primero, le hablaba con calor durante la marcha, con abundancia de ademanes, deseando persuadirlo a todo trance, con la palabra y con el gesto, de las intenciones que tenía almacenadas en el meollo. Dupont, mientras avanzaba, miraba en derredor, con disgusto evidente, sin fijar su visual en punto determinado, reconcentrado con obcecación en su negativa, que exteriorizaba moviendo a ambos lados la cabeza, en actitud resoluta.

—¡Una noche es una noche, memo!—instábale Mendizábal. —Hace un año que trabajamos juntos, y ni siquiera por condescendencia has querido acompañarme nunca a una juerga. Al menos, por ser hoy treinta y uno de diciembre, anímate, abuelito, y echa una cana al aire... ¡Caráspita!, ¡tienes veinticuatro años!, ¿qué haces de tu juventud?... ¿O pretendes pasar por virtuoso a mi vista, sólo porque soy hermano de tu novia? ¡Anda! ¡A otro sacristán con esa vela! Niño de pecho: ¡no me la pegas!... ¡Bah! Y a mí, ¿qué?... La juventud es la juventud, ¡qué diantre!

Dupont insistía en su obstinación muda. Con un movimiento de despecho, se detuvo breves pasos para encender un cigarrillo. Echóse el sombrero sobre la nuca, dándole un papirotazo en el ala; desabotonóse la americana, introdujo los pulgares entre las sisas del chaleco, y siguió avanzando, apareado a su amigo, que no cejaba en sus picoterías:

—¡Vamos, sopitas con leche!... ¿Me acompañas a festejar la entrada del nuevo año? ¡Decídete!...

Entonces, Dupont habló:

—¡Me cargas, patoso! Ya sabes que te conozco al dedillo. Eres intemperante: abusas del alcohol, provocas situaciones incómodas... ¡Todo se sabe! ¡Tienes una fama!...

—Así es...: una vida tengo, y una vida pago... Sonrió complacido.

—¿Y te solazas?...

—No... ¿No ves lo triste que estoy? —Y agregó, incisivo: —¡Ay! ¡No haber nacido tan virtuoso como tú!

—Chanzas, ¿eh? Ni tanto ni tan calvo: yo no soy un santo ni nada que se le parezca, pero entre un libertino y un virtuoso hay grados intermedios. Te lo diré de una vez: tu manera de divertirte, si es que te diviertes, sumergiendo en alcohol el poco juicio que tienes, no me parece sensata...

—¡Eh!, ¡la juventud es la juventud! —comentó Mendizábal, un tantico picado, dando un golpe a mano abierta en la espalda de su interlocutor, con tal ímpetu que le hizo caer el cigarrillo que tenía en los labios. —¡La juventud es la juventud! A mí me resbala por todos los poros. Soy sano, vigoroso..., ¿qué me falta?...

Dupont pensó que le faltaba lo esencial: vergüenza. Y dijo, convencido de que predicaba en desierto, al mismo tiempo que le tendía la mano:

—Bueno, Arturo; hasta pasado mañana.

—¡Escucha, hombre! Ahora cenaremos aquí, en el centro: una cena de rechupete; luego nos daremos un paseíto a Palermo, para ayudar a la digestión, y a la una derivaremos hacia un "cabaret"...

—¡Ah, claro! ¡Ya sospechaba el epílogo!...

—¡Contra! ¿Le tienes tema al "cabaret"?

—Jamás contribuiré con mi modestísimo aporte a engrosar las arcas de esos explotadores de la juventud atolondrada y la ancianidad cínica...

—¡Terminemos! —habló Mendizábal con rabiosa ironía. —¡Eres un santo!... Lo único que se te puede pedir es la bendición...

—No extremes, Arturo.

—¡Anda a que te zurzan! —siguió con retintín, emprendiendo la retirada. —Por fortuna no abundan tantos "sensatos" por ahí. Si todos fuesen como tú, el mundo sería una misa de difuntos.

Dupont contestó, iniciando el mutis por rumbo opuesto:

—¡Adiós, Heliogábalo!

—¡Dios te guarde, santito! Ruega por la salvación de mi alma... ¡y líbate una horchata a su salud!...

CARLOS Dupont era un chico de muy buena pasta. Oriundo de Chile, había llegado al país en busca de horizontes mejores. Venía a probar suerte, cansado de postular empleos en su patria, con resultados desfavorables. Tuvo un destino en una casa bancaria de menor cuantía, que lo dejó en la calle al declararse en quiebra. A sus demandas, no hallaba sino un caudal de promesas. Dos años en este deambular continuo, de ceca en meca, le habían traído deseos de emigrar. Tenía algunos ahorrillos para ir pasando los primeros meses. De su familia no le quedaba en el mundo nada más que la madre, que arreglábaselas con su taller de planchadora, para que nunca les faltara el sustento. Doña Casilda era una mansa mujer, que había agostado su vida entre la servidumbre. Fué doncella de una dama de mucho lustre, en su juventud, y había casado con el conserje de palacio, que falleció años después, dejándole un hijo. Cuando éste le sugirió la idea de marchar a la Argentina, comenzó por resistirse, aduciendo su amor al terruño, para ceder, luego, ante las instancias de su mimado niño.

—Pues, ¿y hacia dónde marcharemos?

—Del otro lado de la Cordillera: a la Argentina.

—Hágase tu voluntad... y la mía. Allá veremos si pelechamos. No está de más probar.

Un mes después de haber dispuesto el viaje, liaron sus petates, partiendo desde Valparaíso.

Carlos, con sus ahorros, instaló a los pocos días de estada, el tallercito de planchado que atendería doña Casilda, asegurándose en esta forma los días por venir si en el peor de los casos no hallaba el destino anhelado.

—Esto, por lo que pueda tronar —dijo Carlos. —Es preciso precaverse. Te aseguro, mamá, que apenas me emplee desmonto tu taller y ¡abur! Has trabajado mucho ya. Ahora toca a mí mantenerte..., ¡vieja feísima!

¡Vieja feísima!... A doña Casilda le causaba una gracia infinita cada vez que su hijo le endilgaba el remoquete. El muy travieso no había hallado una frase más expresiva para demostrarle su cariño, llamándola "vieja feísima" con un acento tal de ternura que la conmovía. Ella, en respuesta, lo apodaba "pillete mío", y su pillete corría hacia ella, que era menudita y ligera como un niño, la alzaba en volandas con sus brazos hercúleos, y entre besos y mimos, paseábala por la finca, arrullándola con una canción de cuna que entonaba, para mayor chacota, con música de danza, dando unas zancadas extravagantes con su querida carga en vilo, todo lo que divertía a la anciana, haciéndole descuajarse de risa.

—¡Basta ya, loco!... El día que tú tengas juicio...

Una tarde llegó Carlos a la casa rebosando de júbilo. El gozo de su natural alegre desbordaba, y conteniéndolo apenas se dirigió hacia doña Casilda, encorvada como siempre sobre la plancha, y quitándosela de un tirón la arrojó contra las baldosas del patio.

—¡Basta ya, señora mía! Ahora, quien trabaja es un servidor —dijo solemnemente.

—¡Pillete mío!

—¡Vieja feísima!

Y comenzó la escena de siempre, con la madre en brazos, cantando hasta desgañitarse y dando zapatetas en el aire.

UN año después la buena de doña Casilda fallecía. ¡Ah, mala suerte! ¡Cómo derrumba de improviso la felicidad apenas lograda de los pobres! Y pensar que la casa Almodóvar y Compañía había resuelto instalar una sucursal en Chile, a cuyo frente se designaría a Carlos Dupont... Lleno de regocijo había llevado a la madre la fausta noticia, pensando, jubiloso, que la fortuna les impelía de nuevo hacia la tierra que habían abandonado casi en la indigencia.

Con la muerte de doña Casilda, Carlos solicitó y obtuvo se dejara su designación sin efecto. Alentaría hasta el fin sobre la generosa tierra argentina, que cubría con sus terrones el cuerpo inanimado de su muerta adorada. ¡Chile!... La tierra de las mujeres de los ojos maravillosos, su tierra, no habría de verlo más. Dolorosa consecuencia que la muerte de la madre le impuso: "¡Chile! ¡Chile! ¡No te veré más, no te veré más!..., ¡como a mi madre!..."

Y el dolor de su desamparo, que le había mordido con sus dientes de hierro el corazón, *(Continúa en la pág. 20)*

Mitre en la última novela de Manuel Gálvez

Por

RAMON DOLL

NADA hay más interesante en la novela histórica que la presentación, cuando se hace con esmero, de los hombres públicos que figuran en la época. El protagonista de la novela, los hechos cotidianos o vulgares, no tienen un interés distinto al que pueden tener en las novelas de otro orden, pero el personaje nacional, el hombre público que llena un momento histórico, al aparecer ante las candilejas de la ficción, desplaza a los personajes secundarios del episodio e inmediatamente es enfocado por el espectador con prescindencia de partiquinos y comparsas que lo acompañan.

Siendo ello así, nada de extraño tiene que en la última novela de Gálvez hayamos esperado anhelantes la aparición de Mitre, de Flores, de Pedro II y..., ¿por qué no decirlo?, con mayor anhelo todavía, la de López y aun la de sus segundos, como Robles, Estigarribia, Resquin; pues bien cierto es que más tela para los novelistas dan los acontecimientos vistos desde el bando paraguayo que desde el aliado. ¿Puedo decir que, en ese punto, la novela de Gálvez es inferior, no ya a muchas novelas históricas, sino aun a lo que se ha escrito en nuestro país y por hombres ajenos a la profesión de las letras, sobre los personajes que intervinieron en aquella guerra sangrienta?

Antes que nada: ¿qué camino ha seguido Gálvez en la presentación de los personajes históricos, o mejor, de Mitre en particular?

No por cierto, el de golpear las puertas de la pasión partidaria, tomando partido a favor o en contra del personaje, haciéndolo descender al terreno de la polémica, discutiéndole su gloria o su oprobio, palmo a palmo con sus enemigos. Es Abel Hermant quien ha insinuado la conveniencia de recordar en esa forma los sucesos recientes (y reciente puede decirse que es la guerra del Paraguay) para que cobren interés; no recordarlos en historiador, sino en defensor o acusador, "mezclando en ellos algo de sensibilidad, de simpatía o, al contrario, de polémica, de apología.

Por presentarlo a Mitre ya estructurado en la conciencia nacional, entronizado en la historia, Gálvez ha perdido la brillante oportunidad de hacer su alegato apasionado, frente a la suspicacia, la desconfianza o la ignorancia que mal entendieron o tergiversaron las causas y los fines de la guerra del Paraguay. Sin embargo, es todavía temprano para la historia, y de Mitre se oyen aún juicios demasiado contradictorios para que se tenga por definitivo un concepto acerca de él. Pero si Gálvez, a pesar de lo complejo del asunto, cree que toda la razón estaba de nuestro lado, nada hubiera perdido con darle a la evocación de Mitre un aire de defensa o de querella, planteándole pleito a mucho ignorante, a mucho gaucho suspicaz y retobado y a no pocos amargados, que no con criterio objetivo, sino por pasión subalterna, anduvieron echando pelos en la leche respecto de aquella guerra. Pero Gálvez se ha conformado con deshilar esos agravios, esparciéndolos por ahí, en boca de dos o tres imbéciles que figuran en la novela.

Tampoco nos ha colocado Gálvez frente a un Mitre de acción, en la encrucijada de los hechos que constituyeron aquella guerra, "animándolo, poniéndolo en comunicación constante y múltiple con el mundo al que pertenecía, que ha tenido influencia sobre él y sobre que él ha tenido influencia", tal cual lo aconseja Faguet cuando se trata de personajes históricos. ¡Qué escena movida nos hubiera dado un novelista de garra, en la cuestión que se suscitó frente a Uruguayana, respecto al comando del ejército! Eso habrá sido un hervidero de envidias, de recelos y de vanidades; pero Gálvez se limita a repetirnos algunos datos que se pueden leer en Nabuco o en cualquier manual de historia.

No habiendo querido hacer una requisitoria y habiéndolo aislado de los sucesos, Gálvez se ha reducido, en la evocación de Mitre, a hacer su retrato físico y moral, y para ello, creyendo que la inserción y transcripción fotográfica, minuciosa, múltiple, de la filiación personal de la figura histórica, es lo que gana el interés del lector, se dedica a pasar y repasar datos sin importancia sobre formas y tamaños de ojos, boca, nariz, etc.

Es obvio decir que en el bosquejo psicológico de un personaje histórico no es exactitud fotográfica, sino imaginación y buen gusto lo que se requiere.

La imaginación que le dará brillo, el buen gusto que hará la presentación del hombre, seleccionando con sobriedad sus rasgos particulares, marcando con lo indispensable su aire, su idiosincrasia; porque la verdad es que un personaje histórico, cuando no es presentado como estandarte de la polémica política, ni engranado en los episodios de la novela, produce en el lector la emoción estética de la acción dramática, sólo consigue interesar si el novelista hace una presentación "familiar" de él, no histórica u oficial; es decir, haciéndonos conocer su modo de ser íntimo, sus singularidades, y, en resumen, despertando nuestra curiosidad con datos, antecedentes y rasgos novedosos, insospechados.

Y un detalle, una palabra recogida o adjudicada al hombre público, un pormenor que la historia no podría recoger por falta de pruebas, y que de todas maneras, si no fué verdad merecía serlo, todo ello puede servir al novelista para que el lector "sienta" al personaje, se interese, y, en definitiva, se acerque a él y lo conozca.

Romance de la doncella presumida

Por

LUIS CANÉ

Desde su sonrisa inmóvil,
la doncella presumida,
mira agitarse el dolor
y oye reír la alegría.

Por no lastimar sus manos,
humedeciendo unas migas,
se mueren de hambre las aves
que en su ventana se abrigan.

Ante una puesta de sol
sobre la mar infinita,
se interesa en corregir
la caída de una cinta

Por un figurín de modas
a las artes sacrifica;
cree que la Primavera
es bella porque la imita

El amor no entra en su pecho
que la presunción vigila;
nunca ha sentido en el alma
encendérsele una chispa.

Desde su sonrisa inmóvil
contempla, a ratos, la vida;
la vida que le da todo,
mas no el don de ser sencilla.

Cuando Larreta nos introduce en la antecámara de Felipe II y nos señala "su boca fría, violácea y duramente crispada hacia adentro, como si mordiese ya la acre ceniza de todas las glorias del mundo", no necesitamos más. La figura de aquel rey "taciturno y papelero" ya está en nuestra imaginación; no habría documentación capaz de igualar en sugestión a esa metáfora. Otras veces, un hecho real de la vida del hombre, pero hábilmente seleccionado y narrado, descorre el telón de su intimidad; tal solía hacerlo Walter Scott.

Y bien: Gálvez no tiene la suficiente imaginación, ni posee esa fineza en la observación de las cosas, ni, abrumado por las estanterías de legajos y documentos que efectivamente se ve que ha consultado, ha podido conservar ese estado de ánimo, fresco, ágil de espontaneidad, que se necesita para animar las figuras de Mitre, Flores y otros; para darnos aquel rasgo lleno de sutileza por el que, como por una rendija, sólo los más finos han de pasar y adentrarse en las figuras nacionales; para encender, en fin, nuestra imaginación.

Yo no tengo más remedio que presentar ejemplos y hacer comparaciones, porque en estas cuestiones de buen gusto, para apreciar y puntualizar sus fallas, los ejemplos las harán comprender mejor que las disquisiciones y generalidades.

Cuando Gálvez quiere darnos la idea de la actividad y del espíritu organizador de Mitre, se conforma con referirnos que "el gran hombre preocupábase de todo, sin que los jefes de estado mayor lo ayudaran: de la adquisición de carretas, de preparar un tren de puentes, del armamento, de los botiquines, de la instrucción de la tropa. Estudiaba el suelo de Corrientes, los arroyos, los esteros, las arboledas. Revisaba las carpas, protestando porque se las enviaban enteras y no desarmables; examinaba minuciosamente el calzado; preocupábase del rancho". He aquí el Mitre que nos describe Gálvez en uno de sus aspectos, es decir, en general en jefe. Confesaremos de buena fe que con los datos transcriptos Mitre sigue siendo para el lector el general de todos los ejércitos, antiguos, modernos y contemporáneos, el general igual a los miles y miles de generales que hemos conocido. Nada ha omitido Gálvez para que así sea, ni la descripción redundante de todas las funciones y obligaciones inherentes a todos los generales en jefe de todos los ejércitos del mundo, ni la mención, tan fugaz como se quiera, de la preocupación por el rancho de los soldados, de la que dan noticia escrupulosa todas las biografías, absolutamente todas las biografías de generales.

Se dirá: éste es el Mitre en uno de sus aspectos, pues en otros pasajes de la novela se describen las condicions morales de Mitre. Sí, efectivamente: en la página 136, en que se afirma que tenía una "tenacidad firme y tranquila"; en la página 332, en que se lo califica de "hombre extraordinario"; en la página 145, en que el protagonista de la novela admira "su grandeza moral, su sencillez democrática, su minuciosidad en la organización de un ejército desprovisto de todo..." Pero, ¡basta de citas! Se trata de vulgares parrafadas arrancadas de coronas fúnebres; no tendrían otra justificación que el cariño, pero no se tenga la osadía de querer diseñar un hombre de la historia, en una novela seria, con lugares comunes de comité.

Y ahora, ¿cómo hacer, cómo conformar a ese ávido de originalidad en la presentación del carácter del generalísimo? ¿Y si su figura no se prestase, quizá por su misma sencillez, a una información que tenga más colorido, más relieve? No es, sin embargo, difícil, y en cuanto a Mitre, se presta, sí, a las pinceladas hábiles de cualquier observador, si tiene fineza, agudeza, tino. Voy a probarlo.

Para ello, abramos la "Historia de la Guerra del Paraguay" que escribió aquel ingeniero inglés Thompson, al servicio del ejército paraguayo. Está esa historia llena de observaciones irónicas, llena de sorna para con los hombres y los episodios de South America. Él nos ha contado los acontecimientos descuidadamente, pero de cuando en cuando haciendo pifia de hombres y ambiente. Llenos de sorna están aquellos datos que nos da de López, tiranuelo comilón y cobarde, que "¡después de comer cantaba una cancioncita!" ¡Y más aquel otro, por el que nos enteramos, verdaderamente sorprendidos, de que el tirano, todo un mariscal y en plena campaña, resulta que se pasaba todo el santo día jugando a las damas con el obispo!...

Hay en el libro

(Continúa en la pág. 67)

Nel mezzo del cammin di nostra vita
mi ritrovai per una selva oscura,
chè la diritta via era smarrita.

Gloria Guzmán cultiva la revista y... traduce al Dante

De alumna de un colegio de monjas a bataclana...

Por

LUIS POZZO ARDIZZI

¿QUÉ hace usted con ese libro?

—¿No ve? Estoy traduciendo al Dante.

No repuesto aún de la sorpresa, me aventuro a mirar la mesa frente a la que se hallaba sentada Gloria Guzmán...

Compruebo: sobre la mesa un tomo lujosamente impreso e ilustrado de "La Divina Comedia", en italiano. Papel, tinta, lapiceras y varias carillas escritas en castellano...

—Y, ¿desde cuándo "vive" en usted esta afición? —me aventuro a preguntar.

—Desde que era alumna de un colegio de monjas, donde me enseñaron italiano —contesta la encantadora artista. Y agrega: —Pero yo soy muy discreta, y no lo he contado a nadie. Usted es el primero que lo sabe, y se ha enterado porque ha entrado... sin pedir permiso...

—¿Y se puede saber por qué se le ha ocurrido traducir al Dante?

—Pues, porque es uno de los libros que cuentan con más traductores. Quiero ver si me sale mejor o peor que los que cometieron antes que yo el atentado...

HE aquí, querido lector, un nuevo aspecto de Gloria Guzmán, totalmente desconocido por el público que diariamente la aplaude en las revistas.

Es que dentro de una artista de teatro frívolo hay siempre algo interesante... que es difícil descubrir...

Pero no divaguemos y vamos a levantar el telón. Este artículo también tiene la pretensión de ser un "espectáculo por horas", a base de cuadros más o menos vistosos y originales, contando con el desinteresado concurso de Gloria Guzmán.

Señores, la revista va a empezar: se titula "De alumna de un colegio de monjas a bataclana". Los decorados son imaginarios y la música... compuesta por los recuerdos.

¡Arriba el telón!

INFANCIA

GLORIA Guzmán tiene... Bueno, tiene los años que tiene. El que quiera saber la edad justa, que se la pregunte..., pero que esconda la cara. (¡Cuidado con las uñas!...)

—¿Que dónde nací? Pues —dice Gloria, —si es verdad lo que me contaron, fué en Alava.

"¿Mis padres? José Guzmán, comerciante, y mi madre María Valdez de Guzmán. Mi madre nunca se ocupó de otra cosa que de los quehaceres domésticos.

"Fuí hija única, y, según dicen, era muy mimosa. Cuando cumplí los tres años, mis progenitores me llevaron a La Habana, donde pasé una larga temporada. En La Habana aprendí a leer y escribir. Fuí alumna de un colegio religioso hasta cerca de los doce años.

"Mi padre murió cuando yo había cumplido los nueve años, y mi madre falleció pocos años después en Madrid. Quedé desde entonces al cuidado de una tía.

CÓMO INGRESÓ AL TEATRO

DESDE pequeña —dice Gloria Guzmán —me agradaba el teatro. Cuando me llevaban a algún espectáculo, al regresar a casa trataba de imitar a los artistas frente al espejo. Más tarde, cuando tenía once años más o menos, compraba obras de teatro, y representaba para mí, sin que me viera nadie, los distintos personajes.

"Mi tía, con quien vivía en Madrid, era amiga íntima de la actriz Úrsula López. Cuando ésta me conoció, le habló a mi tía de la conveniencia de que se probara si servía para el teatro.

"Mi tía se opuso en el primer momento, porque según decía yo era "muy tonta", y afirmaba que no tendría gracia para la escena. Pero Úrsula López la convenció, y debuté en su compañía, en Málaga, allá por el año 1914.

"Comencé haciendo papeles insignificantes, pero pronto me destaqué en el baile. Quiero al teatro más que a mi vida, a pesar de que en él he sufrido grandes decepciones y muchos disgustos.

LLEGADA A BUENOS AIRES

VINE a Buenos Aires —agrega Gloria— como primera tiple de la compañía de Ramón Peña. Lo recuerdo como si fuera hoy. ¡Qué gran impresión me produjo la capital argentina!

"¡Ah! Al desembarcar me ocurrió un curioso episodio.—Y agrega, sonriendo:—Llegamos el 9 de julio de 1924. Yo ignoraba que se festejaba el día de la independencia, y me sorprendió ver la Avenida de Mayo profusamente iluminada.

"Como venía del puerto con los artistas un crítico teatral de un diario argentino, me animé a preguntarle a qué se debía esa iluminación.

"—¡Ah! —me dijo el muy chusco, —"esto" se ha preparado para celebrar su llegada.

"—¿Cómo —manifesté con toda ingenuidad —es posible que se me rindan tantos honores?...

"Aquel cronista —agrega Gloria con una sonrisa... que es la gloria —me "cachó", como dicen ustedes"...

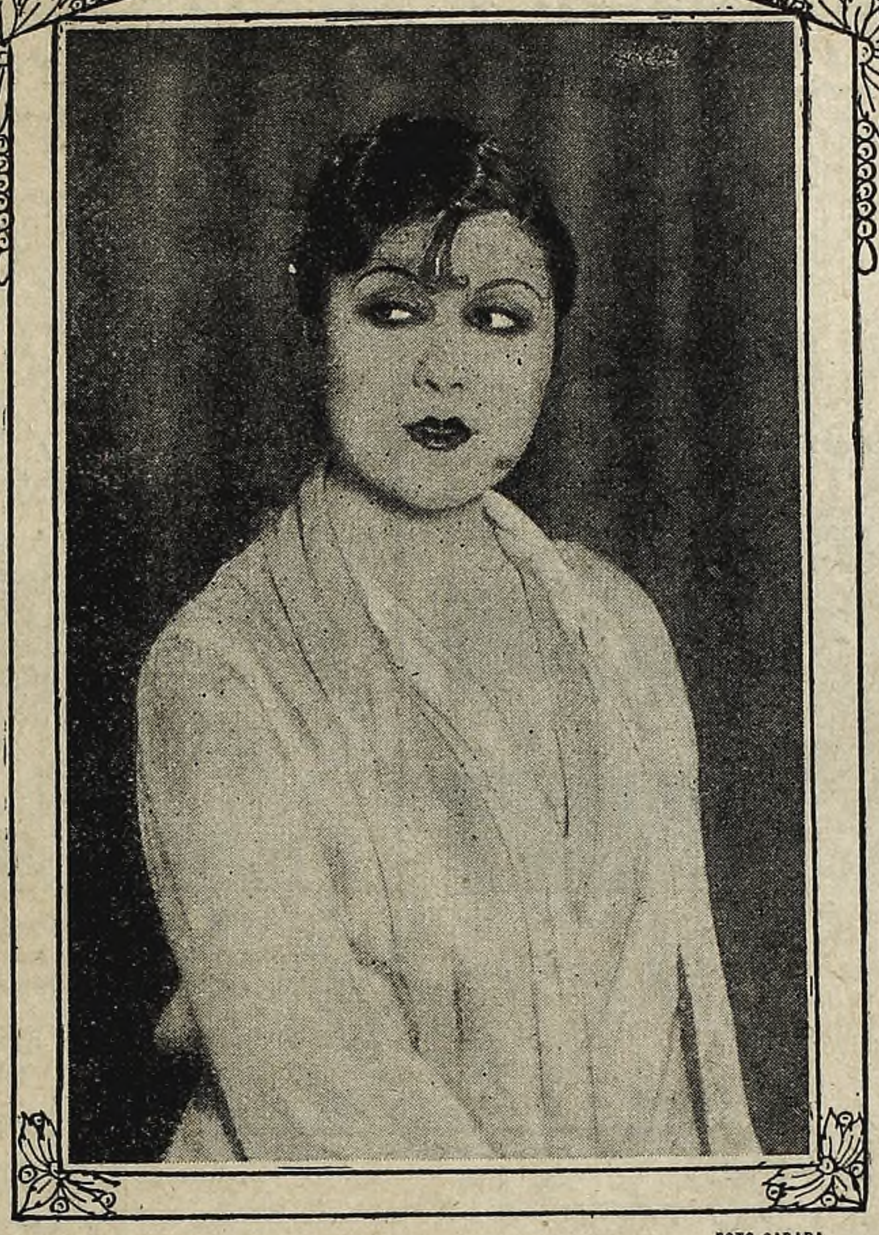


FOTO CABADA

Gloria Guzmán, tal cual es... con los retoques indispensables en toda artista que se estima

DECEPCIONES

HE llegado a ser una artista discreta —manifiesta luego la gran "vedette" —a fuerza de constancia y porque... no me decepcioné ante los primeros fracasos.

"Cuando Úrsula López hizo que bailara por primera vez en "La Corte de Faraón", mientras se realizaba el espectáculo me retiraron de la escena porque el director artístico decía que yo era muy "ñoña", que no tenía gracia ni para entretener a los ciegos... Tenía muy pocos años entonces, y en el camarín lloré como una descosida...

"Otra vez —esto también me ocurrió a los pocos días de pertenecer al teatro —al terminar la función nocturna vi en la pizarra de ensayos: "Mañana, a las 10, ensayo de Guzmán".

"En mi casa pensé varias veces cómo era posible que tuviera que ensayar al día siguiente a las diez horas si no me habían distribuído ningún papel...

"A pesar del inconveniente fuí al teatro y me senté en un rincón del escenario aguardando que se me llamara a escena...

"En resumen: todo el mundo ensayaba, pero de mí nadie se acordaba...

"A las trece, cuando los artistas se disponían a ir almorzar, pregunté tímidamente al director de escena:

"—Y mi ensayo, señor, ¿a qué hora es?

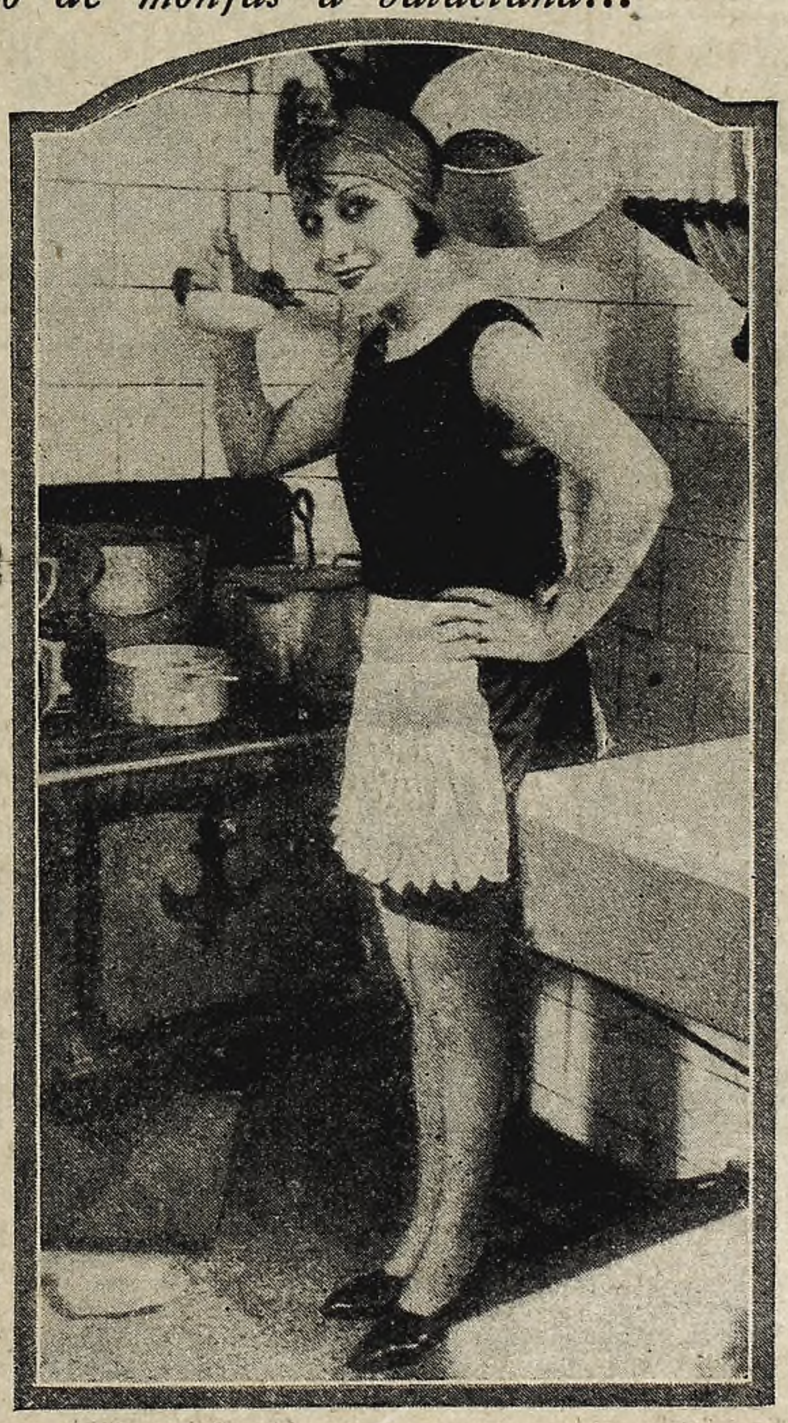
"—¡Pero si usted no tiene ensayo! —me contestó de mal humor.

"—¡Cómo! —le repliqué. —¿No decía en la pizarra de anoche que yo tenía que ensayar?

"El director lanzó una carcajada que resonó en todo el teatro..., y se fué."

Y agrega Gloria:

—Después me enteré que lo que se ensayaba era "El Bueno de Guzmán"... Una coincidencia de nombres y... una de mis primeras planchas...



Aun cuando Gloria Guzmán dice que no sabe nada de cocina, le agrada saborear por anticipado los platos preparados por ella

FOTO CABADA

VIDA ÍNTIMA

LUEGO me habló de su vida fuera del teatro:

—Tengo un departa-

(Continúa en la pág. 22)

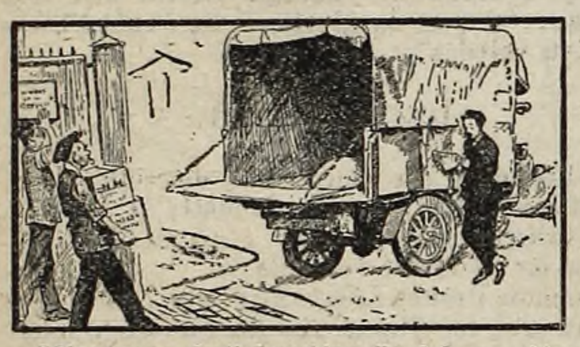
La caricatura en el extranjero

DESDE EL OTRO MUNDO

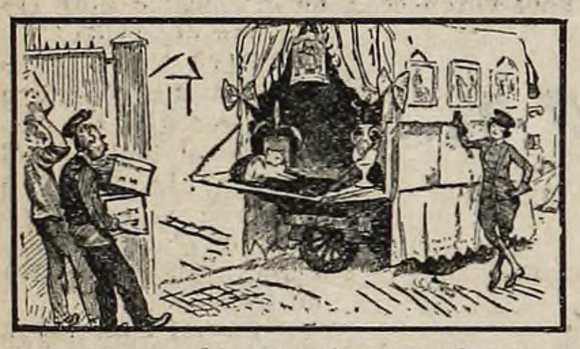
Ibsen. — Una revista..., otra revista..., un "sketch"..., otro..., otro... ¡Menos mal que ya me fuí hace años, que si no, era cosa de "ibsen"!...

(DE "LA NACIÓN", MADRID)

LA MUJER TODO LO EMBELLECE

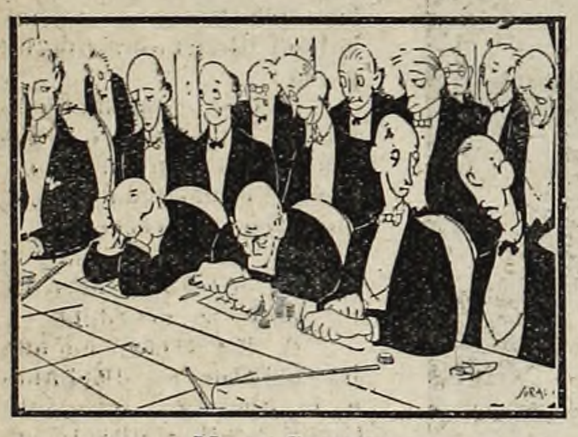


Mientras el "chauffeur" del camión del gran establecimiento era un varón, los empleados consideraban la tarea como algo vulgar y rutinario...,



... pero cuando se tomó una mujer para manejar el volante, entonces...

(DE "PUNCH", LONDRES)



MALA SUERTE

El de la ruleta. — He perdido hasta la vergüenza y no he conseguido que me salgan los colores.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

LOS MÓVILES DEL ATENTADO

El doctor (mientras cose la herida del paciente). — Supongo que el asalto habrá sido por dinero.

La víctima. — Así es, doctor.

El doctor. — ¿Y podría usted reconocer a su malhechor?

La víctima. — Ya lo creo; como que fué mi mujer.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

RETRIBUYENDO ATENCIONES

El famoso malabarista que ha sido invitado a tomar el te en casa de uno de sus admiradores.

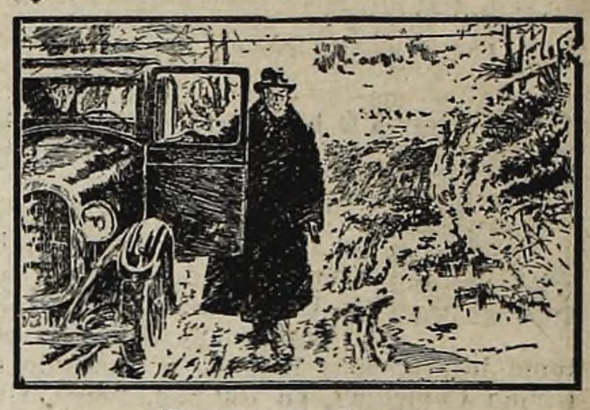
(DE "LIFE", NUEVA YORK)

EL AMOR A LA NATURALEZA

Él. — Hay que aprovechar este día de sol tan espléndido. ¿Dónde podríamos ir?

Ella. — ¿Y si fuésemos al cine?

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



FAMILIA DE SABIOS

El profesor (distraído). — Elisa, creo que he perdido el camino.

La esposa (también distraída). — ¿Y estás seguro de que lo traías cuando salimos de casa?

(DE "LIFE", NUEVA YORK)

PREVISIÓN INOCENTE

— ¡Mamá, que te has olvidado de comprarnos los caramelos para cuando lloremos en el paseo!

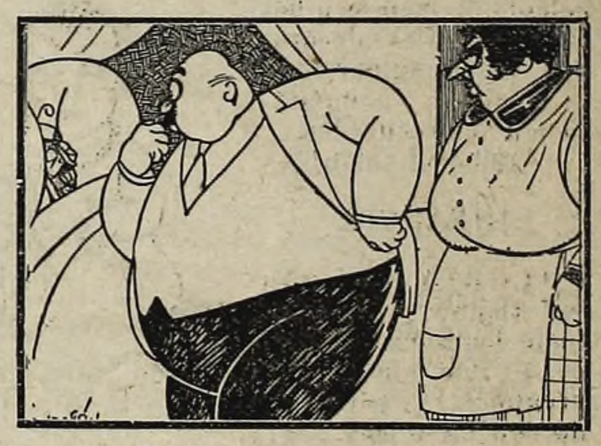
(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

PUGILISMO INFANTIL

Uno de los combatientes. — ¡Vea! ¡Está mordiéndome!

El referee. — Eso arréglenlo ustedes. Yo hace cinco minutos que los descalifiqué a los dos.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



EN TRANCE DE MUERTE

— ¿Ya has dictado tu última voluntad?

— ¿La última? La primera querrás decir. Hasta ahora no ha habido más voluntad que la de la mujer.

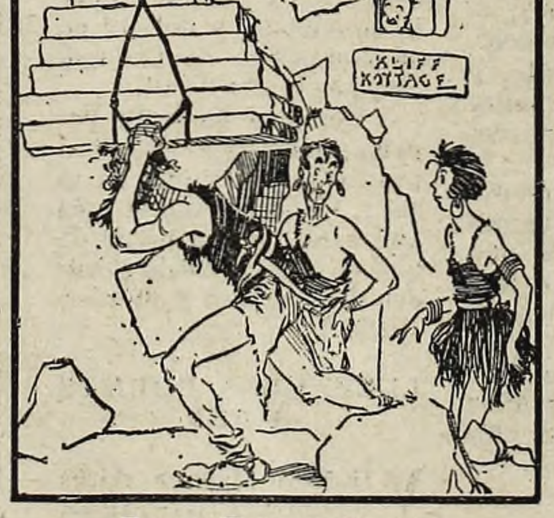
(DE "L'ESQUELLA DE LA TORATXA", BARCELONA)

FORMALIDADES DE LA MODA

— ¿Por qué no usas un vestido largo como el mío, tía?

— ¡Oh querida! Si yo contara veinte años menos podría hacerlo; pero a mi edad hay que evitar las extravagancias juveniles.

(DE "PUNCH", LONDRES)

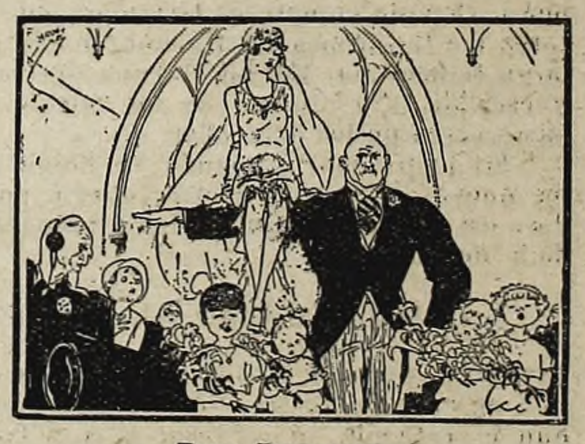


EN LA EDAD DE PIEDRA

— ¿Por qué estará tan furioso el cartero?

— Porque dice que ya bastante trabajo le daban los manuscritos que le devolvían al vecino; pero que ahora que ha empezado un curso de periodismo por correspondencia, la cosa se le vuelve insoportable.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



BODA DEPORTIVA

Cómo condujo al altar a su hija, tomada del brazo, Bull Kloztp, campeón de peso pesado.

(DE "LIFE", NUEVA YORK)

Dentro del tiempo

XIV Salón de acuarelistas

Por

PILAR DE LUSARRETA

Si el tiempo no existe y dentro de la suprema comprensión es sólo una eternidad inmutable, existe, desgraciadamente, la división del tiempo.

La marcan en el mundo millones de relojes ginebrinos, holandeses, turineses. Relojes de viejas catedrales, con campanas sonoras como el vuelo de un pájaro de bronce; relojes de esfera bombeada y manecillas ganchudas, caprichosos relojitos de Sèvres, democráticos despertadores, cronómetros infalibles, relojes de pared, de chimenea, de bolsillo y de pulsera, que, con pequeñas diferencias, acosan y azuzan.

El apremio de los programas a hora fija hace omitir generalmente lo más interesante de las cosas. Con tiempo, o, mejor, fuera del tiempo, lograría alcanzarse un juicio exacto, darse una idea clara de todos los problemas que conturban.

Si alguna vez me viera libertada de su cadena de segundos, escribiría yo largamente, o, mejor aún, escribiría poco después de haber pensado mucho, en ese lazo de unión de lo *anecdótico* y lo *ideológico*—cosa sutil si existe, hasta el punto de pasar inadvertido, más evidente cuando se la ha olvidado—a que sólo se llega por un trabajo espiritual de depuración en toda obra de arte.

Pero así, torturada siempre por el tiempo que huye, sólo me es posible esbozar, mal arropadas en un estilo de corte periodístico (que es el estilo de confección) las impresiones que sugieren. Vuelvo a referirme a los cuadros del Salón de Acuarelistas. ¡Las impresiones que sugieren! No siempre son éstas satisfactorias; puede uno, es cierto, contemplar agradecido, en medio de tanta pintura literaria o vacía, uno o dos de los cuadros del envío de Carnacini—unos barcos severamente ejecutados, una luz clara de amanecida en su iglesia jujeña—o la serena melancolía de los siete paisajes bien personalmente vistos de Domínguez Niera; pero, ¿qué decir, en cambio, de aquella cabeza de Besares Soraire? A mí, francamente, no se me ocurre absolutamente nada. Carlota Stein es la que, sin abandonar en un punto sus modalidades, mejora y robustece su personalidad. Un pequeño paisaje y una naturaleza muerta muestran ya en ella una pintora que quiere resolver y que crea problemas de perspectiva y de color. Su retrato mismo, adoleciendo de dureza en el dibujo y rigidez en la distribución de la luz, es, sin embargo, una obra en la cual se repara. Ana Wais ha enviado dos estudios de retrato en que su autora repite una impresión de ternura ya muchas veces comentada en un estilo que no se afirma. La cabeza de su "Estudio para retrato" es de marcado carácter, pero, como siempre, Ana Wais descuida la figura completa, y en el resto del cuadro los planos se confunden y el color se ensucia.

FOTO H. B.

Carlota Stein

Frescos, aunque de poca monta artística, los apuntes playeros de Moyán.

Pero, ¿cómo calificar esos dos paisajes de Cascarini? ¿Qué puede haberse descubierto en ellos para que figuren en una primera sala de exposición? Están dibujados y concebidos con el criterio de ponerlo todo. No faltan los detalles, eso es verdad, pero, en cambio, falta hasta la idea de lo que es la visión de conjunto, indispensable al paisajista.

No puede, tampoco, alabarse el acierto que ha tenido en su envío el joven Pugliese; sus escenas de la Boca no tienen, como esperábamos, ni carácter ni soltura, y hasta es posible señalar en ellos errores de dibujo que parecen revelar antes falta de cuidado y de facultad crítica que torpeza o imposibilidad de realización. Burgos Videla parece estar dispuesto a mantener en todas sus obras una incógnita de las cosas, velándolas discretamente en esfumados un tanto líricos; su colorido es fino y presta cierta atractiva luminosidad al paisaje, más bien creado que copiado, de sus cuadros.

Las acuarelas de Urribarri Inchausti señalan en su autor un temperamento artístico. Están bien compuestas y se ha sabido sacar de la composición todo el partido posible; el dibujo es correcto, transparentes las sombras y jugoso el color. También Pascual Aillón adelanta más en el espíritu que en la realización de sus paisajes. En ellos hay una comprensión y un sentimiento de la naturaleza que los avalora; estiliza ligeramente y sabe completarlos envolviéndolos en la atmósfera y la luz de la hora.

FOTO WITCOMB

Ceferino Carnacini

Siciliano, simple y modesto, busca temas adecuados a su temperamento, realizándolos con discreción; hay que señalar, sin embargo, cierta monotonía en el colorido que uniforma feamente su obra.

Pero donde la buena voluntad del jurado de admisión se evidencia sin ninguna clase de atenuantes, es en un "Vasco" de Muter, en un retrato al pastel de Cora Cin y en las naturalezas muertas de Cairoli. Para hablar de esos cuadros, aun para hablar mal de ellos, les faltaría alguna cualidad, de la que, desgraciadamente, carecen.

Una sección de humoristas, con más o menos poca gracia, ocupa los dos últimos salones. No estoy segura que sea ese el sitio de las caricaturas, llámase éste "Salón de Acuarelistas" y no de humoristas.

Linaje y Muñiz justifican, a veces, la *gracia* de la caricatura; no así Aurora del Preto ni Fauto Antonio.

En cambio, sin proponérmelo, y fuera de las salas, diré bufonas, uno se ríe a veces... melancólicamente.

Calor, mucho calor

es lo que necesita para evitar las graves consecuencias de un enfriamiento o una congestión. La

THERMOSINE

LAROCHETTE

(QUITA TODOS LOS DOLORES)

es una simple hoja de algodón que en contacto con la piel produce un intenso calor que hace circular la sangre quitando la inflamación.

Utilizando este remedio, único en el mundo por su limpieza, se evita el teñido de la piel con tintura de iodo, o ensuciarse con linimentos, bálsamos o pomadas más o menos malolientes, todo lo que no da más que pequeños resultados.

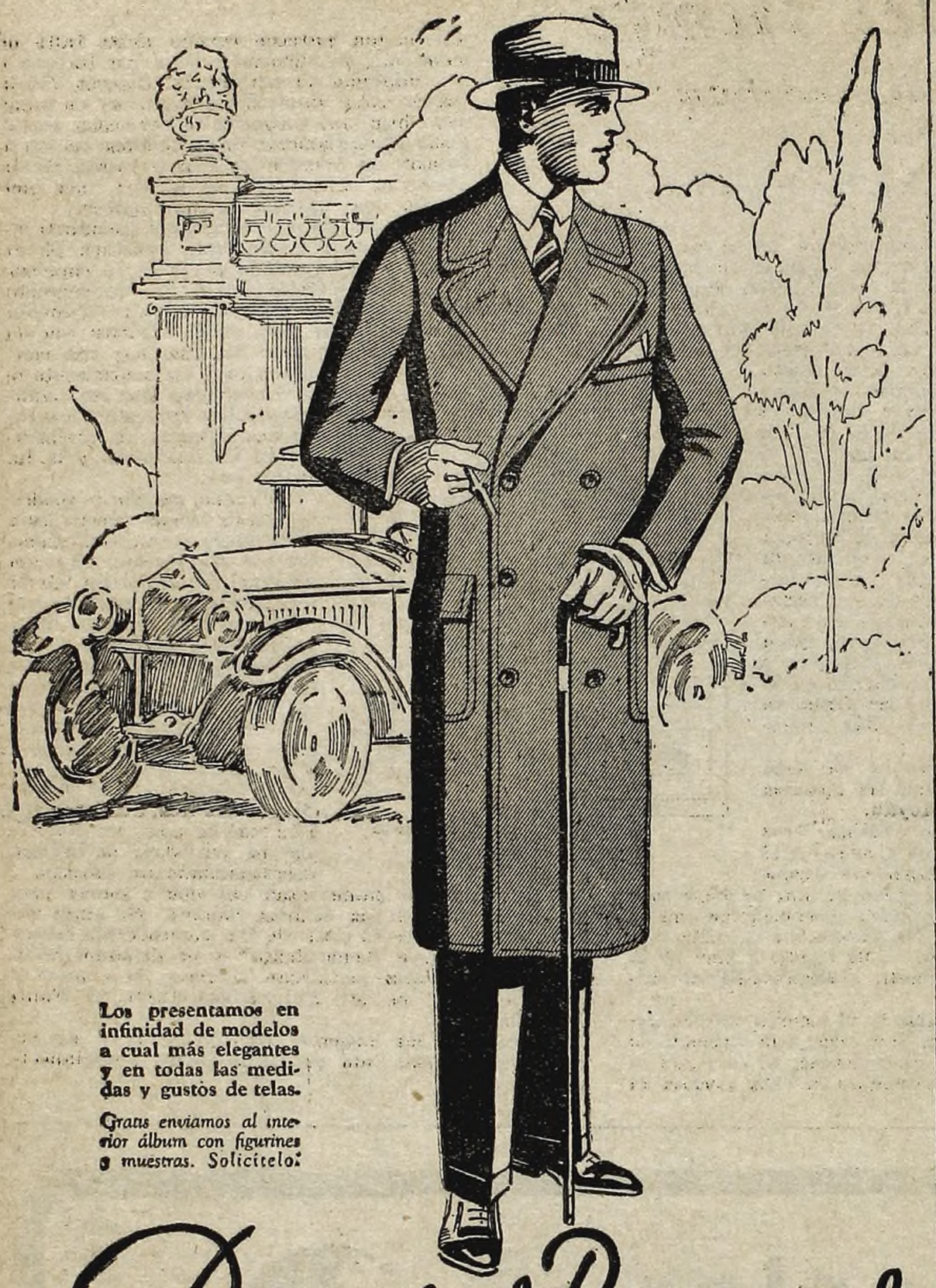
La Thermosine Larochette es el remedio perfecto para hacer abortar o curar un resfrío o una bronquitis.

NO SE DEJE ENGAÑAR. La verdadera Thermosine Larochette es de color amarillo pálido con rayas rosadas en su superficie.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Unicos depositarios en la Argentina: R. A. LOSTADÓ y Cía., Paraná 132, Buenos Aires

En el Uruguay: COMPAÑIA INTERNACIONAL DELGAR, plaza Independencia 819, Montevideo



Los presentamos en infinidad de modelos a cual más elegantes y en todas las medidas y gustos de telas.

Gratis enviamos al interior álbum con figurines y muestras. Solicítelo.

Poderosas Razones que convencen!

¿Sabe Vd. por qué tantas personas se deciden por nuestros sobretodos de $ 70.—? No es su precio bajo el que les atrae. Son otras razones más convincentes: la de la calidad, hechura, corte y ejecución de los mismos.

Francamente, se trata de sobretodos irreprochables. Hechos con casimires finos y de mucho abrigo. Cortados en modelos de rigurosa moda y terminados con todo esmero, merecen la atención de cuantos los ven. Tienen, además, forros de seda o sarga de lana, igual que los sobretodos de gran precio.

Estas son las razones poderosas que convencen a cuantos observan nuestros sobretodos "Listos para Vestir" de $ 70.—; las mismas que conquistarán a Vd. y a cuantas personas aprecien su gran distinción.

SASTRERIA DE LUJO

LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA

M. ALVAREZ
B. AIRES
B. MITRE ESQ. ESMERALDA

SUCURSALES:
Capital: Sarmiento esq. San Martín
Mar del Plata: San Martín 2573 (al lado del Banco de la Provincia)

Un caso de conciencia

(Continuación de la pág. 15)

fué decreciendo poco a poco, al hallar otro corazón de mujer que iluminó el suyo con un mucho de amor que retemplara la angustia de su pena lacerante.

En cierta ocasión en que Arturo Mendizábal, su compañero de faenas, enfermó gravemente, concurrió a su casa, a informarse del estado de su salud, y allí conoció a la hermana de éste — Pocha, — una morenilla parlanchina y vivaz, de quien, con el trato frecuente, enamoróse. Pocha respondió a los requerimientos asiduos del joven, y, tiempo después, se formalizaba el noviazgo.

Pero una mañana ocurrió en la casa "Almodóvar y Compañía" un extraño suceso. Carlos llegó, como de costumbre, a las diez horas en punto, y se sorprendió de que su futuro hermano político, Arturo Mendizábal, no hubiera acudido a su puesto, y lo que era más alarmante, sin aviso previo. A las diez y un cuarto, ya inquieto, habló por teléfono con Pocha. ¿Y Arturo? ¿Qué le había ocurrido?... Pocha le respondió que Arturo, como siempre, se había despedido de ellos a las nueve... ¿Un accidente?... Carlos enganchó el auricular en la horquilla, y tuvo el presentimiento de que algo grave había acaecido. Pero no era un accidente, no... Era algo peor, era..., ¡pero qué injusticia!, ¡pensar en cosa semejante! ¡Ah, Arturo era tan alocado! ¡A lo mejor..., no, no; no levantar falso testimonio! Era innoble prejuzgar... Y las sospechas, no obstante, se le clavaban en el cerebro, vibrando..., vibrando...

Intentó distraerse en su labor, pero un temblor nervioso le sacudía las manos, haciéndole volver la cabeza al menor ruido de la calle, aguardando ansiosamente la presencia de Arturo. El señor Godofredo Almodóvar llegó rato después a su despacho. Esto exacerbó su nerviosidad... Instantes después el señor Almodóvar se llegó hasta él, y le abordó de improviso:

— ¿Está usted solo? ¿Y Mendizábal?

— No ha concurrido, señor. He hablado a su casa, desde donde se me informó que salió de allí, como siempre, a las nueve.

— ¡Hem!... Ese muchacho es laborioso y puntual. Quizá una interrupción de tráfico. Bueno, bueno. Dígame, Dupont: ¿quién ha hecho hoy una extracción tan cuantiosa en la caja?

— ¿Qué dice usted, señor Almodóvar? ¿Por qué?

— ¡Hombre! ¿Qué le pasa a usted?

Carlos había sufrido una lividez subitánea, clavando las pupilas en las del señor Almodóvar, con una fijeza vítrea.

ERAN las veintiuna ya de ese día, y Carlos Dupont, que apenas había cenado, se hallaba en su aposento. Luego de las palabras cambiadas entre él y su jefe, el señor Almodóvar, aseguró, por fin, a éste, con aplomo, que sólo se trataba de una operación efectuada por Mendizábal, la víspera. El señor Almodóvar no dijo más. Tenía a Mendizábal en predicamento, porque en los años que llevaba en la oficina se había comportado con corrección. Y aceptó las explicaciones de Dupont como la verdad fidelísima.

Dupont, encerrado en su alcoba, iba, rostrituerto, de uno a otro extremo de ella. No quedaba ya lugar a la más leve duda. Arturo Mendizábal era el autor de un hecho criminoso, emprendiendo la huída. Un robo con la agravante de abuso de confianza, y Carlos, para dejar incólume su reputación, había mentido por de pronto, aunque más tarde debería delatarlo. Habló nuevamente con Pocha, por teléfono, como lo hacía habitualmente, y como al acaso le inquirió noticias de Arturo. No había llegado aún, desde por la mañana, de retorno al hogar.

Carlos había apagado la luz de su habitación, y metídose bajo los cobertores del lecho, pero le fué imposible mantenerse mucho tiempo en esta situación, dada la exasperación de sus nervios, que le producían continuas convulsiones y espasmos.

Dió luz, y se sentó en el borde del lecho. Sobre cada colilla, a punto de consumirse, encendía un nuevo cigarrillo, aunque el exceso producíale repetidas bascas, que le humedecían las sienes. Las veintitrés horas le sorprendieron en blanco. De súbito percibió que llamaban con los nudillos a la puerta de su departamento. Preguntó, anhelante:

— ¿Quién llama?

— Yo, Carlos...

Era la voz de Mendizábal. Fué a abrir. Tal fué el impulso con que lo hizo, que el pomo del picaporte se quedó entre los dedos de su diestra crispada. Dió un tirón, abriendo ambas hojas, y, efectivamente, recostado sobre la jamba izquierda de la puerta se hallaba Mendizábal, el continente grave, las manos dentro de las faltriqueras de su gabán, cubierto el rostro por una espesa bufanda, la cabeza gacha, como un reo convicto. Carlos sólo le dijo, con voz apagada, pero enérgica:

— ¡Entra!

Mendizábal avanzó. Se quitó el fieltro de una manotada, arrojándolo contra el pavimento, iracundo. Como Dupont le observara sin despegar los labios, atento únicamente a la revelación que esperaba, Mendizábal volvió hacia él sus ojos pávidos:

— ¿Se sabe ya?

— Sí.

— ¿Tú no intentaste?

— ¿Qué? Apenas si he logrado dilatar la verdad con una excusa inútil.

Mendizábal siguió, con vencimiento:

— Ya ves, Carlos..., he robado..., ¡soy un ladrón!

— ¡Un ladrón! — contestó el aludido, glacial. — Y de la peor casta: de esos que se aprovechan de la buena fe de un incauto, para despojarlo: ladrón y cobarde...

Los calificativos, expresados con voz firme, le hicieron dar un paso a retaguardia, desconcertado. Miró en redor, con extravío, y estuvo a punto de caer. Se repuso prestamente, y dijo con excitación:

— ¡Escarnéceme!

Se irguió con arrogancia, y luego de este arresto de altanería doblegó la cerviz, dejándose caer, como idiotizado, sobre un diván que halló adyacente.

Carlos lo miraba con terrible fiereza. Mendizábal se sobrepuso a aquella mirada que se le adentraba en las carnes como un estilete, barbotando, los ojos suplicantes, como quien impetra una última gracia:

— ¡Carlos!... ¡Tú puedes salvarme!

— ¡Yo! — saltó Carlos, sorprendido.

— Tú, sí, tú..., si es que amas a Pocha.

— ¡La adoro! ¿Y tienes por ventura la peregrina ocurrencia de que para salvar su apellido, que es el tuyo, yo me declare autor?... Pero, ¿y mi apellido? ¡Estás loco!

— Tu apellido... Óyeme, Carlos: tú no tienes familia..., piensa en mi madre, en mi hermana, que es tu novia, ¡qué vergüenza!

Carlos soltó el hilo de una risa gutural. Aquello le parecía irrisorio, irresistiblemente cómico y trágico al par. Sin embargo, volvió a pesar en su criterio sano la insinuación de Mendizábal. ¡Pobre madre! ¡Pobre Pocha! ¡Qué baldón les arrojaba el muy bellaco!... Habló, al pronto, con resolución:

— Pero, si yo me declarase autor de tu felonía, ¿habría Pocha de continuar amando a un delincuente? Ya ves que...

Mendizábal se puso en pie, como despedido por un resorte, y respondió con un vivaz juego de pupilas:

— ¡Tonto! Eso se arreglaría fácilmente: yo les haría saber de la nobleza de tu sacrificio... Que el único ladrón soy yo... ¡Te lo juro!

Carlos se adelantó hacia Mendizábal:

— ¡Sea!... ¡Todo por ella!... En cuanto a ti, ¡te desprecio! ¡Vete! — le ordenó, imperativo.

Mendizábal intentó balbucir frases de agradecimiento, mas Carlos lo empujó violentamente afuera.

.....

Al día posterior, Carlos Dupont se presentaba ante el juez del crimen, constituyéndose detenido, mientras Arturo Mendizábal declaraba, ante la estupefacción de la madre y las lágrimas incontenibles de Pocha, que Carlos había sido preso por ladrón.

— ¡Lástima de muchacho! — terminó con fingida pena, mientras se decía mentalmente: "Este es un caso de conciencia. Ladrón o no, sería desdoroso para nosotros que Pocha casara con un hombre que ha estado en presidio."

El caso extraordinario de "Segundo Sombra"

Por

JOSE GABRIEL

DEPLORAR la buena fortuna de un hombre, a nadie puede parecer hidalgo. No sé si deplorar la buena suerte de un libro puede parecer menos villanía. Sea lo que fuere, no quiero ser yo quien se muestre resentido por la carrera triunfal de "Segundo Sombra". Si alguna vez se ha de leer como se escribe, habrá de creérseme que, por lo contrario, me alegra la difusión de ese libro, que a nadie puede dañar y a todos divertir y promover alguna enseñanza. Sólo lamentaré que los treinta mil pesos del primer premio nacional de literatura, que acaba de otorgársele, no pueda disfrutarlos el malogrado autor. Los merecía, aunque no los necesitase para su uso.

Creo, no obstante, que ninguna persona se asustará demasiado si a considerable distancia de la difusión, y luego de la consagración autorizada, cuando ya no es posible entorpecer la una ni la otra, insinúo que la difusión y el gran premio nacional de "Segundo Sombra" implican, quizá, un involuntario relajamiento de nuestra facultad estimativa, porque "Segundo Sombra" merece leerse y premiarse; lo merece, sobre todo, en cotejo de proyección local, aun cuando por lo tocante al premio concedido, también relativamente a la localidad podrían discutirse sus merecimientos; pero no es, necesito decir que ni con mucho, la eximia novela que se nos quiere hacer ver. Temo que estemos excediéndonos en el entusiasmo, señores.

Socialmente, posee para mí "Segundo Sombra" un valor capital: su condición de obra literaria tendiente al alcance del pueblo. Toda la producción artística moderna se resiente de impopularidad. Cultivamos un arte muy pulcro, muy fino, muy bonito, tal vez muy substantivo, pero muy alambicado, muy tortuoso, muy enigmático, siempre para unos pocos — arte de ánfora y de soneto, — nunca para la comprensión común. Arte bizantino, no arte griego. El arte bizantino es para iniciados; el griego es de todos. Como el griego, todas las obras maestras del arte son enjundiosas y son accesibles a la generalidad. Por eso los últimos grandes artistas son los literatos rusos. "Segundo Sombra" tiende a ser obra de ésas, obra que los instruídos pueden leer con fruto y la masa popular con emoción. No lo es, no logró serlo. Le faltan vastedad y hondura. Pero a serlo tiende, y yo me complazco en subrayar su tendencia. Es la que exigen a una el arte superior, el pueblo y los instruídos. Es la exigencia de la cultura, término equidistante de la barbarie y de la técnica. Es la valiosa intención de "Martín Fierro", creación que para obtener el equilibrio clásico sólo le ha faltado distanciarse un trecho más de la barbarie.

Literariamente, "Segundo Sombra" empieza y sigue con calidad hasta el décimo capítulo, una cuarta parte del total. Cuando se ha leído el resto, también los diez primeros capítulos palidecen. Advierte uno, entonces, que acaso ponía uno en ellos más de lo que había. Los tomaba como promesa y abultaba sus méritos. Derruída la esperanza que permitían erigir, se inclina uno a degradarlos. Con todo, son un buen trozo novelístico. Su estilo, sin ser magistral es propio: corre libre de tropiezo y de vulgaridad; su vertebración es consistente; su figuración (también en intento, no en logro), la de toda novela estimable, a saber: de base realista y de cimera ideal. La personalidad del gaucho don Segundo Sombra que en ellos se perfila tiene realidad particular y quiere asumir proporciones generales: es típica y aspira al arquetipo, como debe ser; y la descripción del panorama agrario argentino, sobre todo en la vigorosa concreción de sus reseros, cobra acentos poéticos resonantes. Pero no sigamos. De ahí en adelante, la novela no sólo deja de ser novela: deja de ser obra discernible, para convertirse en un desordenado acopio de material. Impensadamente, cuando empezábamos a pregustar una construcción resuelta, las vértebras se dislocan, el estilo se derrumba, las imágenes desaparecen o titilan, y los acontecimientos, sobre ser insignificantes en su mayoría, se suceden ajenos a todo plan de conjunto y sin lícita conexión. Se presume con toda posibilidad de certeza que el autor, iniciada su obra, no pudo o no quiso continuarla, y acopló a lo construído los materiales que le quedaban para construir. Y, claro está, lo primero que debemos exigir a un artista es que construya, pues no sé en qué menester más elemental puede graduarse. Lo segundo es que construya con mayor perfección que la Naturaleza.

Queda, pues, en limpio una producción literaria de recto propósito social, y con un empeño artístico que no se cumple. Si esto arguye bastante para canonizarla, no digo más. A mí me parece que no alcanza para ascenderla de una simpática medianía.

Pero me falta por decir lo más cálido que me sugiere esta excesiva apreciación de "Segundo Sombra". Aludo al pícaro resorte nacionalista, que a tantas cabriolas mentales y sentimentales nos impele por América. Artísticamente, debo reconocerme culpable de haber obedecido a ese resorte más de una vez. Me ocurría eso en la época en que pensaba que la "Ilíada" era una obra de acento local, y el "Quijote" una expresión fiel de españolismo. Tal vez, entonces, hubiese creído que "Segundo Sombra" era obra literaria fundamental por ser obra de carácter. Hoy se me achica, precisamente, por su tipismo dócil. Ni la "Ilíada" fué un poema regionalista ni el "Quijote" una novela española. Español fué el teatro de Lope de Vega, que por eso no trascendió como el de Molière o Shakespeare. Tirso, Calderón y la "Celestina" corrieron más mundo porque fueron menos españoles. El Cid lo mismo pudo ser francés que árabe (por invento francés se le tiene, por soldado musulmán se le hace pasar, por aventurero europeo medioeval hay que juzgarle), y la "Divina Comedia" ni siquiera quiso ser de este mundo. Ninguna obra capital del arte es paisana. Hay que nacer en algún lado, pero hay que criarse en todos. Donde uno no se críe no se le entiende.

Debe alarmarme, pues, esa persisten-

El Hombre Se Muere por la Boca.

Caída del Cabello.

Dientes Cariados y Enfermos.

Carne Mala, Pescado Ruin, Agua infectada, todo esto acorta la Vida.

Más Aún: Todos Fuman hoy (hasta las Mujeres); muchos comen y beben más de lo necesario y casi nadie mastica bien la comida, como debe.

El Resultado: Todos se vuelven viejos de prisa y se mueren más de prisa aún.

La Mejor Prueba: Todos, hoy día, sufren de Caída del Cabello; casi nadie tiene los Dientes Perfectos y Sanos; está aumentando, cada vez más, el enorme número de personas que sufren de Nerviosidad, Tonteras, Agotamiento, Desgano, Dolor de Cabeza, Aburrimiento de la Vida, Flojedad General, Dolencias de la Sangre, del Corazón, de los Riñones y muchas otras Enfermedades Peligrosas!

Esto es ya un Comienzo de Muerte!

Lo Malo y Más Grave de todo esto es que nadie sabe cuándo está empezando a quedar enfermo.

Cuando llama al Médico, casi siempre ya es tarde.

Para evitar tantos Peligros, tenga siempre el más grande cuidado con el Estómago, intestinos e Hígado.

No use nunca remedios Fuertes y Violentos, ni tampoco Purgantes, Aguas Purgantes, Aceites Purgantes, Pastillas o Píldoras Purgantes, que hacen Gran Daño a todo el Cuerpo.

Trate su Salud con todo cuidado y siempre con mucho cariño.

Use solamente Remedio Blando y Suave, que cure poco a poco, pero de manera segura, el Estómago, dé Fuerza a los intestinos y haga bien al Hígado.

Solamente así, tendrá salud.

Nada de impaciencias.

Quien sufrió del Estómago y los intestinos, durante muchos años, quien tuvo Estreñimiento y Sequedad de Vientre, años seguidos, no podrá curarse en pocos días, con pocos frascos de remedio.

Use **Ventre - Livre,** Remedio Blando y Suave, tan conocido y de Enormes Ventas en los más adelantados países del Mundo, para el Tratamiento de las Enfermedades del Estómago, intestinos e Hígado.

No sufra más! Use **Ventre - Livre.**

Empiece hoy mismo a usar **Ventre - Livre**

FABRICA DE SOFA CAMA

DIVANES Y BUTACAS

S. PANGARO FABRICANTE

MAIPU 864, B. A. - U. T. 31 Ret. 1684

La Casa se encarga de todo trabajo de tapicería y colchonería, como también de la confección y colocación de fundas y cortinas. Solicite nuestro catálogo ilustrado.

SOFA-CAMA tapizado en fina cretona..... $ 43.50

Elegante BUTACA tapizada en hermosa cretona... $ 45.-

La Rueda de tu Destino

tienes que moverla con fuerte brazo.

¡Hoy mismo!

EL TONICO del MONASTERIO

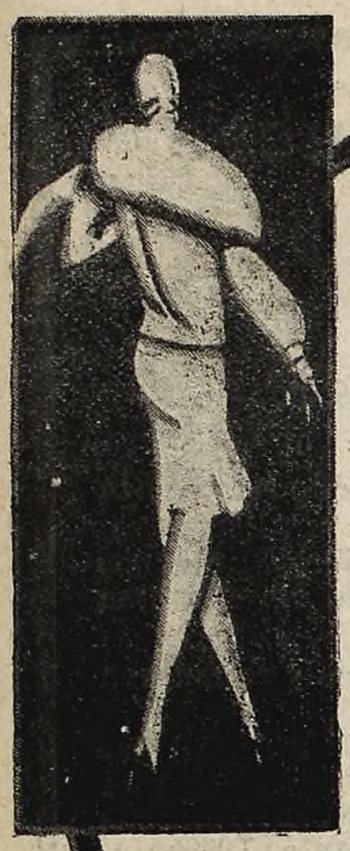
facilitará el éxito inmediato en la lucha con la nerviosidad, neurastenia, histeria, debilidad y las enfermedades que de ellas derivan.

EN TODAS LAS FARMACIAS (FRANCO INGLESA, Etc.)

SE VENDEN LOS CLISES USADOS DE ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración

RÍO DE JANEIRO, 254 BUENOS AIRES



LINIMENTO DE SLOAN

RECOBRE LA GRACIA DE SU ANDAR...
eliminando la fatiga y el cansancio muscular mediante el uso del maravilloso Linimento de Sloan

Sus ingredientes de gran poder estimulante, obran en forma rápida y segura sobre el lugar dolorido, proporcionando una agradable sensación de bienestar.

NO DEBE FALTAR EN NINGUN HOGAR

Dolencias de la mujer

En la Falta
escasez o atraso del período, se toma
"AMENORROL"
Frasco: $ 4.—

En el Período Doloroso
desarreglado, muy abundante, inflamaciones y demás dolencias, se toma
"Específico Scheid's"
Frasco: $ 4.—

En ningún caso perjudican la salud. De más creemos mencionar todos los síntomas molestos que ocasionan las dolencias del sexo femenino. Hoy mismo disponga de un poco de buena voluntad empleándolos para su caso y evitará males mayores. Repare que el "AMENORROL" es para unos desarreglos y el "ESPECIFICO SCHEID'S" para otros, motivo del que son tan eficaces. Un producto solo no puede ser eficaz cuando se anuncia para la curación de muchas enfermedades. Pida en toda farmacia el que necesite emplear. No admita otros.

DICE EL Dr. ADOLFO CAPELLETTI. Internas, Niños y Partos. Médico Cirujano del Hospital Fernández: "El que subscribe certifica haber usado los "Específicos Scheid's" y "Amenorrol" con resultados muy satisfactorios."

EL CUERPO MEDICO, cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor, la única que Vd. debe tener en cuenta. Somos los únicos que podemos presentarle estas pruebas de la reconocida eficacia de estos productos. No se deje engañar con la publicación de opiniones de médicos que residen en el extranjero. Usted nunca podrá comprobar si esos médicos en realidad existen, o si se trata de una simple reclame comercial. Nuestros certificados son de médicos especialistas de esta capital y ponemos a su disposición los originales debidamente firmados.

GRATIS Pida a Dr. Valle, C. Pellegrini, 644, Buenos Aires, en sobre cerrado sin membrete el interesante folleto "TESORO DE LA MUJER" con los muchos certificados médicos de esta capital y de enfermas agradecidas, nos envían para publicar, prueba de su reconocida eficacia.

Los Sordos Oyen

En seguida, con toda claridad, cualquiera que sea la causa y el grado de la sordera, con el nuevo aparato acústico modelo 1927. Se hace invisible y su uso no molesta. No malgaste dinero en nuevas pruebas. Salve sus oídos. Sea feliz. OIGA BIEN con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado con copias de cartas de clientes satisfechos y de médicos especialistas, al único representante: Julio Valle, Calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires, remitiendo 30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente se dan folletos y pruebas gratis. La marca Acousticon va grabada en el mismo. No se deje engañar con aparatos similares deficientes. No tenemos sucursales.

cia de nuestros jueces literarios en el prurito nacionalista. La salud artística nacional exige que dejemos de rascarnos y peguemos media vuelta. Señores: a "Segundo Sombra" le daña justamente lo que alega de local. Si no lo creen, sepan que lo mejor de "Martín Fierro" es su refranero español; si no lo creen, oigan el tango argentino, que vino de la Habana, se nutrió del italianismo de la Boca, y habla por la concertina de los salvacionistas alemanes. No lo crean: nosotros continuaremos dedicando nuestros más puros regocijos a las canchas de fútbol, donde por unos instantes podemos respirar atmósfera del universo. Aquellos muchachos de Buenos Aires que visten en griego y juegan en inglés son los de casa. Los seguimos con el alma en vilo mientras circulan por Europa. La excursión de una compañía típica de cómicos argentinos no causa rubor.

Gloria Guzmán cultiva la revista y... traduce al Dante

— (Continuación de la pág. 17) —

mento muy "mono". Yo misma lo arreglo. Vivo feliz con mi marido, Enrique García Paz, y con mi hijo Paquito, que ya ha cumplido siete años, y es la ilusión de mi vida. No sé cocinar. Nunca pude aprender "eso". En cambio, soy una buena costurera, y me agrada mucho planchar.

" ¿Mi deseo?... Pues quisiera tener un auto para manejarlo. Soy una gran aficionada al volante. Pero aún no he comprado ese adminículo; porque, ¿cuándo lo podría manejar? Entre los ensayos y las secciones, apenas me queda tiempo para dormir."

—Y de esos suicidios en otros países, ¿qué hay? — insinúo.

—¡Tonteras! ¡Mentiras que se me atribuyen! No creo que nadie se haya suicidado por mí... Además, yo no soy como Vargas Vila, que asegura que muchas se han quitado la vida por él...

UN RECUERDO INTERESANTE

ME pide usted una anécdota? ¡Es tan difícil recordar algo que no se haya dicho!

Hay una pausa. De pronto, Gloria manifiesta:

— Hay un detalle que quizá se pueda utilizar. Cuando yo bailaba en una compañía española, hace de esto unos diez o doce años, estaba de "moda" en la escena la mujer bien armada. Yo era una chiquilla, y además siempre fuí pobre de formas. Bailando en un conjunto, de mantón, yo estaba en primer término, y fué necesario retirarme al fondo del escenario, porque los espectadores hacían chistes sobre mi flaca... humanidad...

" En el camarín después yo me lamentaba de mi físico, y decía para mí: "¡Dios mío, cuándo seré una mujer grande como mis compañeras!"

" Y hoy — agrega, luego, con sorna — pienso también para mí: "¡Dios mío, cómo corren los años! ¡Ah, si pudiera ser la chiquilla de antes!..."

JUSTIFICACIÓN

Y ¿cómo ingresó al bataclán criollo?

— Cairo tiene la culpa — manifiesta, riéndose. — Él me "descubrió" en una compañía española y me contrató. En poco tiempo me convertí en "criolla", y hoy creo que me defiendo...

Recordando su infancia, los años que pasó en el colegio religioso, pregunté:

— ¿No ha sentido algo así como un remordimiento al dedicarse al bataclán?

— ¿Por qué? — contestó rápidamente. — ¿Acaso mi arte no es un recuerdo viviente de la Biblia?

— ¿...?

— ¿Quién ignora que Eva fué la primera bataclana del mundo? ¡Pues yo no hago más que imitarla!...

(Tableau.)

Con los más exquisitos y seleccionados tomates de Italia está preparado el

EXTRACTO de TOMATE VEROFRUTTO di POMIDORO

CIRIO

Pruébelo Vd. en sus comidas.

En venta en todos los almacenes

Importadores: Genserico Benvenuto & Figli
Victoria 2575 — Bs. Aires

CIRIO

SAL Cerebos

Las cosas menudas revelan hechos importantes. La Sal Cerebos en la mesa revela buen gusto.

Manera de hacer desaparecer un cutis malo.

En ningún caso los cosméticos mejoran un cutis malo, puesto que tales ingredientes son positivamente dañinos. Lo más razonable es extirpar el velo mortecino del rostro, permitiendo así que la nueva piel pueda exhibir su frescura y lozanía. Para obtener este resultado se procede de una manera muy sencilla. Extiéndase por el rostro un poco de cera pura mercolizada todas las noches y lávese por las mañanas con agua caliente. Dicha cera, que puede ser adquirida en cualquier farmacia, tiene la propiedad de absorber la cutícula desfigurante, de un modo gradual y sin dolor. Extirpa también imperfecciones como manchas rojas, barrillos, quemaduras de sol, etc. Como hermoseador general del cutis, este antiguo remedio no tiene rival.

LLORACH RUBINAT 30 años de éxito. El purgante y laxante clásico.

¿Es la mujer americana más hermosa que la europea?

PARA los jóvenes elegantes del viejo continente representa la americana del Norte una figurita original y desenvuelta cargada de dólares.

¡Cuántos muchachos aprenden el inglés con el solo objeto de acercarse a ellas!

Más que la leyenda de sus singularidades hace famosas a estas niñas la aureola de oro que cada uno cree hallar tras de su nombre.

Despojando de estas cualidades a la bella mitad del género humano en el país de los rascacielos, cabe todavía la duda de si aventaja en hermosura a las mujeres de Europa.

Busquemos la respuesta entre los mismos americanos.

Con escasa galantería para sus hermanas afirman que la mujer europea es más bella, como se deduce al leer el "New York American". No se trata, naturalmente, de belleza clásica, pues hasta en eso hay importancia relativa al considerar que "una golondrina no hace verano", ni una mujer por estatuaria que sea, da el índice estético de una nación.

Una belleza americana: Dorothy Sebastian

FOTO METRO GOLDWYN MAYER

En tan delicada apreciación procédese por "grandes cifras" como dicen las estadísticas.

El pintor Caur, después de una visita a Norte América fué interrogado sobre tan difícil asunto, cuando estuvo de regreso en Italia. Manifestó que en general, el cuerpo de la americana es más perfecto que el de la europea, mientras ésta tiene generalmente un rostro más bello.

La mujer ideal sería, pues, aquella consituída por un cuerpo fabricado en América y una cabeza de marca europea. La hermosura del cuerpo depende en gran parte del régimen de vida. Las americanas deben la suya al ejercicio físico, y es en cierto modo una belleza adquirida, en tanto que la otra es una prerrogativa de raza.

Pero el sexo masculino parece reprochar a sus compañeras ese afán deportivo, al notar que les hace perder el elemento de seducción coeficiente indispensable al género femenino.

Al juzgar la belleza de una mujer no puede procederse por simple examen escultórico. Un cuerpo vivo no es una estatua.

Con frecuencia, una joven inmóvil parece bellísima por la pureza y corrección de sus líneas, pero al menor movimiento desaparece el encanto de esa perfección.

No olvidemos que la belleza está hecha también de gracia, y es precisamente esta gracia la que falta a las norteamericanas, según expresa el mencionado periódico.

"Una señorita nuestra — dice — dará un salto de longitud con toda la perfección pedida por las reglas gimnásticas, pero ignora el modo de tomar un objeto con la misma perfección."

Refiérese luego a la despreocupación americana, al subordinarlo todo a la comodidad personal.

Adoptaron el taco bajo, por ejemplo, que si es práctico y saludable, conspira en cambio contra la estética, quitando toda la gracia al andar, y dando al paso un sello masculino que la europea no haría suyo jamás.

La mujer de Europa conserva su fundamental tendencia de atraer las miradas con la fascinación de su gracia, y sacrifica muchas cosas a esta agradable apariencia externa.

Una belleza europea: Huguette Duflos

FOTO LEÓN GAUMONT

En la americana no existe semejante preocupación, como lo prueba la circunstancia de la enorme cantidad de niñas y señoras con anteojos de todo tamaño.

No es que tengan peor vista que las europeas; al contrario: es simplemente que no rehusan llevar un objeto útil o necesario por feo que parezca. Piensan solamente en sus ojos, mientras la dama europea se preocupa más de los ajenos.

El lema de la americana es comodidad,

(Continúa en la pág. 28)

Perlas EVAX

R 138—PRENDEDOR plaquet..... $ 50.—

Al interior se remite en el día. Escribir a la casa central.

Solicite catálogo, que mandamos gratis al interior.

Perlas EVAX

R 622—AROS de oro con zafiros Evax, a pesos..... 48.—

2369 — ANILLO de oro 18 k., con perla Evax, a pesos..... 38.—

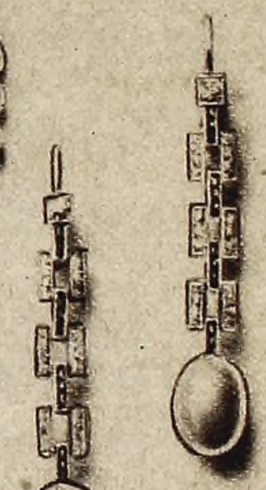
PERLAS EVAX

El prestigio de que goza Montseny no ha sido adquirido en vano.

El público sabe a dónde va y lo que le conviene.

COLLAR de perlas Evax, con broche fino de oro 18 k., platino, diamantes y zafiros, a ..... $ 55.—

N.º 1904 — ANILLO de oro 18 k. con zafiro Evax, a ..... $ 43.—



N.º R 66 — AROS de oro, con zafiros y perlas Evax, a $ 39.—

Maravilloso surtido de zafiros blancos legítimos primera calidad.

Creaciones Montseny

CENTRAL
CORRIENTES 789

ANEXO
GALERIA GÜEMES

El delantal de su nena conservará su frescura y color originales, si lo lava con —

SUNLIGHT JABON

S L. 14 - 3

Lever Hnos. Ltda. S. A. - Bmé. Mitre 441, Bs. As.

PARA CADA PALADAR
IMPORTAMOS
UN BOMBON DELICIOSO
MAS DE 40 CLASES
PARA ELEGIR Vd.

QUIEN PRUEBA BOMBONES **IRIS BLANC**
NO QUIERE OTROS

NO POR ESO SON MAS CAROS
SON FRESCOS. LOS RECIBIMOS
QUINCENALMENTE.

Iris Blanc
CANGALLO 715 – FLORIDA 487

SI DESEA ADELGAZAR
tarde o temprano tendrá que recurrir al
TE TOVAR
(COMPUESTO DE VEGETALES)
El Te Tovar es de efecto rápido y seguro. No exige régimen ni privaciones. Su uso es sencillo y su gusto agradable.
En venta en todas las Farmacias a $ 3.— la caja
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
SARMIENTO Y FLORIDA BUENOS AIRES

"Emelina"

(Continuación de la pág. 13)

como una humorada lo de la novela... Otras, en que le brotan sarcasmos sociales, diciendo:

"...es el caso que la fiebre del oro nos invade.

"Noticia fresca.

"Se desea que los niños que nazcan traigan debajo de los bracitos unos cuantos cheques para mientras puedan correr en busca de mayor fortuna.

"La naturaleza se ha olvidado de colocar en las manitas de los infantes un par de pesetas para el biberón.

"Por de pronto, las niñas, para ser guapas, deben llevar por ojos dos libras esterlinas.

"En vez de "¡buenos días!", se saludará: "¡buenos duros!"

"El mayor piropo que se puede espetar a una belleza es el de Bartrina: "¡Milloncito de mi alma!"

"Y se puede agregar: "¡En oro americano!"

"Pregunta. — ¿Y esto es en todas partes?

"Respuesta. — En Londres como en Pekín, en Madrid como en Santiago, y en San Petersburgo como en Río de Janeiro.

"— Pero, ¿y el deber?

"— Ha bajado, y se cotiza a ínfimo precio.

"— ¿Y el amor?

"— Como artículo de necesidad, se paga bien; pero no el platónico.

"—¿Y la poesía?

"— Ya lo dijo Gustavo Becquer:

"...una oda sólo es buena
de un billete de banco al dorso escrita.

"— ¿Y la nobleza, el sentimiento y el ideal?

"— En las "chauchas"...

"Los autores. — ¡Oh realidad amarga de la vida.

"El lector, interrumpiendo. — Pero, ¿y la novela?

"Los autores. — Para allá vamos."

El escritor nuevo que había ya en Darío, también se destaca explicando la fórmula y el procedimiento de que se vale Dios para hacer a París.

Por todo esto se colige la animación de esta *Emelina*, y también la significación. Iba Darío, cuando colaboraba en ella, por sus veintidós años. "Es la primera obra en prosa de Rubén Darío y la única novela que publicó, ya que *Oro de Mallorca* quedó inédita a su muerte. La generalidad del público, que busca en los libros esparcimiento y diversión, la leerá con placer... Los escritores que se interesan por la obra de Rubén Darío la acogerán con regocijo..." En ella se ven "antecedentes de los cuentos de *Azul*", que tan grande influencia tuvieron en la renovación de la prosa castellana. Buena obra es, pues, el publicar nuevamente esta novela desconocida del gran poeta.

POR QUÉ PALIDECEMOS

LA piel del rostro posee algún color propio, pero la mayor parte del que ostenta lo debe a la sangre que no circula debajo de ella, sangre que no emite luz de ningún color, sino que refleja y hace llegar a nuestra vista los rayos rojos de la luz que la ilumina. El corazón, al latir, envía torrentes de sangre a la piel de nuestro rostro. Ahora bien; cuando una persona se asusta, los nervios que van del cerebro al corazón casi paralizan a éste, de suerte que apenas manda sangre alguna a la piel de nuestro rostro, el cual adquiere la palidez natural de una piel casi exangüe.

Cualquier cosa que paralice los latidos del corazón, producirá el mismo efecto que el miedo: una atmósfera malsana, por ejemplo, que haga que alguien se desmaye. Cuando el rostro de una persona se ponga intensamente pálido, debemos entender que corre peligro de desmayarse, porque si no acude a su rostro bastante sangre, es probable que no acude tampoco a su cerebro. En algunas personas, cuyo corazón no funciona debidamente, el cerebro no recibe sangre bastante; estos individuos suelen estar generalmente pálidos y son propensos al desmayo.

Pida Folleto Explicativo
E FREY - Bolivar 1072 - Bs As

Un purgante para los niños

Gran error es dar a los niños los purgantes comunes para adultos. El delicado organismo infantil se resiente enormemente con las sales, aceites, aguas amargas o pastillas corrientes. Por eso ha sido un admirable acierto farmacéutico la aplicación de las propiedades laxantes de la ciruela, que todos conocen, para preparar un purgante infantil, llamado Cirulaxia (Ciruela Láxea), que por su rico sabor, los niños toman con placer, y sus efectos son suaves y naturales. Se recomienda también para señoras, ancianos y personas delicadas. Todas las farmacias lo venden.

Salga de DUDAS
TIÑA con la maravillosa anilina
VENUS
y quedará encantada de sus positivos resultados; creada exclusivamente para el
«Tenido Casero»

En los estados
„nerviosos"
y en el insomnio
nunca fracasa el
BROMURAL
«KNOLL»
el gran calmante nervino
No es ningún bromuro
Tubitos de 10 y 20 tabletas.

El debut literario de Anatole France

MEDIO siglo hace, un grupo de jóvenes entusiastas solía reunirse, semanalmente, en cierta casa de la calle Condé, con el propósito de discutir literatura en general y poesía en particular.

La casa ofrecía un ambiente propicio a este género de polémicas, pues había pertenecido nada menos que a Carón de Beaumarchais, autor de "El Casamiento de Fígaro" y, según versión corriente, instigador de la Revolución Francesa. De modesta apariencia, esa vivienda estaba llena de recuerdos de tan ilustre escritor.

Aún podían contemplarse en los muros, cuadros que representaban escenas de mitología clásica, repetidos en toda la casa. Desde el sótano hasta el altillo cada objeto era una elocuente remembranza de los días de Luis XV.

La histórica morada pasó a ser propiedad de M. Bonnières de Wières, quien la dejó en usufructo a su hijo Roberto de Bonnière, amigo de Anatole France, de Coquelin cadet, de Rosny y de Munier, entre otros muchos.

La sala en que se efectuaban las juntas era de reducidas dimensiones y ostentaba en un ángulo, sobre sencilla mesa de pino, un barril de cerveza adornado con ramas de abeto. A él se acercaban los concurrentes para refrescar la garganta enardecida por larga oratoria.

Las conversaciones se matizaban a veces con cantos entonados a coro y monólogos recitados por Coquelin, sacados de su vastísimo repertorio.

A medianoche se dispersaba la asamblea, después de convenir la fecha para la reunión venidera. La calle, desierta a esa hora, resonaba con los pasos precipitados de tan informal como entusiasta cenáculo.

No escaseaba el ruido en esta agrupación donde se hacía derroche de buen humor. Menudeaban las bromas y se vivía en una atmósfera de alegría. Ninguno de sus miembros descollaba entonces por su actividad, y confusamente definían una senda.

Anatole France, hijo de librero, habíase creado en ambiente favorable a la literatura, y resolvió dedicarse a ella sin vacilaciones. Sus sueños de infancia le llevaron siempre por ese camino y los años no hicieron más que afianzar su pasión por las letras. Seguramente fué estimulado en esta aspiración por sus amigos, especialmente por Roberto de Bonnières, quien a su vez fué un escritor de mérito. Nos ha legado un valioso retrato de Anatole France, donde pueden leerse estas consideraciones:

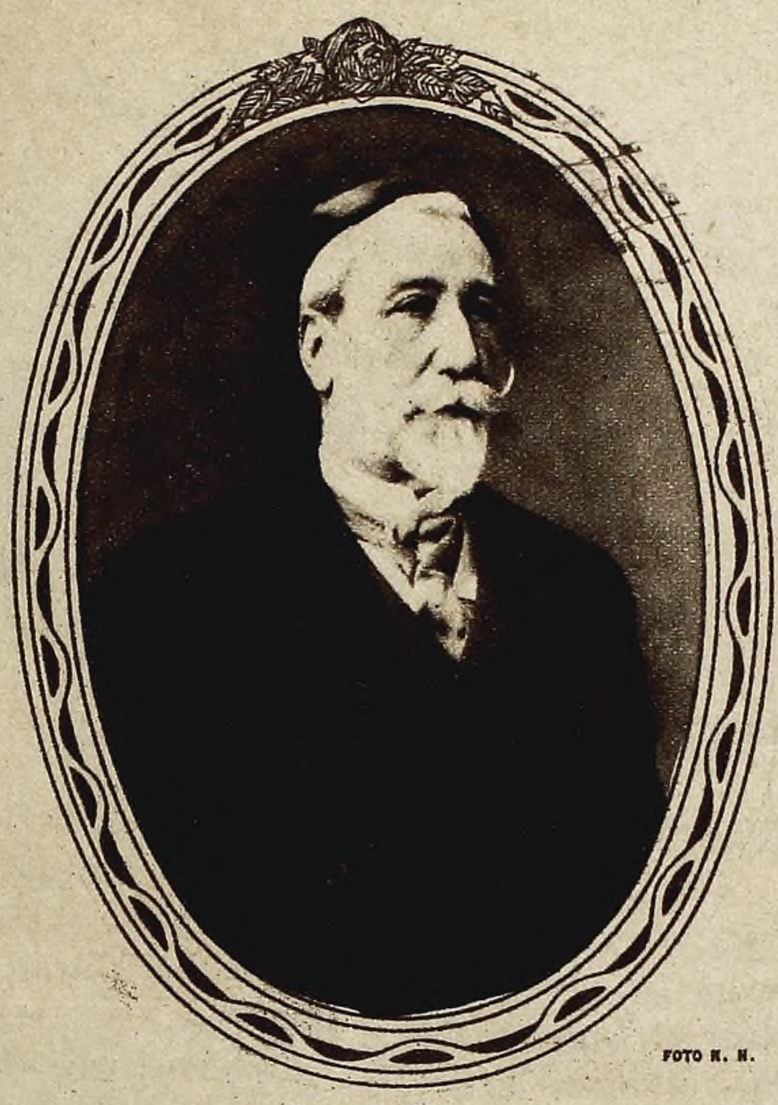


FOTO K. H.

Anatole France

"Nunca conocí hombre alguno menos dispuesto a la acción que Anatole France ni con mayor habilidad mental. Dotado de suma agudeza, tiene una amplia comprensión de todas las cosas. Por esta razón, sus amigos hallan siempre en él a un consejero de estimable valor. Su natural desinterés y su bondad están reflejados en sus plácidas facciones, en un rostro más bien soñador y en la expresión lánguida, amable y gentil. Posee una manera de hablar vacilante y dificultosa."

Pero no sólo era en la calle Condé donde se reunía con amigos Anatole France. Vivía en las proximidades del Luxemburgo y allí se iba con ellos a departir libremente, en las mañanas claras y tibias de París.

Bourget hablaría con elocuencia de filosofía o de criticismo. Federico Plessis — elegante joven que fué luego maestro de conferencias en Poitiers — leería versos clásicos con tono exquisito y gran sentimiento. Camilo Benoit, que más tarde escribió una overtura y compuso música incidental para "Les Noces Corinthiennes", disertaría sobre el genio y el arte de Berlioz, bajo la protectora sombra de los plátanos.

Los principales tópicos tratados se relacionaban siempre con la ciencia en todas sus ramas y con el amor.

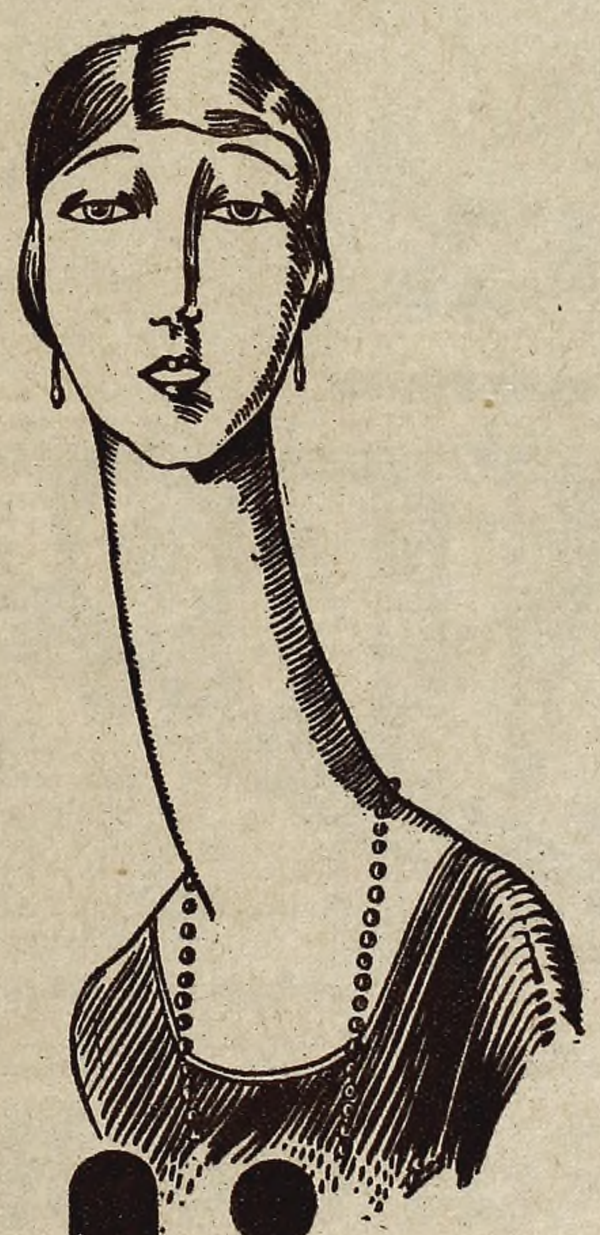
Ello mantenía la unión y la paz entre estos privilegiados del pensamiento.

LA primera obra que se conoce de Anatole France es "La Leyenda de Santa Radegunda", ejercicio escolar dedicado por el autor "A un padre y una madre muy amados" y que un orgulloso tío resolvió litografiar, según referencia bien conocida. Sabemos, sin embargo, que este pariente no es otro que el abuelo materno de Anatole France.

La historia de la bella y virtuosa princesa de Turingia, aprendida seguramente en la falda materna, está relatada con inmensa piedad.

Es interesante recordarla como documento, pues lle-

Garganta



La Ronquera y los Dolores de Garganta se van aplicándose alrededor del cuello una franela empapada con Untisal.

La gravedad de un resfrío desaparece con la primer fricción de Untisal. El Untisal es el gran protector del pecho y los pulmones.

Untisal

Frasco chico $ 1.80

Frasco grande $ 6.00

va indicios de ese ritmo, de esa cadencia y de la belleza de construcción que tanto distinguen su estilo en la madurez.

Tales virtudes son menos visibles en su estudio sobre "Alfredo de Vigny".

Con estas frases dedica a los suyos dicho trabajo:

"Queridos padres: Las primeras palabras que el niño pronuncia en el mundo son: "Mamá", "Papá". Son las únicas que sabe, y por eso las aplica a todas las cosas.

"Si está enfermo, grita: ¡Mamá! Si algo desea, dice ¡Mamá! Cuando necesita ayuda, clama por ¡Mamá! Luego, cuando la madre le enseña a expresar algunas ideas, dice: "¡Mamá, te quiero mucho", "Papá, te quiero mucho"".

"Estas palabras que son un himno de gratitud, no se pronuncian por temor ni por interés, sino que traducen su perfecta y natural afección.

"Lo que ocurre con todos los niños pasa con vuestro Anatolio. Ahora que, gracias a vosotros, está aprendiendo a usar las palabras como las usan los hombres, no os mostrará menos gratitud que el pequeñuelo cuando expresaba su cariño infantil con verdad y sencillez. A vosotros dedicaré todas las líneas salidas de mi pluma. Sobre cada página escrita por mí, debéis leer: "A mis queridos padres". ¿A qué jueces más indulgentes y mejor dispuestos podría ofrecer mis débiles esfuerzos?

"Vuestro devoto hijo.—*Anatole France Thibault.*—20 de noviembre de 1859."

En estas efusiones no pasa inadvertida cierta satisfacción personal, característica inevitable de la juventud, pero no faltan aquí y allá rasgos promisores de la incomparable música de su estilo futuro.

No fué Anatole France un escritor precoz.

No perteneció a la falange de los Macaulay o de Bryce que produjeron en plena adolescencia. Su obra entera lleva el sello de la madurez; pero cuando confiesa: "He vivido años felices sin escribir", no debe tomarse al pie de la letra semejante declaración. Desde 1867, no dejó un solo año de enviar algo a la prensa. Su amigo Esteban Charavay, encantador compañero de estudios, lo inició en la ciencia de los manuscritos, y France hizo provechoso aprendizaje en la Escuela de Chartes.

Charavay lo impulsó al estudio sistemático de autógrafos y a tal suceso se debe la contribución valiosa de Anatole France en "El Amateur d'Autographes". Escribió también, con cierta regularidad para el "Chausseur Bibliographique", la "Gazette rimée" y la "Gazette bibliographique". Así realizó sus primeras armas en el oficio.

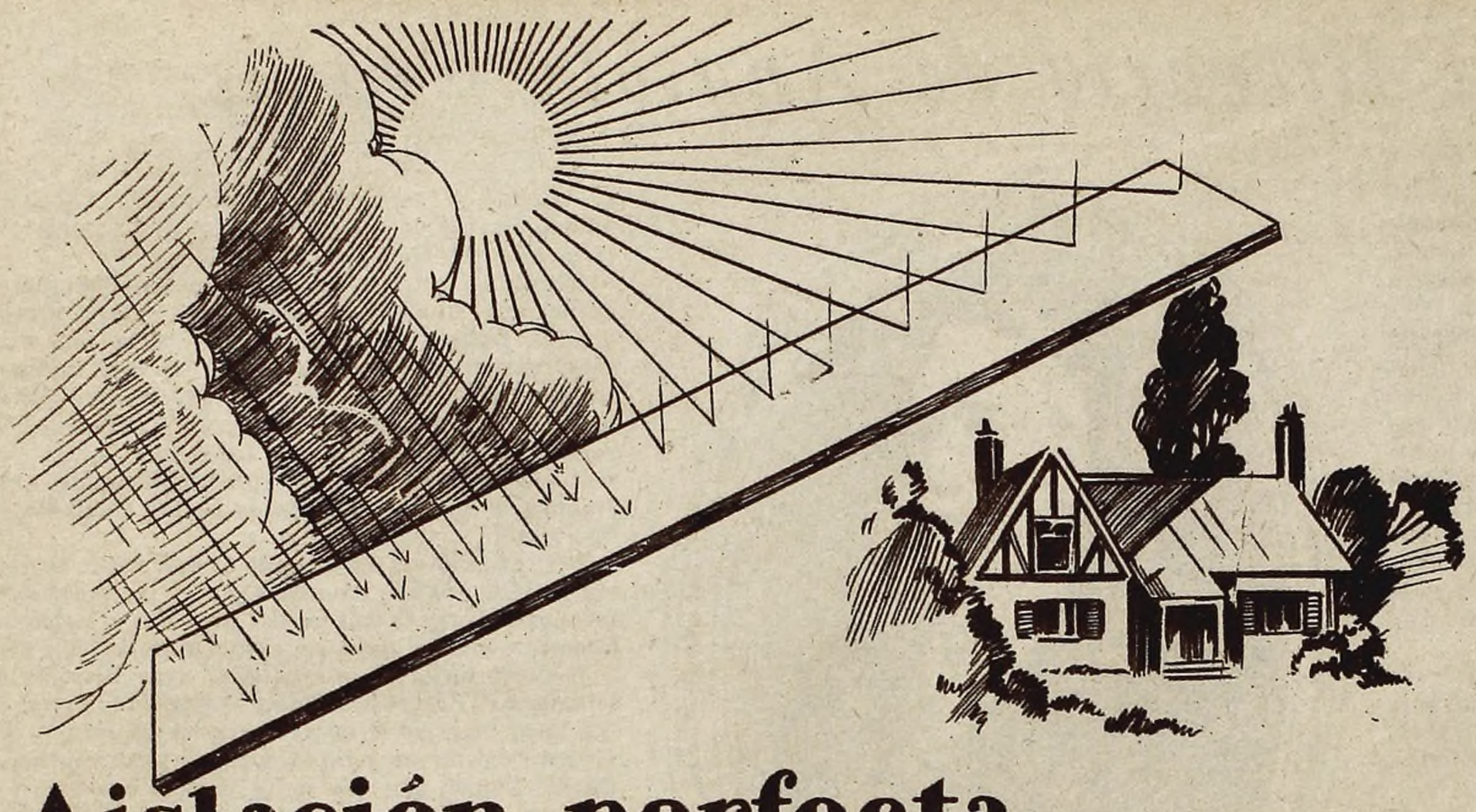
En el "Chausseur Bibliographique", France desempeñaba triples funciones: era subdirector, hacía crítica de libros bajo el nombre de A. Thibault y escribía artículos firmando Anatole France. Además redactaba prefacios a cierta edición de clásicos franceses: "Ediciones de Bibliófilos" publicadas por Lemerre.

Algún tiempo después reunió los más importantes en un volumen titulado "El Genio Latino", que dedicó muy afectuosamente "a Désiré Lemerre".

Estos prefacios revelaron a los lectores que un escritor de positivo talento asomaba en el horizonte literario, como una promesa. El futuro glorioso de Anatole France supo confirmarlo ampliamente.

LAS MANOS

Decía Anaxágoras que si el hombre no tuviera la mano que posee, tampoco poseería el alma que lo enaltece. La mano es tan inteligente como el rostro. Dime las manos que tienes y te diré quién eres. En los vaudevilles de la Revolución francesa, sacrificaron los amigos del pueblo al filósofo Condorcet, porque en la taberna a donde fué a parar en su fuga, disfrazado de campesino, descubriéronle las nobles manos finas e inteligentes, hechas a los cálculos matemáticos y a las meditaciones y las vigilias del pensador. ¡Manos delatoras, aun más que el rostro; manos espiritualizadas por la tensión mental! De ahí fugó el filántropo para la eternidad.



Aislación perfecta
para casas ya construidas

CON solo revestir interiormente de CELOTEX las paredes de sus habitaciones, Vd. disfrutará en su casa de una temperatura agradablemente templada en invierno y fresca en verano. Este maravilloso material aislante, hecho con fuertes fibras de caña afieltrada, impide efectivamente el paso del frío y del calor y hasta de los ruidos externos.

Las paredes y techos forrados con CELOTEX, son mucho más sólidos y eficaces, contra las variaciones de la temperatura exterior. En ellas da gusto vivir en cualquier estación del año.

CELOTEX puede adaptarse a los edificios ya construídos, aplicándose sobre las paredes en forma de tapiz, que a su vez puede ser terminado a gusto de los dueños de casa.

Representante en Sud América:
EMANUEL HAHN
Edif. Bco. Boston — Buenos Aires

Sr. EMANUEL HAHN, The Celotex Co., S. 601
Av. Roque Sáenz Peña 567
Sírvase enviarme detalles completos de CELOTEX.
Nombre .....
Dirección .....

CELOTEX
MADERA AISLANTE

Si Vd. quiere tener
el **baño, espejos, cristales, etc. limpios, claros y brillantes,** USE el
FINISIMO LIMPIADOR MODERNO
Bon Ami
EN PANES O EN POLVO
En venta en las casas del ramo
Muestra GRATIS
CUPON
Sres. Palmer & Cía.
Sección B. A. 8 - Moreno 574, Bs. As.
Sírvanse enviarme una muestra de Bon Ami.
Nombre .....
Dirección .....
Localidad .....

ALBOR
El alimento más completo y rico en vitaminas.
Recomendado por los médicos como lo mejor para las Madres que crían, Estómagos delicados, Adultos y Niños.
Pídalo en las Farmacias, Despensas y todas las Sucursales de
LA MARTONA y LA NEGRA

Rancio Alella
FAMOSO VINO AÑEJO ESPAÑOL
Degústelo Vd. en sus fiestas

Actualidades gráficas

Las novedades teatrales

Grupo de intérpretes que intervino en la evocación histórica de la tiranía, hecha por José Antonio Saldías sobre la base de documentos y comprobaciones publicadas por su señor padre, el doctor Adolfo Saldías, y que se estrenó con gran éxito en el teatro Nacional

FOTO LOUZÁN

Don Alberto Vacarezza, que afronta los estrenos con saludable optimismo, aparece aquí rodeado con los intérpretes de su último sainete, "El corralón de mis penas", que dió a conocer en el teatro Nacional

FOTO PADILLA

Una de las escenas de la obra póstuma de Roberto J. Payró, "Alegría", que la compañía de Florencio Parravicini estrenó en el teatro Argentino y que ha constituido un interesante acontecimiento en el mundo teatral

FOTO LOUZÁN

Don Roberto Casaux y sus compañeros de labor del teatro Nuevo, luego de haber interpretado el último sainete de Julio F. Escobar, "Colón era gallego", y que ha sido señalado como un éxito de hilaridad

FOTO PADILLA

Bien pudieran ser estas figuras del bataclán, que actúan en el teatro de la Ópera, un grupo de "canillitas" criollos; pero en París se les llama las "poulbotes", y así los presentan en la revista "Paris-aux-Étoiles"

FOTO LOUZÁN

Cuadro final, de gran vistosidad y colorido, con que se finaliza la revista "Paris-aux-Étoiles", que se dió a conocer por el conjunto francés del teatro de la Ópera

FOTO LOUZÁN

La marca de los que "SABEN" lo que toman

ANIS CUSENIER
DE LUXE

Exíjalo a su proveedor
No acepte substitutos

POLYDOR

DISCOS POLYDOR

Algunos discos Polydor de grabación eléctrica

(30 cm. de diámetro)

66658—66663 BEETHOVEN: IX Sinfonía, orquesta con coro, 7 discos con álbum, $ 32.—

66678—66680 BEETHOVEN: Sonata op. 53, "Aurora", solo de piano, 3 discos, pianista Kempff..... $ 13.50

66599—BEETHOVEN: Coriolan, Obertura. Dirigido por Klemperer..... $ 4.50

66600—BEETHOVEN: Egmont, Obertura. Dirigido por Klemperer..... $ 4.50

66598—SCHUBERT: Rosamunde, Intermedio y ballete. Dirigido por Klemperer, a pesos..... 4.50

66545—66546 WEBER: Der Freischütz, Obertura. Dirigido por Pfitzner, 2 discos, $ 9.—

95033—95034 GRIEG: Peer Gynt, Suite Nº I. Dirigido por Fried, 2 discos..... $ 9.—

95035—95036 GRIEG: Peer Gynt, Suite Nº II. Dirigido por Fried, 2 discos..... $ 9.—

66552—Joh. STRAUSS: El Murciélago, Obertura. Dirigido por Kleiber ..... $ 4.50

66541—HAYDN: La Creación, Coro de la Basílica de Berlín..... $ 4.50

66555—LISZT: Fantasía y Fuga. REGER: Toccata op. 59, órgano por Sittard, a pesos..... 4.50

son los mejores que se fabrican en Alemania y conocidos como tales también en la Argentina por todos los entendidos. La especialidad de la marca **POLYDOR** es el repertorio internacional y muy particularmente la

Música Clásica

La marca **POLYDOR** cuenta para la ejecución de sus discos con las mejores orquestas europeas y dirigentes de fama mundial como lo comprueban los nombres siguientes: Fried, Furtwängler, Kleiber, Klemperer, Pfitzner, Strauss y otros más.

Los discos **POLYDOR** se venden en las buenas casas de música. En caso de que su proveedor no los tenga, diríjase al

Concesionario Unico:

ERICH MÜLLER

Pueyrredón 555 Buenos Aires

U. T. 47 Cuyo 4908

¿Es la mujer americana más hermosa que la europea?

(Continuación de la pág. 23)

y a este fin responden todas sus actitudes.

Si se sienta, adoptará la postura más cómoda, en tanto la europea elegirá la más graciosa. Esto hace decir al "New York American" que "si se practicara una estadística en el país, se vería que el noventa por ciento de las americanas no saben estar sentadas ni de pie correctamente".

Pero saben, en cambio, guiar con maestría el automóvil, andar a caballo y jugar maravillosamente al box.

La educación física ocupa gran parte del programa en los colegios de niñas, recorriendo toda la escala deportiva, desde los concursos a base de publicidad hasta los torneos hípicos y de carrotaje.

El resto de la instrucción y el cultivo de buenas maneras vienen en último término.

Agréguese a esto la práctica del "camping" durante el período de vacaciones, en que grupos de muchachas se reúnen en pleno bosque, o a la orilla de un río o de un lago lejano de toda población. Allí se bastan a sí mismas en todas las necesidades de la vida y de su propia defensa.

Lo demuestra bien un accidente ocurrido en uno de estos "campings" de niñas en que algunos jovenzuelos intentaron penetrar. Fueron terriblemente golpeados por sus ocupantes, y debieron huir tan derrotados como confusos.

Pero no todas las americanas se limitan al culto del músculo. Muchas prefieren permanecer femeninas, pero entonces caen en extravagancias sin nombre.

La mujer europea tiene más sentido de la medida. Su aparente debilidad es toda su fuerza.

Para las americanas constituye un insulto ser consideradas como "sexo débil".

Un juez de Pensilvania falló en contra de un periodista acusado por cinco "girls" de variedades, a quienes llamó "deliciosas representantes del sexo débil". La expresión "profundamente ofensiva" del cronista le costó una multa de tres mil quinientos dólares.

Pensemos que en los matrimonios norteamericanos ninguna esposa permitirá a su marido el llamarla, como entre nosotros, "mi media naranja" o mi "dulce mitad". Dentro y fuera del matrimonio la mujer de la América del Norte permanece ella con entera personalidad y absolutamente independiente.

Poco o ningún valor tiene allí el contrato de casamiento, dadas las facilidades que el divorcio ofrece para disolverlo.

En ciertas ciudades de Estados Unidos existen albergues exclusivamente reservados para mujeres, con personal enteramente femenino.

H. C. Royce, comediógrafo neoyorquino, logró penetrar en uno de estos centros para estudiar de cerca sus características. Simuló ser dactilógrafa, y adoptó el traje de una empleada de banco, pasando completamente inadvertido entre ellas, no por la corrección del disfraz, sino porque muchas de sus compañeras tenían aspecto bien masculino, desde el cabello corto a la corbata y a los anteojos de carey, tipo Harold Lloyd.

Pero, volviendo a la pregunta que encabeza este artículo, es difícil llegar a ninguna conclusión.

¿Qué se entiende por mujer europea?

No es posible reunir en una categoría única a la rubia sutil, hija de los "fiords" escandinavos con la morena andaluza o la típica belleza de tierras meridionales.

De otro lado, bien sabemos la gracia característica de algunas americanistas cuya armoniosa silueta no pasa de moda en el viejo continente.

Y es que la belleza femenina no es atributo de una sola región de la tierra, y la poseen por igual todos los países, aun cuando sus manifestaciones difieran con la latitud.

Cordero
Es el Mejor
VINO GENEROSO

El preferido de las familias para obsequiar a las visitas y celebrar sus fiestas

Pídase por su nombre
Vino Cordero
NO ACEPTE OTRO

Ya tienes canas

y a pesar de tu juventud ellas te afean horriblemente. Ten presente que bastan unas aplicaciones de Cromatina para devolverles el color natural y el brillo de la juventud.

La Cromatina se recomienda por sus seguros resultados siempre satisfactorios, su fácil aplicación y su innocuidad absoluta.

La Cromatina se viene usando con éxito creciente desde hace muchos años, y si Vd. aún no la conoce, debe hacer un ensayo.

CROMATINA

Venta en la
DROGUERIA de la ESTRELLA Ltda.,
Defensa 215, sus secciones
y en toda farmacia

Del tiempo viejo

Tres anécdotas

Por VIATOR

FOTO H. N.

La fragata Sarmiento

POCO después del año 1860, en una fecha que no podría precisar, el gobierno uruguayo mandó acuñar en Francia algunos millones de monedas de cobre, en reemplazo de los vintenes de uso corriente, que, además de ser de origen brasileño, eran muy toscos y tan pesados que agujereaban los bolsillos, y los muchachos los empleaban para jugar a la rayuela.

Un año después llegó la nueva emisión, finamente grabada con un sol en el anverso y en el reverso la cifra, orlada de laureles, con el valor de cada pieza. Atraían la atención sobre todo por su color amarillento, que les dió el nombre popular de "vintenes de oro".

No duraron mucho tiempo en circulación, desapareciendo poco a poco, hasta que se hizo difícil encontrarlos aun en las colecciones numismáticas.

El doctor Emilio Lamarca, profesor de economía política de la Facultad de Derecho de Buenos Aires, al referir en clase este hecho singular en la historia de la moneda en los países sudamericanos, dió la clave del pequeño enigma que preocupó a los curiosos de la época.

Parece que la casa industrial encargada del trabajo hacía simultáneamente una gran falsificación de moneda francesa con oro de baja ley, empleando cuños substraídos al archivo de *La Monnaie*, correspondientes a emisiones anteriores, y la nueva moneda de la República Oriental servía para encubrir el delito.

Los falsificadores tenían instalado en pleno París su taller, y ejecutaban públicamente el trabajo uruguayo, pero al mismo tiempo preparaban los discos o *flans* con una aleación especial de oro para la acuñación fraudulenta en las afueras de la ciudad.

La policía, puesta sobre aviso, estableció vigilancia de la casa culpable, en el momento preciso en que se estaba fundiendo en grandes crisoles el cobre para la moneda legítima y en otros más pequeños la aleación de oro para la falsificada. En el apuro, no hubo más remedio que volcar los crisoles pequeños en los de cobre.

Las operaciones sucesivas hasta el envío de las monedas a Montevideo continuaron bajo el control de la policía, que presenciaba y fiscalizaba los trabajos de práctica: cómo se llenaban las lingoteras, se cortaban y acuñaban los discos. No pudo encontrar nada sospechoso.

La casa falsificadora prefirió perder así una cantidad de oro importante, que trató en seguida de recuperar, comprando, por medio de agentes especiales enviados a Montevideo, aquellos cobres de valor insospechado.

Doctor Emilio Lamarca

FOTO WITCOMB

EL doctor Julio Herrera y Obes tenía la costumbre de traer siempre un cuento al caso para dar a lo que decía una forma más gráfica.

Siendo presidente de la República Oriental, un amigo íntimo fué a visitarlo por la mañana, en su casa, y lo encontró leyendo un largo editorial de X., uno de los pocos partidarios que lo defendieron durante su gobierno, tan combatido por la prensa de aquel país.

— Aquí me tiene — le dijo, — como el negro del panal, leyendo este artículo interminable, para poder extraer la substancia.

Y Herrera citó el consabido cuento al caso:

— Cuando en Montevideo no había aguas corrientes, y los aljibes escaseaban, era costumbre mandar pedir a las casas amigas que lo tenían el agua necesaria para beber, empleando en las demás aplicaciones la más o menos turbia que traían los aguateros a domicilio, a tanto el barril, o la poco recomendable de los pozos.

"Una mañana de verano, mi familia, como de costumbre, mandó a un negro sirviente en busca de un par de baldes de agua fresca para el almuerzo.

"Como el mensajero tardaba mucho en volver, salimos a averiguar el motivo, y lo encontramos sentado en el umbral del zaguán, haciendo esfuerzos para beberse uno de los baldes, que tenía colocado entre las piernas.

"— Me ha pasado una desgracia — explicó el negro. — Misia Dolores, que me quiere mucho, me dió, a la salida de su casa, un panal de la bandeja que acababan de mandarle, y, como yo tenía las manos ocupadas, al colocarlo bajo el brazo se me cayó en este balde. Por eso estoy tomándome toda el agua, para aprovechar el regalo, ¡pero ya no puedo más!...

"Como el negro del panal — concluyó Herrera, en obsequio al amigo, — estoy tragándome todo este artículo, para sacarle provecho, pero ya no puedo más, ¡tiene demasiada agua!"

Esta tendencia a la brevedad era un rasgo distintivo de su talento de periodista, capaz de expresar en una frase toda la intención de un extenso artículo.

Cuarenta años después, la prensa ríoplatense, con raras excepciones, continúa *diluyendo sus temas en mucha agua*, como si el periodismo moderno no exigiera el régimen seco.

MIENTRAS almorzábamos cierta vez en la fragata "Sarmiento", que debía conducirnos a presenciar el final de unas maniobras navales, de pronto se oyó el estampido del cañón situado sobre la cámara en que estábamos, causando el consiguiente sobresalto a los tres o cuatro civiles invitados a la mesa del comandante.

Casi al mismo tiempo entró el oficial de guardia, y dirigiéndose a su jefe, le dijo:

— Con permiso, comandante. Se acaba de hacer fuego con el cañón de popa.

Los que no éramos del oficio nos quedamos bromeando a propósito de aquel aviso comunicado de acuerdo con la consigna, pero del que ya se había encargado la poderosa voz del cañón.

Entre los marinos que nos acompañaban estaba el malogrado contraalmirante Manuel J. García, el primer oficial torpedista argentino formado en la armada francesa, que entonces era la segunda del mundo, y que siendo guardiamarina durante un viaje de circunnavegación del buque en que prestaba servicios, tuvo ocasión de salvar la vida a un marinero caído al mar en una noche tempestuosa.

Su heroica acción hizo que el gobierno francés le acordara la Cruz de la Legión de Honor, entregada con una emocionante ceremonia, a la vuelta, en pleno mar Rojo, en el mismo sitio en que se realizó el salvataje, en presencia de la tripulación, reunida sobre cubierta, sin que el mismo interesado conociera hasta aquel momento el honor de que iba a ser objeto.

Fué el contraalmirante García, durante aquel paseo, nuestro cicerone obligado, y lo cansábamos con preguntas más o menos oportunas.

Recuerdo que, al contestar a una de ellas, nos refirió el origen de las palabras babor y estribor, comunes a casi todos los idiomas, y de las cuales los diccionarios no dan una explicación satisfactoria.

— En la época de la navegación a vela — nos dijo, — los barcos de guerra llevaban, como es sabido, su artillería alineada en las bordas, para hacer fuego por andanadas.

"En la base del palo mayor, sobre el puente principal, las embarcaciones francesas tenían escrita, reglamentariamente, la palabra *batterie*, leída desde popa.

Contraalmirante Manuel J. García

FOTO WITCOMB

"Como generalmente se hacía fuego simultáneo por cada una de las bordas, dieron en llamar *bat-bord* al costado izquierdo, y *tri-bord* al derecho del buque, según la dirección de la marcha, y del francés pasó a casi todos los idiomas."

Algunos diccionarios dicen que babor viene de *bas-bord* por ser éste el lado menos noble, y estribor, etimológicamente, lado del gobernalle. Yo prefiero la poco conocida explicación del almirante García.

Si su niño es colegial, ayúdelo con Pepto Maltina

Pues este magnífico tónico posee la excepcional virtud de conferir vigor y lucidez a la mente. Formado por un puro extracto de malta muy concentrado y carente de alcohol o drogas, Pepto Maltina es un elemento de incuestionable mérito para elevar a la máxima potencia a todos los centros vitales del organismo, pues purifica la sangre, fortifica los pulmones y huesos y desarrolla los tejidos, asegurando un bienestar positivo y duradero. Pepto Maltina es de rápidos efectos y de sabor muy delicioso.

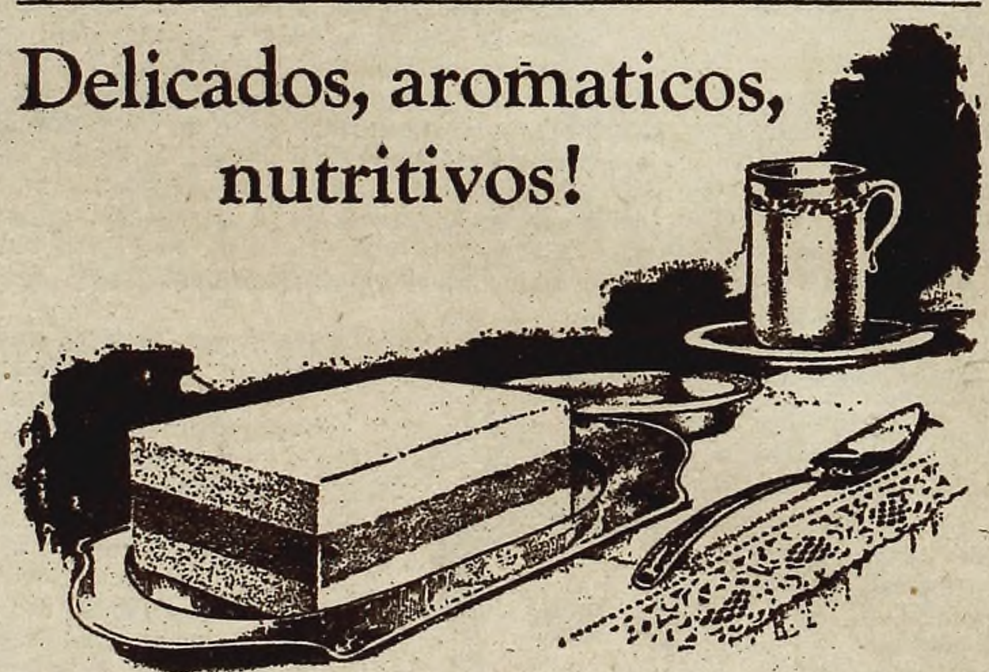
EN LAS BUENAS FARMACIAS

Pepto Maltina

TÒNICO IDEAL PARA LOS NIÑOS

PEPTO MALTINA HA SIDO ADOPTADA EN TODOS LOS HOSPITALES DE NIÑOS DEL PAIS

Delicados, aromaticos, nutritivos!



A TODOS les gustarán los delicados y aromáticos budines, excelentes y refrigerantes mantecados y otros numerosos postres que pueden ser hechos con la MAIZENA DURYEA. Además todos estos platos son ricos en materias nutritivas debido a que la MAIZENA DURYEA es hecha de la parte más alimenticia del maíz.

No acepte substitutos. Use solamente

MAIZENA DURYEA

es mejor y rinde más

GRATIS — Escriba pidiendo nuestro libro con una multitud de recetas para preparar postres deliciosos con MAIZENA DURYEA, a nuestros

Representantes:

L. VAN BOKKELEN
Casilla Correo 1037
Buenos Aires

VAN BOKKELEN & ROHR
Casilla Correo 404
Montevideo

Si está Resfriado...

no trate de combatirlo tomando medicamentos que con frecuencia desarreglan el estómago.

El remedio eficaz es el que se suministra en forma de vapor y que pasa directamente dentro de los conductos respiratorios afectados.

EL Vapo-Cresolene

es evaporado y aspirado por el paciente mientras éste duerme, aliviándolo al momento.

Siguiendo este tratamiento, la curación será rápida.

Se está usando con gran éxito durante 45 años.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Unicos Importadores

PALMER & Cía.

574 MORENO Bs. Aires

Unos Labios...

radiantes y seductores de un color rosado vivo natural, harán su cara aún más bonita.

El Lápiz **TANGEE**

preparado a base de cold cream color anaranjado, es ideal para embellecer los labios. Al ponerse en contacto con ellos, se transforma en un color rosado vivo natural en armonía con el cutis.

No es grasoso. No desaparece con el roce ni durante las comidas.

Se vende en un bonito estuche de metal empavonado.

En venta: Gath & Chaves, Casa Cabo, Casa "Tow", Casa Arg. Scherrer, Maison Adhemar, López & Canessa, etc.

Compre DON GOYO

El mejor periódico humorístico **Todos los martes**

Doctor ENRIQUE FEINMANN

de regreso de Europa; de las clínicas de París, Berlín y Viena

SUIPACHA 612

ESTÓMAGO — NERVIOSAS — SEÑORAS

ELECTRICIDAD MÉDICA Y ELECTROTERAPIA: Corriente Electro Anestésica, Alta Frecuencia, Ultra Violeta, Rayos X, Diatermia, especialmente para el tratamiento de NEURALGIAS, REUMATISMO, ASMA, EPILEPSIA, DEBILIDAD NERVIOSA, NEURASTENIA, OBESIDAD, ENFERMEDADES DE LA PIEL.

De las 8 a las 18 horas. **U. T. 0260, Libertad**

Los últimos acontecimientos sociales

Señorita Beatriz Nazar y señor Félix Fernando Hauret, el día de su enlace

Señorita Dosia Piñeiro Pearson y el doctor Carlos Echagüe Llobet, cuyo casamiento se realizó recientemente

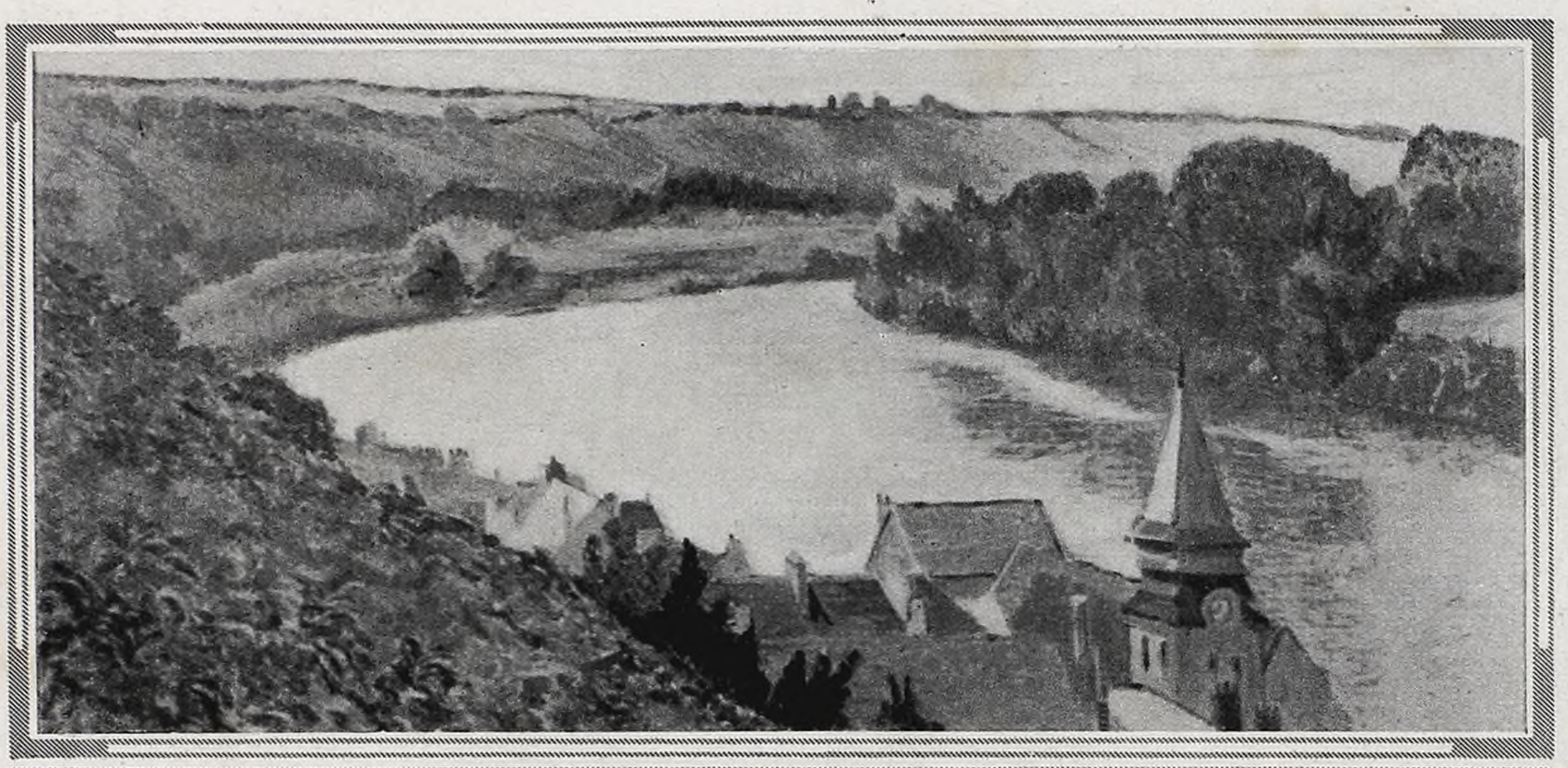
FOTOS PÉREZ

Señorita Josefina Basavilbaso, el día que contrajo nupcias con el ingeniero Jorge Valiente Noailles

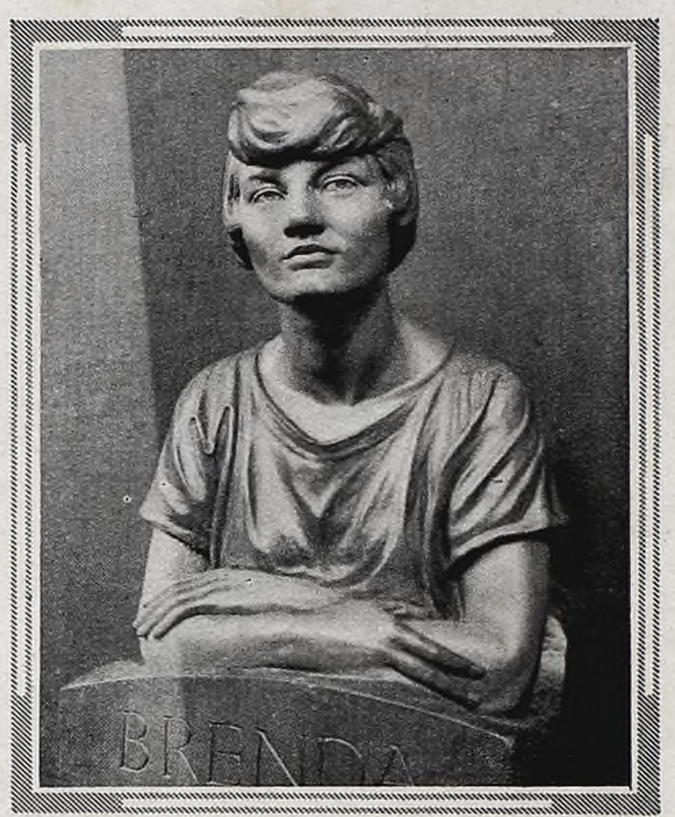
La presente estación invernal se viene caracterizando por una extraordinaria sucesión de ceremonias nupciales, que alcanzan en nuestro alto mundo un brillante relieve. Casi no pasa día sin que la crónica social anote un casamiento de significación y algún noviazgo interesante, lo que evidencia, contra la opinión de los pesimistas, que la institución matrimonial acrecienta sus prestigios con el andar del tiempo.

En pocas oportunidades como en ésta la crónica mundana ha sido más fecunda en acontecimientos como los que dejamos comentados.

Exposición de Arte Británico

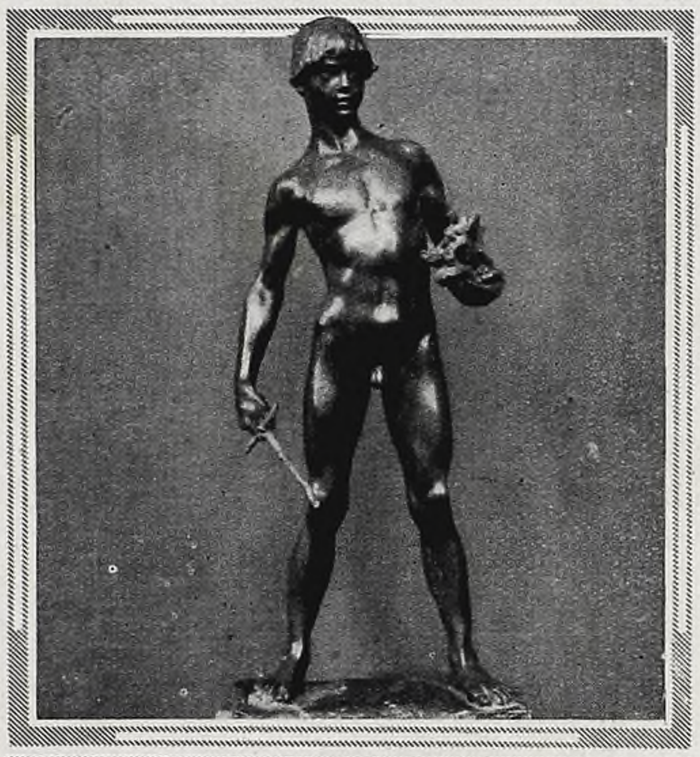


"Iglesia de la Frette", por Lucien Pissard



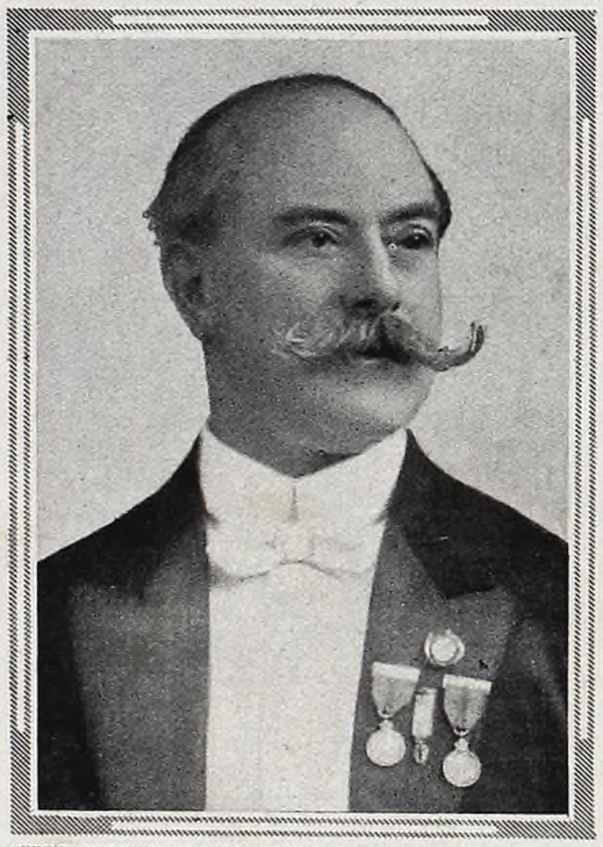
"Brenda", escultura en madera por Leonard Jennings

"El abanico", por Ethel Walker



"Sueños de juventud", bronce, por Arthur Turner

"Le Créole", por William Roberts



Señor Eduardo B. Haynes, que inició en nuestro país las primeras exposiciones de arte británico

HA quedado inaugurada con carácter oficial la Exposición de Arte Británico en los salones de la Comisión Nacional de Bellas Artes. El gobierno de la Gran Bretaña ha delegado con tal motivo su representación en el coronel Jenkins, un entusiasta cultor de las manifestaciones artísticas de su patria. Si bien es esta la primera oportunidad en que oficialmente se presentan trabajos artísticos de pintores y escultores ingleses, es de justicia recordar que esta corriente artística fué iniciada hace algunos años por el señor Eduardo B. Haynes, y cuya "Galería de Londres" fué un elevado exponente del arte británico. Desaparecido el señor Eduardo B. Haynes, cuando mucho le quedaba por hacer en favor de sus ideales de acercamiento cultural entre la Argentina y la Gran Bretaña, el gobierno de este último país ha dispuesto proseguir la obra iniciada por aquel espíritu progresista, y ha dado carácter oficial a estos envíos, que sirven para demostrar cómo siguen trabajando los grandes artistas ingleses.

"Quijote", por John Keating

FOTOS DE M. A. LOUZÁN

MAÑANA será bendecido el enlace de la señorita **Delia María Vivot** con el señor **Carlos Alfredo Pacheco,** ceremonia que dará margen a una brillante reunión social. La novia es hija del señor Enrique Vivot, ya fallecido, y de la señora Celina Malbrán. Por sus dos ramas pertenece, como puede verse, a antiguas familias de arraigo en las sociedades porteña y cordobesa. El novio, a su vez, es hijo del señor Alfredo Pacheco y de la señora Amelia Riera; desciende del general Pacheco, y es sobrino, en segunda instancia, del presidente de la república doctor Alvear. Tanto ella como él disfrutan en nuestra sociedad de sinceros afectos, en mérito a sus sobresalientes cualidades personales.

FOTOS VAN RIEL Y ZURETTI

LOS GRANDES ENLACES DEL AÑO

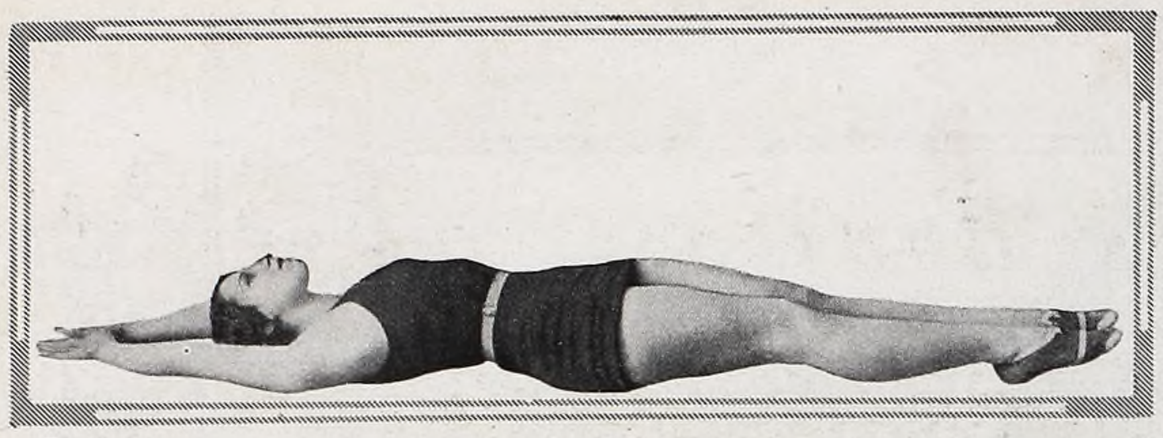


Fig. 1

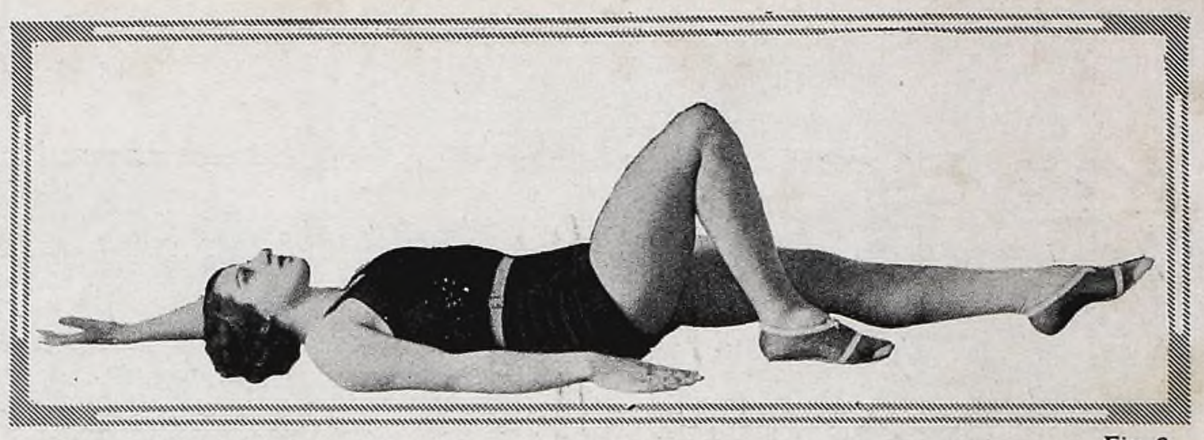


Fig. 2

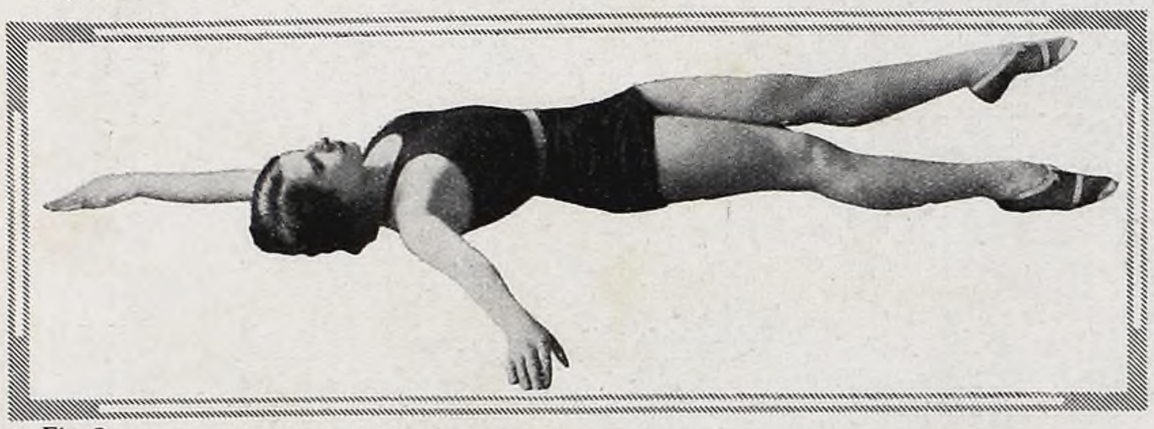


Fig. 3

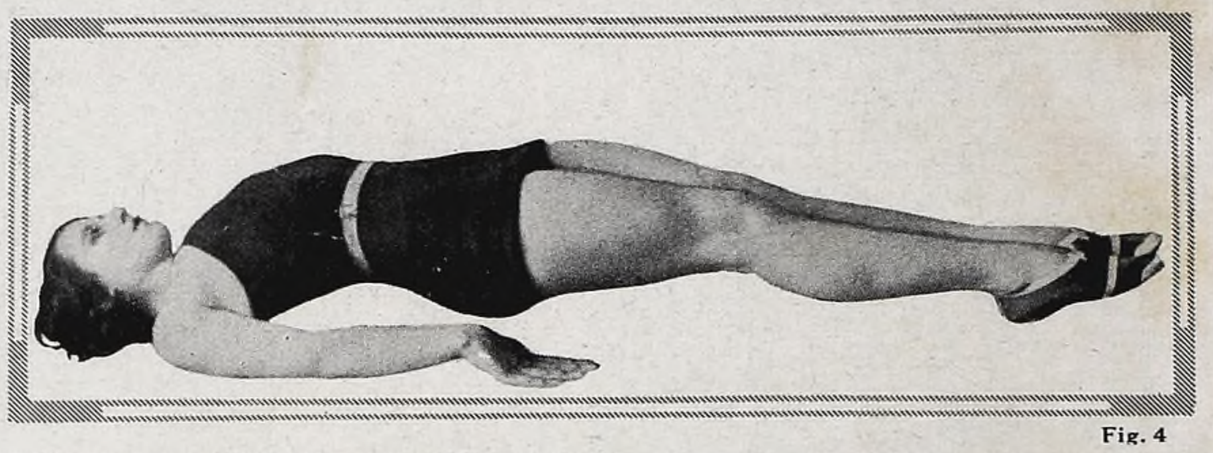


Fig. 4

Fig. 5

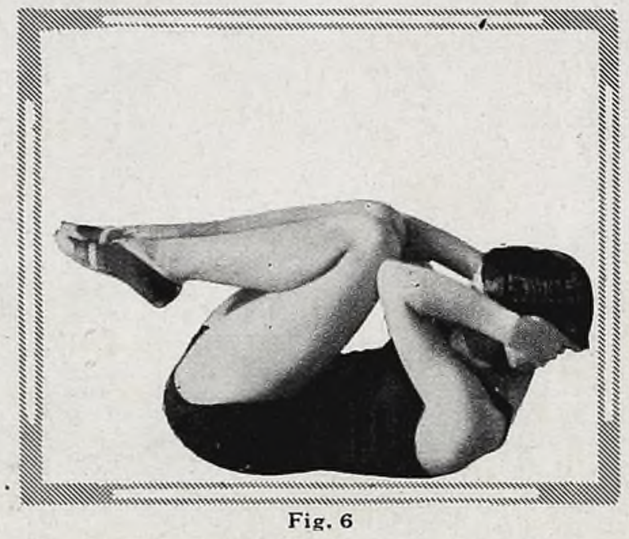


Fig. 6

Fig. 7 a

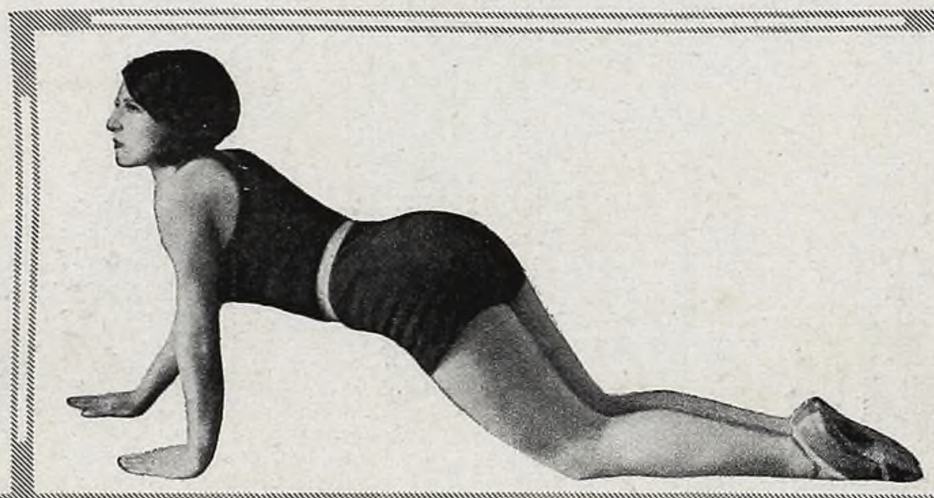


Fig. 7 b

CÓMO SE OBTIENE LA SILUETA DE MODA

LA conversación inevitable entre señoras y niñas en la actualidad gira en torno a la balanza.

— ¿Cuánto pesa usted?

— Cincuenta kilos.

— ¡Qué felicidad! Yo no consigo perder cinco gramos, y eso que me estoy muriendo de hambre.

Y aquí viene una enumeración de recetas y de sistemas para enflaquecer.

Recurren a numerosos expedientes para adelgazar, sin otro resultado que alterar a veces seriamente la salud.

No es privándose del alimento necesario cómo se consigue dar al cuerpo la línea apetecida.

Hay algo fundamental, descuidado con frecuencia, donde se encierra todo el secreto para la esbeltez femenina: el ejercicio adecuado.

No es precisamente el movimiento general, ni puede clasificarse genéricamente en los límites del baile o del deporte. El ejercicio a que nos referimos es una serie razonada de extensiones y flexiones, cada una de las cuales tiene un objeto perfectamente definido.

Ofrecen la comodidad de realizarse en la habitación, y al ser ejecutados sin interrupción alguna, como ocurre en el caso de juegos al aire libre, por ejemplo, reúnen una eficacia imposible de obtener en otra forma.

Creemos de interés para nuestras lectoras establecer el método sencillo con cuya observación estará al alcance de todas poseer una grácil silueta.

Las horas más indicadas para entregarse a esta gimnasia son al levantarse por la mañana, o por la noche, antes de acostarse.

Entre cada ejercicio conviene siempre reposar un instante para permitir que la sangre bañe los músculos en actividad.

Las ilustraciones servirán de guía para la exacta posición del cuerpo.

Figura 1. — De espaldas en el suelo, con los brazos encima de la cabeza, estirar el cuerpo lentamente como si se tratara de tocar con los pies y de alcanzar con las manos objetos distantes, situados en la vertical del tronco. Descansar. Extender nuevamente el cuerpo con un poco más de vigor. Repetir el ejercicio de dos hasta seis veces.

Al salir de la cama debe procederse lentamente y no de un salto como acostumbran algunas personas. Así se prepara mejor el cuerpo para la gimnasia matinal.

Figura 2. — Ahora, extender un brazo a un lado del cuerpo, levantar la rodilla del mismo lado y apoyar el pie en el suelo. Esta posición sirve para aflojar los músculos de la mitad del cuerpo. El mismo ejercicio luego con el otro lado contribuye a descansar los músculos en tensión.

Repítanse los movimientos de dos a cuatro veces.

Figura 3. — Con los brazos abiertos en cruz y las piernas separadas hacer extensión de todo el cuerpo. Muévase el cuerpo a uno y otro lado, repitiendo el ejercicio de dos a seis veces. Descanso.

Figura 4. — Los brazos a los lados del cuerpo. Se apoyan los talones en el piso y se arquea el tronco a manera de puente. Permanecer un segun-

(Continúa en la pág. 56)

Fig. 8

Fig. 9

INTERPRETACIÓN FOTOGRÁFICA POR NOEMÍ DI CENSO, DEL TEATRO APOLO. FOTOS CABADA

Las Actrices Bonitas

Entre las figuras más atrayentes de Hollywood, Loretta Young es una de las que mayores prestigios ha logrado reunir en su rápida carrera, junto a Lon Chaney, que la ha elegido como "partenaire" en sus últimas películas

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Las últimas novedades

(A la izquierda.) Vestido de noche, de georgette jade, enteramente perlado en plata y oro
FOTO HENRI MANUEL

(A la derecha.) Traje sastre de lana gris azulado; la falda presenta unos plegados en su parte delantera
FOTO SCAIONI

Elegantes modelos de sombrero

Conjunto de maniquies, que se presentan diarian

Elegante modelo de vestido de crêpe de Chine, con volantes plisados
FOTO TALMA

Vestido de georgette, de colores que forman contraste, con falda plegada y corbata del mismo material
FOTO WIDE WORLD

Algunos de los maniquíes vivientes que pasean por Hollan

para el chic femenino

...sentados en una fiesta de caridad realizada ...Nueva York

FOTO UNDERWOOD

...diarian... en una importante tienda inglesa, luciendo vestidos de seda

FOTO SPORT GENERAL

(A la izquierda.) Traje sastre de paño negro. Chaleco blanco de espumilla

FOTO SCAIONI

(A la derecha.) Una fantasía de la moda para niñas, en la que, además de su originalidad, se destaca el pañuelo de seda con dibujos orientales que lleva sobre los hombros

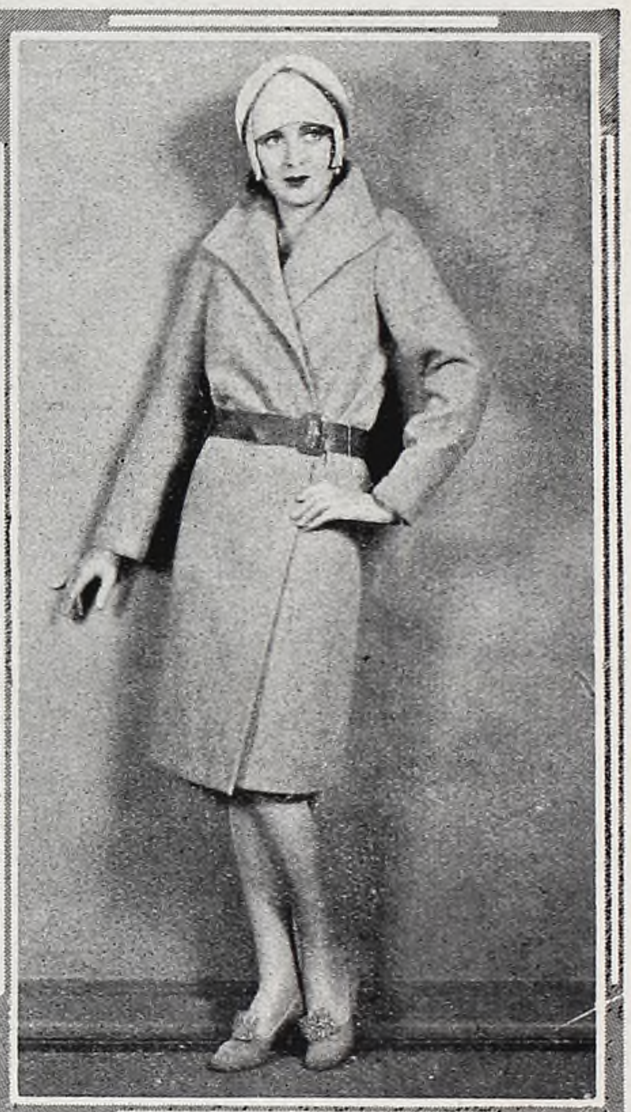
FOTO UNDERWOOD

...Hall luciendo elegantes modelos de vestidos de seda artificial

FOTO CENTRAL PRESS

Un abrigo muy práctico para los viajes, que tiene muy poco de femenino

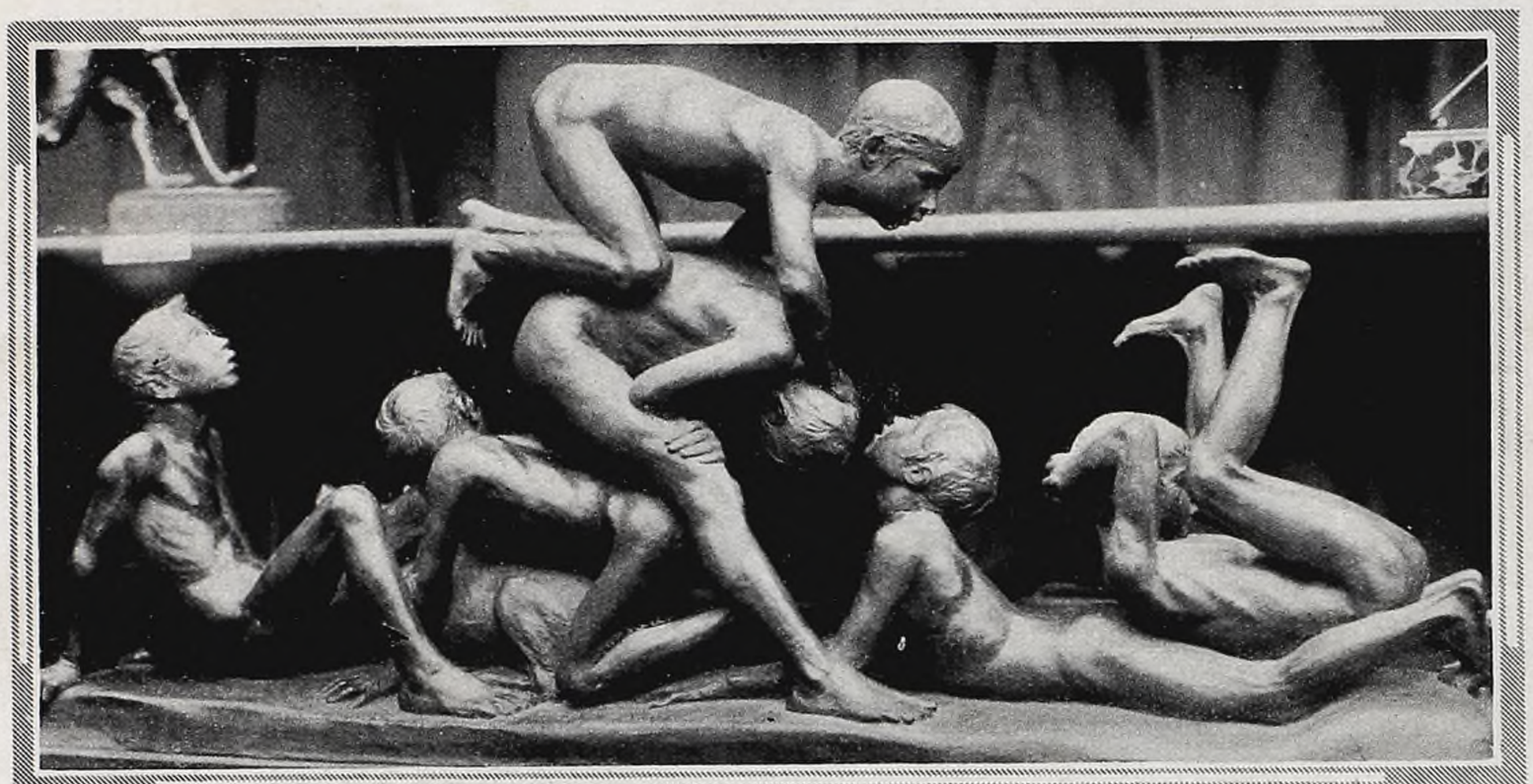
FOTO HENRI MANUEL



Abrigo muy elegante por su sencillez, confeccionado en tweed color gris y azul marino

FOTO UNDERWOOD

Notas del extranjero

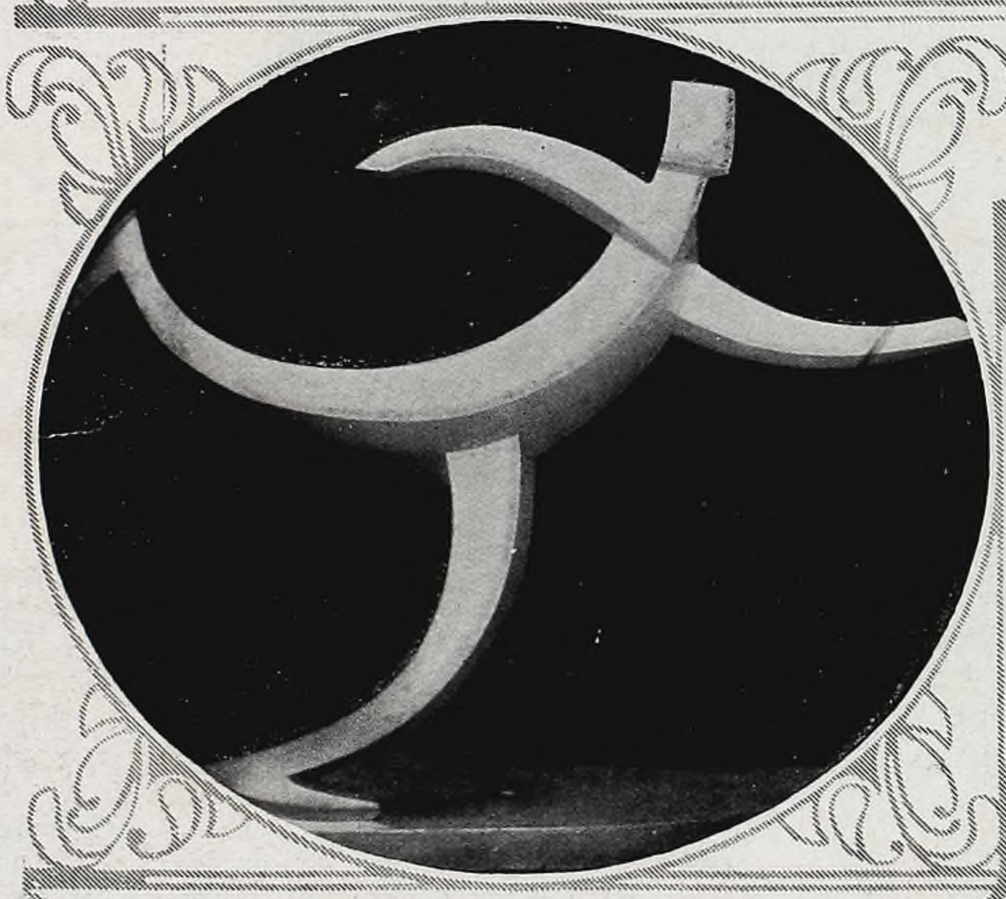


EXPOSICIÓN DE ARTE DEPORTIVO. — "Grupo de niños saltando". Escultura de Robert Cauer, exhibida en la Exposición Artística de Motivos Deportivos realizada últimamente en el Jardín Zoológico de Berlín y a la cual han concurrido afamados artistas alemanes

FOTO ATLANTIC

"Bailarina". Escultura de Georg Roch, exhibida en la mencionada exposición berlinesa

FOTO ATLANTIC



"Patinador". Escultura de estilo modernista, presentada en la exposición de motivos deportivos por el escultor alemán William Wauer

FOTO ATLANTIC

ESCUELA DE BAILE CLÁSICO. — Grupos de alumnas de la escuela de Vadie, ensayando danzas clásicas en el escenario de la naturaleza, bajo el tibio sol de otoño y sobre la poética alfombra de las hojas mustias y rumorosas

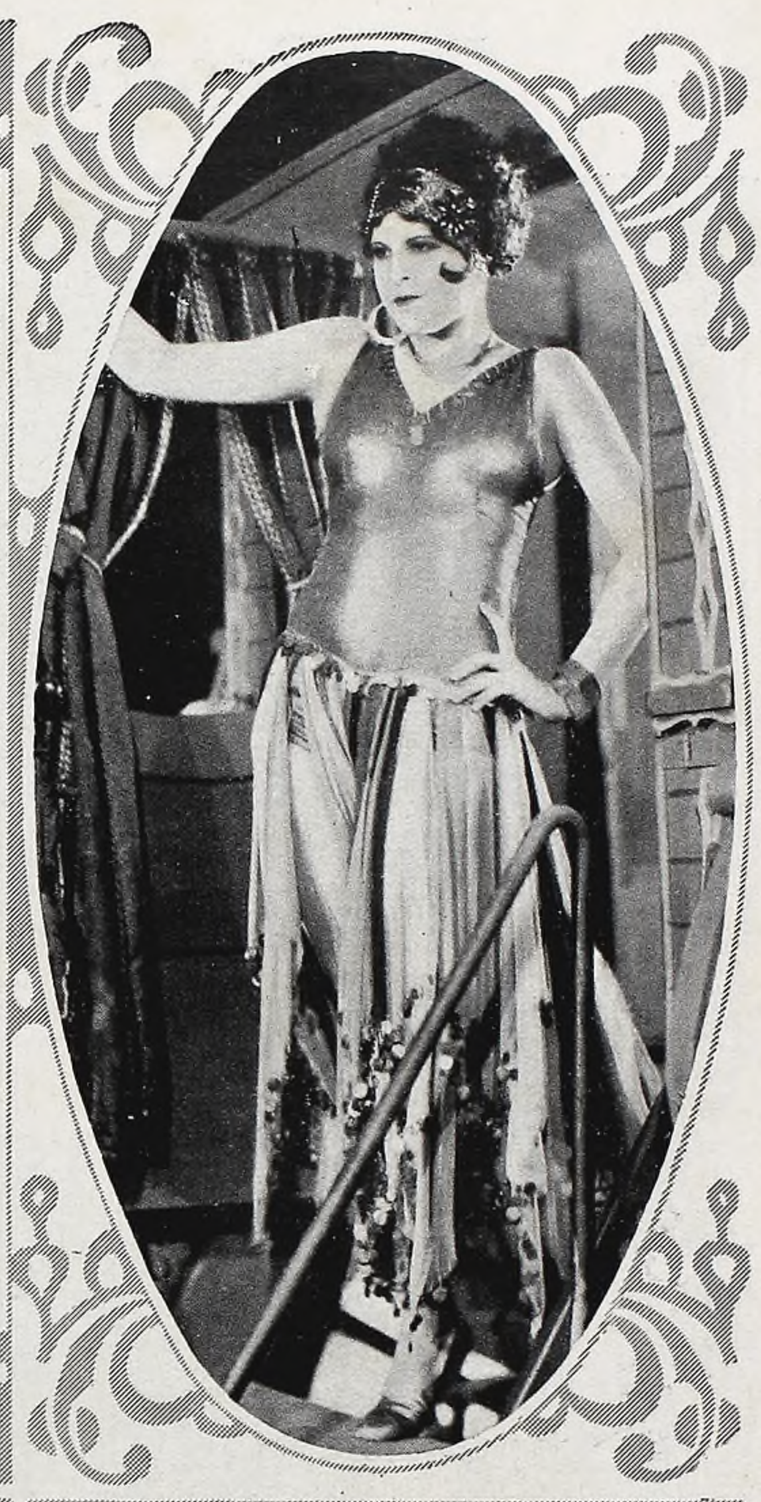
FOTO HERBERT

El cuerpo de baile de la academia Vadie, integrado por jóvenes de bellas líneas, ejercitándose en clásicos motivos danzantes al aire libre, donde la gracia femenina se acrecienta y cobra mayor realce. Es en estos ejercicios cómo las jóvenes bailarinas adquieren la perfección de su arte

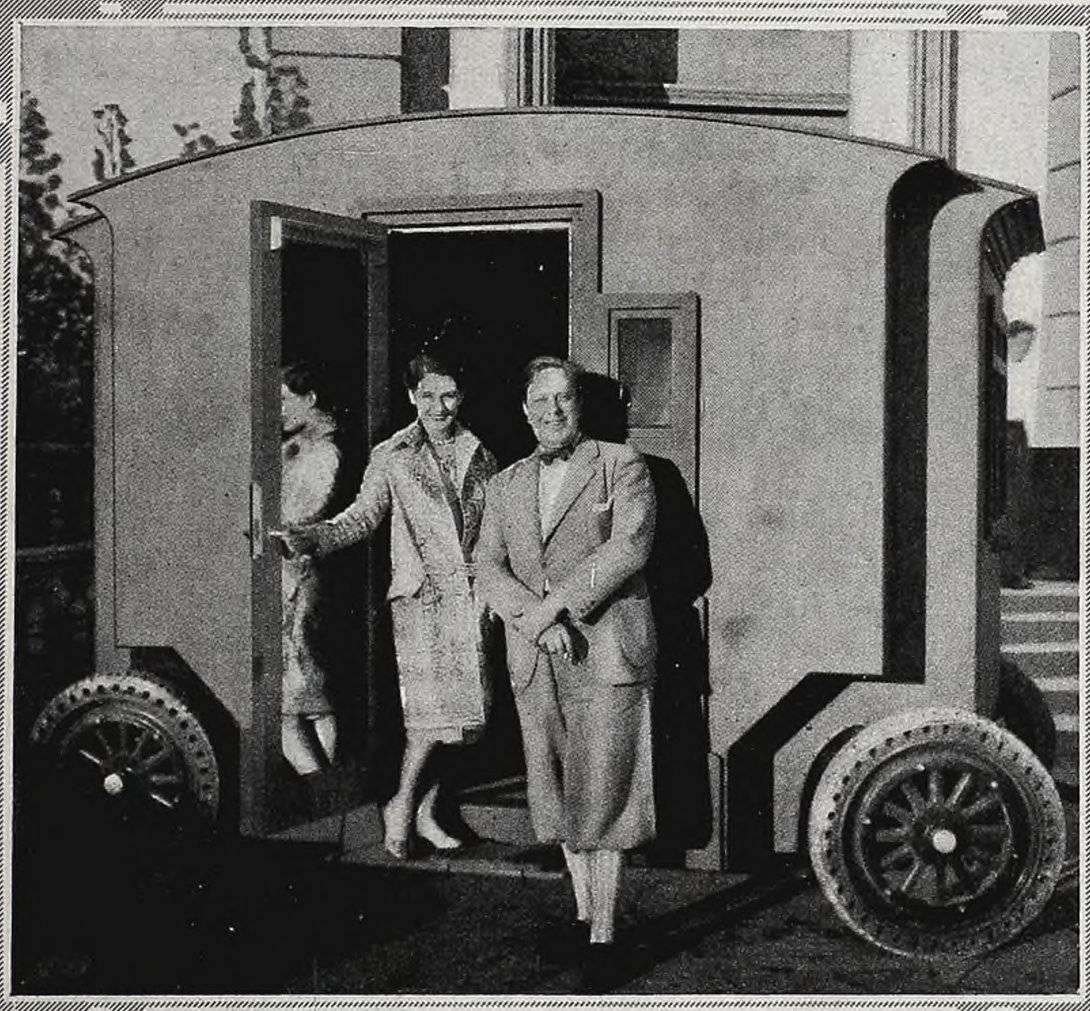
FOTO HERBERT

Doris Hill, de las más hermosas estrellas de la Paramount, luciendo en todo su esplendor la gracia de sus líneas

La deliciosa aparición no es para asustar a un actor como Johnny Mack Brown, que al contemplarse en el espejo, vió reflejada en él a la hermosa Magde Bellamy



Lina Basquette, famosa bailarina, que comparte con Adolfo Menjou el éxito de la interpretación de "Serenata", producción de Paramount



Las estrellas de Hollywood poseen camarines reservados, que se transportan de un lugar a otro por medio de tractores. Aquí aparece la celebrada Norma Shearer a la puerta del suyo, muy lujoso por cierto, acompañada del director Robert Z. Leonard FOTO M. G. M.

Uno de los espejos colocados en los cruces de los caminos de California para prevenir a los transeúntes de los peligros transversales del tráfico ha sido aprovechado por la coqueta Marceline Day, en una momentánea detención de su volante, para un ligero retoque de su precioso rostro FOTO M. G. M.

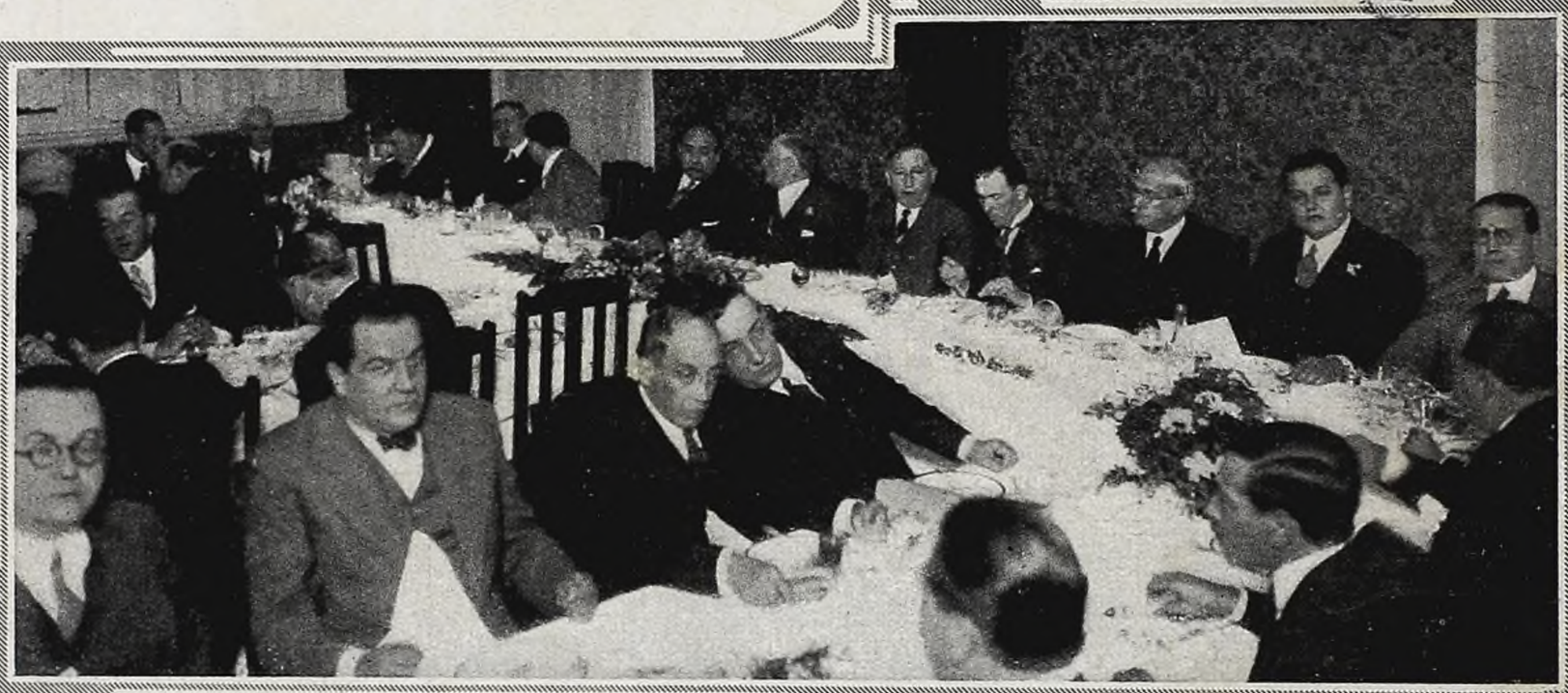
En el mundo del cine

De Rosario y de Tucumán

TUCUMÁN. — Parte de la concurrencia al te ofrecido en honor de la señorita Tiny Hill Terán, por sus relaciones, con motivo de su enlace

TUCUMÁN. — Señorita María Isabel Cornet y doctor Juan A. Saracho, en el día de su boda

ROSARIO. — Señorita Beatriz Imaz Aguirre y señor E. Osvaldo Alonso, que contrajeron enlace recientemente



TUCUMÁN. — Un aspecto del banquete ofrecido en honor del nuevo gobernador de la provincia, ingeniero José Sortheix, por sus amigos y correligionarios políticos

TUCUMÁN. — El ex presidente de la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos, señor Guerci, acompañado de los miembros de la comisión directiva a que aquél perteneció, quienes tributaron a su compatriota una demostración con motivo de ausentarse en breve a Europa

TUCUMAN.—Señorita Tiny Hill Terán y señor Enrique Thompson, que celebraron sus nupcias recientemente

FOTOS MARTIN

Algunas interesantes figuras del momento

CLAUDIO FOJAS

viejo litigante en nuestros tribunales, que se ha convertido en el autor de un libro cuyas páginas reflejan el ambiente en que para su infortunio le tocó vivir, y que titula: "Será Justicia?..." FOTO STROBA

MISS MEGAN LLOYD GEORGE

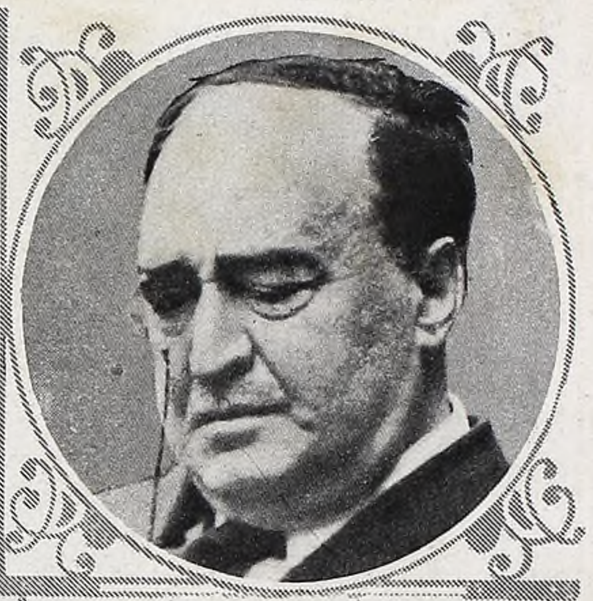
hija del ex primer ministro inglés, que ha sido designada candidata del Partido Liberal para las próximas elecciones por el distrito de Anglessey

FOTO SPORT GENERAL

DELMIRA AGUSTINI

la poetisa uruguaya, cuyo monumento acaba de levantarse en Montevideo, y en cuya memoria los intelectuales del vecino país quieren que lleve su nombre una de las plazas de aquella ciudad

FOTO DELUCCHI



VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

de quien se publicarán en idioma inglés sus tres novelas póstumas, de acuerdo con los contratos que acaba de celebrar su viuda con los editores norteamericanos

FOTO ATLANTIC

SUSANA HENRY

sostiene aquí, con demostraciones prácticas, que una figura femenina, cuando es perfecta, puede adoptar las poses más vulgares sin ofender a la moral

FOTO HERBERT

JOSÉ ORTEGA Y GASSET

que por invitación de los Amigos del Arte dictará en Buenos Aires un interesante ciclo de conferencias durante el mes de agosto

MARCELA DALY

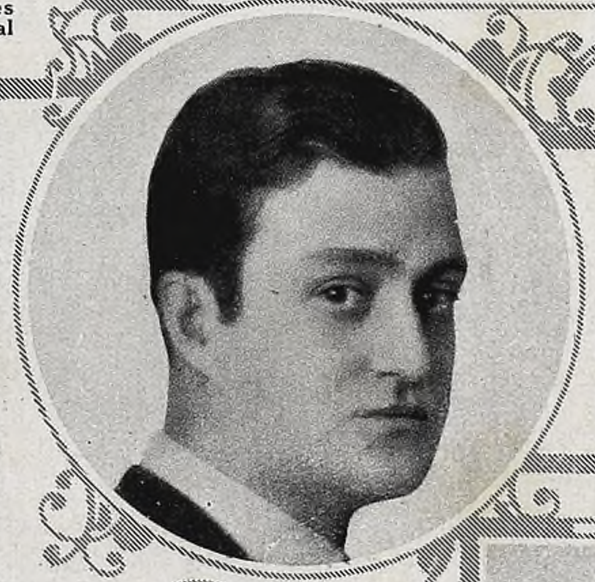
que aparece aquí en traje de baño, se ha propuesto dar la vuelta al mundo con esta original indumentaria, algunos pijamas y escasa ropa interior

FOTO HERBERT

JOHN ANDERSON

tomando las medidas a miss Dione du Verne, que en un reciente concurso obtuvo el título de la "Venus de Broadway" por haber triunfado sobre más de doscientas competidoras

FOTO HERBERT



EDMUNDO MARISTANY

el joven pintor platense que ha reunido en una exposición un conjunto interesante de telas, que han merecido los mejores elogios de la crítica

FOTO LIZARRALDE

ARTURO VÁZQUEZ CEY

va a publicar su nuevo libro: "El Angélico Asesino", en el que ha reunido diez y seis relatos de inquietud metafísica y de expresión fantástica

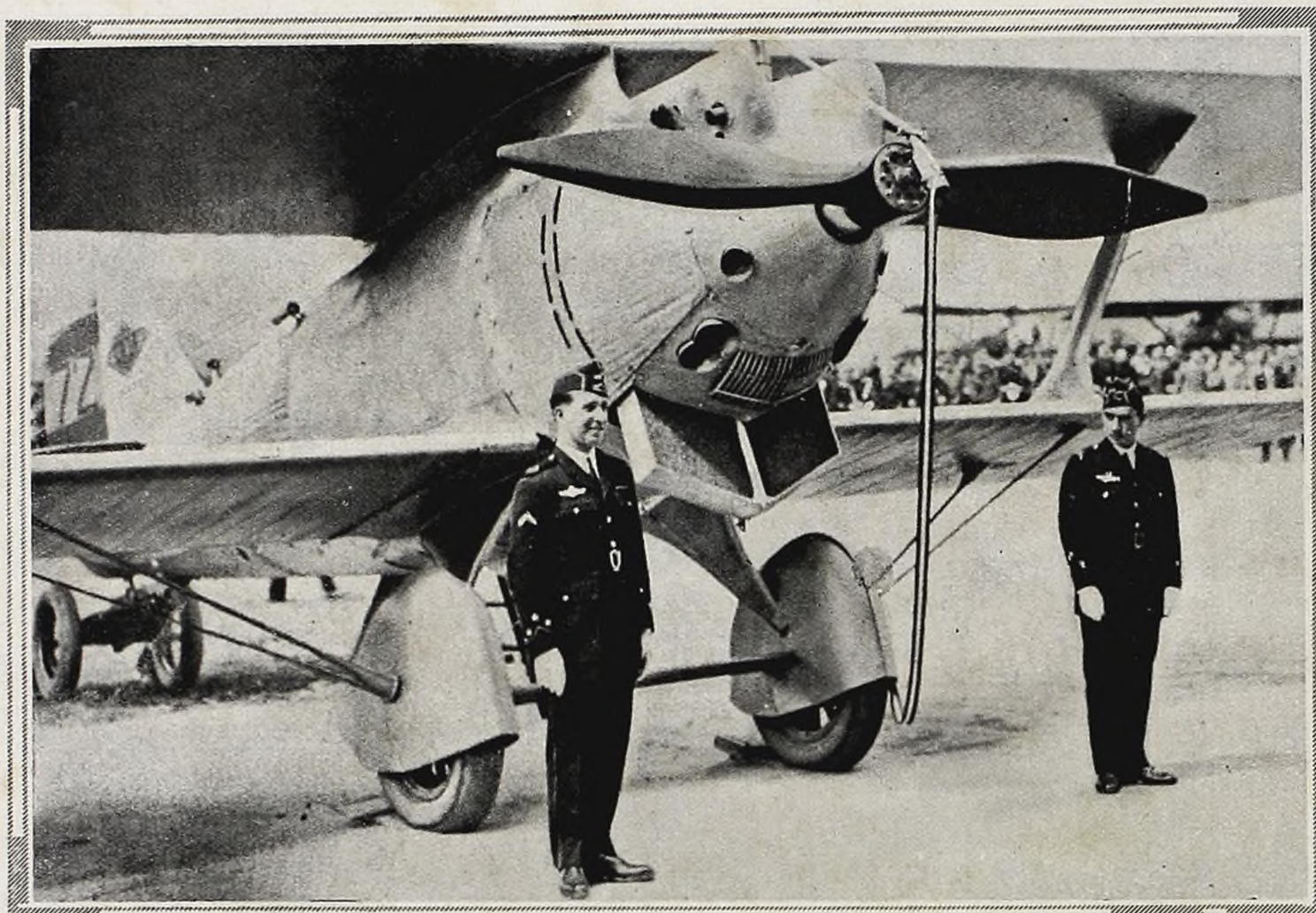
FOTO BIXIO Y CASTIGLIONI

LA DANZARINA ZARGHA

que actúa en París, y a quien llaman el "Poema humano", en mérito a que sus líneas son perfectas, según lo acaba de declarar un jurado reunido en la capital francesa

FOTO HERBERT

Informaciones de la semana



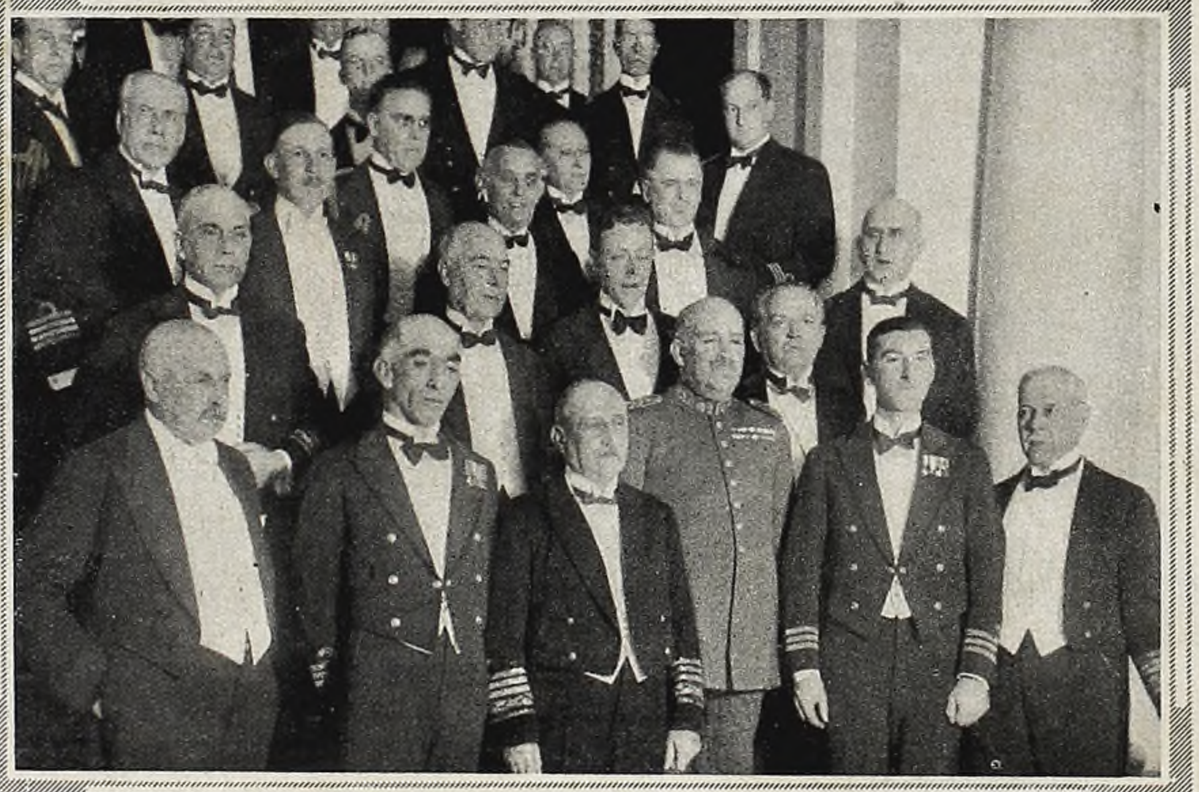
El avión "Jesús del Gran Poder" y sus intrépidos tripulantes, los capitanes Jiménez e Iglesias, del ejército español, quienes acaban de interesar al mundo con el magnífico vuelo hacia el Oriente, que si bien no alcanzó el récord que se proponían los valientes aviadores, significa sin embargo un esfuerzo valeroso, en que los jóvenes militares ibéricos pusieron, además de inteligencia y pericia, el decisivo arrojo que es patrimonio de la raza. El "Jesús del Gran Poder", que sólo por obstáculos opuestos por la naturaleza no alcanzó la meta deseada, es un magnífico aparato de construcción íntegramente española FOTO SPORT GENERAL

ENLACE. — La señorita Rita Chiappe y el señor Luis C. Valiente, cuyas nupcias fueron bendecidas la semana pasada en la capilla de las Victorias de esta capital

FOTO CABADA

ANIVERSARIO DE CUBA. — Recepción en los salones de la legación de Cuba, ofrecida por el ministro de dicho país a sus connacionales, celebrando el aniversario de la independencia de la joven república antillana

FOTO PÉREZ



CENTRO NAVAL. — El ministro de Marina, almirante Domecq García; sus colegas, los ministros de Guerra y de Relaciones Exteriores; el almirante Martín, presidente del Club Naval; con los comandantes de los exploradores Amazon y Ambuscade y otras personalidades invitadas al banquete ofrecido en dicho centro en honor de los marinos británicas

FOTO PADILLA

EXPOSICIÓN DE ARTE. — El Salón Müller en el acto de la inauguración de la exposición de pintores alemanes, que se realizó con la presencia del encargado de negocios de Alemania, señor Wipert von Blücher y una numerosa y distinguida concurrencia FOTO PADILLA

Elija Su Edad

No Acepte el Veredicto de los Años

EL método siguiente del cuidado del cutis está preservando los encantos de la juventud de miles..., pues hoy ser joven es parecer joven.

Si tiene usted cuarenta años, confórmese de su edad, pues no hay medio de evitarlo; pero jamás debe la apariencia de su cara demostrarlo.

Hoy se puede resguardar la juventud. La que es de treinta procura parecer de veinte, y la de cuarenta procura parecer de treinta, siguiendo los métodos modernos del cuidado y aseo del cutis.

Los eminentes especialistas del cutis han descubierto que este método del aseo es la base de la mayoría de los cutis juveniles que hoy se ven. No hay necesidad de costosos tratamientos. Sólo use la untuosa y detergente espuma del jabón Palmolive.

Siga este Método

En la mañana, a mediodía, y antes de acostarse lávese la cara, cuello y hombros con el jabón Palmolive, frotándose suavemente con su untuosa y detergente espuma, hasta que penetre en los poros. Enjuáguese con agua fresca, y luego séquese completamente.

Este tratamiento de belleza conserva el cutis fresco, suave, lozano y con su hermoso color natural que *invita a acariciarlo.*

Si desea, use polvos y rouge. Pero jamás se acueste antes de haberse lavado estos cosméticos, pues obstruyen e irritan los poros, resultando, a menudo, en espinillas y barros.

El Legitimo Jabón de Arboles

Los únicos aceites en el jabón Palmolive son los suaves embellecedores aceites de olivo, palma y coco — y ni un átomo de sebo.

Esta es la razón por qué el jabón Palmolive tiene ese *color verde vivo,* pues los aceites de palma y olivo — nada más — dan al jabón Palmolive su color verde natural.

El secreto del jabón Palmolive está sólo en su mezcla — y esta mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de belleza en el mundo.

¡Cuidado con las Imitaciones!

No se deje engañar. No debe usted creer que cualquier jabón verde o descrito contener aceites de palma y olivo, es igual al jabón Palmolive.

En beneficio suyo fíjese que el jabón Palmolive que compre, tenga la banda negra con la palabra Palmolive en letras doradas, la envoltura verde y el sello rojo en el reverso de la pastilla, con la palabra Palmolive en él impresa. El jabón Palmolive *es de un color verde vivo.*

En Francia

la cuna de los cosméticos, el Palmolive es el jabón de tocador de mayor venta. Las bellas francesas gustosamente pagan por el Palmolive casi el doble del precio de sus jabones.

Tenga presente estos datos cuando se sienta usted tentada a usar otro jabón que no sea el Palmolive.

50 centavos
La Pastilla

El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto

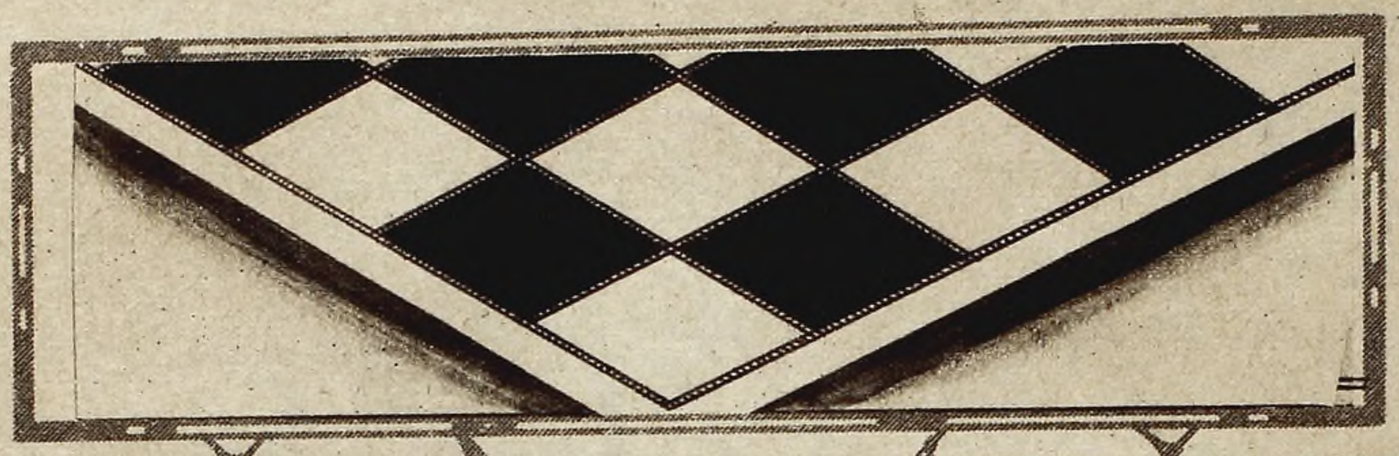
"Conserve ese Cutis de Colegiala" que Invita a Acariciarlo

PALMOLIVE LTDA., S. A. Industrial, Buenos Aires

La mantelería moderna se presenta rodeada de encantadores atractivos

Por BIJOU

LA mantelería constituye actualmente una de las notas más elevadas del confort del hogar moderno. Ella brinda a las habilidosas y amantes dueñas de casa mil oportunidades para poner de manifiesto las características de su idiosincrasia personal y demostrar su habilidad y buen gusto. En realidad uno de los aspectos más interesantes que



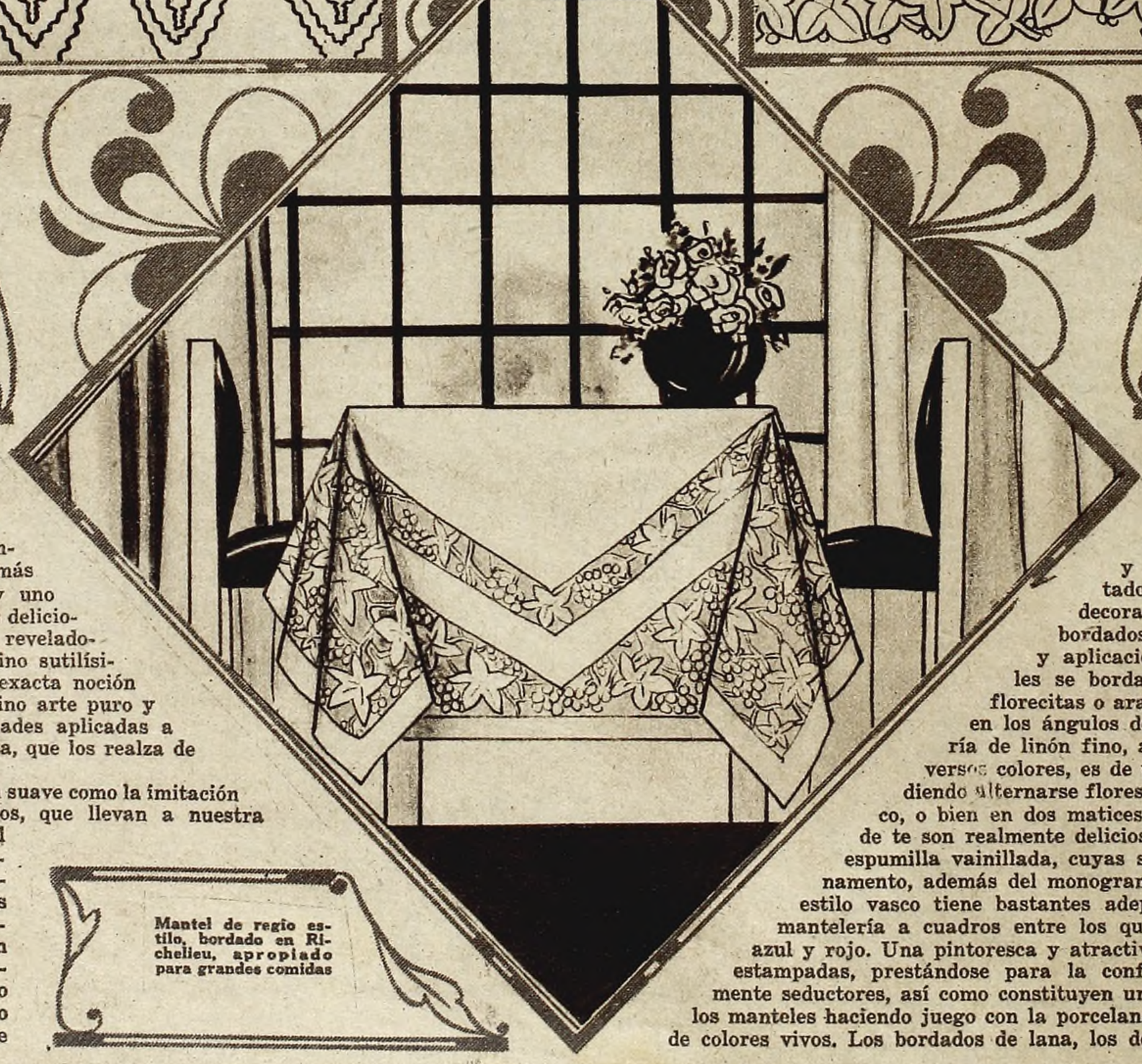
gustar más. Los refinamientos de la moda traen los pequeños manteles para te, hechos en finísimas telas de hilo, y también de seda con bordados artísticos. Es en estos accesorios, al parecer tan insignificantes, donde han hallado las mujeres un admirable pretexto para realizar bellas labores poniendo una nota de distinción en el adorno de su casa. Los manteles lisos, orlados con un

Bonito mantel de te de crêpe de China rosa, combinado con la misma tela en un tono más fuerte y unido por vainillas

presta a maravillosos dibujos, que dicen bien a las claras todo de lo que es capaz la habilidad femenina tratándose del embellecimiento del hogar.

Los modelos que en la actualidad gozan de preferencias son tantos y tan variados, que es poco menos que imposible indicar cuál de ellos puede

El primero de estos manteles está trabajado con motitas de colores, y bordado el segundo a punto de cruz, en una tonalidad llamativa, que está muy en boga en la mantelería para te



Dos preciosos manteles, uno en Richelieu, y bordado el otro en hilo de distintos colores

ofrece el arreglo y la exquisita presentación de un hogar reside en el empeño constante de atender a todos, hasta los más insignificantes detalles, y uno de éstos lo representan los deliciosos juegos de mantelería, reveladores de un espíritu femenino sutilísimo, acompañado de una exacta noción de arte. Pues, ¿qué son sino arte puro y exquisito esas primorosidades aplicadas a un mantel, a una servilleta, que los realza de modo tan maravilloso?

Nada tan delicado ni tan suave como la imitación de los lindísimos bordados, que llevan a nuestra alma, con la dulce paz del hogar, la satisfacción íntima de poseer una mantelería que despierta los más sinceros elogios y descubre los méritos de un buen cultivado ingenio. La mantelería, sea de comida o de te, ofrece amplísimo campo de confección y se

Mantel de regio estilo, bordado en Richelieu, apropiado para grandes comidas

calado, o bien con franjas de otro color, armonizando con el servicio de mesa y cristalería, son siempre de buen gusto, y ofrecen una fantasía encantadora los juegos de hilo blanco decorados con pequeños motivos bordados y adornados con entredoses y aplicaciones de encajes. Los manteles se bordan delineando las orillas con florecitas o arabescos, repitiéndose el motivo en los ángulos de las servilletas. La mantelería de linón fino, adornada con bordados de diversos colores, es de un efecto muy agradable, pudiendo alternarse flores o motitas en amarillo y blanco, o bien en dos matices del color bleu. Los manteles de te son realmente deliciosos. Hay lindísimos juegos de espumilla vainillada, cuyas servilletas lucen el mismo ornamento, además del monograma calado en una esquina. El estilo vasco tiene bastantes adeptas, y consiste éste en una mantelería a cuadros entre los que alternan los colores verde, azul y rojo. Una pintoresca y atractiva elegancia ofrecen las telas estampadas, prestándose para la confección de juegos verdaderamente seductores, así como constituyen una nota de suprema distinción los manteles haciendo juego con la porcelana de colores vivos. Los bordados de lana, los de

(Continúa en la pág. 54)

TOS

DEFIENDASE con PECTORAL FUCUS

El arma mas eficaz para combatir rapidamente

TOS CATARRO RESFRIO

$3.- el frasco — Laboratorio Farmacéutico Fucus Argentino — En las farmacias

CANAS

La prueba del pañuelo convence a cualquiera

Tome un pañuelo. Eche en él veinte gotas de Agua de Colonia Higiénica "LA CARMELA." Eche, al lado, otras veinte gotas de cualquier tintura química, restaurador o preparación, y déjelo secar.

Observe, luego, cómo el restaurador o la tintura dejan en el pañuelo una mancha indeleble, negra o marrón, mientras que "LA CARMELA" no deja absolutamente ningún rastro.

Después de esta demostración concluyente, ¿preferirá Vd. seguir manchando químicamente su cabeza y sus ropas, cuando puede lograr que sus CANAS desaparezcan usando un producto limpio, higiénico e inofensivo como es el Agua de Colonia Higiénica "LA CARMELA."

"LA CARMELA SE IMITA PERO NO SE REEMPLAZA"

Frasco, en la Capital: $ 8.- *Interior: $ 8.50*

Uruguay: Agente: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela 1475, Montevideo. Frasco: $ 3.50 o/u.

EXIJA LA LEGITIMA AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

PAVON, 1088 — J.L. CONDE & C.ia — Buenos Aires

Notas del interior

ROSARIO. — Personal docente y público que asistió a la inauguración de la "pérgola" cedida por la Municipalidad a la Escuela Normal de Profesoras número 2

FOTO MARTIN

ROSARIO. — Lunch ofrecido por el Consejo Nacional de Mujeres en honor del ministro de Instrucción Pública, doctor Sagarna, en ocasión de su reciente visita a la localidad

FOTO MARTIN

CÓRDOBA. — Señoritas que, representando a la Argentina y sus catorce provincias, fueron en corporación a saludar al nuevo gobernador, doctor Enrique Martínez, obsequiándolo con ramos de flores, el día en que tomó posesión del cargo

FOTO ARENA

CONCORDIA. — El párroco, padre Francisco Altiniers, rodeado de un grupo de fieles que asistieron a la inauguración, celebrada solemnemente, de la nueva parroquia que se creó en la Capilla de la Tablada

FOTO CALVET

LEA ESTO, LE INTERESA!

SUS RESULTADOS
LO HAN IMPUESTO

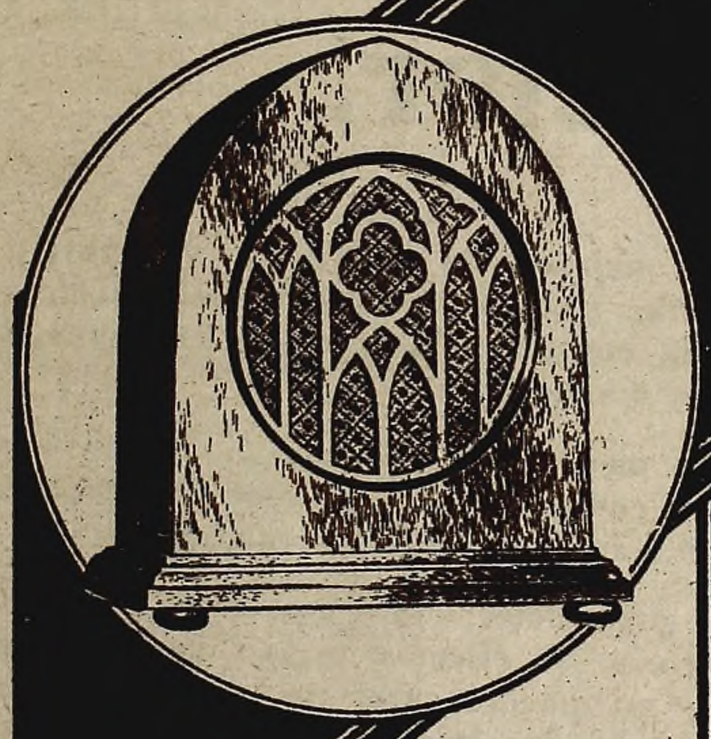
ALTOPARLANTE PEERLESS

NO SE HA HECHO
NADA COMPARABLE

TRANSFORMA,
MEJORANDOLO,
CUALQUIER
RECEPTOR
DE RADIO.

PRESENTACION ELEGANTE
REPRODUCCION NATURAL

Precio $ m|n. **85.-**



Escúchelo Vd.

en los Gabinetes Especiales de Audiciones que posee **Max Glücksmann** en sus locales, y particularmente en **Florida 336-44 (1er. piso) y Callao y Bartolomé Mitre (1er. piso) en Buenos Aires.**

REVELACION Y COPIAS EN 6 HORAS

Sección Especial para Aficionados

UNA BUENA FOTOGRAFIA DEBE SER COMPLETADA CON UNA MEJOR REVELACION

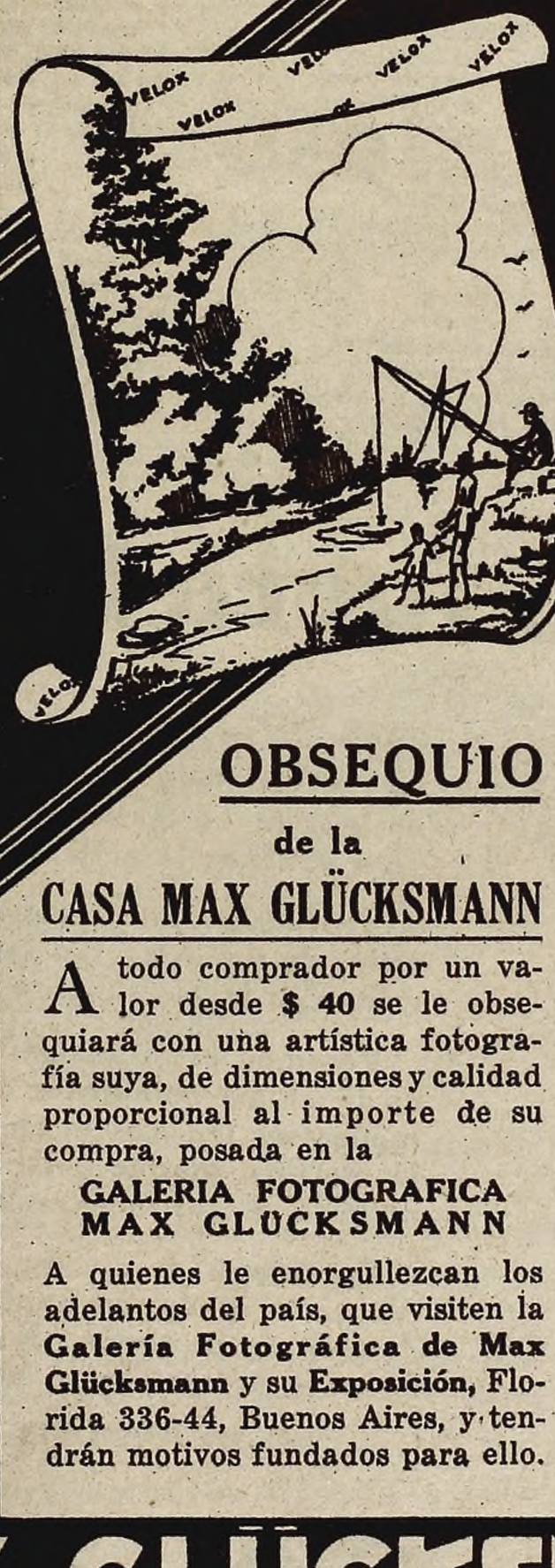
Los más amplios y modernos laboratorios.
¡VISITELOS!

Copias en papel "VELOX" brillante o abrillantadas

EXIJASE LA MARCA "VELOX" ESTAMPADA AL DORSO DE LA FOTOGRAFIA.

NEGATIVOS Y COPIAS absolutamente inalterables.

Los trabajos del Interior se despachan en el día.



OBSEQUIO

de la

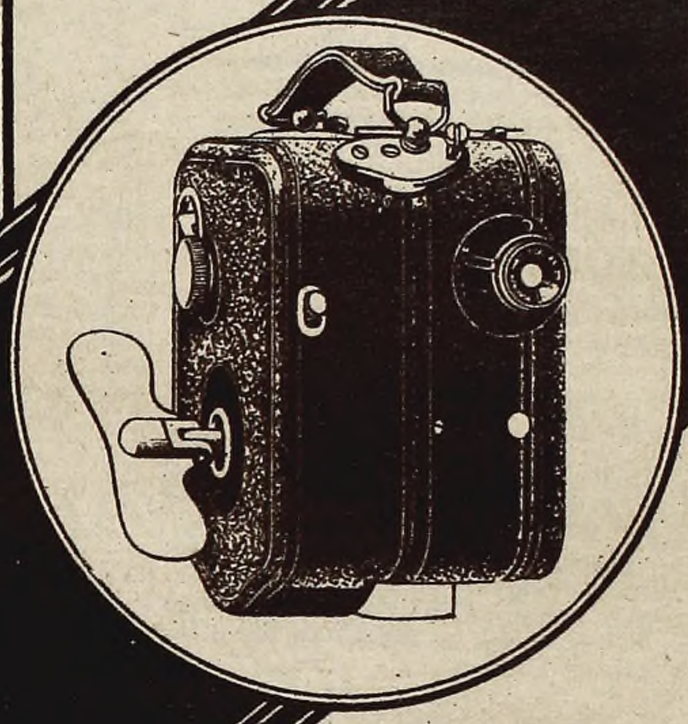
CASA MAX GLÜCKSMANN

A todo comprador por un valor desde **$ 40** se le obsequiará con una artística fotografía suya, de dimensiones y calidad proporcional al importe de su compra, posada en la

GALERIA FOTOGRAFICA MAX GLÜCKSMANN

A quienes le enorgullezcan los adelantos del país, que visiten la **Galería Fotográfica de Max Glücksmann** y su **Exposición,** Florida 336-44, Buenos Aires, y tendrán motivos fundados para ello.

Haga Vd. sus propios films



Cámara Pathé-Baby

Su manejo es simple

Hasta un niño puede tomar las vistas más complicadas.

No exige conocimientos especiales. Basta oprimir un botoncito, y el operador toma las escenas a su entera voluntad.

PIDA, sin compromiso alguno para Vd., una demostración práctica y completa.

Equipo Cámara PATHE BABY con su propulsor a cuerda,

m$n 118.-

La película PATHE BABY es la más barata, y a precios económicos, MAX GLÜCKSMANN, en sus laboratorios modelos, se encarga de la REVELACIÓN.

CREDITOS POR MENSUALIDADES

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

BUENOS AIRES: Florida, 336-44 (edificio propio). — Callao y Bmé. Mitre. ROSARIO: Córdoba, 1065-69.
MONTEVIDEO: 18 de Julio Nº 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA Fe: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

El buen humor de los demás

—¿Cuándo me devolverá usted los cien pesos que me debe?
—¿Soy yo acaso profeta?

UN PUÑADO DE ANÉCDOTAS ESPAÑOLAS

A don Marcelino Menéndez y Pelayo se presentó en cierta ocasión un quídam que deseaba conocer ciertos detalles de la Biblioteca Nacional que don Marcelino no pudo suministrarle.

El impertinente se atrevió a decir al ilustre sabio:

—Pues, debería usted saberlo. El Estado le paga para que lo sepa.

—Disculpe usted—dijo, afable, Menéndez y Pelayo.—El Estado me paga por lo que sé. Si fuese a pagarme por lo que no sé, no bastarían todos los tesoros de España...

El inagotable Carreño, personaje de tantos sucedidos graciosos, había contraído matrimonio con una mujer a quien adoraba.

Durante los dos años que estuvo casado fué feliz con su esposa, que era un ángel de bondad.

Si algo turbaba tal dicha, eran las "cosas" de la suegra, amiga de meterse en todo y de gobernar y mandar en la casa del matrimonio.

A los dos meses de enviudar, y como quiera que tuviese un hijo a quien atender y cuidar, el desconsolado viudo pensó en contraer nuevo matrimonio.

Se encontró en la calle a un amigo que lo interpeló:

Pero, ¿es cierto que vuelves a casarte?

—Sí, es cierto.

—Y ¿con quién?

—Con mi cuñada.

—¡Pero, hombre!...

—Pues, sí; me caso con mi cuñada, para ahorrarme una suegra...

Ortega y Gasset, durante su viaje a Estados Unidos, visitó una de las más importantes empresas de cinematógrafo. Acompañado del director, míster Hughes, se enteró de todo lo relativo a la obtención de las películas.

Al terminar la visita, preguntó el escritor:

—¿Qué se hace de las películas usadas?...

—Las vendemos. Tratadas por procedimientos químicos especiales, son utilizadas en la fabricación del calzado. Se obtienen tacones de caucho, suelas y una substancia muy parecida al cuero.

Entonces, Ortega y Gasset sonrió y comentó:

—Me ha hecho usted saber una cosa muy desagradable. Cada vez que me calce, sentiré la tribulación de saber que tal vez esté pisando sobre Rodolfo Valentino o Douglas Fairbancks.

HUMORISTAS DEL VERSO

BARTOLOMÉ JOSÉ GALLARDO

LA SEMANA

LUNES

El lunes por la mañana
salió a paseo la Inés;
me encontré con la inhumana;
dije, postrado a sus pies:
"Señorita, si usted gusta,
mi corazón le daré."
Y respondió, mesurada:
"Mañana al anochecer."

MARTES

El martes, siguiente día,
en su calle me paré,
y la vi salir airosa,
más bien ángel que mujer.
Alargué el paso, y le dije:
"Señorita, ¿esperaré?"
Y responde la taimada:
"Mañana al anochecer."

MIÉRCOLES

Miércoles; lleno de gozo,
por dicha la vi también
salir con su madre al lado:
¡ay de mí!... ¡Si le hablaré!
Al punto que me vió, dice:
"No me puedo detener,
tenga paciencia y aguante:
Mañana al anochecer."

JUEVES

El jueves, yo desvelado,
desperté al amanecer;
al punto marché a su casa,
y cerrada la encontré;
volví luego, y ella duerme,
y entre sueños díceme:
"Ya no es hora, que hace frío:
Mañana al anochecer."

VIERNES

Viernes, fué el gusto cumplido,
que hablarla a solas logré,
y merecí contestase
a todo afable y cortés;
mas al llegar a pedirle
el favor de antes de ayer,
con grande sorna responde:
"Mañana al anochecer."

SÁBADO

Llegó el sábado, que un siglo
se tardó a mi parecer,
y, rendido, le pregunto:
"Señorita, ¿me ama usted?
Si me ama, yo la amo;
no sea ya más crüel."
"Consuélese—dijo entonces:—
Mañana al amanecer."

DOMINGO

Gozoso, al fin, el domingo
le fuí su mano a besar,
y retirándola, ingrata,
con irónico ademán,
dice: "La semana entera
bien se puede trabajar,
pero la Iglesia nos manda
el domingo descansar."

—Oye, Salomón, ¿no me puedes facilitar treinta pesos?
—No llevo dinero conmigo.
—¿Y en tu casa?
—Todos buenos, muchas gracias.

Si lo viejo fuera lo mejor!...

SI las cosas viejas fueran las mejores, las madres no vacunarían a sus niños para prevenirlos contra la viruela; los médicos no usarían el termómetro para constatar la fiebre ni los rayos X para verificar la certeza de los diagnósticos.

Viviríamos aún en cuevas de piedra, vistiéndonos solamente con pieles de animales tan salvajes como nosotros mismos. No conoceríamos ni la luz eléctrica, ni los automóviles ni la calefacción.

Veramon es el analgésico - quita dolor - más nuevo y perfecto. Es la última palabra de la ciencia. Su eficacia es tan grande que numerosos médicos lo emplean en muchos casos en substitución de la morfina; porque posee las cualidades calmantes de esta droga sin ninguno de sus inconvenientes.

En dolores de muelas, de cabeza, de oídos, neuralgias y jaquecas, Veramon es de una superioridad indiscutible. Es absolutamente inofensivo en su acción. No afecta ni el corazón, ni los riñones. No provoca ardores en el estómago.

"LO MEJOR DE AYER HA SIDO SUPERADO HOY"

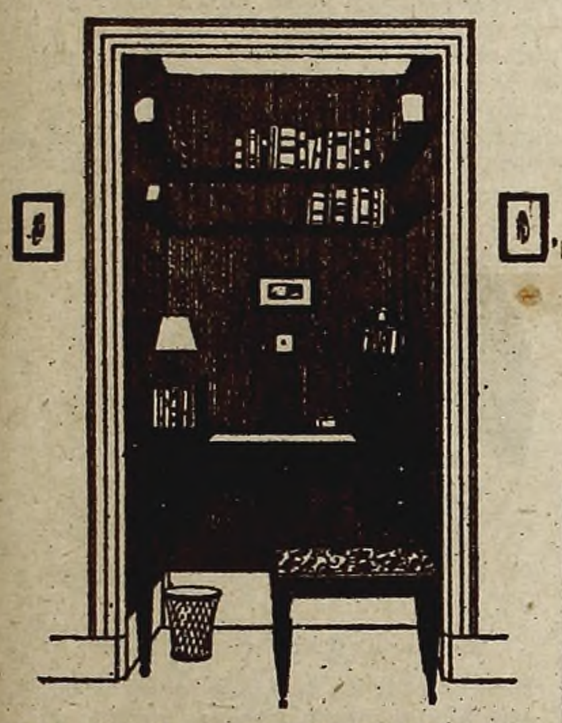
El ángulo Schering sello de garantía

Veramon
Schering

Guía de la mujer práctica

Manera de aprovechar una puerta clausurada e inutilizada

Una puerta condenada, una puerta que se cierra definitivamente para no hacer uso de ella, es dentro de un hogar algo triste: representa algo misterioso. ¿Por qué, pues, no tratar de aprovechar, con utilidad para la casa, los huecos de esas puertas, restableciéndoles el destino útil de que las ha privado la clausura y reanimando de paso el lugar por ellas ocupado?



En la pieza de una señorita facilitará la disposición de un pequeño escritorio

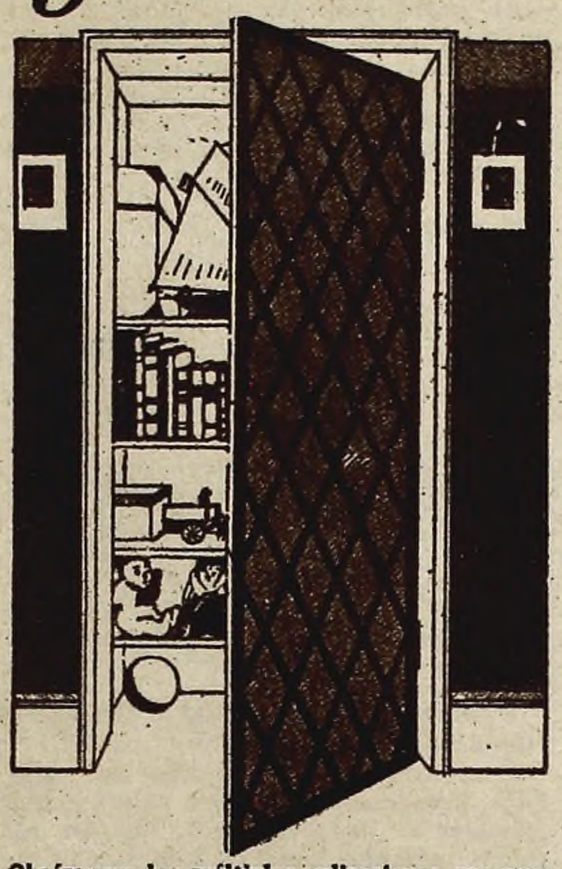
Esto se consigue, desde luego, dándoles una disposición particular que las haga al mismo tiempo atrayentes y útiles. Y esto es lo que conviene a la dueña de casa, estudiar según las circunstancias y las conveniencias.

He aquí, por ejemplo, cómo se puede aprovechar ese hueco para biblioteca; se habrán aprovechado para ello, los lados y la parte de adelante de un armario antiguo o un aparador, destinando la parte de arriba para ubicar los libros encuadernados o de mayor vista, y abajo reservado para archivo

El hueco de la puerta aprovechado para percha de un vestíbulo

de papeles, revistas, etc. En el interior se podrán hacer las combinaciones que convengan.

En una antecámara, una puerta



Obsérvense las múltiples aplicaciones que puede tener en el gabinetito de un niño

clausurada puede ser convertida en un pequeño ropero, con pequeños detalles que completen su disposición. En el marco se colocan perchas y estantes que permiten la distribución de los sombreros, trajes, etc. Y exteriormente bastará cubrirla con una cortina de tela obscura pendiente de una barra, sin anillas, colocada en la parte superior del marco, con lo cual la cortina quedará corrediza y será facilísimo el acceso al interior.

Con la cortina por dentro, en el fondo, y quedando al descubierto, se puede combinar perfectamente una percha de gran utilidad como puede deducirse observando uno de los grabados.

En un comedor, el hueco de la puerta, revistiéndolo hasta cierta altura con un espejo y aplicándole algunos estantes de vidrio, se verá convertida en un aparador o vitrina que será de grandísima utilidad en todo caso, si se completa la decoración con algunos detalles que sugerirá el buen gusto.

En el dormitorio de un joven o una señorita, servirá para acomodar un escritorio o armarlo aprovechando la configuración del marco y del espacio.

Y, finalmente, para el dormitorio de un niño tiene infinitas aplicaciones que el buen sentido de la madre sabrá sacarle el provecho conveniente para la mayor comodidad y confort de la pieza.

El arte de arreglarse sin sirvienta

Se trata de sencillísimos consejos y advertencias que por momentos tienen el carácter de la insignificancia, pero que, como se verá, son de evidente eficacia para ganar tiempo, hacer economía y economizar fatiga en el manejo de una casa.

Es menester, en primer término, persuadirse de que para una mujer de cierta condición social, no le será posible valerse en un caso dado, sin servicio doméstico, sin organizar el trabajo de una manera distinta de la que está acostumbrada.

La dueña de casa que está acostumbrada a manejarse con dos sirvientas, una para la cocina y otra para el servicio de adentro, no podrá en caso necesario, suplir por sí misma el trabajo de una de ellas sin la fatiga y la confusión consiguientes. Al cabo, se verá

Una Radiola 17 equivale a varios abonos del Colón

Escuche las estrella del canto en su propio hogar

EN la intimidad del hogar, sin exponerse a las inclemencias del tiempo, puede Vd. escuchar todas las noches el Colón con una ***Radiola 17***. Este famoso receptor reproduce con tanta claridad y pureza de tono que parece que se oyese desde una buena butaca del teatro.

La ***Radiola 17*** funciona directamente del toma de corriente alternada, sin baterías ni eliminadores. Es el receptor más notable del año por su perfección. Sintoniza con una sola perilla.

Escúchela en las buenas casas del ramo o en nuestro Salón Exposición.

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU
BUENOS AIRES

FLORIDA 548
VICTOR X RAY CORP.

SUCURSALES: ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN - SANTA FE - MENDOZA - MONTEVIDEO

Escuche los conciertos sinfónicos del Cervantes por L. O. W., los domingos de 10 a 12 — ofrecidos por la General Electric.

No se deje sorprender por las bruscas alteraciones del tiempo

Prevéngase fortificando su organismo con la insuperable

Kola Cardinette

el verdadero TONICO-RECONSTITUYENTE que vigoriza los músculos y nutre la sangre.

La famosa Kola Cardinette es una combinación de los más poderosos elementos fortificantes naturales.

Su acción es rápida y eficaz.

Tonifica y Sustenta

Su sabor es muy exquisito

Es el Tónico que los médicos más recetan.

The Palisade Mfg. Co.
Yonkers, New York, E. U. A.

Está en venta en todas las farmacias en frascos de ½ litro a precio módico.

Para deportistas

lo mismo que para trabajadores, estudiantes y todos aquellos que necesitan someterse a un excesivo régimen de labor, ha sido creado la "Evandrina", valioso tónico reconstituyente que compensa el desgaste de energías, enriquece la sangre y tonifica los nervios y comunica al organismo el bienestar y la agilidad propios de la buena salud.

Evandrina

En venta en la **DROGUERIA de la ESTRELLA Ltda.,** **Defensa 215,** sus secciones y en toda farmacia.

En Montevideo: ROCH, CAPDEVILLE y Cía. - Cerrito 518

inducida a pasar por todas las exigencias antes de verse privada de los servicios de alguna de aquellas. Pero, si por lo contrario se atiene, la dueña de casa podrá manejar su hogar de tal suerte que, en caso necesario podrá reemplazar a sus sirvientas, o bien suplir su insuficiencia y sentir asimismo la satisfacción de practicar el adagio de que: "Nunca se está tan bien servida como por una misma".

He aquí, primeramente, algunos consejos de orden general:

1º Máxima fundamental: "No hacer jamás un movimiento inútil".

Esta corrección que parece tan sencilla, presenta dificultades al principio. Después se hace habitual. Veamos algunos ejemplos que explican claramente el sentido de dicha máxima:

Si se pelan papas y caen al suelo algunos residuos de la monda, no encorvarse a levantarlos hasta terminar el trabajo; así se hará el esfuerzo una vez sola y no repetidamente, lo que acumula fatiga. Si se limpian legumbres, que se van echando en una cubeta llena de agua, debe tenerse ésta sobre una silla o una mesa, al alcance de la mano, para no tener que bajarse repetidas veces. Otro ejemplo: se trata de mondar, cortar en trozos y despepitar una docena de manzanas: en vez de hacer todo el trabajo para cada una, móndense primero todas, después córtense y finalmente se les saca a todas las semillas. Un movimiento igual repetido muchas veces se hace con mucha mayor rapidez. Si se ha de ir a la despensa a buscar el tarro de manteca para traerlo a la cocina, cortar de ella y después volverlo a su lugar primitivo, llévese a la despensa un plato, un cuchillo y córtese allí, así se evitará el trabajo de tener que volver.

Téngase en cuenta en toda ocasión que es mucho más rápido y menos fatigoso conservar limpio que limpiar. No se hagan las cosas con precipitación alocada; practíquese el sabio adagio popular: "Vístete despacio si estás de prisa".

Todas estas recomendaciones parecerán infantiles; pero calcúlese los movimientos inútiles que se hacen al cabo del día, y se advertirán las ventajas de la economía de tiempo y de fatiga que estas prácticas implican.

2º Trabájese siempre lo más confortablemente que sea posible. Lo que se puede hacer sentada no debe hacerse de pie.

3º Un excelente método para ahorrar tiempo y viajes inútiles, es el de tener siempre a mano los objetos necesarios que han de necesitarse para un trabajo, particularmente si deben transportarse de un piso a otro; lo práctico será llevarlos todos de una vez al subir, para cuando hagan falta, y devolverlos al descender definitivamente. Se ahorrarán paseos repetidos.

4º Si la adquisición de algún aparato o menester puede suplir el desarrollo de trabajo personal, no debe repararse en ese gasto que a la larga redundará en economía y en saludable alivio.

5º Cualquiera que sea la labor que haya que realizar, debe reservarse siempre por lo menos una hora de reposo, después del almuerzo. Pásese esa hora leyendo, conversando, tejiendo o de alguna otra manera distraída, pero bajo ningún pretexto se omita ese descanso, necesario para la salud y que servirá para recuperar energías.

En el próximo número pasaremos a la organización del menaje.

SI SU INDIGESTION LE MOLESTA

tiene Vd. al alcance de su mano un remedio que durante muchísimos años ha aliviado a miles de personas enfermas del estómago. Este remedio es la Magnesia Bisurada, la cual proporciona alivio por el motivo de que neutraliza la acidez que se acumula en el estómago y que es la causa de tantos sufrimientos estomacales. Media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada con un poco de agua hace desaparecer las sensaciones agrias, acedías, eructos ácidos, flatulencias, pesadez y otras molestias. Suaviza las paredes irritadas del estómago y regulariza las funciones del aparato digestivo. La Magnesia Bisurada se halla en venta en todas las farmacias. Vale la pena de hacer un ensayo. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

El Yodo que no Mancha

Cuando haya en casa quien sufra de diviesos, glándulas hinchadas, torceduras o tortícolis, el mejor remedio es IODEX. Ni causa ampollas, ni mancha, ni irrita por tierna que sea la piel.

IODEX

Cómo se debe aclarar el cabello

Exigiendo la moda actual el color claro de los cabellos, damos aquí una indicación que, por lo sencilla, natural y segura en el éxito, no dudamos hará decidir a muchas mujeres refractarias a aplicarse tinturas, etc., y a otras que no se han preocupado mayormente del asunto. Hay una manzanilla llamada verum, muy poco conocida, y que preparada debidamente, es el mejor y más natural decolorante del cabello. De ella se obtiene un líquido especial, de perfume muy delicado, que viene en botellitas con las indicaciones para el uso. Con esta manzanilla verum se obtiene el color y los reflejos más naturales del cabello, pudiendo en casa y en muy pocos días transformar los colores obscuros en el tono claro deseado, hasta el rubio oro. Encontrándose en las farmacias manzanilla verum ya pronta, no vale la pena ensayar preparaciones caseras peligrosas o que dan colores poco uniformes.

Dr. JUAN E. DILLON

Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Horario: de 14 a 20 horas
TALCAHUANO 68, 4.° piso
Unión Telef. 7862, Mayo

DISCOS ROTOS O GASTADOS

(no Columbia)

Compramos. En cambio de mercadería, pagamos 0.80 por kilo. En efectivo, 0.60 kilo.

Si su estado lo merece, mejoramos precio.

"CASA CHICA" - Salta 676 - Bs. As.

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Liliana. — 1º Los lavados con infusión de saúco serán favorables a su piel. Para evitar el tinte barroso tome de cuando en cuando un baño facial de vapor, ya que no es partidaria de cremas.

2º El rouge de buena calidad puede elegirse en todos los tonos imaginables.

3º Con el vasito higiénico bañe los ojos al levantarse con agua hervida, fría, ligeramente salada. Contra las arrugas incipientes, pase un pedazo de manteca de cacao, todas las noches en dirección contraria a las mismas.

Agradecida (Bánfiel). — Las aplicaciones de agua de alumbre, helada, endurecen los tejidos. Si quiere usted disminuir el tamaño de esa región, haga masajes con crema yodurada.

Lucrecia Estévez. — Acostúmbrese a limpiar su cutis mediante una crema de almendras, en vez de agua y jabón.

Luego haga su arreglo habitual para salir.

De noche, limpie la cara nuevamente, dése un masaje con una crema alimento, pásese un pedacito de hielo y séquese perfectamente el rostro. Si tiene constancia mejorará su aspecto.

Tucumanita de ojos verdes (Tucumán). — 1º El tratamiento que sigue es bueno, pero requiere mucha constancia.

2º Para blanquar el cutis lociónelo, dos veces al día, con:

Agua de rosas.....	200	gramos
Lechada espesa de almendras	200	„
Tintura de benjuí....	20	„

Lave día por medio con infusión de tilo fría.

3º Las arrugas prematuras desaparecen con aplicaciones nocturnas de compresas de algodón empapadas en:

Agua filtrada	200	gramos
Leche de almendras..	50	„
Alumbre	4	„

Mary Elizabeth.— 1º Se prepara una solución de 2 gramos de ácido sulfúrico en dos vasos de agua, y se añade un gramo de tintura de mirra. Sumergiendo diariamente las manos en este líquido, después de limpias, adquieren gran blancura.

2º Contra la grasitud de la nariz se aconseja el alcohol alcanforado.

Mimosa (Olivos). — 1º Conviene a su cutis esta crema alimento:

Aceite de olivas.....	60	gramos
Cera blanca	15	„
Esperma de ballena...	15	„
Manteca de cacao.....	15	„
Lanolina	15	„
Agua de azahar.....	30	„

2º El palmeo, no suave, sino enérgico, seguido de una ablución fría, vigoriza los músculos faciales.

R. O. — Lea el sumario de avisos en la última página y hallará una loción excelente para remediar ese defecto.

Porteña. — 1º Es preferible hacer invisible el vello por decoloración.

2º Todos los depilatórios son de resultado temporario y exigen uso periódico.

3º En vez de agua oxigenada para teñir el cabello, recurra a un extracto de manzanilla de los preparados con ese fin.

Admiradora de S. Holmes.—1º Esos productos alimentan sin causar gordura.

2º Recurra a una crema yodurada si su objeto es adelgazar.

Remember. — Es prudente que consulte a un especialista de la piel.

Sarita. — 1º Use para las manos una mezcla de vaselina y lanolina disueltas en proporción igual, en bañomaría.

2º Friccione con cepillo de uñas, jabón blanco y agua caliente con unas gotas de agua de Colonia, esa región de los brazos. Después de secos les da un masaje de talco, repitiendo la operación todas las mañanas.

Violeta francesa. — La moda del cabello largo no volverá en mucho tiempo, si es que alguna vez se torna a ella.

Lita. — Los masajes con una crema yodurada reducen la parte sometida a ese tratamiento.

Armonía. — Los puntos negros deben sacarse con suave presión de los dedos, teniendo untada la piel con cold-cream. Luego se pasa un algodoncito con alcohol alcanforado.

Elsa Mallori. — 1º El cutis mejora mucho limpiándolo con vaselina blanca en vez de agua, lo cual lo suaviza y da vigor.

2º Lave los ojos con agua boricada y unte las pestañas con aceite de almendras, al acostarse.

3º Día por medio pase vinagre aromático sobre los poros a fin de contraerlos.

Las cejas aumentan y adquieren forma, arqueándolas varias veces al día con un cepillito humedecido en aceite de ricino.

Mechita. — 1º Duchas repetidas con agua de alumbre fría.

2º Fricciones circulares, locales, al acostarse, con una mezcla por partes iguales de lanolina y aceite de olivas.

Mirando la pared. — 1º Tome quincenalmente un baño facial de vapor y al terminarlo pase un trozo de hielo sobre el cutis.

Lávese siempre con agua fría y unas gotas de tintura de benjuí. De vez en cuando pase sobre los poros un algodoncito con éter.

2º Hallará depilatorios eficaces entre los avisos de esta revista.

3º Contra el acné da buen resultado esta pomadita:

Borisina	5	gramos
Vaselina	40	„

Mary Clarr. — 1º Obtendrá un excelente barniz para las uñas con:

Tintura de mirra.....	15	gramos
Amoníaco	1	„
Carmín de cochinilla..	5	„
Eosina	10	centigr.

2º Duchas frías con agua de alumbre.

R. M. D. V. T. — 1º La crema de pepinos limpia y suaviza el cutis.

2º No daña a ningún cutis y está indicada precisamente para el suyo.

Rubia de Villa Devoto. — Los lavados con zumo de limón y con amoníaco aclaran el cabello, puede alternarlos usando una cucharada por palangana de agua.

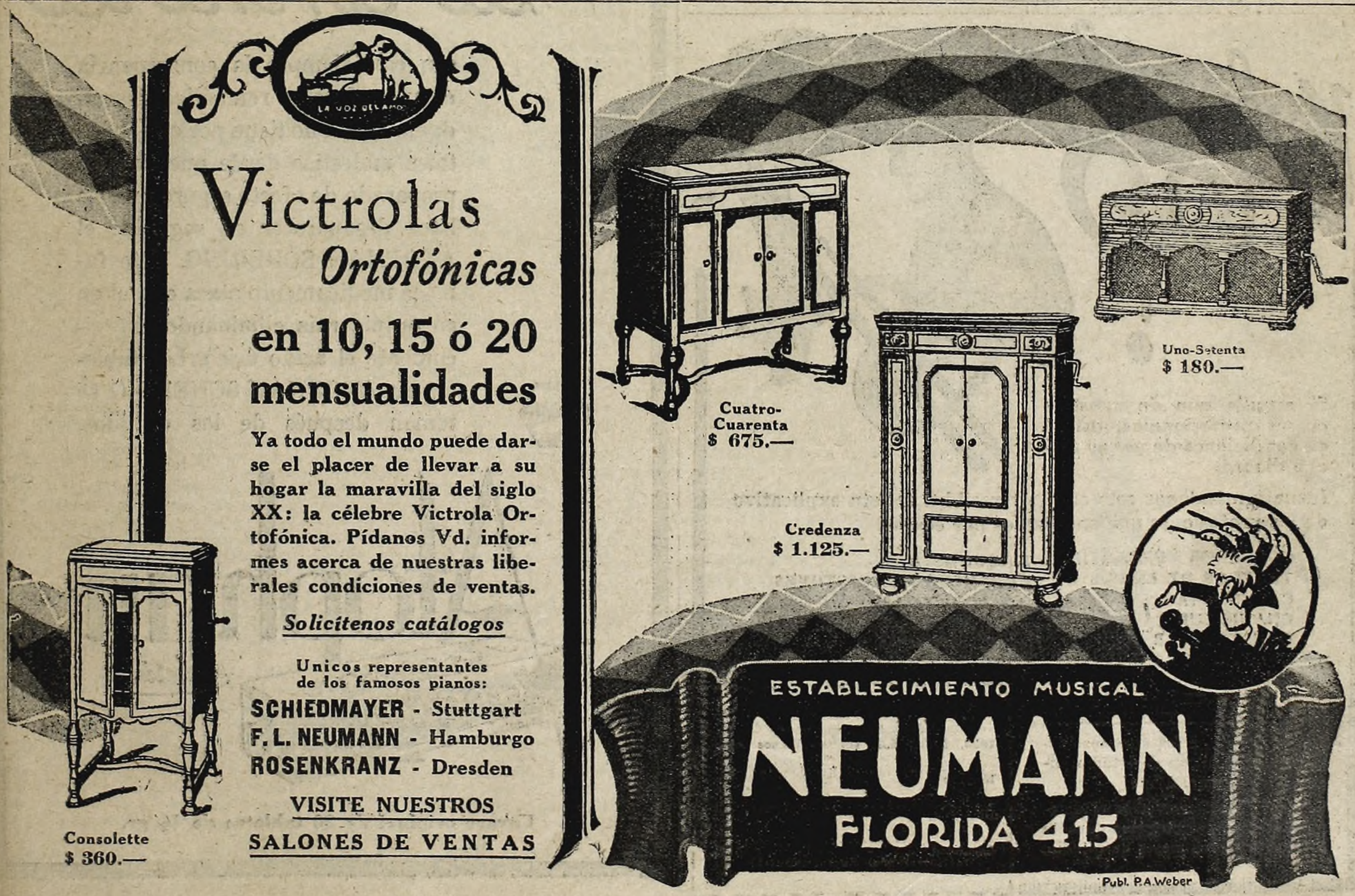
Perla del Mar (Tucumán).—Los masajes circulares con una crema yodurada disminuirán esa región. Para dar rigidez al tejido haga frecuentes abluciones con agua fría y sal de cocina disuelta.

Salteñita risueña (Salta).—1º Si son granitos, use esta pomada:

Vaselina	25	gramos
Dermatol	5	„

2º Reducir su alimentación grasa y feculenta, privándose de beber líquidos entre las comidas y haciendo mucho ejercicio.

3º Para reducir el abdomen conviene el uso de faja y hacer de mañana este ejercicio. De pecho contra el suelo, con el cuerpo bien extendido sobre una alfombra tratar de incorporarse un poco con movimiento lento, apoyando las manos en el piso. Diez veces este ejercicio y otro tanto, permaneciendo de espaldas e incorporándose con ayuda de los codos.



Recetada por facultativos

Desde hace varios lustros los médicos más eminentes de todo el mundo recomiendan con entera confianza la Ferro-Fitina ante casos de debilidad o anemia, porque a través de la experiencia han comprobado la extraordinaria eficacia del hierro y fósforo vegetal que constituyen la fórmula de la Ferro-Fitina. — Sus resultados son tan absolutos como rápidos y duraderos.

FERRO-FITINA

FUENTE DE NUEVA VIDA

Ferro-Fitina es un granulado delicioso. En toda Farmacia. — Para debilidad cerebral y neurastenia recomendamos la Fitina (fósforo vegetal asimilable).

Fabricantes:
SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUIMICA EN BASILEA (Suiza)

Publ. P.A.Weber

No lo sabía Vd?

Si estudia uno de nuestros cursos profesionales, estará en condiciones de ganar mucho dinero.

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos **por correo.**

CONTADOR MERCANTIL
TENEDOR DE LIBROS
CALIGRAFÍA
CHAUFFEUR
CONSTRUCTOR
ELECTRICISTA
MECÁNICO
DIBUJANTE
MAQUINISTA
CONDUCTOR DE MOTORES AGRÍCOLAS
ARITMÉTICA
TAQUIGRAFÍA
ORTOGRAFÍA, etc.

Suministramos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTÍA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio.

Escuelas Sudamericanas
de enseñanza por correo
1059, LAVALLE, 1059 — Buenos Aires

Nombre .....

Dirección .....

Localidad ..... H.

(Necesitamos Representantes)

RIRCHBAUM

Dolores de cintura

son casi siempre la consecuencia de una afección reumática descuidada. Usted no tiene por qué sufrir tales molestias desde que hay un preparado de efecto seguro que las hace desaparecer en seguida: el ATOPHAN SCHERING. Este famoso medicamento ataca el mal en su propia raíz eliminando enérgicamente el ácido úrico. Las tabletas de ATOPHAN SCHERING se toman después de las comidas.

Atophan Schering

Envase original de 20 tabletas de ½ gr.

El cuento cómico

La corona fúnebre

Por SUZANNE NORMAND

Ilustración de González Fossat

EL ministro de Negocios Extranjeros de la república estaba harto. En cuanto tomaban posesión de su cargo los cónsules en To-Chang, recibía una carta y la visita de muchas personalidades políticas, demandándole el traslado a otro punto.

¿Qué ocurría en To-Chang para que nadie quisiera permanecer allí más de veinticuatro horas? ¿Es que el gobierno chino dificultaba su gestión? ¿Habría que dirigirle un ultimátum para que cesara en poner obstáculos a la administración, so pena de declararle la guerra?

Las cosas se ponían muy serias, y no era posible seguir en tan humillante tolerancia.

Una alta personalidad del ministerio aconsejó la calma, y que sin dilación, se procediera a la práctica de averiguaciones secretas encaminadas a descubrir el misterio que envolvía este asunto.

En consecuencia, se determinó el envío a To-Chang de un miembro del ministerio, para que, fingiendo que se dirigía en viaje de placer a Pekín, se detuviese en To-Chang y se informara de lo que ocurría.

Cuando el alto funcionario llegó a aquella población fué acogido con grandes muestras de afecto por parte del cónsul, que se disponía a regresar por haber pedido su relevo, como los anteriores, a las cuarenta y ocho horas de tomar posesión del cargo.

— ¿Viene usted a substituirme? — le preguntó.

— No, señor — dijo el funcionario. — Recorro China como turista, y deseaba conocer esta población.

— Pues me alegro mucho de ello — replicó el cónsul. — Yo parto inmediatamente.

El alto funcionario trató de inquirir indirectamente las razones que tuviese para su partida; pero no logró obtener el menor resultado provechoso. La reserva más impenetrable rodeaba este caso excepcional.

Al cabo de dos días, y con gran trabajo y muchos esfuerzos de imaginación, consiguió tener la clave del acertijo. Los cónsules se retiraban de allí por temor a la muerte.

He aquí lo que pudo everiguar el alto funcionario:

Hace años falleció en To-Chang la persona que desempeñaba el cargo de cónsul. Al día siguiente el puñado de desterrados que pomposamente se denominaba colonia, escoltó el cadáver hasta la última morada. Para honrar su memoria, se había colgado del coche mortuorio una corona con grandes pensamientos de terciopelo y botones de rosas de trapo, una grande y ostentosa corona a la que no le faltaban dos largas y anchas cintas de seda color violeta, en las cuales se leía en letras de oro: "Al cónsul, la colonia."

Cuando hubo terminado el entierro, y el acompañamiento se retiró del cementerio, el secretario del consulado tomó la corona y la colgó en el muro que en China rodea los sepulcros.

De pronto, le tocaron en un hombro. Era el guardián, que, señalando la corona, le hizo entender con sumo trabajo que en China no había costumbre de dejar coronas en los cementerios, y que si la dejaba allí, seguramente entraría alguien y se la llevaría para vender las flores sueltas.

En vista de la insistencia del guardián para que se llevase la corona, el secretario cargó con ella y volvió al consulado.

Pero ¿qué iba a hacer con una corona mortuoria?

Después de pensarlo mucho, llamó al sirviente chino y le preguntó:

— ¿Dónde podríamos colocar esta corona para que no se estropee?

— Señor — contestó; — en ninguna parte mejor que arriba, en el archivo, donde jamás entra nadie.

El archivo era un amplio salón atestado de documentos llenos de polvo.

— La corona estará aquí muy bien, pues éste es otro cementerio — indicó el secretario. — Pero antes hay que limpiar perfectamente el local.

Al otro día por la mañana el criado chino, auxiliado por otros, dejó la habitación adecentada, y en el sitio de honor quedó expuesta la corona, cubierta con un paño, para que no se estropeara.

Un nuevo cónsul substituyó al que acababa de morir; luego llegó otro, y otro, y el secretario, continuando su carrera, se ausentó de aquella población.

Pero vino un cónsul que quiso visitar todo el edificio. Al subir al archivo, llamóle la atención un objeto enorme que estaba colgado en la estantería. Con la mayor curiosidad alzó el paño que la cubría, y vió con asombro que era una corona mortuoria. El tiempo había hecho palidecer los pétalos de rosas y el color de los pensamientos; pero la protección de la tela había conservado parte de la frescura, para que en caso de apuro pudiera ser utilizada nuevamente. Lo menos afectado por la acción del tiempo eran las cintas color violeta, en las cuales se leía en grandes letras doradas: "Al cónsul, la colonia."

El nuevo cónsul se quedó anonadado.

— ¿Qué es esto? — preguntó al viejo sirviente chino.

El hijo del Cielo replicó:

— Señor; es la corona para cuando el cónsul muera.

Aquello era el colmo de la previsión. Allí debían morirse como chinches los cónsules.

Y por esta causa ninguno se detenía cuando se enteraba de la existencia de la corona fúnebre.

Las medias más hermosas, elegantes y durables

En las **Medias HIMALAYA** se ha llegado a reunir todo lo mejor que es posible desear, en cuanto a belleza de líneas, elegancia de colores y estilos de última creación. Las **Medias HIMALAYA** se fabrican únicamente con pura seda natural de la más alta calidad, lo que hace que tengan una duración extraordinaria. Y sus precios son los más convenientes.

Si Vd. aún no conoce las **Medias HIMALAYA**, haga un ensayo, y quedará encantada. Se venden en todas las casas del ramo, con o sin cuchilla, y con la seda hasta más arriba de la rodilla.

Únicos importadores:
ROCCATAGLIATA, SCARSELLA & Cía.
Cangallo 1474. — Buenos Aires.

MEDIAS
HIMALAYA
DE PURA SEDA NATURAL

Polvo Graseoso Leichner - Polvo Graseoso Leichner

El encanto de tener en el rostro un suave aterciopelado, se lo dará el uso diario del Polvo Graseoso Leichner, cuya caja media

VALE $ 0.70

El secreto primordial de este incomparable producto femenino, es su adherencia: delicada, constante, infalible, con la cual se mantiene el cutis sedosamente, realzando sus encantos y anacarándolo, los diversos matices en que se prepara.

En los exquisitos perfumes:

JAZMIN,
VIOLETA
y HELIOTROPO

Caja grande, $ 1.70

EN TODA LA REPUBLICA

La mantelería moderna se presenta rodeada de encantadores atractivos

(Continuación de la pág. 44)

punto cruz y los de géneros sobrepuestos con figuras geométricas o estilo chino, son sumamente simpáticos para el te. Esas tonalidades fuertes en contraste con la diáfana blancura del mantel, resultan de un efecto muy bonito. Se ven también lindísimos juegos de hilo vainillado y bordado con pastillas formando originales dibujos.

Puede ser de una delicada y suntuosa elegancia un mantel ovalado que ostenta en el centro un regio bordado de flores o frutas, motivos estos que se bordan a punto festón para darles relieve. Las hojas se pueden hacer contorneándolas en punto festón y figurando nervaduras. No hace falta ningún otro adorno para que este mantelito quede precioso; restará sólo recortar cuidadosamente la tela al borde del festón y plancharlo para que el relieve resalte más.

El gran mérito que en sí encierran esas labores de tantos atractivos y tan agradables a la vista, está revestido del nuevo y singular encanto que saben comunicarle las mujercitas modernas, que además de deliciosamente coquetas son artísticamente habilidosas. Ellas saben rodear todas las prendas y accesorios indispensables para el confort de su casa, de detalles tan sugestivos y primorosos que las acreditan una y mil veces de hacendosas y trabajadoras, y por tanto puede decirse también que saben desempeñar perfectamente su nobilísima misión de madres cariñosas y de esposas ejemplares. Ellas saben que el blanco mantel, o de color, sobre el que ofrecen los manjares, debe ser motivo que atraiga las miradas del marido que regresa cansado, y cuyos ojos reposarán dulce y suavemente sobre aquellos adornos que la solicitud de una mujercita amable le brinda para que se recree en las breves horas de descanso. Todo esto no lo ignoran nuestras dueñas de casa, y sus ratos de ocio los dedican a realizar su mantelería rodeándola de encantadores recursos decorativos que acreditan su laboriosidad y su refinado buen gusto.

No es necesario que los géneros sean regios cuando es delicada la mano que los enriquecerá con originales bordados o vainillas, pues en la mantelería, acaso con mayor eficacia que en las prendas del guardarropa, es donde brillan las cualidades de una perfecta dueña de casa que suple con su habilidad la escasez de un presupuesto limitado. Son pruebas de lo que acabamos de decir esas monísimas mantelerías que ofrecemos a nuestras gentiles lectoras en las que, en deliciosa competencia, lucen, artísticamente combinados, el encaje, las incrustaciones de dos tonalidades, los bordados, pastillas, punto turco, calados, plumetis, richelieu, festones originales, bordados ingleses y otros detalles no menos encantadores.

LA OBTENCIÓN DEL ÁCIDO BÓRICO Y SUS DIVERSAS APLICACIONES

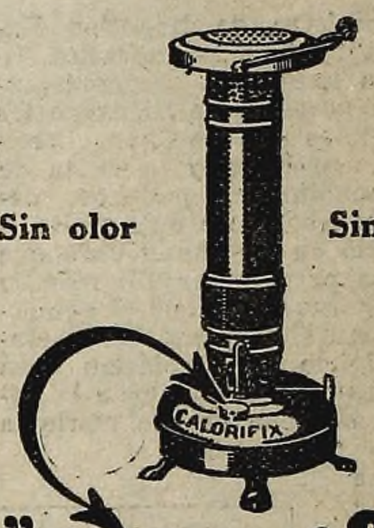
EL ácido bórico se halla en estado natural en los pequeños lagos de Toscana (Italia). Se puede obtenerlo simplemente por evaporización del agua de esos lagos, y se encuentra también bajo la forma de borato de soda o de bórax en los manantiales de agua mineral de la India y de California.

En este último caso, para obtener el ácido bórico, se descompone ese borato por el ácido clorhídrico y queda así aquél aislado en cristales. De este modo se obtienen las bellas agujas blancas que todos conocemos.

Posee el ácido bórico notables propiedades antisépticas y se le emplea con mucha frecuencia para la conservación de substancias alimenticias. Igualmente se utiliza ese producto en metalurgia, en cerámica, para esmaltar y para blanquear y almidonar las telas

CALORIFIX

es la estufa **LEGITIMA.**
Calorifix es la estufa a petróleo más limpia, más económica y mejor construída.
Calorifix desarrolla un calor intenso de inmediato.



Sin olor Sin humo

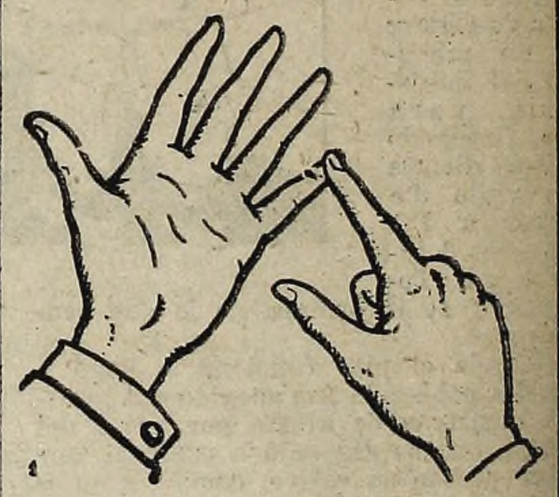
"Calorifix"

es la marca de garantía estampada en el recipiente

EN VENTA:
Avenida de Mayo 702. — Bmé. Mitre 1455. — C. Pellegrini 918. — Corrientes 3486. — Charcas 3000. — Entre Ríos 237. — Maipú 271, 327 y 471. — S. A. G. A., Perú esq. Rivadavia. — Rivadavia 2670, 3871 y 6883. — San Martín 345. — Santa Fe 1290, 1602, 2101 y 4802. — Suipacha 1070. — Tienda San Juan. En Belgrano: Cabildo 1969 y 2202. — Juramento 2497.

Agentes en las principales ciudades de la República

UNICOS IMPORTADORES:
ARETZ y Cía. - BELGRANO 460 U. T. Avenida 5205



Cuente bien con los dedos los efectos de la SOLUCION PAUTAUBERGE.
1° Aseptiza el intestino.
2° Facilita la expectoración.
3° Suprime la tos.
4° Cicatriza las lesiones.
5° Aumenta el apetito y las fuerzas.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS
L. PAUTAUBERGE

GRAN FABRICA de SOFAS-CAMAS-GUARDARROPAS, DIVANES, Etc.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Sofás-camas en ricas cretonas, diversidad de gustos, desde pesos..... 50.—
Sofás-camas-guardarropas en ricas cretonas, diversidad de gustos, desde pesos..... 60.—

MINARELLI & Cía.
SARMIENTO 1416-22, F. LACROZE 3037, BUCARELLI 1970
U. T. 0973 Riv. U. T. 194 Urq.
C. T. 1991 Cent. C. T. 11 Villa Crespo
NOTA. — La casa se ocupa de todo trabajo de Tapicería, para lo cual cuenta con un personal competente, así como también en colchonería, camas, juegos para bebés, etc.

Temas escolares

Por LA SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

Mi pañuelo

—¿Quién quiere revisar mi bolsillo?
—¿Está vacío?
—No. Hay un pañuelo.
—¿Hay otra cosa?
—No, señorita.

El pañuelo debe llevarse solo.

—¿Ha sido usado mi pañuelo?
—Está limpio y doblado.

Al desdoblarlo veremos que tiene las rayas marcadas por la plancha, lo cual indica que está tal cual lo saqué del armario.

—Los niños que tengan el pañuelo en estas condiciones, lo abren para comparar la diversidad de tamaños. Los hay completamente blancos. Otros tienen guardas de color. Algunos ostentan graciosos dibujos de niños, animalitos, flores y frutas.

Muchos llevan en un ángulo la inicial del nombre de su dueño.

Las niñas lucen pañuelitos con bordes de puntilla.

Indicar las letras que cada uno necesita para su pañuelo y dibujarlas en el cuaderno.

Observando los pañuelos se ve que todos son cuadrados. Trazar la diagonal en ellos para comprobarlo.

Señalar el derecho y el revés del pañuelo. Abrirlo, doblarlo, sacudirlo.

Enseñar a usar el pañuelo y guardarlo en el bolsillo del guardapolvo.

Indicar la necesidad de llevar siempre pañuelo limpio a la escuela, pues su falta es antihigiénica.

Ejercicios: Vista. — 1º Adivinar lo que se oculta tras un pañuelo colgado en la pared.

2º Doblar y desdoblar pañuelos de papel, siguiendo los gestos de la maestra.

3º Poner las iniciales a un pañuelo de papel, copiando la que corresponde a cada uno del abecedario escrito en el pizarrón.

4º Repartir algunos rectángulos de papel de seda para que los niños hagan pañuelos.

Tacto. — 1º Un cuadrado de género tiene un lado dobladillado, otro con puntilla, el tercero con dobladillo bien ancho y el cuarto desflocado. A una indicación de la maestra los niños los enumeran con los ojos cerrados.

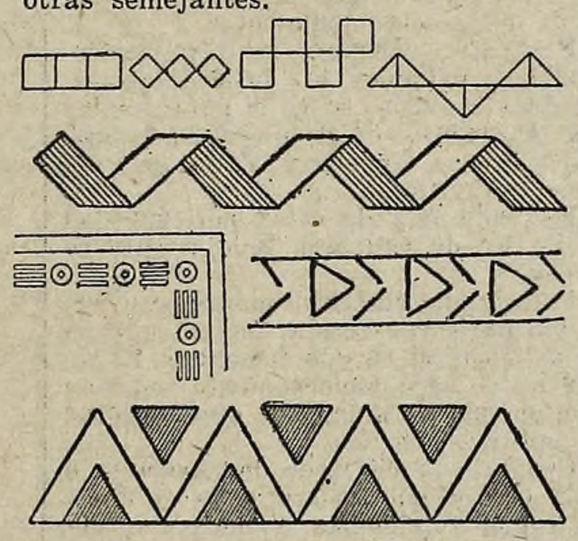
2º Con los ojos vendados los niños desatan un pañuelo anudado en la cuatro puntas.

3º Distinguir al tacto un pañuelo de algodón, uno de lana y otro de seda.

Oído. — Determinar por el ruido si el pañuelo que se agita está plegado o desdoblado.

Olfato. — Quemar pedacitos de género para adivinar por el olfato si es de algodón o de lana.

Adornar los bordes de un pañuelo de papel con las guardas de la figura u otras semejantes.



Guardas de adornos para pañuelos de papel

GRADOS SUPERIORES

Geografía

Los volcanes activos del globo. — Suman alrededor de cuatrocientos los volcanes de la Tierra que están en actividad, mientras existen miles apagados.

El Orizaba. 5.534 m. Méjico

El Etna. 3.470 m. Italia

Es de notarse que la mayoría de los volcanes están situados en las proximidades del mar, de grandes lagos, cerca de las costas o en las islas. Generalmente están dispuestos en grupos o alineados a lo largo de inmensas fracturas del suelo.

¿Qué es un volcán. — En la imaginación popular, el volcán despierta imágenes de terror. Es una montaña que vomita fuego y lava. Esta definición es incompleta e inexacta, pues el volcán en erupción cumple al mismo tiempo una obra de destrucción y de construcción.

La montaña es el producto del volcán.

Es la masa de materia rocosa, arrojada por una o varias erupciones volcánicas.

Según la importancia de la erupción aparece una colina de escasa elevación o una enorme montaña de dos, tres y cuatro mil metros de altura.

Estructura de un volcán.—Si las materias caen con uniformidad junto al orificio, el conjunto toma forma de cono más o menos regular. En el centro permanece hueco el camino conductor de lavas y vapores que escapan por el *cráter*.

El Popocatepetl. 5.567 m. Méjico

El Vesubio. 1.200 m. Italia

Al examinar la estructura de un volcán se ve que la montaña está formada por capas superpuestas de escoria, arena, ceniza, fragmentos de roca calcinada, amontonadas en pendiente hacia el exterior, mientras en el interior del cráter, las paredes son escarpadas y ruinosas. Al cesar la erupción quedan algunas rocas obstruyendo la chimenea, de suerte que el cráter está siempre tapado en el fondo.

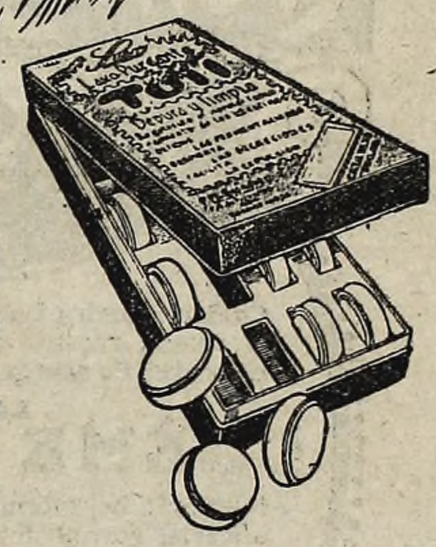
Diversas formas de volcán. — Terminada la erupción las rocas se enfrían lentamen-

(Continúa en la pág. 64)

la Silueta

$ 2.00

La caja para veinte días



Coma de todo, pero evite el estreñimiento regularizando sus funciones intestinales con TUIL, y así lucirá su elegante y esbelta silueta como precioso distintivo de una perfecta y envidiable salud.

Su perfeccionada fórmula es a la vez tónico depurativo.

Tuil

TUIL ayuda a digerir y evita la superflua creación de grasas.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Departamento Nacional de Higiene
Certificado N.º 937

Paludismo y Otras Fiebres

Después de un ataque de paludismo ó fiebres perniciosas, economizará usted tiempo en restaurar el vigor perdido tomando el JARABE DE "FELLOWS". Le devolverá á su organismo esas sales minerales perdidas durante la crisis del ataque.

JARABE DE
"FELLOWS"

Agentes: SANDERS y MARKS
Calle Lavalle 1268 — Buenos Aires

9

Crème Simon

Cuidad vuestra belleza como cuidáis la salud; vuestra cara es una delicada obra de arte que debéis proteger.

LA
CRÈME SIMON

fabricada bajo fórmulas de reconocida eficacia, corrige todas las imperfecciones de la piel, y conserva su belleza, tersura y suavidad. Da blancura y pureza al cutis, y evita la formación de arrugas.

POLVOS y JABÓN

PARIS

PARA obtener una luz brillantísima con su linterna eléctrica use siempre las pilas más potentes y duraderas que se fabrican—las pilas Eveready "Unit Cell."

EVEREADY
UNIT CELLS
duran más

(pilas secas para linternas eléctricas)

1412

ANIS DEL AMOR

Cómo se obtiene la silueta de moda

(Continuación de la pág. 34)

do en esta posición y descansar. Repetir cuatro veces.

Figura 5. — Siempre de espaldas, se levantan la cabeza y los pies. Con las manos tocando las piernas, se hace que el cuerpo describa una curva. Descansar y repetir el ejercicio de dos a cuatro veces.

Figura 6. — Situar las manos tras la cabeza, levantarla, y poniendo las rodillas en flexión, levantarlas lo más que se pueda, sin por eso intentar hacerles tocar la cabeza. Estos movimientos deben hacerse muy pasados.

Sacudir los miembros bruscamente es perjudicial. Después de un momento de descanso se repite el ejercicio, de dos a seis veces.

Figura 7 a. — Arrodillarse, apoyando las manos en el piso. Agachar la cabeza hasta las rodillas, manteniendo los brazos flexionados, volver a la posición señalada por 7 b y descansar. Repetir de dos a cuatro veces.

Figura 8. — Con el cuerpo recto, de pie, extender los brazos hacia arriba lo más lejos posible, manteniendo los pies juntos e inmóviles. Descansar, bajando los brazos y comenzar de nuevo, haciendo de dos a seis movimientos.

Figura 9. — Separar los pies con comodidad, extender los brazos lateralmente, elevándose sobre la punta de los pies. Descansar, dejando caer lentamente los brazos. Repetir de dos a seis veces el ejercicio.

En cada una de estas posiciones el cuello ha de estirarse todo cuanto se pueda.

La columna vertebral mantiénese recta sin darle esa rigidez militar que ya no conviene al cuerpo femenino. El tórax no se saca violentamente como en la gimnasia antigua, sino que conserva su natural posición.

Con esto se consigue dar armonía a todo el contorno, corrigiendo el abdomen con tendencias a marcarse, los hombros caídos y la espalda curvada.

La cara no puede descuidarse en este tratamiento estético. La viveza de su tono y la corrección de los rasgos dependen en gran parte del cuidado que se observe para mantener activa la circulación facial.

Noche y mañana se golpeará con la palma de la mano abierta, toda la región carnosa de la cara, antes de darse la ablución fría.

La parte generalmente menos cuidada es el cuello y, sin embargo, nada imprime un sello de vejez tan pronunciado como un cuello arrugado o recargado de grasa.

El masaje con abundante crema untuosa y algunos movimientos diarios le mantienen en estado de juventud.

La gimnasia que más le beneficia es ésta: permanecer de pie y doblar hacia atrás la cabeza lentamente, luego hacia adelante y a cada lado repitiendo los movimientos dos veces cada uno. Al cabo de unos días se completa este ejercicio así:

Doblar la cabeza atrás lo más que se pueda, manteniendo la boca abierta. Luego, sin mover la cabeza, abrir y cerrar la boca varias veces. Este movimiento es de incalculable beneficio para el doble mentón o sotabarba, que desespera a tantas señoras.

Se comienza despacio y se aumenta gradualmente hasta hacer quince o veinte movimientos por vez.

Finalmente, indicaremos a nuestras amables lectoras cómo pueden presentarse en una reunión brillantes y juveniles a los pocos instantes de haberse fatigado en una excursión, un viaje o un deporte violento.

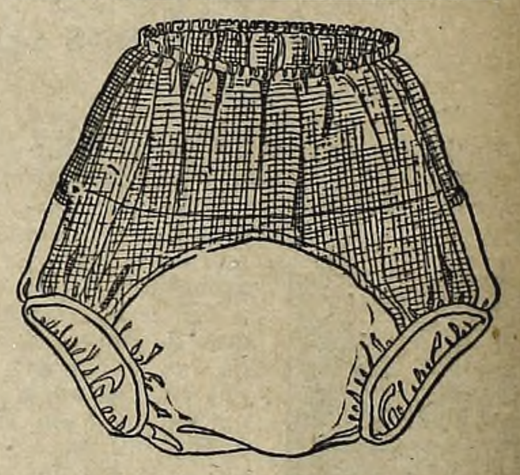
Ante todo, limpiar la cara y el cuello con una crema purificadora. Hacer algunos movimientos de los indicados para el cuello y un ligero masaje en el rostro. Mientras los músculos descansan, tirarse de espaldas sobre un diván o sobre la alfombra, permaneciendo con los ojos cerrados todo el tiempo disponible antes de vestirse. A los veinte minutos el cuerpo se siente como nuevo y no queda en la fisonomía el menor resto de cansancio.

KOLYNOS limpia la dentadura, vigoriza las encías y purifica la boca entera; destruye los microbios que producen la caries y deja la boca con una sensación exquisita de limpieza y frescura que dura por muchas horas.

También es económico—Basta usar un centímetro con el cepillo seco.

CREMA DENTAL
KOLYNOS

971



Protección

segura para la dama que incluye Santalettes de Kleinert entre los artículos indispensables de su ropero. Insubstituibles en casos de emergencia. Impiden que la falda se arrugue e inspiran justificada confianza durante las épocas molestas e inevitables. No deje Ud. de buscar la marca "Kleinert", que es su garantía de satisfacción.

Agentes distribuidores:
S. BODNIA
Salta 356, Buenos Aires

Kleinert's
REG. U.S. PAT. OFF.

4

El arte de realizar elegancias económicas

La moda de las vainillas, de los pespuntes e incrustaciones, facilita la realización de bonitas combinaciones en los trajes infantiles

Por MIGNON

LA moda, siempre pródiga a su paso por el mundo de las elegancias, no sólo brinda resortes maravillosos para decorar suntuosas toilettes confeccionadas en regias telas; ella presta también su atención al fecundo y práctico campo de las elegancias económicas, ofreciendo útiles recursos de que sabe valerse oportunamente toda mujercita habilidosa.

Tales son, por ejemplo, esas deliciosas combinaciones de crêpe mongol en dos o tres tonos acertadamente hermanados, que tan eficazmente colaboran en el arreglo de los vestidos, en su prolongación o en su adorno; las incrustaciones, también en diferentes colores, como el charmelaine combinado con el mismo en colores más o menos obscuros; los pespuntes, que además de ser un adorno tan vistoso se convierten en eficaz elemento para disimular y tapar las costuras de los géneros añadidos; las vainillas, soutaches, trencillas, y sobre todo el cordonnet, tema decorativo tan práctico como elegante. Con él pueden reformarse o adornarse los trajes infantiles, revistiéndolos de atractivos tan encantadores como los de las últimas y novísimas colecciones. Y puesto que es tan útil para la realización de elegancias económicas, recordaremos brevemente el modo de obtenerlo.

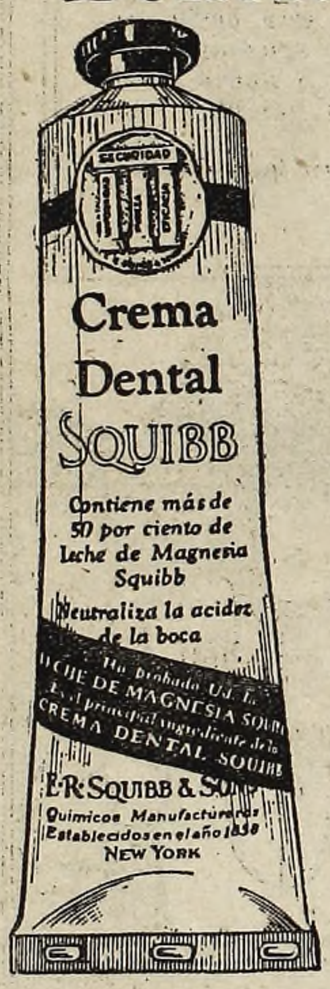
Primeramente se dibuja en un papel un poco fuerte el motivo que se desea aplicar; una vez cortado el género, hilvanando sus bordes hacia adentro y debidamente planchado, se cose, ligeramente en el papel con el dibujo que deseamos obtener. Una vez hecha esta sencillísima operación, se hacen las presillas a la distancia de un centímetro una de otra, aproximadamente. Se pasan dos o tres hilos en el mismo lugar, y después se hacen con punto de festón o de cordón. Es esta una delicadísima labor, con la que cualquier mujercita habilidosa puede poner de manifiesto su buen gusto y aumentar al mismo tiempo los atractivos de sus trajes o los de sus pequeños.

Los hermosos efectos de la aplicación de esos sencillos y valiosos recursos a que acabamos de referirnos pueden admirarse en los encantadores modelos que ilustran esta página.

Estudiando el modo de arreglar nuestro primer vestidito, hemos echado mano de un retazo de charmelaine más obscuro que el de que está hecho, resultando una deliciosa armonía entre dos tonos. Para darle un nuevo atractivo lo adornamos con vainillas, que-

(Continúa en la pág. 62)

Salud que Desaparece
Belleza que Desvanece



Contiene más de 50% de Leche de Magnesia Squibb

Todo dentífrico debe *conservar* al par que *limpiar* la dentadura.

El cepillo no penetra muchas veces hasta los intersticios que la Naturaleza ha formado en la *Línea del Peligro*—donde la encía toca el diente. En ellos se anidan partículas de alimentos que, produciendo ácidos, causan la caries.

La Crema Dental Squibb contiene más de 50% de Leche de Magnesia Squibb, medicamento que la ciencia dental ha reconocido como el mejor medio para neutralizar dichos perniciosos ácidos. Permanece en la boca largo tiempo después de usarse, protegiendo en la *Línea del Peligro*, purificando el aliento y fortaleciendo las encías. Carece de substancias jabonosas, astringentes y raspantes. Y es de gusto sumamente agradable.

OTRO PRODUCTO SQUIBB

Leche de Magnesia Squibb, contra acidez de estómago y como ejuagatorio bucal. Laxante suave para niños y personas delicadas. Libre de sabor terroso.

Representantes:

JORGE GLENZ & Cía.
Lavalle 1667 Buenos Aires

CREMA DENTAL SQUIBB

E. R. SQUIBB & SONS • N. YORK
QUIMICOS MANUFACTUREROS ESTABLECIDOS EN - 1858

ANILINA MARCA PARIS

No compre anilinas **SUELTAS** y sin marca, adquiera la **MARCA "PARIS"** para usos generales; son las mejores y más eficaces; 20 hermosos, vivos y brillantes colores de alta novedad.

VENTA EN FARMACIAS A $ 0.20 M/N CAJA

"ROSAFLOR"

ESTE y NO OTRO

ES EL POLVO PARA EL TOCADOR que Vd. debe usar, por venir deliciosamente perfumado, ser sumamente adherente e invisible y ser el MAS BARATO!

"ROSAFLOR"

no tiene rivales para el tocador de toda dama celosa de su belleza, siendo una verdadera bendición para señoras y señoritas, pues podrán comprar polvo de la mejor calidad a precio muy módico.

VENTA EN FARMACIAS

CONVENZASE

el colorante más perfecto que existe para teñir, es

ROSEDAL

pues constituye el más alto exponente alcanzado en la fabricación de colorantes para teñir cualquier clase de tejido en casa, en los colores más bonitos de moda, con absoluta seguridad, SIN FALLAR NUNCA y sin ensuciar los utensilios empleados ni las manos.

Las lanas, sedas, algodones y cualquier clase de tejido teñido con ROSEDAL, resisten el sol y los lavados continuos.

ROSEDAL fija los colores admirablemente, y sus resultados son tan positivos que con él se pueden teñir los vestidos echados a perder por otros colorantes.

Si Vd. nunca usó ROSEDAL, pruébelo y podrá constatar lo hermosos que quedan los tejidos teñidos con él, y si ha teñido con otras marcas comprobará la superioridad de ROSEDAL sobre todas las demás.

Pida en farmacias **ROSEDAL**

¡Ya vienen los postres!

¡CON qué sonrisas de alegría reciben los niños los bizcochos, las tortas y las demás golosinas hechas de Quaker Oats!

Son deliciosos, es verdad, pero lo que es más importante todavía, alimentan y *contribuyen a la buena salud.* Quaker Oats es rico en proteína, carbohidratos vitaminas y sales minerales, es decir, en todos los elementos esenciales para la nutrición equilibrada.

Es una verdadera fuente de energías para niños y adultos, y debe tomarse diariamente. Además, es fácil de preparar y económico.

¡Desayúnese con Quaker Oats!

Quaker Oats

1260

Vaseline CHESEBROUGH

Marca de Fábrica

Cold Cream

Suaviza y beneficia el cutis. Está agradablemente aromatizada con perfumes escogidos.

Rehúsense los substitutos Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal

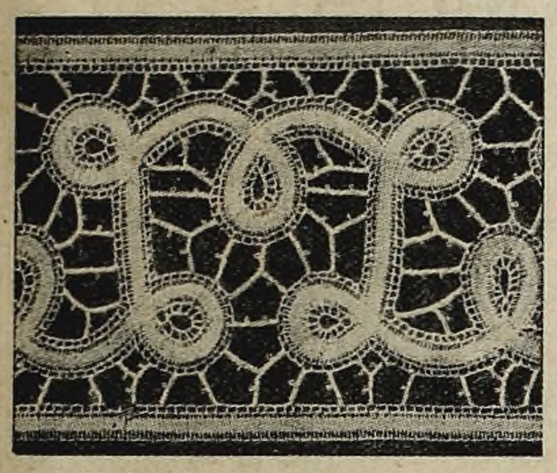
De venta en todas las Boticas y Farmacias

Manual de labores

LAS LABORES DE AGUJA

EL ENCAJE RENACIMIENTO

De los encajes de aguja el preferido es el Renacimiento. Este encaje es un conjunto de galones o trencillas que se van ajustando siguiendo las líneas de un dibujo preparado, y los que se van uniendo mediante sólo bridas o puntos de encaje solo, o también con bridas y puntos de encaje combinados.



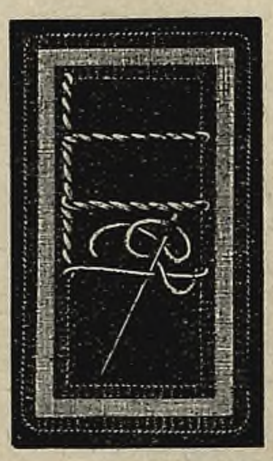
Motivo de encaje Renacimiento

Las trencillas utilizadas para el encaje Renacimiento se encuentran generalmente en crudo, blanco, paja y en negro; su forma y tamaño son variados. Para hilvanar y fruncir estas trencillas, la bastilla debe hacerse muy regularmente y los puntos por el derecho más largos que por el revés. Cuando la línea del dibujo forma curvas se cosen las trencillas por la parte de arriba con objeto de fruncirla ligeramente en la parte de adentro.

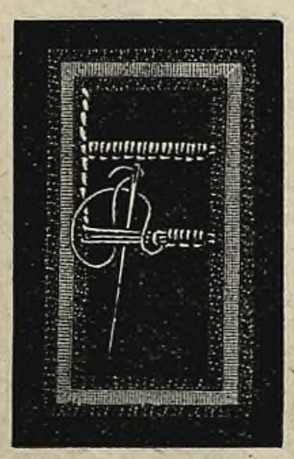
Los puntos que se hacen para las bridas de trabazón y para los calados no deberán tener más que la tensión necesaria para no deformar los bordes de las trencillas. Además las puntadas no deben atravesar la tela sobre la que descansan.

Los puntos. — Daremos a conocer algunos de los lindos puntos, menos conocidos, que servirán a la vez de ejercicio para los encajes finos, como el veneciano y punto de gasa.

Bridas a punto por encima. — Se fija el hilo, se le lanza de un borde a otro, se pasa la aguja de arriba abajo, se sobrehila el primer hilo tantas veces como sea preciso para dar a ambos hilos el aspecto de un cordoncillo. Si los puntos por encima no son lo suficientemente numerosos, las bridas tienen un aspecto flojo y descuidado, lo que deprecia la labor. Cuando se ha terminado la brida se continúan los puntos por encima sobre el borde de la trencilla hasta el lugar marcado para la brida que sigue.



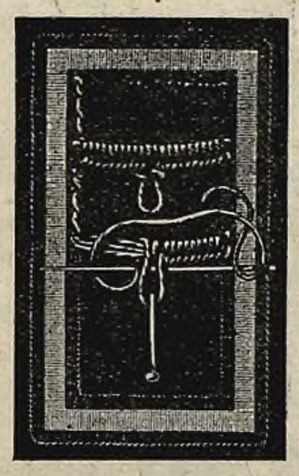
Bridas a puntos de sobrehilo



Bridas a puntos de festón unidos

Bridas a punto de festón. — Se empieza tendiendo tres hilos que se cubren de derecha a izquierda con puntos de festón. El hilo que sirve para hacer los puntos deberá salir de la trencilla a distancia de uno o de dos hilos de los hilos tendidos para la brida, lo que evitará que las bridas sean más largas unas que otras o que se retuerzan al comenzar.

Bridas con picots. — Después de terminar los puntos de festón hasta un tercio o hasta mitad del largo de una brida, se pasa el hilo sin hacer bucle debajo de los hilos tendidos, se fija la lazadita de hilo con un alfiler que se mete por debajo de la labor, se pasa la aguja de derecha a izquierda debajo de los tres hilos y se aprieta el punto de manera a acercarlo lo más posible al punto de festón de la brida.



Bridas a puntos de festón con picots

Bridas de dobles puntos de festón

Bridas de picot festoneadas. — Se llevan los puntos de festón algo más allá que la mital de la brida y se vuelve a traer tres veces el hilo fijándole hacia el séptimo o el octavo punto de festón; se festonea encima de los hilos tendidos encima de la brida y se acaba ésta como las otras. Estos picots sirven para bordes de los encajes.

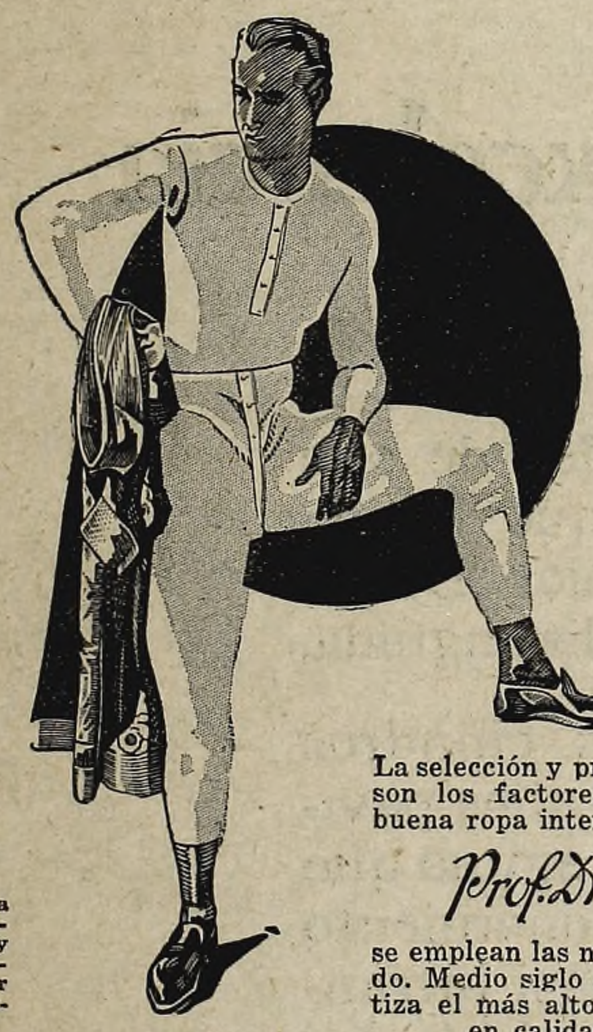
Bridas de doble punto de festón. — Encima de dos hilos tendidos se hacen dobles puntos de festón, lo suficientemente distanciados para poder meter entre punto y punto otra hilera de festón, que se hará del lado opuesto de la brida.

Estos dobles puntos de festón exigen como primer punto, un punto de festón vulgar, y como segundo punto un punto de festón opuesto, es decir que la aguja debe pasarse debajo de los hilos tendidos, metiéndola después de arriba abajo, debajo del bucle, de lo cual resulta que la hebra quedará detrás del punto, y no delante como ocurre en el festón ordinario.

Bridas ramificadas. — Si se quiere cubrir de bridas superficies de cierta extensión, es preciso, generalmente, ramificar las bridas. Se preparan los hilos como para cualquier otra brida, cubriéndolos de puntos de festón hasta la mitad; una vez aquí, se tienden otros hilos que formarán otra brida siguiendo la anterior, se cubren estos hilos de puntos de festón hasta llegar al puntillado, se vuelve a tender hilo, se festonean luego los últimos hilos tendidos, después el espacio sin cubrir de los hilos tendidos en segundo lugar, y finalmente la segunda mitad de la primera brida.

Bridas ramificadas

Continuaremos con algunos de los puntos más bonitos y que tienen una aplicación más decorativa.



Prof. Dr. J. Jaeger
W. Benger Söhne
Stuttgart
(únicos fabricantes)

W. Benger Söhne
DR. JAEGERS NORMAL WOLLSYSTEM
W. BENGER SOHNE STUTTGART
Prof. Dr. G. Jaeger

Rechacen toda prenda que no lleva esta marca y la etiqueta reproducida arriba, por no ser la ropa legítima

La selección y preparación de las lanas son los factores principales para la buena ropa interior. Para las prendas

Prof. Dr. G. Jaeger

se emplean las mejores lanas del mundo. Medio siglo de experiencia garantiza el más alto grado de perfección en calidad y confección

LA ROPA INTERIOR

Prof. Dr. G. Jaeger

DE PURA LANA GARANTIDA

LAS MADRES

que quieren criar sanos y fuertes a sus niños, deben darles un buen desayuno, para eso está el

CHOCOLATE

GODET

EXTRA (PAPEL BRONCE)

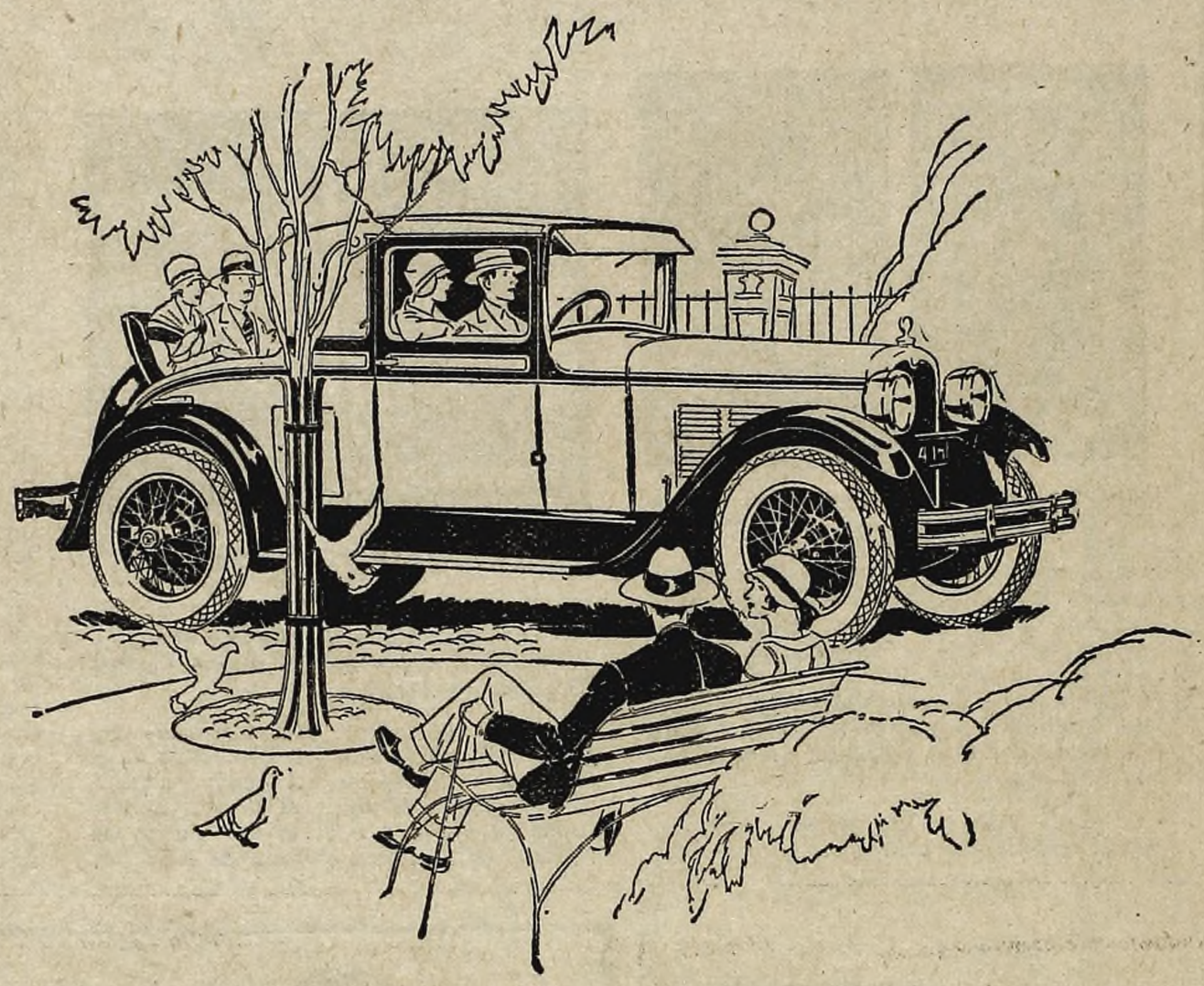
Del secreto de las mezclas de cacaos depende la calidad exquisita de este chocolate.

PRODUCTOS Bassi
DANIEL BASSI y Cía
Bs. As.

DANIEL BASSI & Cía.
Bmé. MITRE, 2538-54 — BUENOS AIRES

La Serie Mayor

DODGE BROTHERS



Un Automóvil De Excelencia Distinguida

Ud. hallará muchos lindos automóviles de seis cilindros en el mercado, pero ninguno que dé una impresión más profunda que el Senior Dodge Brothers en lo tocante a excelencia distinguida.

Ud. hallará costosos modelos de seis cilindros que funcionan admirablemente en las calles pavimentadas de la ciudad, pero no verá ninguno que pueda compararse con el Senior en funcionamiento y en precio. Donde los caminos son casi intransitables y solo se conquistan por los vehículos más poderosos, el Senior sobresale con una superioridad que infunde respeto.

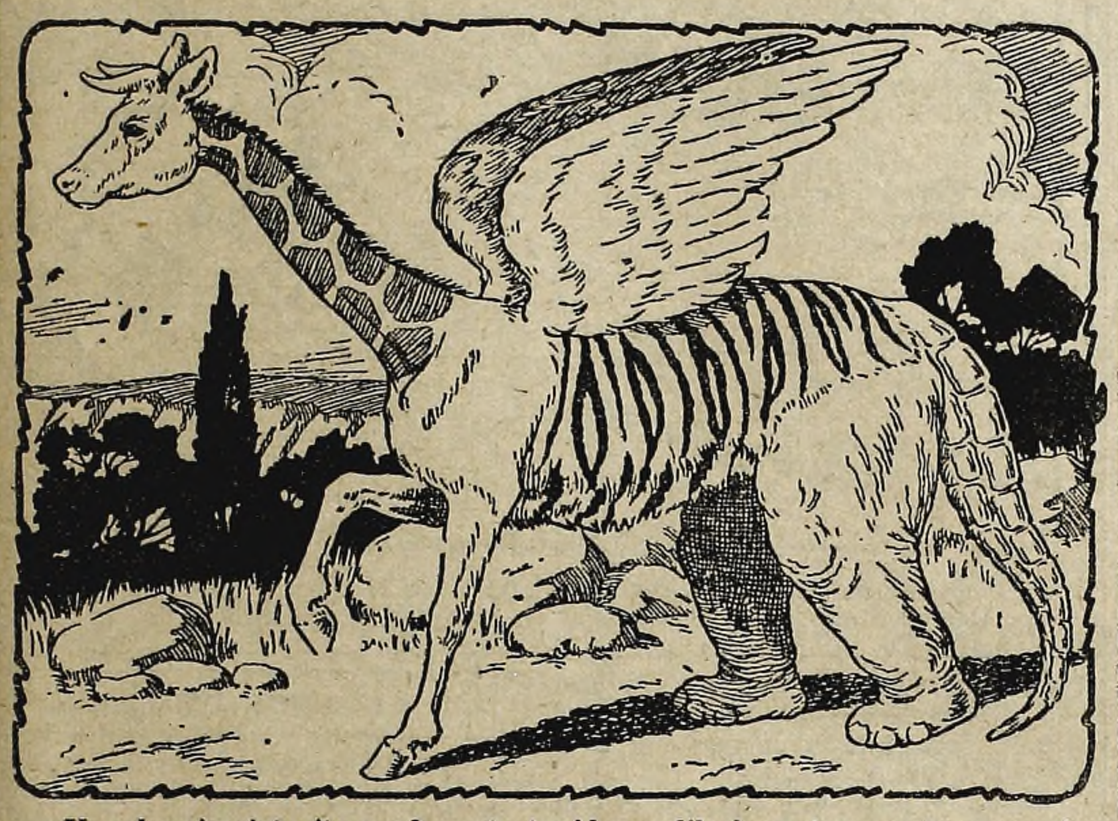
JULIO FEVRE Y CIA.

AV. L. N. ALEM 1632-1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

EL FENÓMENO



Uno de mis nietecitos se ha entretenido en dibujar este monstruo usando partes de siete animales distintos, y propone a los lectorcitos de "El Hogar" adivinen qué animales eligió para esta fantasía.

TRAVESURAS

EL padre de Tito anuncia en la mesa que su amigo el profesor de zoología hablará por la tarde, dando una conferencia sobre el elefante de África.

— ¿Y cómo hará para entrar en la sala semejante animalote? — pregunta el chico.

— ¡Tonto! ¿Quién te ha dicho que entrará un elefante?

— Tú mismo, papá. ¿No dices que el profesor dará su conferencia "sobre" el elefante?

Arturito viene de la escuela y corre en busca de la mamá, manteniendo en alto una carta.

— ¡Mamita! Si me das un pedazo de la torta que hiciste para la cena, te mostraré una linda cosa.

Sonríe la mamá y da al niño el pedazo pedido.

— Ahora, enséñame lo prometido.

— ¡Qué suerte que ya me comí la torta!

— ¿Por qué?

— Porque no supe la lección y la maestra dice en esta carta que me dejen sin postre...

Mientras juega en el patio Luisito, una mendiga se aproxima a la cancela pidiendo ayuda para su hijito enfermo.

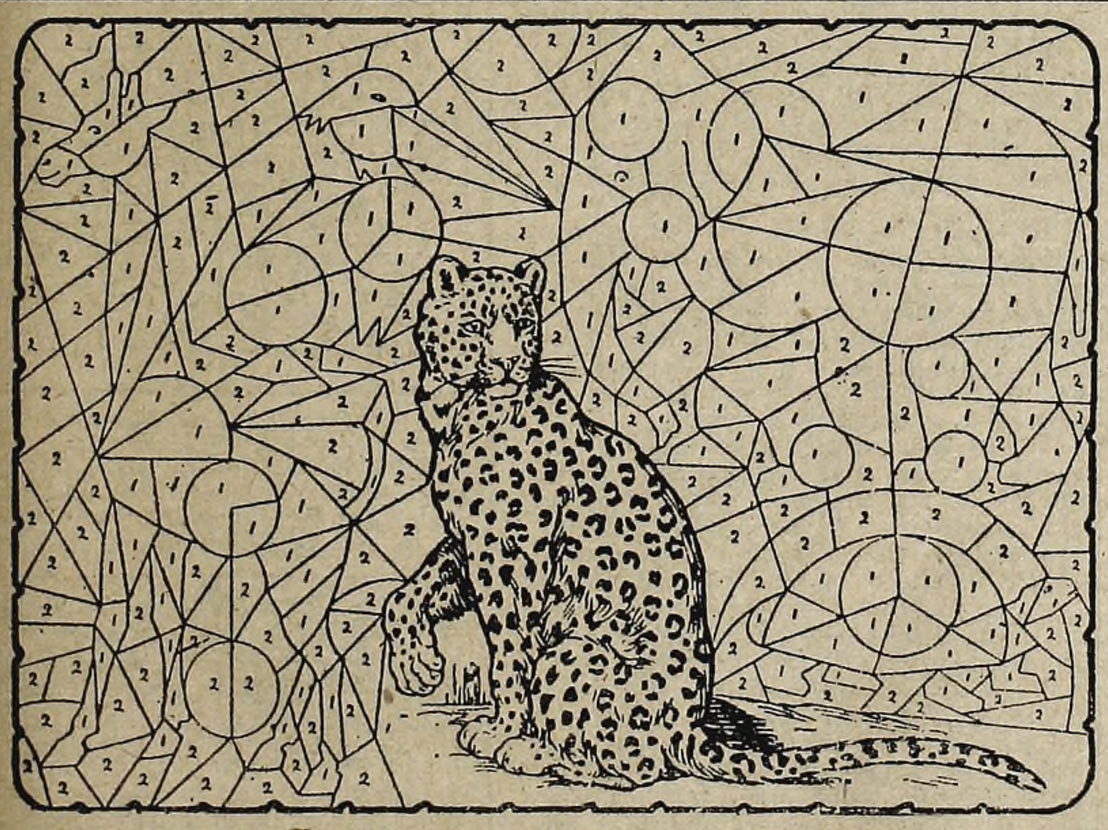
El niño se acerca a su mamá para decirle:

— ¿Permites que yo también le dé algo?

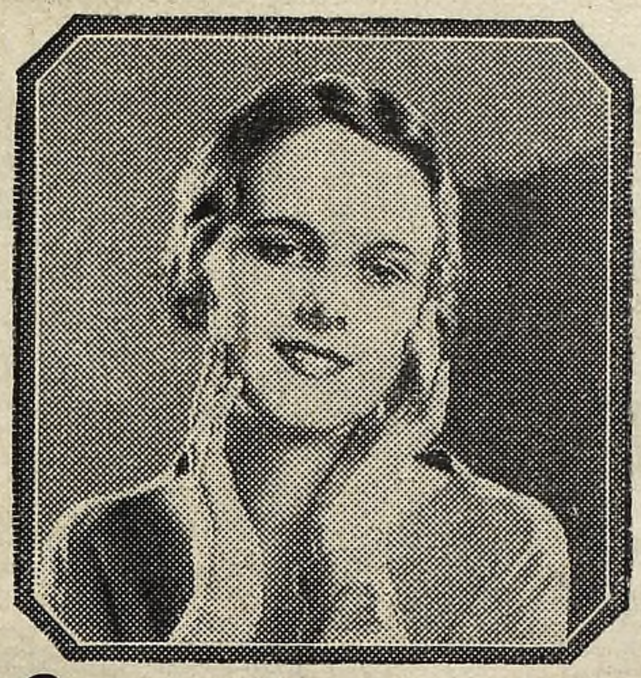
— Sí, hijo mío; me complacería mucho que lo hicieras.

Al poco rato apareció Luisito con el

LOS DESAPARECIDOS



No está sola la fiera del grabado. Otros animales se han escondido en las inmediaciones. Para hacerlos aparecer, bastará sombrear con lápiz los espacios señalados con el número (1).



Ni con muchas lavadas puede limpiarse el cutis a fondo

mas un solo tratamiento de Pond elimina toda imbureza de los poros

El aire está lleno de partículas insignificantes de polvo y otras impurezas que penetran en los poros, causan granitos y espinillas y dan al cutis un aspecto enfermizo.

Es imposible eliminar estas impurezas ocultas con agua y jabón únicamente. Ello no hace más que limpiar la superficie, mientras que los poros quedan llenos de polvo y otras impurezas.

El Cold Cream de Pond se fabrica expresamente para eliminar toda substancia extraña de los poros. Sus aceites finísimos penetran profundamente y desprenden toda impureza conduciéndola hasta la superficie.

Una sola aplicación beneficia el cutis más que innumerables lavadas con agua y jabón.

Aplíquese el Cold Cream de Pond todas las noches antes de acostarse en la cara y el cuello; déjeselo un rato y quíteselo con un paño suave. Repita el tratamiento. Si tiene el cutis reseco déjese un poco en la cara toda la noche. Úselo también durante el día al regresar de la calle.

Usando la Crema sin Grasa de Pond se completa el tratamiento. Ella forma una película invisible que protege el cutis de la intemperie y sirve de base preferida para los polvos y el carmín. Debe usarse siempre después de aplicarse el Cold Cream durante el día y antes de salir de casa.

Las dos Cremas de Pond son tan eficaces que se han conquistado la aprobación universal de las damas más encantadoras del mundo entero. Entre sus partidarias se encuentran las mujeres mas distinguidas del mundo, tales como:

Lady Louis Mountbatten,
La Duquesa de Marlborough,
La Marquesa de Queensberry,
La Duquesa de Vendome,
La Duquese de Guise,
y otras muchas de igual fama.

1914

Distribuidores en ROSARIO:
P. Soldati y Cía. - Rioja 1172

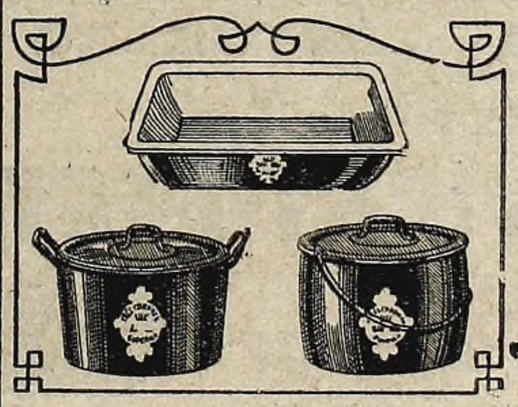
Muestras gratis - Se remitirán amplias muestras al recibo de 5 centavos para el franqueo. - POND'S EXTRACT Co. - Guido Horvath, Representante. Monroe 5010, B. A.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... 3

Los Malos Enlozados Cuestan caros

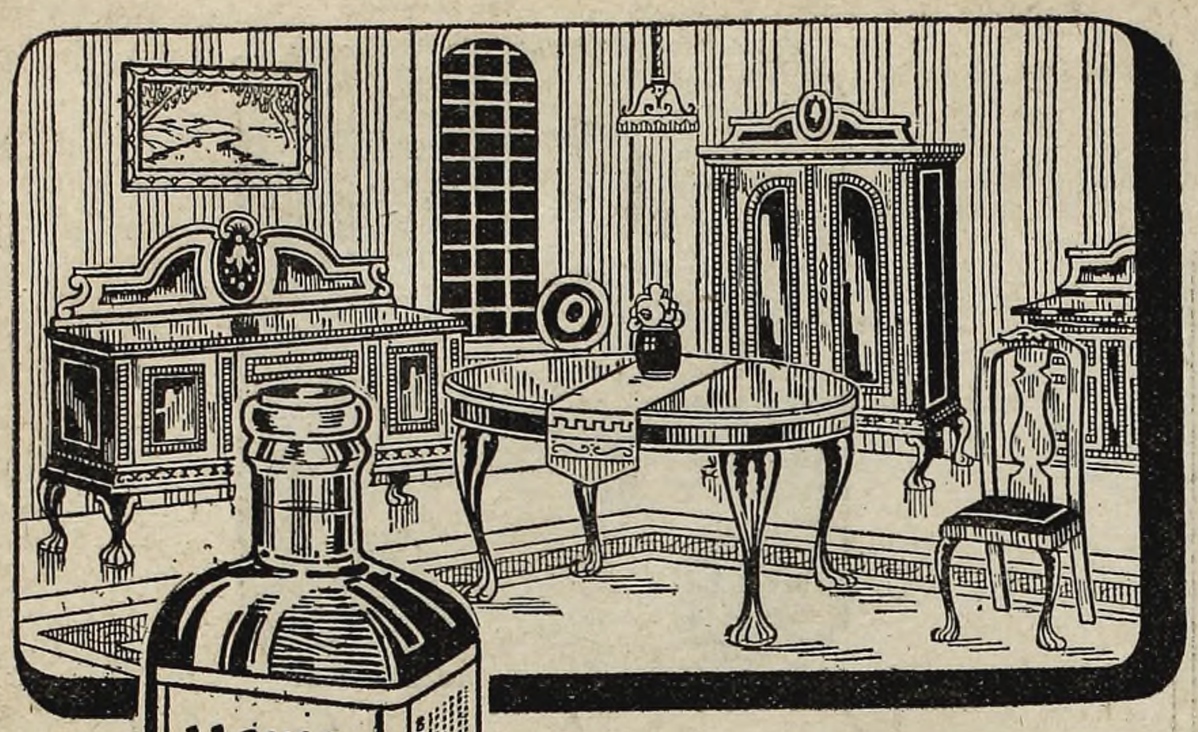


por su poca duración y las fallas de todo orden que se producen por la calidad defectuosa de un esmalte barato.

PROTEJASE pidiendo siempre

EL UNICO GARANTIZADO

ENLOZADO "TRES CORONAS"



— Cuatro onzas $ 1.— — Doce onzas $ 2.— —

LIQUID VENEER (Enchapado Líquido) RENUEVA LAS COSAS VIEJAS Obras de EBANISTERÍA PIANOS, MUEBLES, AUTOMÓVILES APLÍQUESE CON ESTOPILLA

Con emplear el LIQUID VENEER Vd. hace relucir toda su casa

Maravilla de eficacia contra todo polvo, suciedad o deslustre, en seguida de aplicarse renueva flamante, el brillo original.

PÍDASE A SU PROVEEDOR

DEPOSITARIOS Cassels & Co. MAIPU 271 Bs. AIRES

PENÉLOPE

Madejas de 50 gramos Garantido

la torcida	la floja
0.70	0.75

Sin cartón ni papeles

Lana Camello, madeja $ **0.80**
Lana Camello, superior, madeja..... $ **1.20**
Lana Ñanduty, fina o gruesa, madeja..... $ **0.80**
Lana Smyrna, clase superior, en todos los colores.

GRATIS se manda al interior el nuevo catálogo ilustrado de 1928.

CASA DE BORDADOS PASS DE Otto Gehrls & Cía. Casa Especial en Labores y Lanas 61, C. Pellegrini, 61 -- Bs. Aires

— Chela: se conoce que lo has tejido con Lana PENÉLOPE.

Olvidará sus penas leyendo DON GOYO

El mejor periódico humorístico — Todos los martes

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

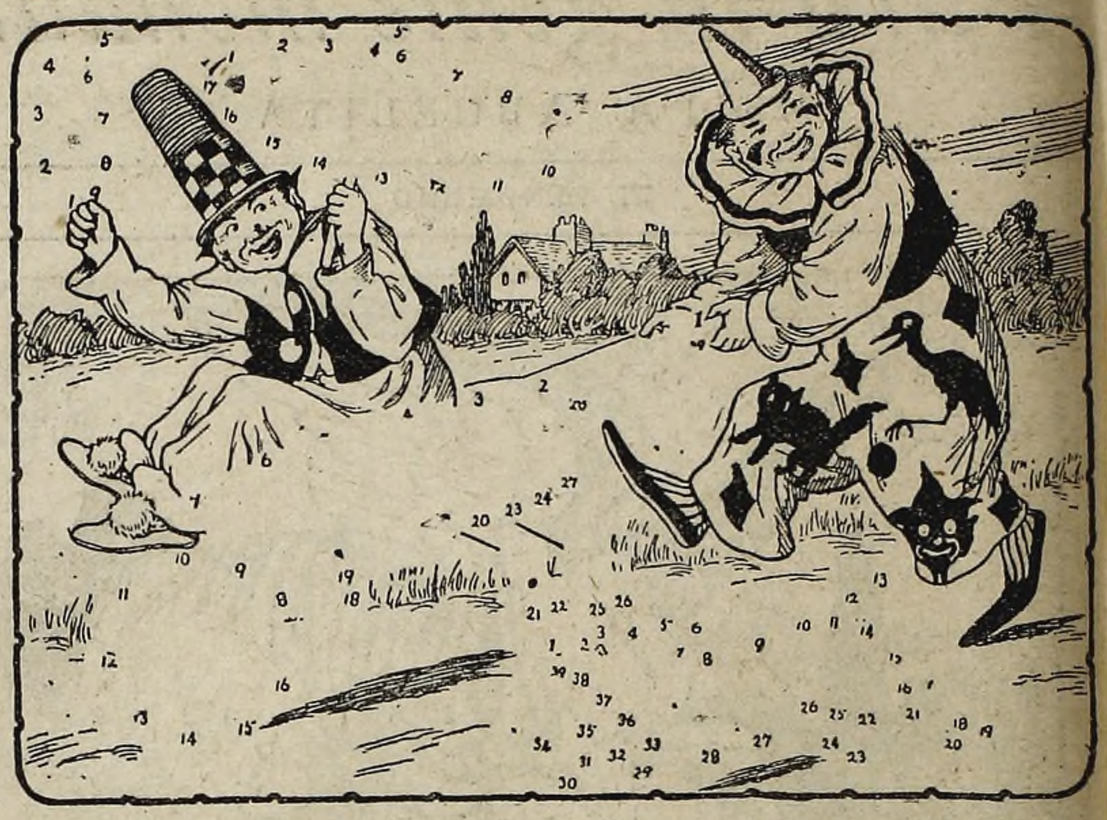
VICHY — ÉTAT

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva { de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

¿QUÉ HACEN LOS PAYASOS?



Podemos averiguarlo empezando una línea en (1), y pasando por todos los números en orden, terminarla en el punto de partida.

frasco de aceite de castor, diciendo:

— Estoy seguro que a ese pobre enfermito le hará falta; lléveselo usted...

Carlos y Beba han ido con sus padres a visitar un chalet comprado por una familia amiga. Mientras observan el edificio por su parte exterior, la niña se detiene a la entrada y lee esta palabra grabada en ella: "Salve".

— ¿Qué quiere decir? — averigua curiosamente.

Y el hermanito, que se las da de sabio, responde:

— Significa esa palabra: "Límpiese los pies antes de entrar."

— ¿Cuál es el insecto que tiene más fuerza en proporción a su tamaño, papá?

— No lo sé, hijo mío.

— Pues yo sí. Es la avispa.

— ¡La avispa!

— ¡Claro! De un simple pinchazo levanta a un hombre varios centímetros del suelo.

El arte de realizar elegancias económicas

— *(Continuación de la pág. 57)* —

dando no ménos bonito que cuando era completamente nuevo.

Fácilmente se confundiría nuestra segunda creación de jersey de lana beige con un tapadito recién adquirido, para dar una agradable sorpresa a nuestra pequeña coqueta. Sin embargo es una monísima transformación, obtenida con trencilla color castaño y beige, que le da tan impecable aspecto.

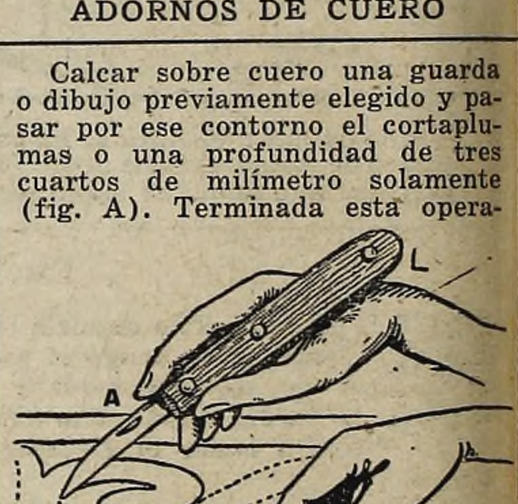
El crecimiento de su dueña dejó corta esa lindísima creación que figura en tercer término. Pero la habilidosa mamá subsanó ese inconveniente agregándole un trozo de paño más claro con finas incrustaciones, y completó su meritorio arreglo añadiéndole un sencillísimo écharpe de piel.

Un inesperado percance originó una rasgadura en una manga del cuarto modelo, y fué necesario transformarlo completamente. Para ello se hizo una blusita de franela beige, añadiéndole a la falda unos originales tiradores y botones marrones, teniendo nuevamente a su dueña contentísima luciendo tan hermosa transformación.

El quinto modelo está confeccionado en kasha verde. Le hemos agregado a la falda un añadido de crêpe mongol del mismo tono, una pechera y unas mangas, colocándole un cinturoncito de gamuza, demostrando los admirables efectos que la habilidad puede obtener en la realización de elegancias económicas.

ADORNOS DE CUERO

Calcar sobre cuero una guarda o dibujo previamente elegido y pasar por ese contorno el cortaplumas o una profundidad de tres cuartos de milímetro solamente (fig. A). Terminada esta operación, se moja con agua la superficie del cuero, por medio de una esponja, y con ayuda siempre del cortaplumas se levanta la película superior del cuero (fig. C) en todos los espacios vacíos del motivo dibujado.



Carpeta en cuero recortado

Este trabajo da al cuero dos aspectos diferentes: el primero, donde se conserva la superficie intacta, y el segundo donde se levanta ésta (fig. D). Tales espacios pueden obscurecerse con cáscara de nuez verde, obteniéndose bonitos efectos decorativos.

Guarda hecha de cuero recortado

años libres para el bachillerato con la asignación de distinguido. Después estudié derecho y medicina a la vez. Yo quería ser médico y abogado. La medicina ha sido la pasión de mi vida, porque creo que más que una ciencia, es un arte. Sin embargo, no fuí sino abogado, aun cuando cursé hasta quinto año de medicina, y tengo, desde el año 1875 un nombramiento de practicante mayor del Hospital Italiano, en el que ya se me decía doctor. Para que vea usted hasta dónde llega mi cariño por la medicina, tome este libro y hojéelo. Es un tomo de Hipócrates. Vea cómo lee su amigo Delcasse.

Hojeo el libro, y quedo asombrado de la cantidad de acotaciones que tiene y de la forma en que está subrayado.

— ¡Admirable, doctor! — le digo. — Y ahora dígame algo de sus compañeros del tiempo viejo.

— ¡Ah, amigo, toca usted en llaga viva! Como le decía antes, en un mes he visto caer a mis últimos compañeros: doctores Luis Telmo Pintos, Camilo Celasco y Jorge Argerich. Éramos íntimos, y ellos se han ido primero. Yo tengo el triste privilegio de ver caer todos los afectos, como troncos viejos. Es extraordinaria la juventud cerebral y resistencia que yo tengo, pero ello no obsta para que por momentos me sienta vencido por un agudo dolor. Figúrese usted que en el entierro de Jorge Argerich, el único contemporáneo que marchaba detrás del féretro, fuí yo. ¿No es esto terrible?...

Como cuadra a todo espíritu fuerte, el doctor Delcasse se sobrepone a la emoción, y continúa:

— No me resigno a irme quedando solo, y menos aún con esta actividad que aún me mantiene ágil y robusto.

— ¿Quiere usted, doctor, decirme algo acerca de su vida profesional e intelectual?

— He preferido siempre mi casa al club. El único sitio que frecuenté siempre con amor fué el centro intelectual de la calle Uruguay número 27, en donde solía encontrarme con Argerich, Pascual Belacochea, el gran clínico Camilo Celasco y Rafael Castro... Pero más que mis palabras, valdrán ante usted algunos viejos papeles. Venga y vea.

El doctor Delcasse extrae de un mueble una gruesa carpeta de cuero en que están encerrados sus títulos de abogado (que jamás puso en cuadro) y de practicante mayor. Hay, además, algunos manuscritos y las matrículas de sus primeros estudios.

— Todas me fueron dadas con certificados de pobre de solemnidad — me dice, — porque yo entonces no tenía ni siquiera los diez centavos necesarios para pagarlas.

Entre el montón de manuscritos veo unos versos.

— ¿Son suyos, doctor? — inquiero.

— Sí. Jamás he querido decir que era poeta, pero lo soy, efectivamente, y esta es una muestra. Escuche.

Y con clara entonación me lee el hermoso soneto que aparece en otro lugar.

— También soy músico — agrega a renglón seguido, — toco el piano y creo que no lo hago del todo mal.

Sin hacerse rogar, ejecuta con extraordinaria delicadeza un vals de Chopin.

— En cierta ocasión — cuenta — estaba yo tocando el piano, cuando llegaron algunos viejos amigos y se pusieron a escuchar desde la puerta. Creían que era una mujer la que tocaba. Cuando entraron a la sala se dieron cuenta de la equivocación, y en forma harto concluyente, porque yo estaba con traje de sport y con el busto desnudo... Acababa de tirar a la esgrima.

— ¿Quiere usted decirme algo de los duelos que han tenido lugar en su casa?

— Soy enemigo declarado del duelo. Sin embargo, aquí se han dirimido treinta y nueve encuentros caballerescos en nueve años. Casi nunca he presenciado esos encuentros. Pongo en posesión del terreno a los combatientes, y me voy. Acerca del duelo he escrito, con el seudónimo de Carlos María de Menviel, un libro: "El médico en los duelos". Muchos amigos creyeron, cuando apareció la primera edición, que era la obra de un facultativo. Hoy preparo la quinta edición, y todo el mundo sabe que es mía. Pero, por favor, no me pregunte nada más de esto, porque es algo que, de veras, me mortifica.

— Muy bien, doctor.

— Le voy a contar la historia romántica de una lámpara de querosén. Venga conmigo.

El doctor Carlos Delcasse, decano de los abogados, refiere algunas anécdotas de su vida

(Continuación de la pág. 12)

Me lleva a una piecita, contigua a la cocina, y de un alto estante hace bajar una vieja lámpara de querosén. La sacude con sus propias manos y la transporta a la luz del sol, en el jardín.

— Con esta lámpara — dice — hice yo mis primeros estudios con Pascual Belacochea y otros amigos. Belacochea y yo dábamos lecciones de griego — idioma del que no sé una sola palabra, — y con los emolumentos que esas lecciones nos reportaron, compramos esta lámpara. Costó trescientos pesos de aquel entonces, diez, poco más o menos, de nuestros días. Y a su luz estudiamos. Recuerdo que tenía una mecha larguísima, y que, para ahorrarla, en lo posible, en lugar de cortarla con las tijeras lo hacía, yo, con los dedos, en esta forma. Ya ve. Han pasado cerca de sesenta años y esta es la primera vez que vuelvo a tocarla, que vuelvo a ensuciarme las manos con el hollín de mi lámpara, como en el brumoso tiempo de la primera juventud. Esta lámpara alumbró la coronación de mi carrera de abogado. Y el día que me recibí, mi único deseo fué éste: quiera Dios que la lámpara que hoy ve satisfechas mis aspiraciones, alumbre también la última noche de mi vida. La conservo hasta con el querosén de esa época. Y espero que mis hijos cumplan esta voluntad suprema.

La voz del doctor Delcasse se empaña. Yergue, sin embargo, la cabeza, que con tanta propiedad llevó al bronce el escultor Irurtia, y haciendo un gesto enérgico, aleja el recuerdo lleno de emoción.

— Y ahora, amigo, ¿está usted satisfecho?... Le he contado a usted tres o cuatro líneas de mi vida. Quiera la suerte que algún día pueda escribir el libro, mi libro.

Y ante su vigorosa complexión, su agilidad mental, su extraordinario dinamismo, llego a la conclusión de que le sobrará tiempo para escribir su libro en que ya setenta y seis años maravillosos dijeron todas las palabras de la sabiduría.

"¿IMITACIONES..?
—¡En mi casa, nó!"

El uso de una imitación o un substituto en vez de la excelente CAFIASPIRINA, es una imprudencia que puede pagarse muy cara.

Por eso, en todo hogar cuidadoso se rechazan con horror esos productos y sólo se acepta la legítima

CAFIASPIRINA

—"esta y nada más"!

BAYER

Es la única que puede administrarse a cualquier persona de la familia con la certeza de que proporciona alivio inmediato y no afecta el corazón ni los riñones.

Ideal para *dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; jaquecas; cólicos menstruales; reumatismo; consecuencias de las trasnochadas y los excesos alcohólicos. etc.*

SENOS

Para endurecerlos y embellecerlos, dándoles una rigidez perfecta, use la

Lotion Elide

(Fórmula Egipcia)

Producto único de fama mundial, que no tiene similar ni substituto; de aplicación externa, sencilla e inofensiva.

Transforma los pechos caídos, flácidos o mal conformados en SENOS RIGIDOS, llenos de VIGOR, TURGENTES, SUAVES y ATERCIOPELADOS, aparentando una eterna juventud.

Se vende en todas las buenas Farmacias, Perfumerías, Tiendas, Casas de Belleza, Casa Argentina Scherrer, Gath y Chaves y sus sucursales, Harrods, Casa Cabo, etc., en dos números y únicamente en cajas triangulares patentadas.

Nº 1—Da rigidez

Nº 2—Fija la dureza y suaviza

Ambos frascos.. $ 15.—

Cada frasco.... „ 8.—

Si no la tiene su proveedor solicítela a los concesionarios des Produits de Beauté Elide de París.

Viamonte 790

Buenos Aires

Hágalo por su Bebé

Pida Vd. hoy mismo el interesante y nutrido CATALOGO que le ofrece gratis la

CASA GESELL

Diagonal Norte 633

Buenos Aires

El surtido más vasto en Sud América en Artículos para la crianza del Bebé.

PRECIOS MUY BAJOS

¿QUIERE ADELGAZAR? Sométase al tratamiento científico, exclusividad del Instituto Médico "Dr. POIRIER" Bmé. Mitre 1049, 2º piso

SABAÑONES

USE PASTA VASENOL

Temas escolares

— (Continuación de la pág. 55) —

te. Largo tiempo después, durante años, y a veces siglos, salen columnas de vapor llamadas "fumarolas". Alrededor de estos surtidores se depositan varias sales y sobre todo azufre.

El volcán en este estado se llama "solfatara". Cuando el volcán permanece en reposo mucho tiempo acaba por cubrirse de vegetación, y es apto para el cultivo, si el hombre se atreve a trabajarlo.

El cráter se tapa de nieve o se torna un depósito de agua en forma de lago.

Pero aún después de dormir un siglo puede el volcán adquirir de pronto toda su actividad y sembrar de ruinas los contornos.

Volcanes submarinos.—Sus erupciones son semejantes a las de los terrestres, excepto en que las aguas forman una barrera que impide los desprendimientos de vapores y enfrían con más rapidez las materias arrojadas. La montaña se eleva desde el fondo del mar y llega a salir a veces de la superficie en forma de isla. Así como en la tierra los volcanes producen temblores y terremotos, los volcanes marinos agitan las aguas y levantan masas enormes que causan catástrofes.

El Fusi-Yama. 4.080 m. Asia

Otros volcanes. — Hay algunos volcanes que arrojan lodo y piedras, otros despiden agua caliente a la temperatura de cien grados, como los "geysers" en Islandia, de donde reciben su nombre.

La erupción de estos últimos se anuncia por el ruido de un trueno. En seguida el agua sale a chorros, hirviendo, elevándose con fuerza hasta reducirse a un polvo blanco, brillante en las alturas. Apenas hay intermitencias entre estas columnas líquidas que se suceden produciendo particular silbido, prolongándose el fenómeno durante algunos minutos.

Teoría de los volcanes. — La teoría científica de los volcanes está incompleta en algunos puntos todavía.

Puede concretarse así:

La Tierra ha sido en otra época una esfera flúida e incandescente como la lava en fusión. Después de millones de años se enfrió la corteza, formándose una costra sólida y espesa pero fracturada y deshecha en algunos puntos. El interior del globo está todavía en fusión y contiene lavas hirvientes, rocas fundidas, etc., que se infiltran al exterior por estas fracturas.

PRINCIPALES VOLCANES DEL MUNDO

Sahama (Perú)	6.900 m.
Aconcagua (Chile)	6.834 „
Chimborazo (Ecuador)	6.310 „
Hood (A. del Norte)	6.120 „
Elbrouss (Cáucaso)	6.000 „
Kasbeck (Cáucaso)	6.000 „
Llulaillaco (Perú)	6.000 „
Cotopaxi (Ecuador)	5.940 „
Antisana (Ecuador)	5.756 „
Ararat (Eufrates)	5.750 „
Elías (A. del Norte)	5.586 „
Popocatepetl (Méjico)	5.567 „
Orizaba (Méjico)	5.534 „
Misti (Perú)	5.500 „
Suichulaga (Ecuador)	5.200 „
Jefferson (A. del Norte)	5.200 „
Cotocachi (Ecuador)	5.000 „
Hooker (A. del Norte)	5.000 „
Corazón (Ecuador)	4.950 „
Pichincha (Ecuador)	4.787 „
Santa Helena (A. del Norte)	4.700 „
Mona Rea (I. Hawai)	4.363 „
Sangay	4.325 „
Mona Loa (I. Hawai)	4.303 „
Moyanda (Ecuador)	4.294 „
Fusi-Yama (Japón)	4.080 „
Argaeus (Asia)	4.062 „
Demawend (Persia)	4.000 „
Gunun-Dempo (Sumatra)	4.000 „
Erebo (Polo Sud)	3.900 „
Piso blanco (C. Rica)	3.900 „
Ruidjanie (Sonda)	3.880 „
Tandurek (Eufrates)	3.832 „
Gedeh (Java)	3.800 „
Semeru (Java)	3.740 „
Baker (A. del Norte)	3.717 „
Tuxlta (Méjico)	3.706 „
Irazú (C. Rica)	3.700 „
Atillán (Guatemala)	3.572 „
Etna (Italia)	3.470 „
Terror (Polo Sud)	3.400 „
Mayón (Filipinas)	2.300 „
Hekla (Islandia)	1.650 „
Vesubio (Italia)	1.200 „
Pico de Langle	1.026 „
Stromboli (Italia)	925 „
Krakatoa (Java)	840 „
Caguá (Filipinas)	827 „
Monte de Fuego (Canarias)	450 „

El agua de los océanos y mares penetra por ciertas hendiduras hasta ese horno central, y se transforman en vapores comprimidos que hacen luego explosión y producen las emanaciones y los chorros que mencionamos.

EL INSOMNIO, TAN MOLESTO, PUEDE SER EVITADO FÁCILMENTE

APARTE de los trastornos mentales, tales como exceso de trabajo cerebral y preocupación, la indigestión y la anemia son responsables del insomnio en la mayoría de los casos. El frío y el hambre, un dormitorio demasiado lleno de muebles, o donde llegan ruidos, también son causas de insomnio para las personas de sueño ligero.

El dormir sobre la espalda suele ocasionar pesadillas.

Para dormir bien, hay que hacer ejercicio al aire libre durante el día, retirarse razonablemente cansado, pero no exhausto, comer alimentos digestibles y masticarlos bien. Nunca acostarse en seguida de comer.

El dormitorio tiene que ser bien ventilado, sin corrientes de aire. El color que predomine, suave, y el que más agrade a la persona. Las paredes, de un tono neutro, sin cortinajes asfixiantes, ni demasiados muebles.

Considerando que pasamos, por lo menos, la tercera parte de nuestra vida en la cama, nunca será demasiada la precupación que se dedique a conseguir un techo a la vez higiénico y cómodo. Si se duerme en un sofá cama, será suficientemente alto para que circule aire debajo de él. El elástico será de metal y el colchón de crin. Es el mejor porque conserva su forma e impide que se hunda el cuerpo.

Úsese, también, almohadas de crin, en vez de las de plumón o lana. Una sola almohada si se es anémica y no se duerme bien, para que la sangre acuda al cerebro; dos o más cuando se es sanguínea y el insomnio es producido por la demasiada afluencia de sangre al principal centro nervioso.

Las ropas de cama deben exponerse al aire y al sol, todos los días. No hay peor costumbre que hacer la cama conforme se sale de ella.

Hay dos formas de indigestión, que a menudo causan desvelo: Una es la flatulencia que presiona el corazón y produce una desagradable sensación de asfixia. El mejor remedio es tomar las principales comidas, en "seco" y beber agua abundante entre las comidas. La otra es la cardialgia que también causa molestia. Media cucharadita de sal volátil, la misma cantidad de bicarbonato de soda y unas pocas gotas de esencia de menta en medio vaso de agua, procuran alivio.

La constipación es una de las principales causas del insomnio, así como de todas las enfermedades e impurezas del cutis. Hay que curarla por medios naturales antes de recurrir a drogas.

De ocho a veinte ciruelas cocidas, un puñado de dátiles, unas rebanadas de pan negro con miel, ensaladas con mucho aceite, son los mejores laxantes y ayudan, también, a tener el cutis suave y hermoso.

LA PRIMERA orden que debe dar la madre de familia a la cocinera nueva es que use solamente el Royal Baking Powder (Polvo Royal para Hornear), porque este polvo es sumamente económico, en vista de los buenos resultados que se obtienen con su uso.

L. VAN BOKKELEN

Avda. Roque Saenz Peña 567

BUENOS AIRES

Muchas molestias y enfermedades tienen origen en el mal funcionamiento intestinal. Asegure su salud y bienestar, tomando diariamente una tacita de Te Josselin, de grato sabor y seguros efectos.

Té Josselin

LAXANTE Y DEPURATIVO

Se halla en venta, en la Droguería de la Estrella Ltda., Defensa 215, sus secciones y en toda farmacia.

En Montevideo:

ROCH, CAPDEVILLE y Cía. — Cerrito 518

SAN SALVADOR Agua de mesa. La maravilla digestiva.

FONOGRAFOS desde $ 15.-

Aparatos Portátiles, el mayor surtido en Sud América

CASA CHICA - Salta 676, Bs. As.

Taller de Composturas

Los cambios de temperatura producen resfríos, toses y catarros. Evite estos males tomando las insuperables

Pastillas RIN-RIN

Precio de la caja chica, $ 0.45

De la caja grande, $ 1.—

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Coleccionistas de Estampillas. Mi especialidad son las estampillas de las Colonias Británicas

Remito surtido para su elección

T. ALLEN. 5, Blake Hall Road Wanstead London, E.11. England

La casa de las "girls"

(Continuación de la pág. 9)

VEAMOSLA en él, en el Folies Bergère, en el mareante desorden de entre bastidores, antes de la entrada en escena, entre los gritos, las órdenes y el fulgurar enceguecedor de las luces muy próximas y muy crudas. Ligeras y breves telas sobre las frágiles formas; piernas desnudas; cabeza de cortos cabellos graciosamente vaporosos, las "girls" se preparan para la danza. ¿Danza? Se les llama así a los ejercicios de las "girls" — las "girls" son bailarinas. — Hay siempre un poco de acrobatismo en esos bailes; una especie de mecanismo admirablemente regulado, y cada gesto de una corresponde perfectamente al gesto de las demás. Una precisión impecable. Es necesaria desde luego una larga práctica en estos ejercicios para ser aceptada, pero la mayor parte de estas criaturas los comenzaron a los cuatro años. Larga práctica, en suma, y gran disciplina.

— Y son en verdad muy disciplinadas — informa M. Fréjol, director artístico del Folies Bergère. — Es fácil dirigirlas — agrega. — Cada grupo de "girls", aquí hay veintiséis de ellas, es dirigido por un maestro, que danza con ellas, y las vigila aun fuera del teatro, rigurosamente. Las que no pueden ser alojadas por el reverendo Cardew deben vivir en los hoteles que se les designa. El maestro que las acompaña tiene el derecho de indagar en su vida todo lo que le parezca anormal o peligroso. El consulado vigila también rigurosamente a las chicas, y reempatria a aquellas que no le parecen lo suficientemente serias. En otros tiempos, cuando venían a París "girls" de menos de quince años de edad, debían, una vez por año, regresar a Inglaterra y someterse allá a un interrogatorio:

"— ¿Te encuentras satisfecha? ¿Deseas retornar allá?

"Una vez por mes — continúa M. Fréjol — son sometidas a una visita médica. Una salud perfecta es indispensable. Para este oficio es necesaria mucha resistencia física.

—Pero es una buena profesión, a pesar de cuanto dicen.

— Cierto. Actualmente una "girl" gana ciento veinte francos por día. El "music-hall" que las contrata se compromete a pagarles en libras esterlinas.

— Son muy costosos, entonces, estos números.

— Sí. Pero las danzas de las "girls" son muy apreciadas.

Afortunadas, en una palabra, las "girls", mucho más afortunadas que sus hermanas francesas, que sufren porque no cuentan para su defensa con una organización similar y que deben ir de empresa en empresa, en procura de una contrata. Las "girls" no deben temer el mañana. Habituándose al "music-hall" como a un empleo de oficina o de la administración oficial, ellas tienen asegurado su medio de vida, de vida regular. En el Folies Bergère hay "girls" que bailan allí desde hace seis años.

Repentinamente, y no sé cómo, un recuerdo acude a mí. ¿Sabes, lector, que el inmueble del Folies Bergère pertenece en propiedad al "Quinze-Vingt"? El director del Hospicio de Ciegos tiene derecho a un palco en el ensayo general de cada revista. Y no se pueden vender los decorados y los trajes viejos sin que los ciegos gocen de una parte de los beneficios. Así, las pequeñas "girls" inglesas del Folies danzan un poco también para los pobres ciegos.

EN un ángulo de la "Casa de las girls" pude detener al reverendo Cardew, después que ellas marcharon para el teatro.

— ¿Está usted contento de sus "girls", reverendo?

— Sí. Ciertamente, son buenas chicas. Me siento feliz cuando las veo reunidas en esta casa, que he comprado para que se sientan ellas un poco en casa propia. "At home", ¿comprende? ¡Hay algunas tan jóvenes!

— ¿Cuál es la edad media?

— ¡Oh, el límite mínimo ha cambiado! En otro tiempo las escuelas de bailes mandaban a París niñas de doce a catorce años. La ley ha modificado esto; ahora las más jóvenes no tienen menos de diez y seis años, y actualmente no hay una que tenga esa edad.

— ¿Se hallan bien en París, en general?

— "Yes". Muchas se establecen.

El reverendo ríe con esa su fina sonrisa, en la cual hay tanta malicia y tanta bondad.

— Sí. Crean una familia.

— ¡Ah! ¿se casan?

— A menudo, y muy bien; a veces brillantemente. Se casan con mayor frecuencia con médicos y con oficiales.

— En fin, señor pastor, en la casa que usted ha dado a las "girls" se tiende a realizar una obra..., una obra de salvaguardia...

— De salvaguardia, "yes", esa es la definición exacta — dice el reverendo Cardew, cuyos ojos color de cielo se llenan de gravedad.

Dorita Jiménez, mi novia

(Continuación de la pág. 5)

decidido hacia el piano. Con el dedo escribí dos palabras en el polvo que cubría la tapa del teclado. Dos palabras que eran un poema: "Un beso". Acercóse ella, leyó, y yo borré todo con la manga del saco. Se puso encendida. Yo temblé de miedo y de dicha, más de miedo que de dicha. Acerté a murmurar:

— ¿Sí?

No se hizo aguardar la respuesta:

— Sí.

— ¡Te espero en la escalera!

Y salí corriendo de la sala, aun a riesgo de despertar al afiebrado maestro.

Verdi, Mendelssohn, Rossini, sonreían protectores...

La escalera seguía desierta. Bajé rápidamente hasta el primer rellano, y perdí en el camino mi cuaderno de música. Aguardé allí con un ansia difícil de explicar. ¿Se arrepentiría Dorita de su "sí" precipitado? Así lo deseé por un momento. ¿La retendría allá arriba el profesor Sasserno? ¿No lo habría despertado mi brusca salida?

Mi cabeza era un tumulto tanto o más agitado que el de mi corazón. De pronto, oí cómo chirriaba la puerta del conservatorio y cómo se corría luego el pestillo sobre la puerta cerrada. Una angustia terrible me atenaceó la garganta. Unos pasos delicados, coquetos, recorrieron lentamente un espacio y comenzaron luego a resonar en la escalera. Me apoyé en la baranda y di las espaldas a los pasos que avanzaban... Fuéronse acercando. Los sentí junto a mí. Me di vuelta. Ella estaba a mi lado, sonriéndome ruborosa y consentidora.

Estaba sombrío el rellano, pero rebrillaba mi corazón.

Abracé la cintura de Dorita y le di un beso... Fué un beso inmenso... La solté de pronto. Me tapé la boca con la mano para guardar el beso, para ocultar mi vergüenza, y bajé ciegamente las escaleras.

Al llegar afuera saludé jovialmente al chaparrón helado que salió a recibirme.

Sin embargo, al cruzar el segundo rellano, en aquel piso donde desenvolvían sus actividades "Acosta e Ibáñez, consignatarios", me pareció que unos negros anteojos de carey aguardaban mi paso detrás de la puerta entornada...

EL chaparrón me acompañó hasta mi casa. Una bronquitis que se me declaró al día siguiente, me obligó a guardar ocho días de cama.

Cuando volví al conservatorio supe que Sasserno había muerto. Gustavo Adolfo me dió la noticia y esta otra:

— Ya no vive aquí Samuel Jiménez.

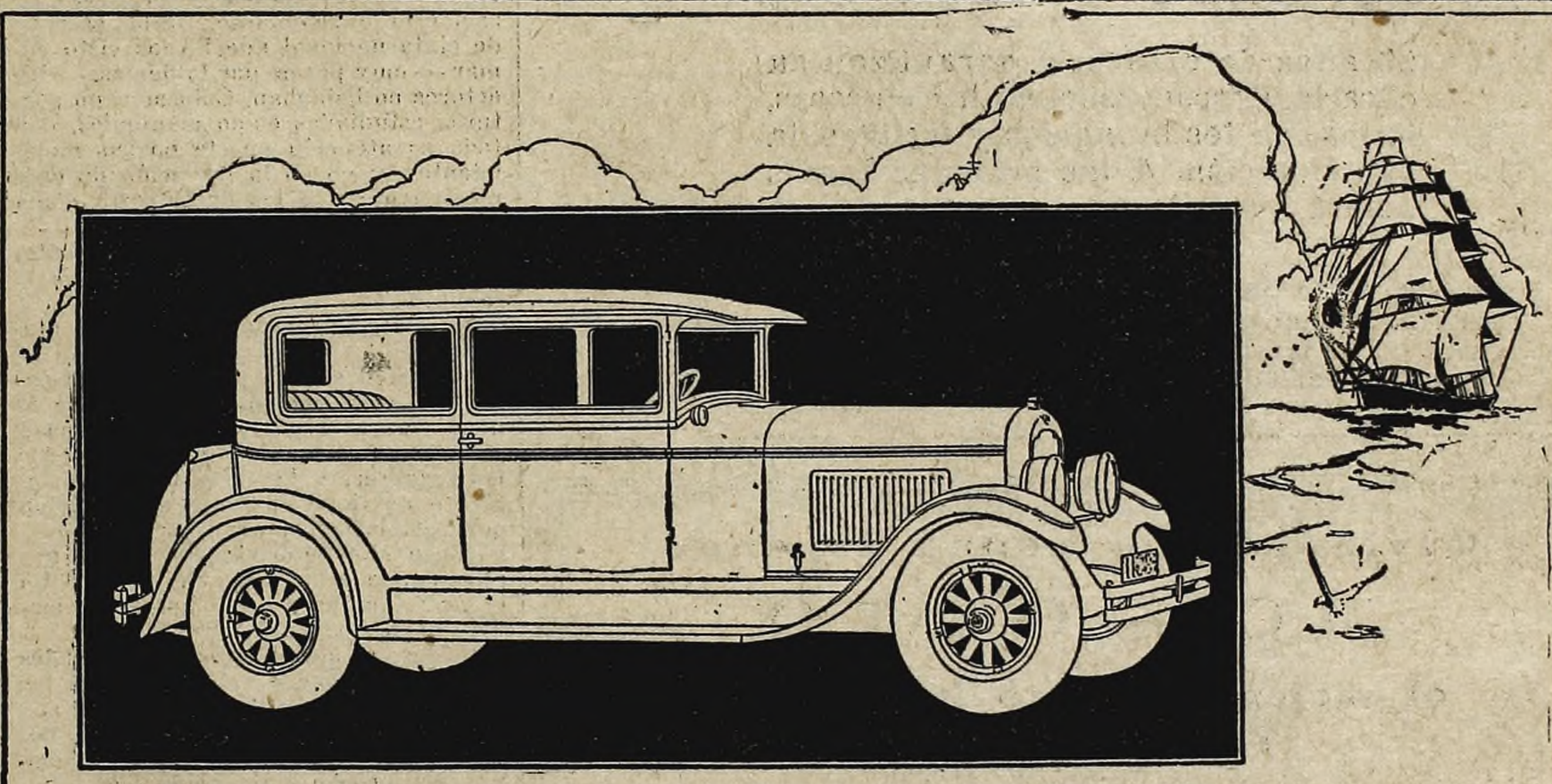
Procuré mostrarme indiferente.

— ¡Ah!

— Se mudaron anteayer.

— ¿Sí?

Me entregó luego mi cuaderno de música, y como yo intentara retirarme:



Un R.I.O. (Flying Cloud) es sólo comparable a otro R.I.O. (Flying Cloud)

Los conocedores, poseedores de cualquier marca de automóvil de la categoría del R. I. O. (Flying Cloud) y aun de categoría superior, afirman la supremacía del mismo por su técnica, lujo, confort y por su motor de una potencia y suavidad única.

Al viajar en un R. I. O. (Flying Cloud) notará su suspensión admirable en cualquier camino, la aceleración para subir las más pronunciadas cuestas y la seguridad que le brindan sus cuatro frenos hidráulicos.

Antes de decidirse por la compra de un automóvil,

Vea y guíe el R.I.O. (Flying Cloud)

MODELOS:

Sedán - Brougham - Victoria - Roadster - Sport Coupe

Unicos Importadores:

Dartiguelongue y Toulouse

Casa Central: ESMERALDA 142

Anexo Salón Exposición: CALLAO 852 - 56

AGENTES:

CORDOBA: Juan Stabio, Santa Rosa 550

ROSARIO: Guido Pagnutti, Corrientes 698

LA PLATA: Minussi y Fülle, Plaza Italia 167

MENDOZA: Paganotto y Jacky, Buenos Aires y San Juan

¿A dónde irá con el frasco?

Claro que tiene Vd. que precaverse contra un brusco acceso de Tos. Pero tampoco puede Vd. ir por la calle ni efectuar sus visitas con un frasco en la mano. Deseche, pues, los pectorales líquidos, de utilidad limitada. Combata su Tos con unas buenas Pastillas, cómodas de llevar y de ingerir en toda ocasión.

Tenga siempre a mano una cajita de las eficaces, cómodas y agradables

Pastillas del Dr. Andreu

60 años de existencia garantizan su eficacia. Descongestionan las mucosas, fortalecen los bronquios y facilitan la expectoración. A las primeras tomas notará Vd. alivio.

Dentro de la caja va otra cajita con seis Pastillas. Su tamaño no estorba en el bolsillo.

TOS
PASTILLAS del Dr. ANDREU

Olvidará sus penas leyendo

DON GOYO

el mejor periódico humorístico
Todos los martes

Representantes Generales: Staudt & Cía. S. A. Com.
Sección Medias
Bdo. de Irigoyen 330 - Buenos Aires

—¿Sabes por qué? —prosiguió, tomándome de un brazo. —Alguien le dijo que vos y Dorita...

Recordé aquellos anteojos ocultos por la puerta entornada del segundo rellano, y lo recosté de espaldas de un terrible puñetazo.

PRONTO olvidé a Dorita, mi primera novia.

Pero jamás me olvido de que hay que desconfiar de los hombres rubios, que hablan con suficiencia hasta de las cosas que les son más ajenas y que hacen cabalgar sobre sus judaicas narices unos enormes, imponentes, terribles anteojos de carey...

Las muñequitas rubias, por el contrario...

El cine nacional

(Continuación de la pág. 8)

usada, en vez de una nueva, el olvido de un paquete de algodón, a medio abrir, sobre un velador de hospital, no cuestan en verdad un ojo de la cara.

Es, pues, en su negligente actitud ante estas pequeñeces de ambiente, donde han flaqueado en menor grado nuestros directores. La debilidad más fuerte se percibe en el juego fisonómico de los actores, imputable, por principio, a la dirección del film.

Muy rara vez se ha notado una exacta correlación entre el estado mental de los actores y su exteriorización en el semblante. En las escenas de cinta nacional que hemos visto filmar — muy pocas, por lo demás, — los actores no hablaban. Colocados en posturas estudiadas como maniquíes, con toda su atención puesta en sus movimientos, y no en la intención de esos movimientos, se les decía cosas como estas:

"Ahora, usted la mira fijamente, como si se le declarara, y le toma la mano..."

Pero los labios del actor no se movían.

Es difícil y duro para un varón colocarse en situación de amor o de lo que fuere, a boca cerrada. El alma y el calor que la anima se escapan con las palabras, y la expresión del semblante no tiene entonces una función que reflejarla como un espejo.

Si en una determinada escena, por ejemplo, la situación exigiera que un hombre increpara a sus hermanas mayores con estas palabras:

"¡Pero es posible que hayan ustedes dejado salir sola a esta criatura a las once de la noche!", no sabemos con qué suma de sabias advertencias se podría reemplazar la expresión de asombro, reproche e indignación que fatalmente debe traslucir el semblante de quien se expresa así. No por cierto con: "Usted piensa ahora que sus hermanas han procedido mal dejando salir sola a su hermanita menor..."

Antes, en los comienzos del cine, cuando los films eran una sucesión de fotografías de expresión detenida, los actores no hablaban. Algunos tampoco lo hacen hoy; pero estos actores, de una sensibilidad muy viva y un poder de expresión muy fuerte, no pueden ser tomados de ejemplo. Constituyen excepciones, en cuya comprensión inteligente y en cuyo semblante, el director puede confiar. No nos hallamos todavía en este caso.

LAS MANOS

LAS manos largas fueron un tiempo consideradas como privilegiadas y peculiares de grandes hombres; así llevaron el sobrenombre de Cojimanos o Macrocheir, Artajerjes, el conquistador persa, Artemidor, el quirósofo del tiempo de Antonio, Julio César, que no admitía a nadie a su servicio sin antes examinarle las manos, Hipócrates, el padre de la medicina, Arnaldo de Villanova, el jesuíta Kircer, Paracelso y tantos otros cuya enumeración sería interminable.

"Man" es pensamiento y hombre en las lenguas troncales indoeuropeas, derivadas del sánscrito.

Hulman, o humano, equivale al Dios hombre, a la estirpe divina, nuestra, que dijeron David, Platón y Jesús.

LAS PIERNAS MAS HERMOSAS
producen mala impresión

así también los brazos, la cara, etc. más atrayentes, cuando alguna enfermedad del cutis los desfigura.

En este caso, el **LAVOL** es un salvador de la belleza, pues quita herpes, eczema, acnés, manchas rojas, etc. con una facilidad increíble.

LAVOL
Para el cutis enfermo

En todas las farmacias de la Argentina y Uruguay

Baby — TRANSMITE POR LA ABUELITA DE LOH ALGO INTERESANTE

La Obesidad

se cura con el Té del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que afirma el distinguido médico de Bs As., doctor J. Coronado, ex prof. de la Facultad de Medicina de Buenos Aires:

Señores M. Figallo y Cía.

La señora P. G. de R., de Morón vino a mi consultorio en octubre pasado, con vértigo y disnea causada por su obesidad, que trajo sobrecarga grasosa al corazón.

Tratada con el "Té Densmore" ha bajado 12 kilos sin pérdida de energías, no tiene disnea ni vértigos.

La mejoría es enorme, pues de 115 kilos pesa 103 y ha vuelto a sus tareas habituales.

Me complazco en llevar a conocimiento de ustedes el resultado satisfactorio.

Firmado: Dr. J. Coronado.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores:

M. FIGALLO y Cía.
Buenos Aires, calle Bmé. Mitre 1190

HIDROCLORINA
El amigo del hogar.
Desinfectante moderno. En las farmacias

Olvidará sus penas leyendo DON GOYO,

el mejor periódico humorístico.

Todos los martes.

ADELGAZAR Sin dañar la salud. Con fricciones.
EMBELLECE - VIGORIZA
Escriba: "IODUROL" Uruguay 1249, 4º piso

Mitre en la última novela de Manuel Gálvez

(Continuación de la pág. 16)

una mordacidad exagerada si se quiere (la escena aquella en que la escuadra brasileña empezó a cañonear a diestro y siniestro, alarmada porque se soltaron dos troncos de árbol amarrados a la costa), pero que innegablemente tiñe a las cosas con el colorido del ropaje que les es característico.

No obstante, no es precisamente Thompson el que nos va a señalar ese rasgo particular, íntimo, ese detalle o pormenor de la vida del general Mitre, detalle que al revelar el fondo de su personalidad crea repentinamente en el lector un sentimiento de confianza, de intimidad, y que produce el efecto de acercarlo, es decir, de interesarlo.

Es una carta escrita por el general Flores, dirigida a su esposa y transcripta en el libro de Thompson; carta muy sugestiva, espontánea por lo privada, ya que no tenía que recargarse con el estilo burocráticopedantesco de los partes de campamento. Y en esa carta es graciosísima la irritación de Flores por ciertas modalidades del ejército aliado, y para darle la impresión a la señora, cuenta que como él le advirtiese al general Mitre ciertas observaciones de orden militar sobre una determinada operación, Mitre le contestó: "No se alarme usted, general Flores; la agresión de los bárbaros es negativa, porque ha sonado la hora fatídica de su exterminio." Realmente, todo el carácter de ciertos hombres de aquella época está en la frase. La herencia española, la retórica unitaria, la faramalla sudamericana, perviven en la frase, jirón de discurso, remedio este último con que los argentinos solemos arreglar dificultades.

Más adelante, dice Flores a su esposa que Mitre le aconsejó que cuidara su indumentaria. ¡En qué nimiedades advertía! ¿No estamos ahora mucho más cerca del generalísimo? Una frase de elocuencia barata y una advertencia frívola nos lo han hecho conocer mejor que cuando estudia — en la novela de Gálvez — arroyos, esteros y arboledas. ¡Como si esto último no fuera lo natural, lo obligatorio en un general en jefe!

Pero hay más en la carta de Flores; y me apresuro a declararlo, no estoy haciendo un juego de confrontación y crítica histórica, ni contrapongo las observaciones de Flores a las de Gálvez desde ese punto de vista; trato simplemente de exhibir la falta de agudeza de nuestro novelista, para llegar a la conclusión de que sobre el mismo punto, un general sin pretensiones literarias y en una carta a su esposa, supo trazar, en dos o tres rasgos y mediante rápidos plumazos, el carácter de Mitre, mientras Gálvez no consigue hacerlo.

Hablando de lo que se trabajaba en el ejército, dice Flores: "Sólo he visto actividad los días de besamanos. Entonces sí se cruzan los cuerpos de música, los cumplimientos, las felicitaciones; relucen los uniformes y las ricas espadas; y esto sucede con frecuencia, porque un día es el cumpleaños del emperador, otro el de la princesa Leopoldina, y siempre envueltos en estas majaderías." ¿No tiene todo esto más precisión para conocer el espíritu de aquellos hombres que las sempiternas vaciedades descriptivas de la novela que analizo, sobre el color de la camisa de Flores, la forma de la barba de Pedro II y los hombros de Mitre?

Creo que la confrontación ha sido suficiente: Flores nos sugiere el carácter de Bartolomé Mitre; Gálvez nos describe un general en jefe que puede ser Mitre y puede ser también San Martín o Wáshington; a cualquiera puede adjudicarse la página 144 de la novela.

¿Por qué Gálvez no ha podido darnos un Mitre más animado, más lleno de relieve? ¿Por qué nos ha traído lisa y llanamente el Mitre de cromolitografía que conocemos desde niños, un Mitre de nota o parte de campaña, un Mitre burocrático y administrativo? Porque su método de trabajo determina la atonía de la imaginación y termina por mellar el sentido del buen gusto y de la selección. Quien para describir un combate, como el de Pehuajó o el de los Corrales, cree que al lector puede interesarle más la descripción exacta, detallada y estratégica del combate, que el estilo, el colorido y el drama de la narración, es forzoso que incurra luego en tanta chatura para insertar los incidentes que ahí ocurren; tal el acto heroico del oficialito que se arroja con la bandera al río Paraná. Ya que quería dar una nota de heroicidad, bien pudo escoger otra que no fuera la que conocemos desde criaturas del primer grado escolar, con la que se nos enseñó a admirar a Pringles. Gálvez no ha dado de ese combate una idea mejor que Garmendia y Fotheringhan.

Otra consecuencia también produce esa minuciosidad histórica, y es algo que me parece esencial, invencible en esta novela de Gálvez, al referirse a Mitre: su falta de tino para compaginar, armonizar, ponderar los datos de su vida, para que su figura resalte en las páginas de la novela. En su afán de amontonar, de embutir hechos, cosas, hombres, uno tras otro, preocupado en la exactitud del inventario más que la selección de lo inventariado, produce toda esa obra muerta de descripciones inútiles, largas, fatigantes.

Es así cómo podemos decir que la descripción fotográfica de Mitre no ha podido ser hecha con más exactitud, pero tampoco con menos perspicacia en la página 60. Júzguese: "Cabeza firme, romantizada por discreta melena." "Hombros levantados y puntiagudos." "Nariz fina y larga." Etcétera. ¿Cómo le impresiona ese físico al autor? "Todo en el paisaje armonioso de su cara trascendía a superioridad moral sobre los acontecimientos y los hombres. Tenía la estampa de un varón de Plutarco. Adivinábase en él al conductor de pueblos, al austero demócrata, al espíritu lleno de filosofía y buen sentido."

Y aquí viene lo desconcertante; después de haber dado todos esos datos demasiado imprecisos o generales, para que por ellos podamos decir que nos hemos acercado al general Mitre, y cuando parecía, porque iba a evocar la elocuencia del gran hombre, que por fin podríamos sentir cerca de nosotros el influjo de aquella personalidad, el novelista comete la imperdonable torpeza de citar aquella baladronada, aquella frase fachendosa de la que Buenos Aires se rió por mucho tiempo, cuando Mitre anunció el término de tres meses para una campaña que iba a durar, ¡ay!, cinco años. ¿Ironía? No, no creemos en una ironía; estaría completamente fuera de lugar. No es eso ironía, ni burla; como no lo es, aunque pueda parecerlo, la imagen de la página 338, cuando Gálvez, para exaltar la figura de Mitre, dice que presenciaba partir los barcos en el paso de la Patria en actitud tal, que parecía "posar ante la historia"...

Falta de tino, de buen gusto y de imaginación, que inadvertida en la presentación de las figuras anónimas, pónese de manifiesto cuando se trata de hombres públicos. Por la falta de esas condiciones es cómo ha podido introducir la escena pedestre de la página 324, que pone a Mitre frente al cadáver de su ex secretario, y ha podido, en las páginas 136 y 333, haciendo una imagen, darle del águila a Mitre. ¡Darle el tropo de los ojos de águila al buen Mitre, liberal y demócrata, que escribía versos llenos de infinita bondad!...

LA HISTORIA ESCRITA EN UNA ALFOMBRA

LA alfombra de la Cámara de los Comunes, en Londres, ofrece un ejemplo de lo tradicionalistas que son los ingleses. En el centro de la sala de sesiones, el dibujo de dicha alfombra se halla interrumpido por dos anchas listas rojas. Estas no son otra cosa que un recuerdo de los días en que los legisladores ingleses se hallaban siempre dispuestos a terminar sus discursos con la punta de la espada. A fin de que en el Parlamento no hubiere derramamiento de sangre, acordaron que se trazasen dos líneas rojas en el piso, barrera que no podían pasar los contendientes bajo pena de severo castigo.

Receptor Consola

Finísimo mueble enchapado en caoba, lustrado a dos tonos. Altoparlante interior. 6 válvulas. De gran selectividad y calidad de tono. Fácil de manejar, pues tiene sólo un dial. Completamente listo.

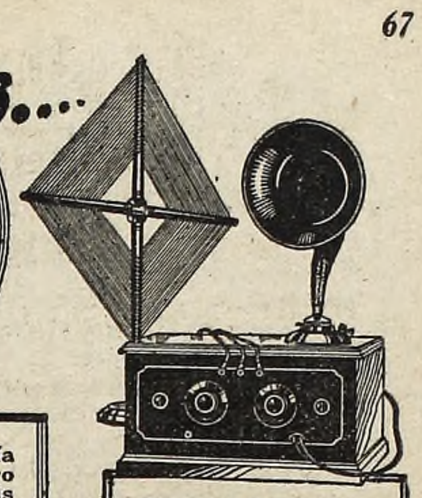
$ 365.-

Operas...

Conferencias, Conciertos y todas las noticias llegarán a Vd. con antelación a todo otro medio adquiriendo un receptor radiotelefónico.

Si desea Vd. consultar una guía de Radiotelefonía, solicite nuestro Catálogo Nº 12. Contiene lo más nuevo, lo más eficaz y lo más barato.

Magdalena
MAIPU 669 - Bs Aires
y RIVADAVIA 2730



Receptor 3 Válvulas

Los receptores preferidos por su excepcional selectividad y sencillez en el manejo. Lo ofrecemos completamente equipado con antena de cuadro, parlante, baterías, etc., a

$ 98.-

La Maravillosa Esencia Coronada de Gurlitt y el cuidado de la salud.

Hace un siglo que se fabrica según antiguos récipes originales, y durante todo ese tiempo ha mantenido su puesto de honor como remedio para las enfermedades del estómago e intestino.

Gran parte de la humanidad tiene horror a la Ciencia, y desconfía del Médico como de un personaje siniestro, y en cambio cree a pie juntillas en misterios y agüerías, no vacilando en usar para el cuidado de su salud el sinnúmero de remedios caseros difundidos como secretos de familia o magistrales fórmulas de brujas o aparecidos, cuando en realidad sólo son absurdas y ridículas combinaciones ineficaces.

El Remedio Casero Verdadero es la Maravillosa Esencia Coronada de Gurlitt

precioso elixir de hierbas medicinales de aplicación muy sencilla, efecto enérgico y seguro, y precio barato al alcance de los bolsillos más modestos.

No debe faltar en ningún hogar, listo para usarse cuando grandes o chicos se sientan atacados de repentinos malestares que por ser pasajeros no requieren el llamado del Médico.

En venta en todas las Farmacias,

encontrándose las instrucciones de uso en el prospecto que acompaña a cada frasco.

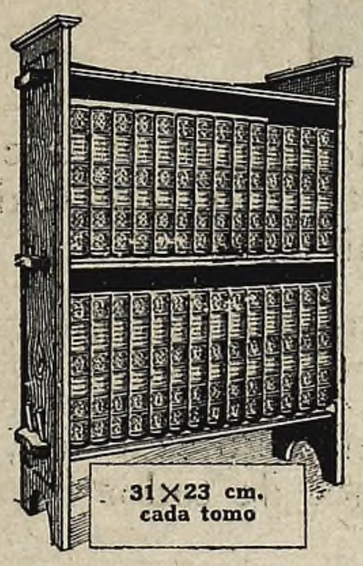
Completo de A a Z, el

Diccionario Enciclopédico

HISPANO-AMERICANO

ofrece al lector su utilidad inagotable, tal como corresponde a una obra de esta índole.

El D. E. H. A. contiene 75.000.000 de palabras en su texto. Está impreso en 32.000 páginas de 31×23 ctms. a TRES columnas, con tipos de letra muy legible, sin interlíneas ni amplios márgenes. Vale decir que sus páginas están llenas de lectura rica, sabia e interesante.



Por consiguiente poseer un D. E. H. A. constituye una conveniencia en todo sentido, pues, aparte de los reconocidos valores prácticos y educativos, su precio módico y la forma de venta liberal con facilidades de pago, lo coloca al alcance de todos los presupuestos.

SIN FIANZAS NI PAGARÉS: A SOLA FIRMA

$ 15.- al contado, y una vez aceptado el pedido, le entregamos la obra completa.

El resto se paga después en pocas y modestas mensualidades.

Pídanos detalles. Se remiten Gratis.

W. M. JACKSON Inc. EDITORES

Bmé. Mitre 1092 - B. Aires
Córdoba 880 - Rosario
San José 907 - Montevideo
Estrella 408 - Asunción

Recomendamos llenar claramente los datos solicitados en el cupón, a fin de evitar posibles errores. No damos curso a cupones enviados por menores de edad.

H. 5

W. M. JACKSON - Inc. - Casilla Correo 1542, Bs. As.

Sírvanse enviarme GRATIS detalles del D. E. H. A. e indicarme cómo puedo obtener la obra a pagar en pocas y pequeñas cuotas mensuales.

Nombre .....

Profesión .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad ..... F. C. .....

Repertorio bibliográfico

Se han recibido en esta redacción las siguientes obras:

EN PROSA

Contribución Inmobiliaria, discursos pronunciados en la honorable Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, por el doctor Ramón Mora Magariños. Imprenta Mercurio. Montevideo.

Los Amantes Sublimes, por Jose Ingenieros. (Estudio sobre el amor.) Editorial Pablo Ingenieros. Buenos Aires.

La Comunización de la propiedad de la tierra, por C. Villalobos Domínguez. Folleto. Segunda edición. Imprenta Ruiz Hermanos. Buenos Aires.

Legislación Social Contemporánea, por Leonardo F. Napolitano. Estudios y críticas de las leyes sociales sancionadas hasta el presente en la República Argentina. Editorial "La Quincena Social". Buenos Aires.

Guía Peuser, con el nuevo plano de la ciudad de Buenos Aires, planos de barrios nuevos, calles, etc., correspondiente a Mayo de 1928.

Tres Cuestiones Jurídicas, por Alvaro Vargas Gillemette. Sobre: "Porción conyugal", "Conversión al divorcio", e "Interpretación Inconstitucional de una Ley". Editor, Claudio García, Montevideo. 1928.

La Juventud de un Libertador de América, por Eugenio Garzón. Historia del general Garzón, soldado de los Andes. Editions "Le Livre Libre". París.

Matar, por Carlos F. Melo. Opúsculo sobre la formación de nuestra patria. Espiasse y Cía., editores Buenos Aires.

Eight Scenic Beauties of Japan. — Guía para ocho bellezas naturales del Japón, publicada recientemente por el Ministerio de Vías Ferroviarias del mencionado país.

EN VERSO

En la Red del Silencio, por Manuel Benavente. Poesías. Volumen de 110 páginas. Edición, Paysandú (Uruguay), 1928.

Venere sul capricorno, por Ruggero Vasari. Poesías de estilo futurista. 70 páginas. Editor, Casella. Nápoles. 1928.

ÁLBUMS

Centenario de Bahía Blanca. — Exposición histórica, política, social y económica de los más destacados valores de la República Argentina, sus provincias, territorios y municipios de la provincia de Buenos Aires. Homenaje de "La Nueva Provincia", en el primer centenario de la ciudad de Bahía Blanca (1828, abril, 1928). Gran álbum lujosamente impreso en papel ilustración con 900 páginas y numerosos grabados, vistas de la república y retratos de los más importantes hombres públicos del país. Ricamente encuadernado con una excelente tapa alegórica estampada en oro. Por su volumen, su esmerada presentación y la profusión de material informativo que contiene, es una de las mejores publicaciones de su género editadas en el país en oportunidades análogas.

Gobierno del doctor Miguel M. Campero (Provincia de Tucumán). — 15 de mayo de 1924 - 15 de mayo de 1928. Su labor administrativa. Álbum lujosamente presentado, formato apaisado. Retratos, gráficos, vistas de obras públicas, compilación de decretos y resoluciones sobre obras públicas y gestión administrativa.

REVISTAS Y OTRAS PUBLICACIONES

Meterete, números 5 y 6. Revista quincenal infantil ilustrada con interesantes lecturas para los niños.

Kosmos, revista mensual, técnica de publicidad y sistemas de ventas. Número 9. Buenos Aires.

Orientación, arte crítica, literatura. Publicación mensual. Número 2, mayo de 1928.

Boletín del Instituto Geográfico Argentino, septiembre - diciembre, 1927. Número V, segunda época. Bs. Aires.

Tenemos un nuevo envase!

Hemos perfeccionado el envase del vino "Toro" embotellado, haciéndolo más cómodo, más higiénico y más elegante.

El vino es siempre el mismo, es decir: el mejor de su clase.

El precio sin embargo está hoy, más que nunca, al alcance de todos los bolsillos.

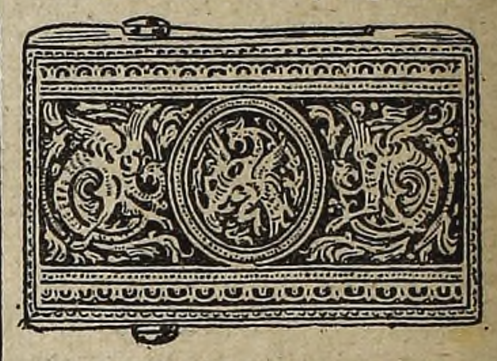
VINO TORO

BODEGAS y VIÑEDOS GIOL, S. A. - Av. de Mayo 560, Bs. Aires

Casa Eibar

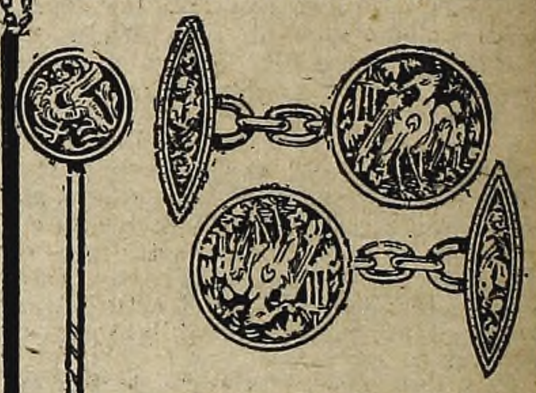
TACUARI 24 — Bs. Aires

MAGNÍFICAS CREACIONES "REAL EIBAR", legítimas.



705 P.—HEBILLA Real Eibar, finamente damasquinada en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento, cierre moderno, a..... $ 25.—
CINTURONES, variado surtido desde..... $ 2.50

385 T. R.—PULSERA Real Eibar, damasquinada en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento, interior forrado de oro puro, cadenita de oro 18 kilates. Medida: 17 centímetros; ancho 14 milímetros, a..... $ 115.—



741.—GEMELOS Real Eibar, artísticamente damasquinados en oro 24 kilates, dibujo rico motivo moderno, a..... $ 25.—

182 R.—ALFILER Real Eibar, para corbata, damasquinado en alto relieve de oro 24 kilates, dibujo Dragón, a .. $ 15.—

100 T. R.—Precioso PRENDEDOR Real Eibar, damasquinado en primorosos altos relieves de oro 24 kilates, dibujo Renacimiento, a $ 38.—

72 F.—CORTAPLUMAS Real Eibar, damasquinado en ambos lados de oro puro, dibujo Renacimiento, hojas de acero toledano extra, a..... $ 16.—

3276.—PRENDEDOR Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a..... $ 5.50

RECHACE sin excepción todas las imitaciones, pues su incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor.

NI SUCURSALES NI REVENDEDORES TIENE LA CASA

En toda América único Concesionario: R. CODINA

Catálogo al Interior envío Gratis

La paja en el ojo ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

ESTOY escandalizado. Considerad, amados feligreses, que en estos descreídos y falaces tiempos que corren, ya no hay religión ni nada. Fuera de la elegante inquietud de que os habló la semana pasada mi secretaria, la señorita Lucrecia Estévez, y de alguna reunioncilla de descolorida protesta contra el presidente Calles, improvisada en el teatro Odeón, entre un par de vodeviles frívolos y mundanos del comediante Vilches, ¿qué nos va quedando de la antigua y verdadera fe? Hasta *La Nación*, órgano predilecto de monseñor Bottaro, ha entrado en el terreno de las más espantosas herejías. En el número correspondiente al 27 de mayo, dice con una tranquilidad que horripila:

> *Acto continuo se inició (en la Catedral) el Tedéum, en el transcurso del cual se ejecutó un programa de música sacra.*

Que vale tanto como decir que durante la ejecución del Himno Nacional se ejecutó un programa de música criolla.

¡Sepa el herético colega que nuestro Tedéum — que no le cede nada en belleza ni elevación al mismísimo *Gloria in excelsis*—es un antiquísimo himno de acción de gracias, con su música propia, cuyo uso se precisa muy bien en el actual Salterio de nuestro amadísimo Pío X! Y el famoso *Te, Tibi, Tu* no admite adiciones ni colaboraciones, ni sacras ni profanas.

A vivir en el glorioso siglo XV, y no en este volteriano y bataclánico, los redactores de *La Nación* serían llamados severamente al orden. Serían quemados vivos, para evitar toda posible efusión de sangre.

—— :: ——

LA Prensa, en cambio, cultiva y respeta la tradición quizá un poco exageradamente. En su número del 16 de mayo se refiere a la pesca de una tortuga de mar, hace crónica del suceso, y dice:

> *De acuerdo con una costumbre tradicional, la lancha se alejó paulatinamente de las costas, de manera tal, que el domingo último por la mañana se hallaba a bastante distancia de la tierra.*

La costumbre tradicional a que alude el colega consiste en que una lancha, cuando se va a dedicar a la pesca, se aleja de la costa.

Así, pues, de hoy en adelante podremos matizar la conversación en estas formas:

— Tengo sueño y, de acuerdo con una costumbre tradicional, me voy a dormir.

— Esta mañana me puse a leer los soporíferos editoriales de *La Prensa* y, de acuerdo con la costumbre tradicional, estuve bostezando hasta desarticularme la mandíbula.

—— :: ——

Otra vez el sauce de la tumba de Musset.

Ahora es la prestigiosa revista literaria de París *Les Nouvelles Littéraires*, que da esta noticia en su número del 7 de mayo:

> *LE SAULE AMÉRICAIN*
>
> *Sait-on que le vœu fameux de Musset:*
>
> *"Mes chers amis, quand je mourrai,*
> *Plantes un saule au cimetière."*
>
> *Etc., etc.*
> *ne fut accompli qu'en 1864 — sept ans après la mort du poète et ce, grâce à la générosité d'un colonel de l'armée* **mexicaine** *nommé Hilario Ascasubi.*

¡Mejicano, un porteño como Hilario Ascasubi! El célebre autor de "Santos Vega" vió la luz en esta capital el 24 de enero de 1807. Y si, como se ve, ha nacido en Buenos Aires, ¿qué le importan los desaires con que lo trata *Les Nouvelles Littéraires*? ¡Argentino hasta la muerte, que ocurrió el 17 de noviembre de 1875! ¡Ha nacido en Buenos Aires!

—— :: ——

EXISTEN muchas maneras de festejar el 25 de mayo: el presidente de la República se viste de frac y va al Colón, el pueblo admira la iluminación de la Avenida, *La Prensa* ilumina su edificio, el vigilante de la esquina se pone guantes blancos, etc., etcétera. Pero el señor Arturo García, de la progresista localidad de Pehuajó, se remonta a mayor altura. Piensa en el porvenir de la patria y se ocupa de los niños. Lo hace en el periódico *La Libertad*, que defiende los principios de la Unión Cívica Radical en aquella población, en fecha 23 de mayo. El señor Arturo García publica un artículo titulado *Velad por vuestros niños*. Lo reproduzco tal cual:

> *Circunscribiéndome al mayor laconismo; extirpando de mi corazón la cizaña del orgullo y los agravios que bien pudieran entorpecer mi cerebro y malograr mis propósitos con la sensatez de nuevo apóstol y la sencilla lucidez de espíritu progresista, en nombre de la moral, abrazando el corazón del pueblo, misionero de nuestro ideal, moderno Jesús en un nuevo sinahí...*

Un momento: Jesús nunca estuvo en el Sinaí. Quien lo visitó fué Moisés, y allí recibió de manos de Jehová las tablas de la ley, que nosotros, míseros pecadores, violamos en todos los instantes de nuestra vida. Precisamente, aquel Jehová, que hoy conocemos con el nombre de Dios, se llamó antiguamente *Sin* (de ahí *Sinaí*), y fué, en los comienzos de su brillante carrera, un modesto dios de la Luna.

> *...os digo dulcemente velad por la educación de vuestros hijos, que ellos serán mañana orgullo de nuestra patria, heraldos del Pabellón Argentino y magnánimo progreso de nuestra culta Nación.*
>
> *¡Padres!..., vosotros los elegidos para velar por vuestros niños y su sana educación, preparaos, que las fiestas patrias reclaman el fruto prematuro de vuestra sacra misión.*

Ya lo oís: en la fiesta patria el futuro padre debe celebrar la sacra misión del fruto prematuro.

> *¡Madres!..., vosotras las encargadas de abrir una nueva senda de luz y de amor ante la obscuridad de la infancia, despertaos de la modorra; rasgad con la espada de nuevos bríos el negro capuz de la indolencia... ¡Mirad a vuestros niños!... ¡Vedlos allá, con la ropa hecha jirones, llena de rasguños la piel y ensangrentados los labios!...*

¡Diablo! ¿Qué ha ocurrido para que los pobres chicos se hayan puesto a la miseria? ¿Quizá las amodorradas madres, inopinadamente provistas de espadas, además de rasgar el negro capuz de la indolencia, han hecho alguna macana con los pibes?

¡No! Oíd, porque ahora viene lo trascendental:

> *¡Han reñido, y el pueblo insensato los proclama nuevos ídolos del "Box"!*
>
> *¿Habéis visto el triste aspecto de sus rostros y la vanidad despertarse en ellos? ¡Oh! El fuego del odio les abraza el pecho: mañana serán espíritus misereres...,*

¿Espíritus misereres? ¡Sí: espíritus misereres!

> *...bélicos sanguinarios, piratas o bandoleros que con instintos de bárbaros sembrarán el terror en todos los ámbitos del orbe.*
>
> *¡Madres! ¡Padres! ¡Vosotros seréis culpables, y el influjo de las fiestas patrias ha de caer como una maldición sobre vuestras turbias conciencias!*
>
> ARTURO GARCÍA.

¡Qué horror! ¡Ved qué maldición cae, en las fiestas Mayas, sobre los padres de Firpo, de Uzcudun y de Kid Charol! ¡Las faltas de los padres recaen sobre los hijos! ¡Dios quiera que los puños de sus hijos no recontrarrecaigan sobre la chola del nuevo apóstol del Sinaí de Pehuajó!

—— :: ——

Leo en *Crítica*, del 21 de mayo:

> *Bajo todos los estados atmosféricos ha sido derrotado el team escocés: Con sol radiante y con atmósfera nublada, bajo un frío acentuado y con una temperatura otoñal y húmeda. Sólo restaría que nuestro team fuese a Escocia a demostrar que allí también, en la verde Erín, es capaz de alcanzar la victoria.*

El día que nuestros footballers vayan a Escocia, se van a volver locos buscando a la verde Erín. No la van a encontrar. Y no porque nuestros footballers se parezcan demasiado a nuestra policía, sino porque la verde Erín está muerta de risa en Irlanda.

—— :: ——

DON Juan Carlos Dávalos dice en un cuento publicado en *Caras y Caretas*, del 26 de mayo:

> *El pobre muchacho se debatía asaltado por una legión de feroces* **pulgas.** *Estos hambrientos* **dípteros...**

¡Cómo se ve que el señor Dávalos sólo conoce a los bichitos por referencias literarias! Si el señor Dávalos concurriera, como nosotros, a los cines de esta capital, sabría que los feroces insectos a que se refiere no son dípteros, como las moscas. Pues dípteros son los que tienen dos alas. Si las pulgas, en lugar de saltar, volaran, obscurecerían la atmósfera y no podrían verse las películas.

—— :: ——

A veces nos encontramos con simples errores tipográficos. No tienen mayor importancia. Pero cuando se multiplican en pocas líneas, ya es otra cosa. Por ejemplo, este telegrama que leo en *El Diario*, del 22 de mayo:

> *TRÍPOLI, mayo 22 (Uited). — En los encuentris libradis por las tripas expedicionarias indígenas italianas lontra los rebeldes del desierti desde los días 5 de mayo al 16, los rebeldis sufrierin veinte muertos y varios heridis.*
>
> *Las fuerzas italianas no tuvierin nin guna baja.*
>
> *Las fuerzas italianas operaron divididas en cinco columnas apoyadas por aeriplanos y tanques blindadis.*

¿Quí mi cuentin dil nuevi léxiquis?

5 libras esterlinas de premio para los aficionados a la pesca

(a la pesca de libras)

Semanalmente se premiarán con **cinco** libras esterlinas a los que remitan las cinco mejores **perlas** a juicio de nuestro **Pescatore**. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, **e si non, non.**
Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS:

Moritan Calman, de esta capital; **Atilio Ferrari**, de Albariño; **Carlos Rocha**, de esta capital; **B. Allassia**, de Caseros, y **N. M.**, de Martínez.

EL diario porteño *La Epoca*, del 24 de mayo, publica un artículo a dos columnas titulado:

El paisaje bonaerense

Y, tal como dice el título, trata del monótono paisaje de la provincia de Buenos Aires. Pero lo ilustra con una fotografía, con una muestra del susodicho paisaje. ¿A que no adiviná is lo que representa? Al lago Nahuel Huapí.

—¿El lago Nahuel Huapí pertenece a la provincia de Buenos Aires?—preguntaréis con justificado asombro.

No. El colega lo dice bien claro en las dos líneas que van al pie del grabado:

Vista del pintoresco lago **Nahuel Huapí,** *en el territorio de* **Misiones.**

A tanta perla reunida, sólo faltaba añadir otra. La de cierta actriz nacional a la que le oí decir en cierta ocasión, dirigiéndose a un chico:

—Tomá dié centavo p'al trangüe, y te bajá en la calle *Manuel Guapí*...

—::—

LA semana pasada os contaba un secreto a voces que nos revelaba *La Razón*: cierta preparación hecha con gran *sigilo y misterio* que conocía toda Francia. Ahora, con motivo del vuelo del *Jesús del Gran Poder*, leo en *La Razón*, del 29 de mayo, un caso semejante:

SEVILLA, mayo 29 (United). — Con **extraordinaria reserva,** *partió esta mañana... el avión Jesús del Gran Poder...* **en medio de las aclamaciones de la multitud...**

Es muy difícil saber guardar un secreto. Y no todos son como aquel príncipe de Orange que, en momentos de emprender una expedición reservada, acercósele un oficial a preguntarle qué se proponía.

—¿Sois capaz de guardar bien un secreto?—le dijo el príncipe.

—Sí, mi general.

—Pues..., yo también.

Naturalmente, el príncipe de Orange no era periodista.

—::—

EN esta culta capital, a pesar de su cultura, cultedad o cultismo, aún florece el acróstico. Lo encuentro en el periódico *El Nacional*, de fecha 27 de mayo. El nombre que le sirve de motivo es Teresa Sciarotta. Y el poeta encuentra las mayores dificultades para la segunta y cuarta letras (la *e*), que resuelve en esta forma:

E *contemplado tus amables moditos, y...*
E *mirado cuando pasas por mi lado...*

A la *a* final también le da una solución inesperada:

A *de lucir el espacio, cual virgen...* Etc.

En el mismo número me atraen la atención las noticias necrológicas. He aquí una:

Inmenso pesar ha suscitado el deceso del señor..., acontecido el día 18 del actual, atento a sus bellas prendas personales.

He aquí otra:

Ha causado honda pesadumbre el deceso del señor..., **acusado** *el día 20 del corriente, en mérito a sus eximias bellezas morales.*

En cuanto al uso del *acusado*, estoy por creer que mis amados colegas, los cronistas policiales, cultivan ahora las notas sociales. Pero no han logrado desprenderse de su anterior terminología. Pues en *El Día* de La Plata, del 29 de mayo, dicen a propósito de una demostración:

Al acto de referencia se han adherido ya numerosas y caracterizadas personas, lo que permite suponer que la comida ha de testimoniar las muchas simpatías que ha logrado **capturarse** *el obsequiado.*

Si seguimos así, pronto leeremos bajo el rubro de enlaces:

"En breve será conducida al altar por el doctor Fulano de Tal la menor Menguana de Cual, que con este motivo desaparecerá del hogar paterno. Se sindica como autor material de la misa de esponsales a monseñor D'Andrea, con intervención de las autoridades eclesiásticas. Una vez realizado el hecho en la iglesia de San Miguel, la menor y su concubino legal fugarán a Río de Janeiro. Los padres de ambos están seriamente complicados en este enlace. Se instruye sumario."

Los fotógrafos y las fotografías de "EL HOGAR"

No hay enlace, banquete, dancing ni acontecimiento social de los muchos que se celebran en esta capital, en el que — fatalmente — no se presente algún titulado fotógrafo de EL HOGAR. Éste suele proponer al obsequiado, al organizador de la fiesta o al que supone más interesado, la compra de una docena de las fotografías que va a tomar. En esta proposición, naturalmente, va implícita la seguridad de que EL HOGAR reproducirá en sus páginas un grabado del acontecimiento. Y mediante tal condición, el precio — siempre elevado — no se regatea. El cliente paga y espera. Al cabo de unas semanas se presenta en son de queja a nuestra redacción, donde tiene la desagradable sorpresa de convencerse que ha sido víctima de una vulgar estafa.

A fin de evitar en lo posible la repetición de este abuso, advertimos a nuestros lectores que los fotógrafos de EL HOGAR llevan CARNETS que los acreditan como tales, y cualquiera tiene derecho a exigirles su presentación.

Por otra parte — y esto es lo más importante — EL HOGAR NO COBRA ABSOLUTAMENTE NADA por la publicación de cualquier género de fotografías, ni autoriza a nadie para vender reproducciones ni hacer arreglo alguno por el estilo. En todos los casos la selección y publicación de las fotografías quedan libradas exclusivamente al criterio de la Dirección.

Quien pida dinero o trate de vender fotografías en nuestro nombre, no es fotógrafo de EL HOGAR: es, simplemente, un estafador.

EL HOGAR no exige un solo centavo por la publicación de fotografías o retratos, ya sean para las páginas de actualidades sociales o las tituladas "Nuestro gran mundo", "Las actrices bonitas", y todas las demás.

¿En qué página está?

EN las páginas de El Hogar *encontrará usted los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio.*
Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca.
Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.
ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de El Hogar, *y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues* El Hogar *garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado.*
Si vive usted en el interior, diríjase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en El Hogar, *en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.*

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

"Albor", alimento para estómagos delicados... pág. 26
"Canale", bizcochos... „ 46
"Cerebos", sal comestible... „ 22
"Cirio", conserva de tomates... „ 22
"Cía. Swift de La Plata", varios... „ 71
"Godet", chocolate... „ 59
"Maizena Duryea", harina comestible „ 30
"Quaker Oats", avena aplastada... „ 58
"Royal Baking Powder", para hornear... „ 64
"Terrabusi", galletitas... „ 72

AUTOMÓVILES Y ACCESORIOS

"Dodge"... pág. 60
"R. I. O."... „ 65

BEBIDAS

"Anís Cusenier", licor... pág. 28
"Anís del Amor", licor... „ 56
"Cordero", vinos... „ 28
"Rancio Alella", vinos... „ 26
"San Salvador", agua mineral... „ 64
"Toro", vinos... „ 68

PRODUCTOS DE BELLEZA

"Cromatina", para las canas... pág. 28
"La Carmela", para las canas... „ 45
"Manzanilla Verum", para el cabello „ 50
"Tangee", lápiz para los labios... „ 30

ARTÍCULOS PARA CABALLEROS

"Alvarez M.", sastrería... pág. 20
"Jaeger G.", ropa interior... „ 59

ARTÍCULOS PARA DAMAS

"Amenorrol", higiene... pág. 22
"Anilina París", para teñir... „ 56
"Anilina Venus", para teñir... „ 24
"Gehrls & Cía. Otto", lanas para tejer... „ 62
"Himalaya", medias... „ 53
"Kleinert's", higiene... „ 56
"La Perla", medias... „ 66
"Lotion Elide", para los senos... „ 64
"Rosedal", para teñir... „ 58
"Scheid's", higiene... „ 22

DENTÍFRICOS

"Kolynos"... pág. 56
"Squibb"... „ 58

FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA

"Glücksmann, Max"... pág. 47

ARTÍCULOS DE HIGIENE

"Bon Ami", para limpiar espejos, cristales, etc... pág. 26
"Sunlight", jabón... „ 24

JOYERÍAS

"Casa Eibar"... pág. 68
"Montseny"... „ 23

PRODUCTOS MEDICINALES

"Atophan Schering", para la vejiga y riñones... pág. 52
"Bromural", para el sistema nervioso „ 24
"Cafiaspirina Bayer", para dolores nerviosos... „ 63
"Cirulaxia", purgante para niños... „ 24
"Del Monasterio", tónico... „ 21
"Evandrina", tónico... „ 50
"Fellows", jarabe... „ 56
"Ferro-Fitina", fortificante... pág. 52
"Fucus", para dolores nerviosos... „ 45
"Gurlitt", para el estómago e intestinos... „ 67
"Habas de Vuca", para adelgazar... „ 24
"Hidroclorina desinfectante"... „ 66
"Iodex", para torceduras, etc... „ 50
"Iodurol", para adelgazar... „ 66
"Kola Cardinette", tónico reconstituyente... „ 50
"Lavol", para la piel... „ 66
"Linimento de Sloan", para dolores. „ 22
"Magnesia Bisurada", para el estómago... „ 50
"Pastillas del Dr. Andreu", para la tos... „ 66
"Pastillas Rin- Rin", para la tos... „ 64
"Pastillas Vichy Etal", para la digestión... „ 62
"Pautauberge", para las vías respiratorias... „ 54
"Pepto-Maltina", tónico... „ 30
"Rubinat Llorach", purgante... „ 22
"Thermosine Larrochette", para dolores... „ 19
"Tuil", laxante... „ 55
"Vapor Cresolene", para resfríos... „ 30
"Vasenol", pasta para sabañones... „ 64
"Ventre-Livre", laxante... „ 21
"Veramón", para dolores nerviosos. „ 48
"Untisal", para fricciones... „ 25

CASAS DE MÚSICA

"Casa Chica", discos, fonógrafos, etcétera... 50 y pág. 64
"General Electric Co.", radiolas... „ 49
"Glüksmann, Max"... „ 47
"Magdalena, B.", radio... „ 67
"Neumann", pianos... „ 51
"Müller, Erich", discos... „ 28

ARTÍCULOS PARA NIÑOS

"Baby", calzados... pág. 66.
"Casa Gesell", varios... „ 64

PERFUMERÍAS

"4711 Troica"... pág. 2

PRODUCTOS PARA TOCADOR

"Cera Mercolizada', para el cutis.. pág. 22
"Chesebrough", para el cutis... „ 58
"Creme Simon", para el cutis... „ 56
"Leichner", polvos... „ 54
"Palmolive", jabón... „ 43
"Pond", cremas para el cutis... „ 61
"Rosaflor", polvos... „ 58

VARIOS

"Acousticon", para oír... pág. 22
"Allen T.", estampillas de correo.. „ 64
"Calorifix", estufas... „ 54
"Celotex", para la humedad... „ 26
"Dillón Juan E.", dentista... „ 50
"Don Goyo", revista... „ 62
"Dr. Poirier", instituto médico... „ 64
"Escuelas Sudamericanas", enseñanza... „ 52
"Eveready", pilas eléctricas... „ 56
"Feinmann Enrique", médico... „ 30
"Iris Blanc", bombonería... „ 24
"Jackson Inc. W. M.", diccionario enciclopédico... „ 67
"Liquid Veneer", para limpiar muebles, etc... „ 62
"Minarelli & Cía.", sofás-camas, guardarropas, etc... „ 54
"Mundo Argentino", revista... „ 66
"Pangaro S.", divanes y butacas.. „ 21
"Tres Coronas", enlozado... „ 61
"Wrigley's", goma para masticar.. „ 53

YERBAS Y TES

"Densmore", te para la obesidad... pág. 66
"Josselin", te para adelgazar... „ 64
"Tovar", te para adelgazar... „ 24

SWIFT

CONOCE usted el delicioso sabor suave de la famosa **Panceta Swift Premium?** El secreto está en su experta preparación. La **Panceta Premium** es curada y ahumada a punto por un procedimiento moderno exclusivo de **Swift.** Cuando se quiere saborear un plato exquisito y diferente, es significativo que sea **Panceta Premium** el alimento que generalmente se elige. Tal es el placer que hay en su fino y delicado paladar. Más aun cuando puede ser servida de tantas ricas y tentadoras maneras.

Panceta Ahumada Swift Premium

Muchas señoras compran la Panceta Premium entera porque es más económica y conveniente, tanto para tenerla a mano en caso de apuro como para agregar a otros platos su rico sabor.

Compañía Swift de La Plata Argentina

La **Panceta Swift Premium** entera está protegida por una fuerte envoltura de papel impermeable que siempre lleva en parte visible la etiqueta **Swift,** símbolo de Calidad y Pureza.

Galletitas "Express"

(Para sandwichs y para toda hora...)

Delante de las visitas,

y a la hora del té, resulta fácil reflejar hoy distinción y gusto.

Sea sirviéndolas en exquisitos sandwiches, o con dulce o mermelada, las **"EXPRESS"** resultan tan delicadas y sabrosas que pronto deparan a la dueña de casa la satisfacción de escuchar elogios por el acierto que esa fina presentación supone.

En la primera oportunidad sus visitas lo confirmarán.

PÍDALAS HOY A SU PROVEEDOR.

ESTABLECIMIENTO MODELO

TERRABUSI

PRECIO EN LA CAPITAL: **20** centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: **30** centavos
En el Uruguay: **10** centésimos